

Tableau des lois d'intérêt public et des ministres responsables

Chapitres des lois révisées (1985), y compris les modifications et certaines autres lois d'intérêt public et leurs modifications

Mis à jour jusqu'au 2008, ch. 25 et Gazette du Canada, Partie II, Vol. 143, No 26 (2008-12-24)

C

Câble du Pacifique, Acte du — 1899, ch. 3

(*Pacific Cable Act*)

art. 1, 2, abrogés, 1929, ch. 50, art. 2

art. 3, abrogé, 1901, ch. 5, art. 2

EEV, 1901, ch. 5, art. 2 en vigueur 01.08.01

EEV, 1929, ch. 50, art. 2 proclamé en vigueur 01.07.42 *voir* DORS/1942 (n° 1312) I, p. 705 1901, ch. 5; ABROGÉ, 1988, ch. 2, art. 68, ann. IV, n° 10

EEV, 1988, ch. 2, art. 68 en vigueur 04.02.88 1929, ch. 50, ABROGÉ, 1988, ch. 2, art. 68, ann. IV, n° 11

EEV, 1988, ch. 2, art. 68 en vigueur 04.02.88

vigueur de l'article 3 de la *Loi sur le Nunavut* (01.04.99) *voir* art. 92

EEV, 1999, ch. 31, art. 43, 228 en vigueur à la sanction 17.06.99

EEV, 2001, ch. 26, art. 289 à 292 en vigueur 01.07.2007 *voir* TR/2007-65

EEV, 2002, ch. 7, art. 132 en vigueur 01.04.2003 *voir* TR/2003-48

EEV, 2002, ch. 8, art. 183 en vigueur 02.07.2003 *voir* TR/2003-109

EEV, 2005, ch. 38, art. 145 en vigueur à la sanction 03.11.2005; art. 142 en vigueur 12.12.2005 *voir* TR/2005-119

Cabotage, Loi sur le — 1992, ch. 31

(*Coasting Trade Act*)

Le ministre des Transports

art. 2, 1996, ch. 10, art. 211; 1996, ch. 31, art. 66 et al. 108a); 1998, ch. 16, art. 30; 1999, ch. 31, art. 228(F); 2001, ch. 26, art. 289; 2005, ch. 38, al. 142c) et al. 145(2)f)

art. 3, 1995, ch. 5, al. 25(1)f); 2001, ch. 26, art. 290

art. 4, 2005, ch. 38, al. 142c) et al. 145(2)f)

art. 5, 2005, ch. 38, al. 142c) et al. 145(2)f)

art. 6, 2005, ch. 38, al. 142c) et al. 145(2)f)

art. 11, 1995, ch. 5, al. 25(1)f)

art. 16, 1993, ch. 28, art. 78, ann. III, art. 19, cette modification a été abrogée avant son entrée en vigueur par 1999, ch. 3, art. 12, ann., n° 4; 1996, ch. 31, al. 108a); 1998, ch. 16, art. 31, ch. 30, al. 13d) et 15d); 1999, ch. 3, art. 21, ch. 31, art. 43; 2002, ch. 7, art. 132(A), ch. 8, al. 182(1)e)

art. 29, abrogé, 2001, ch. 26, art. 291

art. 30, abrogé, 2001, ch. 26, art. 291

art. 31, 2001, ch. 26, art. 292

disposition générale, 1995, ch. 5, par. 25(2)

dispositions transitoires, 1992, ch. 31, art. 29 et 30

disposition de coordination, 2005, ch. 38, par. 145(2)

EEV, 1992, ch. 31 en vigueur 01.12.92 *voir* TR/92-175 *voir aussi* par. 31(2) - application

EEV, 1995, ch. 5, par. 25 en vigueur 13.05.95 *voir* TR/95-65

EEV, 1996, ch. 10, art. 211 en vigueur 01.07.96 *voir* TR/96-53

EEV, 1996, ch. 31, art. 66 et 108 en vigueur 31.01.97 *voir* TR/97-21

EEV, 1998, ch. 16, art. 30 et 31 en vigueur 25.02.2000 *voir* TR/2000-8

EEV, 1998, ch. 30, al. 13d) et 15d) en vigueur 19.04.99 *voir* TR/99-37

EEV, 1999, ch. 3, art. 12, ann., n° 4 en vigueur à la sanction 11.03.99; art. 21 entre en vigueur à la date d'entrée en

Caisse d'aide à la santé, Loi sur la — S.R.C. 1970, ch. H-4

(*Health Resources Fund Act*)

LOI ABROGÉE 1992, ch. 1, art. 146, ann. IX, n° 40

EEV, 1992, ch. 1, art. 146, ann. IX, n° 40 en vigueur à la sanction 28.02.92

Caisse de crédit (*voir Associations coopératives de crédit*, Loi sur les C-41)

Caisse de prévoyance des employés des chemins de fer de l'Intercolonial et de l'Île-du-Prince-Édouard, Loi de la — 1906-07, ch. 22

(*Intercolonial and Prince Edward Island Railways Employees' Provident Fund Act*)

art. 2, 1909, ch. 20; art. 1; 1912-13, ch. 26, art. 3

art. 5, 1966-67, ch. 44, art. 89 (EEV 01.01.1966)

art. 7, 1929, ch. 5, art. 1

art. 13, 1966-67, ch. 44, art. 90 (EEV 01.01.1966)

art. 14A, ajouté, 1912-13, ch. 26, art. 2

art. 17, 1907-08, ch. 37, art. 1; 1912-13, ch. 26, art. 1

art. 21, abrogé, 1966-67, ch. 44, art. 91

art. 22, 1929, ch. 5, art. 2; 1977-78, ch. 31, ann., (Transport) crédit 50; 1980-81-82-83, ch. 91, ann., (Transport) crédit 65c); ch. 103, ann. (Transport) crédit 65c); ch. 162, ann. (Transport) crédit 65c); 1984, ch. 16, ann. (Transport) crédit 90c)

C

Campobello-Lubec (voir Ponts)
(*Bridges*)

Canadair Limitée, Loi autorisant l'aliénation de, voir Aliénation de Canadair...
(*Canadair Limited Divestiture Authorization Act*)

Canadian National (Vermont Central), 1930, Loi financière du — 1930, ch. 7
(*Canadian National (Central Vermont) Financing Act*)

ABROGÉ, L.C. 1988, ch. 2, art. 68, ann. IV, n° 20
EEV, 1988, ch. 2, art. 68 en vigueur 04.02.88

Canadian Northern, Actions, débentures 5 % convertibles et imputables sur le revenu de la Compagnie de chemin de fer, Loi sur les charges sur le revenu du — 1928, ch. 11
(*Canadian Northern 5% Income Charge Debenture Stock Act*)

1955, ch. 29, art. 47

Canadian Northern, Compagnie du chemin de fer (garantie d'obligations) — 1907-08, ch. 11
(*Canadian Northern Railway Co. (Guarantee of bonds)*)

1909, ch. 5

Canadian Northern, réseau du chemin de fer (acquisition du capital-actions) — 1917, ch. 24
(*Canadian Northern Railway System (Acquisition of capital stock)*)

1918, ch. 11

Canadian Northern, réseau du chemin de fer (garantie) — 1914, ch. 20
(*Canadian Northern Railway System (Guarantee)*)

Canadian Northern, réseau du chemin de fer (prêt) — 1915, ch. 4
(*Canadian Northern Railway System (Loan)*)

1916, ch. 29

Canadian Northern Alberta, compagnie du chemin de fer (garantie) — 1910, ch. 6
(*Canadian Northern Alberta Railway (Guarantee)*)

1912, ch. 7, 8

Canadian Northern Alberta, compagnie du chemin de fer (subvention) — 1913, ch. 10
(*Canadian Northern Alberta Railway (Subsidy)*)

Canadian Northern Ontario, compagnie du chemin de fer (subvention) — 1913, ch. 10
(*Canadian Northern Ontario Railway Co. (Subsidy)*)

Canadian Northern Ontario, (convention avec la Campbellford, etc., Railway Co.) — 1934, ch. 4
(*Canadian Northern Ontario Railway Co. (Agreement with Campbellford, etc., Railway Co.)*)

Canadian Northern Ontario compagnie du chemin de fer (garantie) — 1911, ch. 6
(*Canadian Northern Ontario Railway Co. (Guarantee)*)

Canadian Northern Pacific, compagnie du chemin de fer (subvention) — 1912, ch. 9
(*Canadian Northern Pacific Railway Co. (Subsidy)*)

Canadian Pacific Railway (contrat avec le C.N.R.) (voir Chemins de fer nationaux du Canada (contrat))
(*Canadian Pacific Railway (Agreement with C.N.R. Joint Section)*)

C

Canadian Red Cross Society, Loi constituant en corporation la — 1909, ch. 68
 [Nouvelle appellation : Société canadienne de la Croix-Rouge, Loi sur la]
(Canadian Red Cross Society Act)

Canadien du Pacifique (voir viaduc de Toronto)
(Canadian Pacific Railway Co. (see Toronto Viaduct))

Canadien du Pacifique, chemin de fer, convention avec la Midland Railway Co. (voies ferrées et propriétés à Winnipeg) — 1939, ch. 11
(Canadian Pacific Railway Co. (Agreement with Midland Railway re tracks and premises at Winnipeg))

Canadien du Pacifique, compagnie du chemin de fer (arrangements financiers avec le gouvernement du Royaume-Uni) — 1917, ch. 8
(Canadian Pacific Railway Co. (Financial Arrangement with Government of U.K.))

Canadien du Pacifique, compagnie du chemin de fer (convention — voies ferrées à Saint-Jean, N.-B.) — 1934, ch. 5
(Canadian Pacific Railway Co. (Agreement with, re tracks at Saint John, N.B.))

Canadien du Pacifique, compagnie du chemin de fer (convention — voies ferrées et terrains à Québec) — 1934, ch. 10
(Canadian Pacific Railway Co. (Agreement with, re tracks at Quebec))

Canagrex, voir Société Canagrex, Loi sur la
(Canagrex Act)

Canaux (voir Chemins de fer R-3, Transports (Ministère) T-17)
(Railway)

Capitale nationale, Loi sur la — L.R. (1985), ch. N-4
(National Capital Act)

Le ministre des Transports (TR/2006-31); ministre désigné a tous pouvoirs, devoirs ou fonctions du ministre des Travaux publics et des Services gouvernementaux sous le régime de la Loi sur les résidences officielles (TR/88-19 voir aussi 1996, ch. 16, par. 60(2) et 1999, ch. 31, art. 172)

art. 2, ch. 45 (4^e suppl.), art. 1; 1992, ch. 1, art. 141, ann. IV, art. 3; 1995, ch. 29, art. 55(A); 2003, ch. 22, al. 224z.54) (A); 2006, ch. 9, art. 283

art. 3, ch. 1 (4^e suppl.), art. 44, ann., II, n^o 16(A); 1995, ch. 29, art. 54, 55(A); 2002, ch. 17, art. 19; 2006, ch. 9, art. 285

art. 5, ch. 45 (4^e suppl.), art. 2

art. 6, 1995, ch. 29, art. 55(A); 2006, ch. 9, art. 286

art. 7, 1995, ch. 29, art. 55(A); 2006, ch. 9, art. 287

art. 9, 1995, ch. 29, art. 55(A); 2006, ch. 9, art. 288

art. 10, ch. 45 (4^e suppl.), art. 3

art. 12, ch. 45 (4^e suppl.), art. 4

art. 12.1, ajouté, ch. 45 (4^e suppl.), art. 5

art. 12.2, ajouté, ch. 45 (4^e suppl.), art. 5

art. 13, 1996, ch. 10, art. 236

art. 15, ch. 45 (4^e suppl.), art. 6

art. 20, 2002, ch. 13, art. 87

art. 22, 1995, ch. 29, art. 55(A); 2006, ch. 9, art. 289

annexe, 2002, ch. 17, art. 20

disposition générale, 1995, ch. 29, art. 56

disposition générale, 2006, ch. 9, art. 284

EEV, ch. 1 (4^e suppl.), art. 44 en vigueur 04.02.88

EEV, ch. 45 (4^e suppl.), art. 1-5 en vigueur 13.09.88

EEV, 1992, ch. 1, art. 141, ann. IV, art. 3 en vigueur à la sanction 28.02.92

EEV, 1995, ch. 29, art. 54 à 56 en vigueur 01.11.95 voir TR/95-115

EEV, 1996, ch. 10, art. 236 en vigueur 01.07.96 voir TR/96-53

EEV, 2002, ch. 13, art. 87 en vigueur 23.07.2002 voir TR/2002-106 [le décret C.P. 2002-1074 (TR/2002-102) du 13 juin 2002 a été abrogé par le décret C.P. 2002, 1295 (TR/2002-106)]

EEV, 2002, ch. 17, art. 19 et 20 en vigueur 22.07.2002 voir TR/2002-105

EEV, 2003, ch. 22, art. 224 en vigueur 01.04.2005 voir TR/2005-24

EEV, 2006, ch. 9, art. 283 à 289 en vigueur 01.04.2007 voir TR/2007-29

Carburants de remplacement, Loi sur les — 1995, ch. 20
(Alternative Fuels Act)

Le président du Conseil du Trésor

C

Carburants de remplacement, Loi sur les — 1995, ch. 20 (suite)

EEV, 1995, ch. 20 en vigueur à la sanction 22.06.95

Casier judiciaire, Loi sur le
— **L.R. (1985), ch. C-47**
(*Criminal Records Act*)

Le ministre de la Sécurité publique et de la Protection civile (2005, ch. 10, art. 34)

art. 2, L.R., ch. 1 (4^e suppl.), art. 45, ann. III, n^o 7(1)(F); 1992, ch. 22, art. 1; 1995, ch. 39, art. 166, al. 191a), ch. 42, art. 77; 2005, ch. 10, al. 34(1)g)
art. 2.1, ajouté, 1992, ch. 22, par. 2(1)
art. 2.2, ajouté, 1992, ch. 22, par. 2(1) et 2(2)(A)
art. 3, 1992, ch. 22, art. 3; 2004, ch. 21, al. 40(1)b)
art. 4, L.R., ch. 1 (4^e suppl.), art. 45, ann. III, n^o 7(2)(F); 1992, ch. 22, par. 4(1); 2000, ch. 1, art. 1(F)
art. 4.01, ajouté, 1997, ch. 17, art. 38
art. 4.1, ajouté, 1992, ch. 22, par. 4(1)
art. 4.2, ajouté, 1992, ch. 22, par. 4(1); 2000, ch. 1, art. 2
art. 4.3, ajouté, 1992, ch. 22, par. 4(1) et 4(2)
art. 5, 1992, ch. 22, art. 5; 1995, ch. 39, art. 167, al. 191b), ch. 42, art. 78; 2000, ch. 1, art. 4; 2004, ch. 10, art. 23; 2007, ch. 5, art. 50
art. 6, 1998, ch. 37, art. 25; 2000, ch. 1, art. 5(A)
art. 6.1, ajouté, 1992, ch. 22, art. 6; 1995, ch. 22, art. 17, ann. III, art. 4(A)
art. 6.2, ajouté, 1992, ch. 22, art. 6
art. 6.3, ajouté, 2000, ch. 1, art. 6
art. 6.4, ajouté, 2000, ch. 1, art. 6
art. 7, 1992, ch. 22, art. 7
art. 7.1, ajouté, 1992, ch. 22, art. 7; 2000, ch. 1, art. 7
art. 7.2, ajouté, 1992, ch. 22, art. 7; 2000, ch. 1, art. 7
art. 8, 1992, ch. 22, art. 8
art. 9, 1992, ch. 22, art. 9
art. 9.1, ajouté, 1992, ch. 22, art. 9; 2000, ch. 1, art. 8
annexe, abrogée, 1992, ch. 22, art. 10; ajoutée, 2000, ch. 1, art. 8.1; 2008, ch. 6, art. 58
disposition générale, 1995, ch. 22, art. 26
disposition générale, 2000, ch. 1, art. 3
modification conditionnelle, 1995, ch. 39, art. 191
disposition transitoire, 1992, ch. 22, art. 11
EEV, L.R., ch. 1 (4^e suppl.), art. 45 en vigueur 04.02.88
EEV, 1992, ch. 22 en vigueur 24.07.92 *sauf* par. 2(2) et 4(2) *voir* TR/92-134; par. 2(2) et 4(2) en vigueur à la sanction 18.06.92 *voir* art. 14
EEV, 1995, ch. 22, art. 17, ann. III, art. 4(A) et art. 26 en vigueur 03.09.96 *voir* TR/96-79
EEV, 1995, ch. 39, art. 166, 167 et 191 en vigueur 01.12.98 *voir* TR/98-93 et TR/98-95
EEV, 1995, ch. 42, art. 77 et 78 en vigueur 24.01.96 *voir* TR/96-10
EEV, 1997, ch. 17, art. 38 en vigueur 01.08.97 *voir* TR/97-84
EEV, 1998, ch. 37, art. 25 en vigueur 30.06.2000 *voir* TR/2000-60
EEV, 2000, ch. 1 en vigueur 01.08.2000 *voir* TR/2000-73

EEV, 2004, ch. 10, art. 23 en vigueur 15.12.2004 *voir* TR/2004-157
EEV, 2004, ch. 21, art. 40 en vigueur 29.10.2004 *voir* TR/2004-140
EEV, 2005, ch. 10, art. 34 en vigueur 04.04.2005 *voir* TR/2005-29
EEV, 2007, ch. 5, art. 50 en vigueur 12.09.2008 *voir* TR/2008-93
EEV, 2008, ch. 6 (sanction : 28.02.2008), art. 58 en vigueur 01.05.2008 *voir* TR/2008-34

Centre canadien de gestion, Loi sur le
— **1991, ch. 16**

[Nouvelle appellation *voir* École de la fonction publique du Canada, Loi sur l']
(*Canadian Centre for Management Development Act*)

Centre canadien de lutte contre les
toxicomanies, Loi sur le — L.R. (1985),
ch. 49 (4^e suppl.)

(*Canadian Centre on Substance Abuse Act*)

art. 8, 1996, ch. 8, al. 32(1)b)
art. 15, 1996, ch. 8, al. 33a); 2005, ch. 10, art. 11
art. 16, 1994, ch. 24, al. 34(1)f)(F)
art. 26, 2003, ch. 22, al. 224z.2)(A)
art. 27, 1999, ch. 31, al. 246d)(F)
art. 31, 1996, ch. 8, al. 32(1)b)
art. 33, 1996, ch. 8, al. 32(1)b)
générale, 1994, ch. 24, par. 34(2)
EEV, L.R., ch. 49 (4^e suppl.) en vigueur 01.11.88 *voir* TR/88-221
EEV, 1994, ch. 24, art. 34(F) en vigueur à la sanction 23.06.94
EEV, 1996, ch. 8, art. 32 et 33 en vigueur 12.07.96 *voir* TR/96-69
EEV, 1999, ch. 31, art. 246 en vigueur à la sanction 17.06.99
EEV, 2003, ch. 22, art. 224 en vigueur 01.04.2005 *voir* TR/2005-24
EEV, 2005, ch. 10, art. 11 en vigueur 04.04.2005 *voir* TR/2005-29

Centre canadien d'hygiène et de sécurité au
travail, Loi sur le — L.R. (1985), ch. C-13

(*Canadian Centre for Occupational Health and Safety Act*)

Le ministre du Travail (TR/2004-143)

art. 4, 1993, ch. 28, art. 78, ann. III, art. 11; 2002, ch. 7, art. 120(A)
art. 23, 2003, ch. 22, al. 224z.1)(A) et 225k)(A)
art. 24, 1999, ch. 31, al. 246c)(F)

C

Centre canadien d'hygiène et de sécurité au travail, Loi sur le — L.R. (1985), ch. C-13 (suite)

art. 26, 1993, ch. 28, art. 78, ann. III, art. 12; 2002, ch. 7, art. 121(A)
 EEV, 1993, ch. 28, art. 78, ann. III, art. 11 et 12 en vigueur 01.04.99 voir art. 79
 EEV, 1999, ch. 31, art. 246 en vigueur à la sanction 17.06.99
 EEV, 2002, ch. 7, art. 120 et 121 en vigueur 01.04.2003 voir TR/2003-48
 EEV, 2003, ch. 22, art. 224 et 225 en vigueur 01.04.2005 voir TR/2005-24

Centre de recherches pour le développement international, Loi sur le — L.R. (1985), ch. I-19
(International Development Research Centre Act)

Le ministre des Affaires étrangères (TR/79-96) (1995, ch. 5, par. 25(2))

art. 18, 2003, ch. 22, al. 225z.5)(A)
art. 19, 1999, ch. 31, al. 246i)(F)
art. 20, 1999, ch. 28, art. 167
 EEV, 1999, ch. 28, art. 167 en vigueur 28.06.99 voir TR/99-70
 EEV, 1999, ch. 31, art. 246 en vigueur à la sanction 17.06.99
 EEV, 2003, ch. 22, art. 225 en vigueur 01.04.2005 voir TR/2005-24

Centre international des droits de la personne et du développement démocratique, Loi sur le — L.R. (1985), ch. 54 (4^e suppl.)
(International Centre for Human Rights and Democratic Development Act)

Le ministre des Affaires étrangères (TR/89-100) (1995, ch. 5, par. 25(2))

art. 7, 1993, ch. 34, art. 87(F)
art. 13, 2001, ch. 27, art. 256
art. 17, 2001, ch. 27, art. 257
art. 20, 2001, ch. 27, art. 258
art. 23, 2003, ch. 22, al. 224z.42)(A) et 225 z.4)(A)
art. 27, 1999, ch. 31, al. 246h)(F)
 EEV, L.R., ch. 54 (4^e suppl.) en vigueur 30.09.88
 EEV, 1993, ch. 34, art. 87(F) en vigueur à la sanction 23.06.93
 EEV, 1999, ch. 31, art. 246 en vigueur à la sanction 17.06.99
 EEV, 2001, ch. 27, art. 256 à 258 en vigueur 28.06.2002 voir TR/2002-97
 EEV, 2003, ch. 22, art. 224 et 225 en vigueur 01.04.2005 voir TR/2005-24

Centre international d'exploitation des océans, Loi sur le — L.R. (1985), ch. 17 (1^{er} suppl.)
(International Centre for Ocean Development Act)

LOI ABROGÉE 1993, ch. 1, art. 29
 dispositions générales, 1993, ch. 1, art. 24 à 27
 EEV, 1993, ch. 1, art. 24 à 27 et 29 en vigueur 26.03.93 voir TR/93-48

Centre national des Arts, Loi sur le — L.R. (1985), ch. N-3
(National Arts Centre Act)

Le ministre du Patrimoine canadien voir 1995, ch. 11, art. 46

art. 2, 2001, ch. 34, art. 54; 2006, ch. 9, art. 280
art. 3, 1995, ch. 29, art. 51; 2006, ch. 9, art. 281
art. 4, 1995, ch. 29, art. 52, 53(A); 2006, ch. 9, art. 282
art. 6, 2001, ch. 34, al. 55a)
art. 7, 2001, ch. 34, al. 55a) et art. 56(F)
art. 9, 2001, ch. 34, al. 16e(A)
art. 10, 2001, ch. 4, art. 101; 2004, ch. 25, art. 146(F)
art. 13 2001, ch. 34, al. 55b); 2003, ch. 22, al. 224z.53)(A) et 225z.8)(A)
art. 14 2001, ch. 34, al. 55b); 2003, ch. 22, al. 224z.53)(A)
art. 15, 1999, ch. 31, al. 246k)(F)
art. 16, 1995, ch. 29, art. 53(A)
art. 17, 1995, ch. 29, art. 53(A)
 modification corrélative, 2001, ch. 34, art. 57
 EEV, 1995, ch. 29, art. 51 à 53(A) en vigueur 01.11.95 voir TR/95-115
 EEV, 1999, ch. 31, art. 246 en vigueur à la sanction 17.06.99
 EEV, 2001, ch. 4, art. 101 en vigueur 01.06.2001 voir TR/2001-71
 EEV, 2001, ch. 34, art. 16 et 54 à 57 en vigueur à la sanction 18.12.2001
 EEV, 2003, ch. 22, art. 224 et 225 en vigueur 01.04.2005 voir TR/2005-24
 EEV, 2004, ch. 25, art. 146 en vigueur à la sanction 15.12.2004
 EEV, 2006, ch. 9, art. 280 à 282 en vigueur à la sanction 12.12.2006

Cession du droit au remboursement en matière d'impôt, Loi sur la — L.R. (1985), ch. T-3
(Tax Rebate Discounting Act)

Le ministre du Revenu national (TR/95-102)

art. 2, ch. 53 (1^{er} suppl.), art. 1; 1992, ch. 1, art. 145, ann. VIII, n° 28(F); 1993, ch. 27, art. 226; 1995, ch. 1,

C

Cession du droit au remboursement en matière d'impôt, Loi sur la — L.R. (1985), ch. T-3 (suite)

al. 62(1)*t*); 1995, ch. 17, art. 66; 1996, ch. 23, art. 186; 1998, ch. 19, art. 299
art. 2.1, ajouté, 1993, ch. 24, art. 149
art. 3, ch. 53 (1^{er} suppl.), art. 2; 1999, ch. 31, art. 245(F)
art. 4, ch. 53 (1^{er} suppl.), art. 2; 1993, ch. 24, art. 150, ch. 27, art. 227; 1998, ch. 19, art. 300
art. 5, ch. 53 (1^{er} suppl.), art. 2; 1993, ch. 34, art. 118(F); 1998, ch. 19, art. 301(F)
art. 6, ch. 53 (1^{er} suppl.), art. 2
art. 6.1, ch. 53 (1^{er} suppl.), art. 2
art. 8, ajouté, ch. 53 (1^{er} suppl.), art. 3
art. 9-10, ajoutés, ch. 53 (1^{er} suppl.), art. 3
annexe I, abrogé, ch. 53 (1^{er} suppl.), art. 4
annexe II, abrogé, ch. 53 (1^{er} suppl.), art. 4
disposition générale, 1995, ch. 1, par. 62(3)
EEV, ch. 53 (1^{er} suppl.) en vigueur 01.01.86
EEV, 1992, ch. 1, art. 145, ann. VIII, n° 28(F) en vigueur à la sanction 28.02.92
EEV, 1993, ch. 24, art. 149 et 150 en vigueur à la sanction 10.06.93
EEV, 1993, ch. 27, art. 226 et 227 en vigueur à la sanction 10.06.93
EEV, 1993, ch. 34, art. 118(F) en vigueur à la sanction 23.06.93
EEV, 1995, ch. 1, art. 62 en vigueur 29.03.95 voir TR/95-48
EEV, 1995, ch. 17, art. 66 en vigueur à la sanction 22.06.95
EEV, 1996, ch. 23, art. 186 en vigueur 30.06.96 voir art. 190
EEV, 1998, ch. 19, art. 299 à 301 en vigueur à la sanction 18.06.98
EEV, 1999, ch. 31, art. 245 en vigueur à la sanction 17.06.99

Cessions d'aéroports, Loi relative aux
— 1992, ch. 5

(*Airport Transfer (Miscellaneous Matters) Act*)

Le ministre des Transports

titre intégral, 1992, ch. 42, art. 1
art. 2, 2003, ch. 22, al. 224*b*(A)
art. 4, 1992, ch. 42, art. 2
art. 6, abrogé, 1998, ch. 26, art. 72
art. 7, abrogé, 1998, ch. 26, art. 72
art. 8, ajouté, 1992, ch. 42, art. 3; 1999, ch. 31, al. 247*a*(F)
art. 9, ajouté, 1992, ch. 42, art. 3; 2001, ch. 4, art. 55(A)
art. 10, ajouté, 1992, ch. 42, art. 3
art. 11, ajouté, 1992, ch. 42, art. 3
EEV, 1992, ch. 5 en vigueur à la sanction 19.03.92
EEV, 1992, ch. 42, art. 1 à 3 en vigueur à la sanction 23.06.92
EEV, 1998, ch. 26, art. 72 en vigueur 01.01.99 voir TR/99-2
EEV, 1999, ch. 31, art. 247 en vigueur à la sanction 17.06.99
EEV, 2001, ch. 4, art. 55 en vigueur 01.06.2001 voir TR/2001-71
EEV, 2003, ch. 22, art. 224 en vigueur 01.04.2005 voir TR/2005-24

Chambres de commerce, Loi sur les
— L.R. (1985), ch. B-6
(*Boards of Trade Act*)

Le ministre de l'Industrie

art. 2, 2002, ch. 7, art. 86
art. 3, 2002, ch. 7, art. 87
art. 7, 1992, ch. 1, art. 145, ann. VIII, n° 3(F); 1995, ch. 1, al. 62(1)*b*)
art. 40, 1992, ch. 1, art. 145, ann. VIII, n° 3(F); 1995, ch. 1, al. 62(1)*b*)
art. 42, 1992, ch. 1, art. 145, ann. VIII, n° 3(F); 1995, ch. 1, al. 63(1)*a*)
art. 45, 1992, ch. 1, art. 145, ann. VIII, n° 3(F); 1995, ch. 1, al. 62(1)*b*)
art. 46, 1992, ch. 1, art. 145, ann. VIII, n° 3(F); 1995, ch. 1, al. 62(1)*b*)
disposition générale, 1995, ch. 1, par. 62(3) et 63(3)
EEV, 1992, ch. 1, art. 145, ann. VII, n° 3(F) en vigueur à la sanction 28.02.92
EEV, 1995, ch. 1, art. 62, 63 en vigueur 29.03.95 voir TR/95-48
EEV, 2002, ch. 7, art. 86 et 87 en vigueur 01.04.2003 voir TR/2003-48

Champs de bataille nationaux de Québec, Loi des — 1908, ch. 57
(*National Battlefields at Quebec Act*)

Le ministre du Patrimoine canadien voir 1995, ch. 11, art. 46

art. 1, 1914, ch. 46, art. 2
art. 6, 1910, ch. 41, art. 1
art. 8, 1928, ch. 36, art. 1; 1938, ch. 23, art. 1; 1948, ch. 62, art. 1; 1953-54, ch. 17, art. 1
art. 9.1, ajouté, 1984, ch. 31, art. 14, ann. II, n° 35
art. 10, 1914, ch. 46, art. 3
art. 11, 1914, ch. 46, art. 3
dispositions transitoires
1908, ch. 58, art. 1
1911, ch. 5, modifié par 1925, ch. 47, art. 2
1914, ch. 46, art. 4, modifié par 1992, ch. 47, art. 80.1, édicté par 1996, ch. 7, art. 41
1925, ch. 47, art. 1
1948, ch. 62, art. 2
EEV, 1984, ch. 31, art. 14 en vigueur 01.09.84 voir TR/84-217
EEV, 1992, ch. 47, art. 80.1, édicté par 1996, ch. 7, art. 41, en vigueur 01.08.96 voir TR/96-56
EEV, 1996, ch. 7, art. 41 en vigueur 31.07.96 voir TR/96-57

C

Charte canadienne des droits et libertés, La
 — L.R. (1985) Appendice II, No 44 *voir*
aussi partie I (art. 1 à 34) de la *Loi*
constitutionnelle de 1982
(Canadian Charter of Rights and Freedoms)

**Chemin de fer national transcontinental (1903,
 ch. 71) — 1907, ch. 48**
(National Transcontinental Railway (1903, c. 71))

art. 7, 1904, ch. 24, art. 8
 art. 9, 1904, ch. 24, art. 11; 1912, ch. 39, art. 1; 1914,
 ch. 43, art. 1; 1915, ch. 18, art. 1;
 art. 22, 1912, ch. 39, art. 2
 1907, ch. 48 — loi connexe
 1909, ch. 26 — loi connexe
 1912, ch. 37 et 38 — loi connexe
 1913, ch. 34 — loi connexe
 1914, ch. 3 — loi connexe

**Chemins de fer (voir aussi Sécurité ferroviaire,
 Transports)**

Chemins de fer, Loi sur les
 — L.R. (1985), ch. R-3
(Railway Act)

LOI ABROGÉE 1996, ch. 10, art. 185
 dispositions transitoires, 1996, ch. 10, art. 201 et 201.1
 EEV, 1996, ch. 10, par. 185(1) mentionne : « Sous réserve
 du paragraphe (2), la *Loi sur les chemins de fer* est
 abrogée, sauf dans la mesure où le paragraphe 14(1), à
 l'exception de l'alinéa b), et les articles 15 à 80, 84 à 89,
 96 à 98 et 109 de celle-ci continuent de s'appliquer à une
 compagnie de chemin de fer qui est autorisée à construire
 et à exploiter un chemin de fer en vertu d'une loi spéciale
 et n'a pas été prorogée en vertu de la *Loi canadienne sur*
les sociétés par actions ». Les articles 185, 201 et 201.1
 en vigueur 01.07.96 voir TR/96-53; art. 264 à 270, 344,
 345 et 358 de la *Loi sur les chemins de fer* sont abrogés
 01.07.96 voir TR/96-54 *voir aussi* par. 185(3) pour
 l'application de ces dispositions après l'entrée en vigueur
 de l'article 185

Chemins de fer de l'État, Loi sur les
 — L.R. (1985), ch. G-7
(Government Railways Act)

LOI ABROGÉE 1996, ch. 10, art. 182
 EEV, 1996, ch. 10, art. 182 en vigueur 01.07.96 voir
 TR/96-53

Chemins de fer nationaux du Canada
(acquisition de chemins de fer)
 — 1929, ch. 13-17
(Canadian National Railways (Lines acquired))

1946, ch. 19

Chemins de fer nationaux du Canada
(Financement et garantie), Loi de 1970 sur
les (Pour de plus amples détails antérieurs à
1970, voir Tableau des lois d'intérêt public
des Statuts du Canada de 1970-71-72)
(Canadian National Railways Financing and
Guarantee Act, 1970)

1970-71-72, ch. 17; abrogé, 1995, ch. 24, art. 20, ann. II,
 art. 5; 1974, ch. 6; abrogé, 1995, ch. 24, art. 20, ann. II,
 art. 6; (1940-41, ch. 12 et 1942-43, ch. 22 abrogés;
 1977-78, ch. 34, art. 6, 7)
 EEV, 1995, ch. 24, art. 20, ann. II, art. 5 et 6 en vigueur à la
 sanction 13.07.95

Chemins de fer nationaux du Canada, Loi sur
les — L.R. (1985), ch. C-19
(Canadian National Railways Act)

LOI ABROGÉE 1995, ch. 24, art. 19
 dispositions transitoires, 1995, ch. 24, art. 17
 EEV, 1995, ch. 24, art. 17 en vigueur à la sanction 13.07.95;
 la *Loi sur les Chemins de fer nationaux du Canada* est
 abrogée à la date de prorogation voir par. 19(2). Loi
 abrogée 24.08.95 voir *Gazette du Canada Partie I*,
 Vol. 129, n° 36, p. 3154

Chemins de fer nationaux du Canada,
acquisition de la Compagnie de chemin de
fer, d'éclairage et de force motrice de
Québec
 — 1951, ch. 43
(Canadian National Railways Act, acquisition of Que.
Ry., L. & P. Co.)

Chemins de fer nationaux du Canada (Contrat
avec le C.P.R.) — 1928, ch. 3
(Canadian National Railways (Agreement with C.P.R.
Joint Section))

C

Chemins de fer nationaux du Canada (Contrat entre la Compagnie de chemin de fer d'Ontario et Québec, la Compagnie du chemin de fer Canadien du Pacifique et la Toronto Terminal Railway Company) — 1939, ch. 25

(Canadian National Railways (Agreement with Ont. and Que. Ry. Co., C.P.R. Co. and Toronto Terminals Ry. Co.))

Chemins de fer nationaux du Canada (Contrat entre The Vancouver, Victoria and Eastern Railway and Navigation Company) — 1940, ch. 7

(Canadian National Railways (Agreement with Vancouver, Victoria and Eastern Railway and Navigation Company))

Chemins de fer nationaux du Canada (Contrats avec le C.P.R. relatifs à l'usage de certains locaux à Regina) — 1931, ch. 7

(Canadian National Railways (Agreement with C.P.R. Tracks and Premises at Regina))

Chemins de fer nationaux du Canada (Embranchements) (Pour de plus amples détails, voir Tableau des lois d'intérêt public des Statuts du Canada de 1969-70)

(Canadian National Railways (Branch Lines))

Chemins de fer nationaux du Canada, Loi sur les emprunts des — 1936, ch. 27

(Canadian National Railways Loan)

LOI ABROGÉE 1995, ch. 24, art. 20, ann. II, art. 1
EEV, 1995, ch. 24, art. 20, ann. II, art. 1 en vigueur à la sanction 13.07.95

Chemins de fer nationaux du Canada, Loi de remboursement relative aux (voir aussi Tableau des lois d'intérêt public des Statuts du Canada de 1926-27)

(Canadian National Railways Refunding)

1926-27, ch. 27; 1929, ch. 11; 1930, ch. 8; 1935, ch. 3; 1938, ch. 22; 1944-45, ch. 9; 1947, ch. 30; 1951, ch. 46, abrogé,

1995, ch. 24, art. 20, ann. II, art. 2; 1955, ch. 31, abrogé, 1995, ch. 24, art. 20, ann. II, art. 4; 1974, ch. 6, art. 15
EEV, 1995, ch. 24, art. 20, ann. II, art. 2 et 4 en vigueur à la sanction 13.07.95

Chemins de fer nationaux du Canada, Loi sur la revision du capital des — S.R.C. 1952, ch. 311

(Canadian National Railways Capital Revision)

LOI ABROGÉE 1995, ch. 24, art. 20, ann. II, art. 3
EEV, 1995, ch. 24, art. 20, ann. II, art. 3 en vigueur à la sanction 13.07.95

Chemins de fer nationaux du Canada (Terminus à Toronto) — 1960, ch. 26

(Canadian National Toronto Terminals Act)

Chemins de fer nationaux du Canada (Vermont Central) (financement) — 1930, ch. 7

(Canadian National (Central Vermont) Financing Act)

LOI ABROGÉE 1988, ch. 2, art. 68, ann. IV, art. 20
EEV, 1988, ch. 2, art. 68 en vigueur à la sanction 04.02.88

Chemins de Saskatchewan et d'Alberta, Loi des — S.R.C. 1927, ch. 180

(Saskatchewan and Alberta Roads Act)

LOI ABROGÉE 1988, ch. 2, art. 68, ann. IV, n° 40
EEV, 1988, ch. 2 en vigueur 04.02.88

Cheval national du Canada, Loi sur le 2002, ch. 11

(National Horse of Canada Act)

EEV, 2002, ch. 11 en vigueur à la sanction 30.04.2002

Chômage et l'assistance à l'agriculture, 1937, Loi sur le soulagement du — 1937, ch. 44

(Unemployment and Agricultural Assistance)

ABROGÉ, L.C. 1988, ch. 2, art. 68, ann. IV, n° 1
EEV, 1988, ch. 2, art. 68 en vigueur 04.02.89

C

**Chômage et l'assistance à l'agriculture, 1938,
Loi sur le soulagement du — 1938, ch. 25**
(*Unemployment and Agricultural Assistance*)

ABROGÉ, L.C. 1988, ch. 2, art. 68, ann. IV, n° 2
EEV, 1988, ch. 2, art. 68 en vigueur 04.02.88

**Chômage et l'assistance de l'agriculture, 1939,
Loi sur le soulagement du — 1939, ch. 26**
(*Unemployment and Agriculture Assistance*)

ABROGÉ, L.C. 1988, ch. 2, art. 68, ann. IV, n° 3
EEV, ch. 1 (4^e suppl.), art. 68 en vigueur 04.02.88

**Chutes d'eau de l'Alberta, de la Saskatchewan
et du Manitoba — 1929, ch. 61; (voir aussi
Forces hydrauliques du Canada, Loi sur les
S.R.C. 1970, ch. W-6)**
(*Water Power in Alberta, Saskatchewan and Manitoba
Act*)

Cinéma, Loi sur le — L.R. (1985), ch. N-8
(*National Film Act*)

**Le ministre du Patrimoine canadien voir 1995, ch. 11,
art. 46**

art. 4, 1995, ch. 29, art. 57; 2002, ch. 17, al. 14e)
art. 6, 1995, ch. 29, art. 58; 2002, ch. 17, al. 14e); 2003, ch.
22, al. 224z.57)(A)
art. 7, 1995, ch. 29, art. 59
art. 10, 2001, ch. 4, art. 107
art. 11, abrogé, 1996, ch. 16, art. 44
art. 13, 2002, ch. 17, art. 21; 2003, ch. 22, art. 175(A) et 240
EEV, 1995, ch. 29, art. 57 à 59 en vigueur 01.11.95 voir
TR/95-115
EEV, 1996, ch. 16, art. 44 en vigueur 12.07.96 voir
TR/96-67
EEV, 2001, ch. 4, art. 107 en vigueur 01.06.2001 voir
TR/2001-71
EEV, 2002, ch. 17, art. 14 et 21 en vigueur 22.07.2002 voir
TR/2002-105
EEV, 2003, ch. 22, art. 175 et 224 en vigueur 01.04.2005
voir TR/2005-24; art. 240 en vigueur 31.12.2005 voir
TR/2005-122

Circonscriptions électorales — TR/2004-154
(*Electoral districts*)

TR/2003-154, *Gazette du Canada, Partie II*, édition
spéciale, vol. 137, n° 6, 29.08.2003

Abitibi—Baie-James—Nunavik—Eeyou, 2004, ch. 19, art.
14
Acadie—Bathurst, 2005, ch. 6, art. 1 (ann. 1)
Argenteuil—Papineau—Mirabel, 2004, ch. 19, art. 7
Bas-Richelieu—Nicolet—Bécancour, 2004, ch. 19, art. 16
Battle River, 2004, ch. 19, art. 32 (devient Westlock—St.
Paul, 2005, ch. 5)
Beauport—Limoilou, 2004, ch. 19, art. 8
Bonavista—Gander—Grand Falls, 2004, ch. 19, art. 1
Bruce—Grey—Owen Sound, 2004, ch. 19, art. 22
Calgary-Centre, 2004, ch. 19, art. 30
Calgary Centre-North, 2004, ch. 19, art. 29
Carleton—Mississippi Mills, 2004, ch. 19, art. 20
Charlesbourg—Haute-Saint-Charles, 2004, ch. 19, art. 9
Charleswood—St. James—Assiniboia, 2004, ch. 19, art. 25
Colombie-Britannique-Southern Interior, 2004, ch. 19, art.
37
Cumberland—Colchester—Musquodoboit Valley, 2004, ch.
19, art. 4
Dauphin—Swan River—Marquette, 2004, ch. 19, art. 26
Desnethé—Missinippi—Rivière Churchill, 2004, ch. 19, art.
27
Durham, 2004, ch. 19, art. 21
Edmonton—Mill Woods—Beaumont, 2004, ch. 19, art. 31
Fort McMurray—Athabasca, 2004, ch. 19, art. 28
Fundy Royal, 2004, ch. 19, art. 5
Haute-Gaspésie—La Mitis—Matane—Matapédia, 2004, ch.
19, art. 13
Kamloops—Thompson—Cariboo, 2004, ch. 19, art. 34
Kelowna—Lake Country, 2004, ch. 19, art. 35
Kitchener—Conestoga, 2005, ch. 4
Kitchener—Wilmot—Wellesley—Woolwich, 2004, ch. 19,
art. 23 (devient Kitchener—Conestoga, 2005, ch. 4)
Lambton—Kent—Middlesex, 2004, ch. 19, art. 24
Laurier—Sainte-Marie, 2004, ch. 19, art. 11
Longueuil—Pierre-Boucher, 2004, ch. 19, art. 12
Miramichi, 2005, ch. 6, art. 2 (ann. 2)
Montmagny—L'Islet—Kamouraska—Rivière-du-Loup,
2004, ch. 19, art. 18
Montmorency—Charlevoix—Haute-Côte-Nord, 2004, ch.
19, art. 10
Nouveau-Brunswick-Sud-Ouest, 2004, ch. 19, art. 6
Okanagan—Shuswap, 2004, ch. 19, art. 36
Pitt Meadows—Maple Ridge—Mission, 2004, ch. 19, art. 33
Portneuf—Jacques-Cartier, 2004, ch. 19, art. 15
Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques, 2004, ch.
19, art. 17
Roberval—Lac-Saint-Jean, 2004, ch. 19, art. 19
St. John's-Est, 2004, ch. 19, art. 2
St. John's Sud—Mount Pearl, 2004, ch. 19, art. 3
Westlock—St. Paul, 2005, ch. 5
West Vancouver Sunshine Coast—Sea to Sky Country,
2004, ch. 19, art. 38
EEV, TR/2003-154, proclamation donnant force de loi au
décret de représentation électorale à compter de la
première dissolution du Parlement postérieure au 25 août
2004
EEV, 2004, ch. 19 en vigueur 01.09.2004 voir art. 39

C

Circonscriptions électorales — TR/2004-154 (suite)

EEV, 2005, ch. 4 en vigueur à la sanction 24.02.2005
 EEV, 2005, ch. 5 en vigueur à la sanction 24.02.2005
 EEV, 2004, ch. 6,
 le paragraphe 4(1) stipule que sous réserve du paragraphe (2), les articles 1 et 2 entrent en vigueur à la première dissolution du Parlement survenant au moins trois mois après la date de sa sanction (date de sanction 24.02.2005);
 le paragraphe 4(2) stipule que si, avant la date à laquelle les articles 1 et 2 entreraient par ailleurs en vigueur en vertu du paragraphe (1), le directeur général des élections publie, dans la *Gazette du Canada*, un avis portant que les préparatifs nécessaires à leur mise en application ont été faits et qu'ils peuvent en conséquence entrer en vigueur, ils entrent en vigueur à la première dissolution du Parlement survenant après la publication de cet avis. Les préparatifs nécessaires à la mise en application des articles 1 et 2 ont été faits et ces articles peuvent en conséquence entrer en vigueur voir la *Gazette du Canada*, partie I, vol. 139, n° 19, p. 1532 et l'édition spéciale, vol. 139 n° 4, le lundi 2 mai 2005

Circulation sur les terrains de l'État, Loi relative à la — L.R. (1985), ch. G-6
(Government Property Traffic Act)

Le ministre des Travaux publics et des Services gouvernementaux voir 1996, ch. 11, par. 60(2) et le ministre des Transports

art. 2, 1992, ch. 47, art. 72.1, édicté par 1996, ch. 7, art. 38, et art. 84, ann., art. 6; 1994, ch. 26, art. 33
art. 4, 1991, ch. 50, art. 29; 1999, ch. 31, art. 126
 EEV, 1991, ch. 50, art. 29 en vigueur 15.09.92 voir TR/92-151
 EEV, 1992, ch. 47, art. 72.1, édicté par 1996, ch. 7, art. 38, en vigueur 01.08.96 voir TR/96-56; art. 84, ann., art. 6 entre en vigueur dans une province ou partout au Canada à la date ou aux dates fixées par décret pour cette province ou pour tout le pays voir par. 86(2) et aussi 1996, ch. 7, art. 42. Non en vigueur.
 EEV, 1994, ch. 26, par. 33(1) entre en vigueur à la date d'entrée en vigueur de l'article 84 de la *Loi sur les contraventions* (1992, ch. 47) à l'égard de l'article 6 de l'annexe de cette loi voir par. 33(2). Non en vigueur
 EEV, 1996, ch. 7, art. 38 et 42 en vigueur 31.07.96 voir TR/96-57
 EEV, 1999, ch. 31, art. 126 en vigueur à la sanction 17.06.99

Citoyenneté, Loi sur la — L.R. (1985), ch. C-29
(Citizenship Act)

Le ministre de la Citoyenneté et de l'Immigration (TR/94-86)

art. 2, L.R., ch. 28 (4^e suppl.), art. 36, ann., n° 2; 1992, ch. 21, art. 6; 2000, ch. 12, art. 74; 2001, ch. 26, art. 286, ch. 27, art. 227.1; 2002, ch. 8, al. 183(1)d); 2008, ch. 14, art. 1
art. 3, 1995, ch. 5, al. 25(1)e); 2007, ch. 24, art. 1; 2008, ch. 14, art. 2 et par. 13(2)
art. 4, 2008, ch. 14, art. 3
art. 5, L.R., ch. 44 (3^e suppl.), art. 1; 1992, ch. 21, art. 7; 2000, ch. 12, art. 75; 2001, ch. 27, art. 228; 2003, ch. 22, art. 149(A); 2008, ch. 14, art. 4
art. 5.1, ajouté, 2007, ch. 24, art. 2; 2008, ch. 14, par. 13(3)
art. 7, 2008, ch. 14, art. 5
art. 8, abrogé, 2008, ch. 14, art. 6
art. 9, 1992, ch. 21, art. 8
art. 11, 2001, ch. 27, art. 229; 2005, ch. 17, art. 1; 2008, ch. 14, art. 7
art. 12, 2008, ch. 14, art. 8 et par. 13(4)
art. 13, 2008, ch. 14, art. 9
art. 14, 1995, ch. 15, art. 23; 2001, ch. 27, art. 230; 2008, ch. 14, art. 10
art. 16, 2002, ch. 8, al. 182(1)i)
art. 19, 1992, ch. 1, art. 144, ann. VII, art. 22(F); 1997, ch. 22, art. 1
art. 19.1, ajouté, 1997, ch. 22, art. 2
art. 19.2, ajouté, 1997, ch. 22, art. 2
art. 19.3, ajouté, 1997, ch. 22, art. 2; 2005, ch. 10, art. 14
art. 20, 1997, ch. 22, art. 3
art. 22, L.R., ch. 30 (3^e suppl.), art. 11; 1992, ch. 47, art. 67, ch. 49, art. 124; 1999, ch. 31, art. 42; 2000, ch. 24, art. 33; 2001, ch. 27, art. 231; 2008, ch. 14, art. 11
art. 27, 2007, ch. 24, art. 3; 2008, ch. 14, art. 12
art. 27.1, ajouté, 2007, ch. 24, art. 3.1
art. 35, L.R., ch. 28 (1^{er} suppl.), art. 49; 2001, ch. 27, art. 232
art. 37, 1993, ch. 28, art. 78, ann. III, art. 18; 2002, ch. 7, art. 131
 disposition générale, 1995, ch. 5, par. 25(2)
 disposition transitoire, 1997, ch. 22, art. 10
 modifications conditionnelles, 2000, ch. 12, art. 76, 77
 EEV, L.R., ch. 28 (1^{er} suppl.), art. 49 en vigueur 30.06.85 voir TR/85-128
 EEV, L.R., ch. 30 (3^e suppl.), par. 11(1)-(2) en vigueur 30.10.87 TR/87-251
 EEV, L.R., ch. 44 (3^e suppl.), art. 1 en vigueur 15.02.88 voir TR/88-32
 EEV, L.R., ch. 28 (4^e suppl.) en vigueur 01.01.89 voir TR/88-231
 EEV, 1992, ch. 1, art. 144, ann. VII, art. 22(F) en vigueur à la sanction 28.02.92
 EEV, 1992, ch. 21, art. 6 à 8 en vigueur 30.06.92 voir TR/92-126
 EEV, 1992, ch. 47, art. 67 en vigueur 01.08.96 voir TR/96-56
 EEV, 1992, ch. 49, art. 124 en vigueur 01.02.93 voir TR/93-16
 EEV, 1993, ch. 28, art. 78, ann. III, art. 18 en vigueur 01.04.99 voir art. 79
 EEV, 1995, ch. 5, art. 25 en vigueur 13.05.95 voir TR/95-65

C

Citoyenneté, Loi sur la — L.R. (1985), ch. C-29 (suite)

EEV, 1995, ch. 15, art. 23 en vigueur 10.07.95 *voir* TR/95-76
 EEV, 1997, ch. 22, art. 1 à 3 et 10 en vigueur 20.05.97 *voir* TR/97-64
 EEV, 1999, ch. 31, art. 42 en vigueur à la sanction 17.06.99
 EEV, 2000, ch. 12, art. 76 et 77 en vigueur à la sanction 29.06.2000; art. 74 et 75 en vigueur 01.07.2003 *voir* TR/2003-118
 EEV, 2000, ch. 24, art. 33 en vigueur 23.10.2000 *voir* TR/2000-95
 EEV, 2001, ch. 26, art. 286 en vigueur 01.07.2007 *voir* TR/2007-65
 EEV, 2001, ch. 27, art. 227.1 à 232 en vigueur 28.06.2002 *voir* TR/2002-97
 EEV, 2002, ch. 7, art. 131 en vigueur 01.04.2003 *voir* TR/2003-48
 EEV, 2002, ch. 8, art. 182 et 183 en vigueur 02.07.2003 *voir* TR/2003-109
 EEV, 2003, ch. 22, art. 149 en vigueur 01.04.2005 *voir* TR/2005-24
 EEV, 2005, ch. 10, art. 14 en vigueur 04.04.2005 *voir* TR/2005-29
 EEV, 2005, ch. 17 en vigueur à la sanction 05.05.2005
 EEV, 2007, ch. 24 (sanction : 22.06.2007), art. 1 à 3.1 en vigueur 22.12.2007 *voir* art. 4
 EEV, 2008, ch. 14, art. 13 en vigueur à la sanction 17.04.2008; les dispositions de la présente loi, à l'exception de l'article 13, entrent en vigueur à la date ou aux dates fixées par décret ou au plus tard trois cent soixante-cinq jours après que la présente loi ait reçu la sanction royale : 17.04.2009 *voir* art. 14

Clarification, Loi de *voir* Exigence de clarté formulée par la Cour suprême du Canada dans son avis sur le Renvoi sur la sécession du Québec, Loi donnant effet à l' — 2000, ch. 26

(Requirement for clarity as set out in the opinion of the Supreme Court of Canada in the Quebec Secession)

CN (*voir* Commercialisation du CN, Loi sur la)

Code canadien du travail

— L.R. (1985), ch. L-2

(Labour Code, Canada)

Le ministre du Travail (TR/95-36)

art. 2, 1990, ch. 44, art. 17; 1996, ch. 31, art. 89; 1999, ch. 28, art. 169
art. 3, 1996, ch. 10, art. 234; 1998, ch. 10, art. 182, ch. 26, art. 1 et al. 59a)(A); 1999, ch. 31, art. 149(A), al. 162a)(A), b)(A); 2007, ch. 19, art. 60

art. 5, 2003, ch. 22, art. 107
art. 5.1, ajouté, 1993, ch. 38, art. 88
art. 8, 1999, ch. 31, al. 162c)(A)
art. 9, 1998, ch. 26, art. 2
art. 10, 1998, ch. 26, art. 2; 2001, ch. 27, art. 215
art. 10.1, ajouté, 1998, ch. 26, art. 2
art. 11, 1998, ch. 26, art. 2
art. 12, 1998, ch. 26, art. 2
art. 12.01, ajouté, 1998, ch. 26, art. 2
art. 12.02, ajouté, 1998, ch. 26, art. 2
art. 12.03, ajouté, 1998, ch. 26, art. 2
art. 12.04, ajouté, 1998, ch. 26, art. 2
art. 12.05, ajouté, 1998, ch. 26, art. 2; 2003, ch. 22, al. 224o)(A)
art. 12.06, ajouté, 1998, ch. 26, art. 2
art. 12.07, ajouté, 1998, ch. 26, art. 2
art. 12.08, ajouté, 1998, ch. 26, art. 2
art. 12.09, ajouté, 1998, ch. 26, art. 2
art. 12.10, ajouté, 1998, ch. 26, art. 2
art. 12.11, ajouté, 1998, ch. 26, art. 2
art. 12.12, ajouté, 1998, ch. 26, art. 2
art. 12.13, ajouté, 1998, ch. 26, art. 2
art. 12.14, ajouté, 1998, ch. 26, art. 2
art. 12.15, ajouté, 1998, ch. 26, art. 2
art. 13, 1998, ch. 26, art. 2
art. 13.1, ajouté, 1998, ch. 26, art. 2
art. 14, 1998, ch. 26, art. 2
art. 14.1, ajouté, 1998, ch. 26, art. 2
art. 14.2, ajouté, 1998, ch. 26, art. 2
art. 15, 1998, ch. 26, art. 3
art. 15.1, ajouté, 1998, ch. 26, art. 4
art. 16, 1998, ch. 26, art. 5
art. 16.1, ajouté, 1998, ch. 26, art. 6
art. 18.1, ajouté, 1998, ch. 26, art. 7
art. 19.1, ajouté, 1998, ch. 26, art. 8
art. 22, 1990, ch. 8, art. 56; 1998, ch. 26, art. 9; 2002, ch. 8, al. 182(1)e)
art. 23, 1990, ch. 8, art. 57; 2002, ch. 8, al. 182(1)e)
art. 23.1, ajouté, 1998, ch. 26, art. 10
art. 24, 1993, ch. 42, art. 1(F); 1998, ch. 26, art. 11
art. 24.1, ajouté, 1998, ch. 26, art. 12
art. 29, 1998, ch. 26, art. 13
art. 30, 1998, ch. 26, art. 14; 1999, ch. 31, art. 150(A)
art. 33, 1998, ch. 26, art. 15; 1999, ch. 31, art. 151(A)
art. 34, 1991, ch. 39, art. 1; 1998, ch. 26, art. 16
art. 35, 1998, ch. 26, art. 17
art. 36, 1998, ch. 26, art. 18
art. 36.1, ajouté, 1998, ch. 26, art. 19
art. 38, 1998, ch. 26, art. 20
art. 44, 1996, ch. 18, art. 8; 1998, ch. 26, art. 21
art. 45, 1998, ch. 26, art. 22
art. 46, 1998, ch. 26, art. 22
art. 47, 1996, ch. 18, art. 9; 2003, ch. 22, art. 108 et al. 224o)(A)
art. 47.1, ajouté, 1996, ch. 18, art. 9; 1998, ch. 26, art. 23(F); 2003, ch. 22, art. 109 et al. 223a)(A)
art. 47.2, ajouté, 1996, ch. 18, art. 9; 2003, ch. 22, al. 224o)(A)

C

Code canadien du travail — L.R. (1985), ch. L-2 (suite)

- art. 47.3**, ajouté, 1996, ch. 18, art. 9; 1998, ch. 26, art. 24
art. 49, 1998, ch. 26, art. 25
art. 51, 1999, ch. 31, al. 162d(A)
art. 52, 1999, ch. 31, art. 152(A)
art. 53, 1998, ch. 26, art. 26; 1999, ch. 31, al. 162e)(A)
art. 57, 1998, ch. 26, al. 59b)(A)
art. 58, 1999, ch. 31, art. 153(A); 2002, ch. 8, al. 182(1)e)
art. 59, 1998, ch. 26, al. 59c)(A)
art. 60, 1998, ch. 26, art. 27
art. 61, 1999, ch. 31, art. 154(A)
art. 62, 1998, ch. 26, al. 59d)(A)
art. 63, 1998, ch. 26, al. 59e)(A)
art. 64, 1998, ch. 26, al. 59f)(A); 1999, ch. 31, al. 162f)(A)
art. 65, 1998, ch. 26, art. 28
art. 67, 1998, ch. 26, art. 29; 2005, ch. 47, art. 136
art. 70, 1999, ch. 31, al. 162g)(A), art. 241(F), al. 246j)(F)
art. 70.1, ajouté, 1998, ch. 26, art. 30; 2005, ch. 34, al. 79a)
art. 71, 1998, ch. 26, art. 30
art. 72, 1998, ch. 26, art. 31; 1999, ch. 31, art. 155(A)
art. 73, 1998, ch. 26, art. 32
art. 74, 1998, ch. 26, art. 33
art. 75, 1998, ch. 26, art. 33
art. 76, 1998, ch. 26, art. 33
art. 77, 1998, ch. 26, art. 33
art. 78, 1998, ch. 26, art. 33
art. 79, 1998, ch. 26, art. 33
art. 80, 1998, ch. 26, art. 34
art. 82, 1998, ch. 26, art. 35(A) et al. 59g)(A)
art. 84, 1999, ch. 31, art. 156
art. 85, 1998, ch. 26, al. 59h)(A); 1999, ch. 31, al. 162h)(A)
art. 86, 1998, ch. 26, art. 36
art. 87.1, ajouté, 1998, ch. 26, art. 37
art. 87.2, ajouté, 1998, ch. 26, art. 37
art. 87.3, ajouté, 1998, ch. 26, art. 37
art. 87.4, ajouté, 1998, ch. 26, art. 37
art. 87.5, ajouté, 1998, ch. 26, art. 37
art. 87.6, ajouté, 1998, ch. 26, art. 37
art. 87.7, ajouté, 1998, ch. 26, art. 37
art. 88.1, ajouté, 1998, ch. 26, art. 38
art. 89, 1998, ch. 26, art. 39; 1999, ch. 31, art. 157(A)
art. 91, 1998, ch. 26, art. 40; 1999, ch. 31, al. 162i)(A)
art. 92, 1998, ch. 26, art. 41; 1999, ch. 31, al. 162j)(A)
art. 94, 1998, ch. 26, art. 42; 1999, ch. 31, art. 158(A), al. 162k)(A); 2000, ch. 20, art. 23(A)
art. 97, 1991, ch. 39, art. 2; 1998, ch. 26, art. 43; 1999, ch. 31, al. 162l)(A)
art. 98, 1998, ch. 26, art. 44
art. 99, 1991, ch. 39, art. 3; 1998, ch. 26, art. 45; 1999, ch. 31, al. 162m)(A)
art. 99.1, 1998, ch. 26, art. 46
art. 102, 1999, ch. 31, art. 159(A), al. 162n)(A)
art. 103, 1999, ch. 31, al. 162o)(A)
art. 104.1, ajouté, 1998, ch. 26, art. 47
art. 105, 1998, ch. 26, art. 48; 1999, ch. 31, art. 160(A); 2000, ch. 20, art. 24(A)
art. 106, 1999, ch. 31, art. 160(A)
art. 107, 1999, ch. 31, art. 160(A)
art. 108, 1999, ch. 31, art. 161(A)
art. 108.1, ajouté, 1993, ch. 42, art. 2
art. 109.1, ajouté, 1998, ch. 26, art. 50
art. 111, 1998, ch. 26, art. 51
art. 111.1, ajouté, 1998, ch. 26, art. 52
art. 112, 1998, ch. 26, art. 53
art. 116, 1998, ch. 25, al. 59i)(A); 2003, ch. 22, al. 224o)(A)
art. 117, 2003, ch. 22, al. 225f)(A)
art. 119, 1999, ch. 31, al. 162p)(A); 2003, ch. 22, al. 224o)(A)
art. 119.1, ajouté, 1998, ch. 26, art. 54
art. 120, 2003, ch. 22, al. 224o)(A)
art. 121, 1996, ch. 11, art. 65
art. 121.1, ajouté, 1996, ch. 12, art. 1; 1997, ch. 9, art. 125
art. 121.2, ajouté, 1996, ch. 12, art. 1; 1997, ch. 9, art. 125
art. 121.3, ajouté, 1996, ch. 12, art. 1
art. 121.4, ajouté, 1996, ch. 12, art. 1
art. 121.5, ajouté, 1996, ch. 12, art. 1
art. 122, ch. 9 (1^{er} suppl.), art. 1; 1993, ch. 42, art. 3; 1998, ch. 26, art. 55; 2000, ch. 20, art. 2
art. 122.1, ajouté, ch. 9 (1^{er} suppl.), art. 1; ch. 24 (3^e suppl.), art. 3
art. 122.2, ajouté, 2000, ch. 20, art. 3
art. 122.3, ajouté, 2000, ch. 20, art. 3
art. 123, ch. 9 (1^{er} suppl.), art. 2; 1993, ch. 28, art. 78, ann. III, art. 89, ch. 38, art. 89; 2000, ch. 20, art. 4; 2002, ch. 7, art. 97(A); 2003, ch. 22, art. 110
art. 123.1, ch. 9 (1^{er} suppl.), art. 3; abrogé, 1996, ch. 12, art. 2
art. 124, abrogé, ch. 9 (1^{er} suppl.), art. 4; 2000, ch. 20, art. 5
art. 125, ch. 9 (1^{er} suppl.), art. 4; ch. 24 (3^e suppl.), art. 4; 1993, ch. 42, art. 4(F); 2000, ch. 20, art. 5
art. 125.1, ajouté, ch. 24 (3^e suppl.), art. 5; 1993, ch. 42, art. 5(F); 2000, ch. 20, art. 6
art. 125.2, ajouté, ch. 24 (3^e suppl.), art. 5; 2000, ch. 20, art. 7
art. 125.3, ajouté, ch. 26 (4^e suppl.), art. 1
art. 126, ch. 9 (1^{er} suppl.), art. 4; 1993, ch. 42, art. 6(F); 2000, ch. 20, art. 8
art. 127, ch. 9 (1^{er} suppl.), art. 4; 1989, ch. 3, art. 45; 1996, ch. 10, art. 235; 1998, ch. 20, art. 29; 2000, ch. 20, art. 9; 2001, ch. 26, art. 305
art. 127.1, ajouté, 2000, ch. 20, art. 10
art. 128, ch. 9 (1^{er} suppl.), art. 4; 2000, ch. 20, art. 10
art. 128.1, ajouté, 2000, ch. 20, art. 10
art. 129, ch. 9 (1^{er} suppl.), art. 4; 1993, ch. 42, art. 7(F); 2000, ch. 20, art. 10
art. 130, ch. 9 (1^{er} suppl.), art. 4; 2000, ch. 20, art. 10
art. 131, ch. 9 (1^{er} suppl.), art. 4; 2000, ch. 20, art. 10
art. 132, ch. 9 (1^{er} suppl.), art. 4; 2000, ch. 20, art. 10
art. 133, ch. 9 (1^{er} suppl.), art. 4; 2000, ch. 20, art. 10
art. 134, ch. 9 (1^{er} suppl.), art. 4; 2000, ch. 20, art. 10
art. 134.1, ajouté, 2000, ch. 20, art. 10
art. 135, ch. 9 (1^{er} suppl.), art. 4; ch. 26 (4^e suppl.), art. 2; 1993, ch. 42, art. 8(F); 2000, ch. 20, art. 10
art. 135.1, ajouté, 2000, ch. 20, art. 10
art. 135.2, ajouté, 2000, ch. 20, art. 10
art. 136, ch. 9 (1^{er} suppl.), art. 4; 2000, ch. 20, art. 10

C

Code canadien du travail — L.R. (1985), ch. L-2 (suite)

art. 137, ch. 9 (1^{er} suppl.), art. 4; 2000, ch. 20, art. 10
art. 137.1, ajouté, ch. 26 (4^e suppl.), art. 3; 1998, ch. 26, al. 59j)(A); 2000, ch. 20, art. 11
art. 137.2, ajoutés ch. 26 (4^e suppl.), art. 3; 2000, ch. 20, art. 12
art. 138, ch. 9 (1^{er} suppl.), art. 4; 2000, ch. 20, art. 13
art. 139, ch. 9 (1^{er} suppl.), art. 4; 1998, ch. 26, al. 59k)(A) et art. 60(A); 2000, ch. 20, art. 14
art. 140, ch. 9 (1^{er} suppl.), art. 4; 2000, ch. 20, art. 14
art. 141, ch. 9 (1^{er} suppl.), art. 4; 2000, ch. 20, art. 14
art. 141.1, ajouté, 2000, ch. 20, art. 14
art. 142, abrogé, ch. 9 (1^{er} suppl.), art. 4; 2000, ch. 20, art. 14
art. 143, ch. 9 (1^{er} suppl.), art. 4; 2000, ch. 20, art. 14
art. 143.1, ajouté, 2000, ch. 20, art. 14
art. 143.2, ajouté, 2000, ch. 20, art. 14
art. 144, ch. 9 (1^{er} suppl.), art. 4; ch. 24 (3^e suppl.), art. 6; 2000, ch. 20, art. 14; 2005, ch. 34, art. 62
art. 145, ch. 9 (1^{er} suppl.), art. 4; 1993, ch. 42, art. 9(F); 2000, ch. 20, art. 14
art. 145.1, ajouté, 2000, ch. 20, art. 14
art. 146, ch. 9 (1^{er} suppl.), art. 4; 2000, ch. 20, art. 14
art. 146.1, ajouté, 2000, ch. 20, art. 14
art. 146.2, ajouté, 2000, ch. 20, art. 14
art. 146.3, ajouté, 2000, ch. 20, art. 14
art. 146.4, ajouté, 2000, ch. 20, art. 14
art. 146.5, ajouté, 2000, ch. 20, art. 14
art. 147, ch. 9 (1^{er} suppl.), art. 4; 2000, ch. 20, art. 14
art. 147.1, ajouté, 2000, ch. 20, art. 14
art. 148, ch. 9 (1^{er} suppl.), art. 4; ch. 24 (3^e suppl.), art. 7; ch. 26 (4^e suppl.), art. 4; 1993, ch. 42, art. 10; 2000, ch. 20, art. 14
art. 149, ch. 9 (1^{er} suppl.), art. 4; 2000, ch. 20, art. 15; 2003, ch. 22, art. 111(A)
art. 150, ch. 9 (1^{er} suppl.), art. 4; ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 203
art. 151, ch. 9 (1^{er} suppl.), art. 4
art. 152, ch. 9 (1^{er} suppl.), art. 4; 2002, ch. 8, art. 120
art. 153, ch. 9 (1^{er} suppl.), art. 4; 2000, ch. 20, art. 16(A)
art. 154, ch. 24 (3^e suppl.), art. 8; 2000, ch. 20, art. 17
art. 155, ch. 9 (1^{er} suppl.), art. 4
art. 156, ch. 9 (1^{er} suppl.), art. 4; 1998, ch. 26, art. 57; 2000, ch. 20, art. 18
art. 156.1, ajouté, 2000, ch. 20, art. 19
art. 157, ch. 9 (1^{er} suppl.), art. 4; ch. 26 (4^e suppl.), art. 5; 1992, ch. 1, art. 93; 1993, ch. 42, art. 11; 1994, ch. 10, art. 29, ch. 41, al. 37(1)p); 2000, ch. 20, art. 20
art. 158, abrogé, ch. 9 (1^{er} suppl.), art. 4; ajouté, 1996, ch. 12, art. 3; 1997, ch. 9, art. 125; 2000, ch. 20, art. 21, 30
art. 159, abrogé, ch. 9 (1^{er} suppl.), art. 4; ajouté, 1996, ch. 12, art. 3; 1997, ch. 9, art. 125
art. 160, ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 203, abrogé, ch. 9 (1^{er} suppl.), art. 4; ajouté, 1996, ch. 12, art. 3
art. 161, abrogé, ch. 9 (1^{er} suppl.), art. 4
art. 162, abrogé, ch. 9 (1^{er} suppl.), art. 4
art. 163, abrogés, ch. 9 (1^{er} suppl.), art. 4

art. 164, abrogé, ch. 9 (1^{er} suppl.), art. 4
art. 165, abrogé, ch. 9 (1^{er} suppl.), art. 4
art. 166, 1993, ch. 42, art. 12; 1996, ch. 11, art. 66; 2005, ch. 34, al. 79a)
art. 167, ch. 9 (1^{er} suppl.), art. 5; 1993, ch. 28, art. 78, ann. III, art. 90, ch. 38, art. 90; 2002, ch. 7, art. 98(A)
art. 168, 1993, ch. 42, art. 13
Section I (art. 169 à 177):
art. 169, 1993, ch. 42, art. 14
art. 170, 1993, ch. 42, par. 15(1)
art. 172, 1993, ch. 42, par. 16(1)
art. 172.1, ajouté, 1993, ch. 42, par. 16(1)
art. 172.2, ajouté, 1993, ch. 42, par. 16(1)
art. 176, 1993, ch. 42, art. 17
art. 177, 1993, ch. 42, art. 18
Section II (art. 178 à 181):
art. 178, 1996, ch. 32, art. 1
art. 179, 1996, ch. 32, art. 2
art. 180, abrogé, ch. 9 (1^{er} suppl.), art. 6
art. 181, 1996, ch. 32, art. 3
Section III (art. 182)
Section IV (art. 183 à 190):
art. 183, 1993, ch. 42, par. 19(1)
art. 189, ch. 9 (1^{er} suppl.), art. 7; 1996, ch. 18, art. 10; 2003, ch. 22, art. 112
art. 190, 1993, ch. 42, art. 20
Section V (art. 191 à 202):
art. 195, 1993, ch. 42, par. 21(1)
art. 195.1, ajouté, 1993, ch. 42, par. 21(1)
art. 197, 1993, ch. 42, art. 22(F); 2001, ch. 34, art. 18(F)
art. 198, 1993, ch. 42, art. 23(F); 2001, ch. 34, art. 19(F)
art. 201, ch. 9 (1^{er} suppl.), art. 8; 1993, ch. 42, art. 24
art. 201.1, ajouté, 1993, ch. 42, art. 25
art. 202, 2001, ch. 34, art. 20(F)
Section VI (art. 203):
art. 203, ch. 9 (1^{er} suppl.), art. 9
Section VII (art. 204 à 209.5):
art. 204, abrogé, ch. 9 (1^{er} suppl.), art. 9; ajouté, 1993, ch. 42, art. 26
art. 205, abrogé, ch. 9 (1^{er} suppl.), art. 9; ajouté, 1993, ch. 42, art. 26
art. 205.1, ajouté, 1993, ch. 42, art. 26
art. 205.2, ajouté, 1993, ch. 42, art. 26
art. 206, ch. 9 (1^{er} suppl.), art. 10; 1993, ch. 42, art. 26
art. 206.1, ajouté, 1992, ch. 42, art. 26; 2000, ch. 14, art. 42; 2002, ch. 9, art. 17
art. 206.2, ajouté, 2000, ch. 14, art. 42
art. 206.3, ajouté, 2003, ch. 15, art. 27
art. 207, ch. 9 (1^{er} suppl.), art. 10; 1993, ch. 42, art. 28
art. 208, ch. 9 (1^{er} suppl.), art. 10
art. 208.1, ajouté, 1993, ch. 42, art. 29
art. 209, ch. 9 (1^{er} suppl.), art. 10
art. 209.1, ajouté, ch. 9 (1^{er} suppl.), art. 10
art. 209.2, ajouté, ch. 9 (1^{er} suppl.), art. 10; ch. 43 (3^e suppl.), art. 1; 2001, ch. 34, art. 21(F)
art. 209.21, ajouté, 1993, ch. 42, art. 30
art. 209.22, ajouté, 1993, ch. 42, art. 30

C

Code canadien du travail — L.R. (1985), ch. L-2 (suite)

art. 209.3, ajouté, ch. 9 (1^{er} suppl.), art. 10; 2003, ch. 15, art. 28
art. 209.4, ajouté, ch. 9 (1^{er} suppl.), art. 10; 1993, ch. 42, art. 31; 2003, ch. 15, art. 29
art. 209.5, ajouté, ch. 9 (1^{er} suppl.), art. 10
Section VIII (art. 210)
Section IX (art. 211 à 229):
art. 212, 1996, ch. 11, art. 67; 2005, ch. 34, al. 80*b*)
art. 213, 1996, ch. 11, al. 99*e*)
art. 219, 1998, ch. 26, art. 61(A)
Section X (art. 230 à 234):
art. 233, ch. 9 (1^{er} suppl.), art. 11
Section XI (art. 235 à 237):
art. 235, ch. 32 (2^e suppl.), art. 41, ann. n^o 1
art. 236, ch. 9 (1^{er} suppl.), art. 12
Section XII (art. 238):
art. 238, ch. 9 (1^{er} suppl.), art. 13
Section XIII (art. 239):
art. 239, ch. 9 (1^{er} suppl.), art. 14; ch. 43 (3^e suppl.), art. 2; 1993, ch. 42, art. 32; 2001, ch. 34, art. 22(F)
Section XIII.1 (art. 239.1):
art. 239.1, ajouté, 1993, ch. 42, art. 33; 2001, ch. 34, art. 23(F)
Section XIV (art. 240 à 246):
art. 240, ch. 9 (1^{er} suppl.), art. 15
art. 242, ch. 9 (1^{er} suppl.), art. 16; 1998, ch. 26, art. 58
art. 244, 1993, ch. 42, art. 34(F)
Section XV (art. 247)
Section XV.1 (art. 247.1 à 247.4):
art. 247.1-247.4, ajoutés, ch. 9 (1^{er} suppl.), art. 17
Section XV.2 (art. 247.5 à 247.97):
art. 247.5, ajouté, 2008, ch. 15, art. 1
art. 247.6, ajouté, 2008, ch. 15, art. 1
art. 247.7, ajouté, 2008, ch. 15, art. 1
art. 247.8, ajouté, 2008, ch. 15, art. 1
art. 247.9, ajouté, 2008, ch. 15, art. 1
art. 247.91, ajouté, 2008, ch. 15, art. 1
art. 247.92, ajouté, 2008, ch. 15, art. 1
art. 247.93, ajouté, 2008, ch. 15, art. 1
art. 247.94, ajouté, 2008, ch. 15, art. 1
art. 247.95, ajouté, 2008, ch. 15, art. 1
art. 247.96, ajouté, 2008, ch. 15, art. 1
art. 247.97, ajouté, 2008, ch. 15, art. 1
Section XVI (art. 248 à 267):
art. 249, 1993, ch. 42, art. 35
art. 251, 1993, ch. 42, art. 36
art. 251.1, ajouté, 1993, ch. 42, art. 37
art. 251.11, ajouté, 1993, ch. 42, art. 37
art. 251.12, ajouté, 1993, ch. 42, art. 37
art. 251.13, ajouté, 1993, ch. 42, art. 37
art. 251.14, ajouté, 1993, ch. 42, art. 37
art. 251.15, ajouté, 1993, ch. 42, art. 37
art. 251.16, ajouté, 1993, ch. 42, art. 37
art. 251.17, ajouté, 1993, ch. 42, art. 37
art. 251.18, ajouté, 1993, ch. 42, art. 37
art. 251.19, ajouté, 1993, ch. 42, art. 37
art. 252, ch. 9 (1^{er} suppl.), art. 18; 1993, ch. 42, art. 38
art. 253, 1993, ch. 42, art. 39

art. 254.1, ajouté, 1993, ch. 42, art. 40
art. 256, ch. 9 (1^{er} suppl.), art. 19
art. 257, 1993, ch. 42, art. 41
art. 259.1, ajouté, ch. 9 (1^{er} suppl.), art. 20
art. 263, abrogé, 1996, ch. 11, art. 68
art. 264, ch. 9 (1^{er} suppl.), art. 21
art. 265, ajouté, 1996, ch. 12, art. 4; 1997, ch. 9, art. 125
art. 266, ajouté, 1996, ch. 12, art. 4; 1997, ch. 9, art. 125
art. 267, ajouté, 1996, ch. 12, art. 4
dispositions générales, ch. 26 (4^e suppl.), art. 6
dispositions générales, 1993, ch. 38, art. 132, 133
disposition générale, 1994, ch. 41, par. 37(2)
dispositions générales, 1998, ch. 26, art. 49, 56 et 85 — terminologie
disposition générale, 2000, ch. 20, art. 1
disposition générale, 2003, ch. 15, art. 26
disposition transitoire, 1991, ch. 39, art. 4
dispositions transitoires, 1993, ch. 42, par. 15(2), 16(2), 19(2), 21(2)
dispositions transitoires, 1998, ch. 26, art. 86 à 96
disposition transitoire, 2000, ch. 20, art. 22
modification conditionnelle, 1997, ch. 9, al. 125*a*) à *f*)
modification conditionnelle, 2000, ch. 14, art. 43 (par. 206.1(2) du *Code canadien du travail*, édicté par l'article 43 est remplacé par 2002, ch. 9, art. 18)
modification conditionnelle, 2000, ch. 20, art. 30
EEV, ch. 9 (1^{er} suppl.), art. 1 et 4 en vigueur 31.03.86 *voir* TR/86-46
EEV, ch. 9 (1^{er} suppl.), art. 2 et 3 en vigueur 02.04.87 *voir* TR/87-86
EEV, ch. 9 (1^{er} suppl.), art. 5 à 17 en vigueur 01.03.85 *voir* TR/85-34
EEV, ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 203 en vigueur 04.12.85 *voir* TR/85-211
EEV, ch. 32 (2^e suppl.) art. 41 en vigueur 01.01.87
EEV, ch. 24 (3^e suppl.) entre en vigueur à la date ou aux dates fixées par proclamation ou, au plus tard, le 31 octobre 1988
EEV, ch. 43 (3^e suppl.), art. 1, 2 en vigueur 17.12.87
EEV, ch. 26 (4^e suppl.), les articles 1 et 3 entrent en vigueur 01.02.90 *voir* TR/90-12. Les articles 2 et 6 entrent en vigueur à la date de la sanction royale (21.07.88) et les articles 4 et 5 sont réputés entrés en vigueur le 31 mars 1986
EEV, 1989, ch. 3, art. 45 en vigueur 29.03.90 *voir* TR/90-63
EEV, 1990, ch. 8 en vigueur 01.02.92 *voir* TR/92-6
EEV, 1990, ch. 44, art. 17 en vigueur 04.02.91 *voir* TR/91-18
EEV, 1991, ch. 39 en vigueur à la sanction 05.12.91
EEV, 1992, ch. 1, art. 93 en vigueur à la sanction 28.02.92
EEV, 1993, ch. 28, art. 78, ann. III, art. 89 et 90 en vigueur 01.04.99 *voir* art. 79
EEV, 1993, ch. 38, art. 88 à 90 et 132 et 133 en vigueur 25.10.93 *voir* TR/93-101
—articles 88 à 90 à l'égard d'une entreprise canadienne mandataire de Sa Majesté du chef de la Saskatchewan en vigueur 30.06.2000 *voir* TR/98-109

C

Code canadien du travail — L.R. (1985), ch. L-2 (suite)

—Quant aux articles 88, 89 ou 90 *voir aussi* art. 132 et 133 en ce qui concerne les mandataires de Sa Majesté du chef du Manitoba et de la Saskatchewan.

EEV, 1993, ch. 42, art. 1 à 42 en vigueur 23.06.93 *voir* TR/93-102

EEV, 1994, ch. 10, art. 29 en vigueur à la sanction 12.05.94

EEV, 1994, ch. 41, art. 37 en vigueur 12.01.95 *voir* TR/95-10

EEV, 1996, ch. 10, art. 234 et 235 en vigueur 01.07.96 *voir* TR/96-53

EEV, 1996, ch. 11, art. 65 à 68 et 99 en vigueur 12.07.96 *voir* TR/96-70

EEV, 1996, ch. 12, art. 1 à 4 en vigueur à la sanction 29.05.96

EEV, 1996, ch. 18, art. 8 à 10 en vigueur à la sanction 20.06.96

EEV, 1996, ch. 31, art. 89 en vigueur 31.01.97 *voir* TR/97-21

EEV, 1996, ch. 32, art. 1 à 3 en vigueur à la sanction 18.12.96

EEV, 1997, ch. 9, al. 125(1)a) à f) en vigueur 31.05.2000 *voir* TR/2000-42

EEV, 1998, ch. 10, art. 182 en vigueur 01.05.99 *voir* TR/99-39

EEV, 1998, ch. 20, art. 29 en vigueur à la sanction 18.06.98

EEV, 1998, ch. 26, art. 1 à 61 et 85 à 96 en vigueur 01.01.99 *voir* TR/99-2

EEV, 1999, ch. 28, art. 169 en vigueur 28.06.99 *voir* TR/99-70

EEV, 1999, ch. 31, art. 149 à 162, 241 et 246 en vigueur à la sanction 17.06.99

EEV, 2000, ch. 14, art. 43 en vigueur à la sanction 29.06.2000; art. 42 en vigueur 31.12.2000 *voir* art. 44

EEV, 2000, ch. 20, partie 2 (art. 23 et 24) en vigueur à la sanction 29.06.2000; partie 1 (art. 1 à 22) et partie 3 (art. 30) en vigueur 30.09.2000 *voir* TR/2000-67

EEV, 2001, ch. 26, art. 305 en vigueur 01.07.2007 *voir* TR/2007-65

EEV, 2001, ch. 27, art. 215 en vigueur 28.06.2002 *voir* TR/2002-97

EEV, 2001, ch. 34, art. 18 à 23 en vigueur à la sanction 18.12.2001

EEV, 2002, ch. 7, art. 97 et 98 en vigueur 01.04.2003 *voir* TR/2003-48

EEV, 2002, ch. 8, art. 120 et 182 en vigueur 02.07.2003 *voir* TR/2003-109

EEV, 2002, ch. 9, art. 17 et 18 en vigueur 17.04.2002 *voir* TR/2002-76

EEV, 2003, ch. 15, art. 26 à 29 en vigueur 04.01.2004 *voir* TR/2003-185

EEV, 2003, ch. 22, art. 107 à 112, 223, 224 et 225 en vigueur 01.04.2005 *voir* TR/2005-24

EEV, 2005, ch. 34, art. 62, 79 et 80 en vigueur 05.10.2005 *voir* TR/2005-99

EEV, 2005, ch. 47, art. 136 entre en vigueur à la date fixée par décret *voir* par. 141 tel que modifié par 2007, ch. 36, art. 109. Non en vigueur

EEV, 2007, ch. 19, art. 60 en vigueur à la sanction 22.06.2007

EEV, 2008, ch. 15 (sanction : 17.04.2008), art. 1 en vigueur 18.04.2008 *voir* TR/2008-42

Code criminel — L.R. (1985), ch. C-46

(Criminal Code)

Le ministre de la Justice et procureur général du Canada; le ministre de la Sécurité publique et de la Protection civile (2005, ch. 10, art. 34); et le ministre de l'Agriculture et de l'Agroalimentaire (art. 204 *voir aussi* 1994, ch. 38, art. 25(2))

art. 2, L.R., ch. 11 (1^{er} suppl.), par. 2(1), ann., par. 1(1); L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 2, 203; L.R., ch. 31 (1^{er} suppl.), art. 61, ann. II, n° 2; L.R., ch. 1 (2^e suppl.), par. 213(2), ann. II, n° 3 (F); par. 213(4), ann. IV, n° 1; L.R., ch. 27 (2^e suppl.), art. 10, ann., par. 6(1)-(3); L.R., ch. 35 (2^e suppl.), art. 34; L.R., ch. 32 (4^e suppl.), art. 55; L.R., ch. 40 (4^e suppl.), art. 2, ann., par. 1(1); 1990, ch. 17, art. 7; 1991, ch. 1, art. 28, ch. 40, art. 1, ch. 43, art. 1 et 9, ann., art. 1; 1992, ch. 20, al. 216(1)a), ch. 51, art. 32; 1993, ch. 28, art. 78, ann. III, par. 25(1) et (2), la modification au par. 25(2) a été abrogée avant son entrée en vigueur par 1999, ch. 3, art. 12, ann., n° 5; ch. 34, par. 59(1); 1994, ch. 44, art. 2; 1995, ch. 29, art. 39, 40, ch. 39, art. 138; 1997, ch. 23, art. 1; 1998, ch. 30, al. 14d); 1999, ch. 3, art. 25, ch. 5, art. 1, ch. 25, art. 1, ch. 28, art. 155; 2000, ch. 12, art. 91, ch. 25, art. 1; 2001, ch. 32, art. 1, ch. 41, art. 2 et 131; 2002, ch. 7, art. 137, ch. 22, art. 324; 2003, ch. 21, art. 1; 2004, ch. 3, art. 1; 2005, ch. 10, al. 34(1)f), ch. 38, art. 58, ch. 40, art. 2 et 7; 2006, ch. 14, art. 1; 2007, ch. 13, art. 1

art. 3.1, ajouté, 2002, ch. 13, art. 2, ch. 22, art. 324

art. 4, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 3; 1994, ch. 44, art. 3; 1997, ch. 18, art. 2; 2008, ch. 18, art. 1

art. 6, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 4; L.R., ch. 1 (4^e suppl.), art. 18, ann. I, n° 1(F); 1995, ch. 22, art. 10, ann. I, art. 1 à 3

art. 7, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 5; L.R., ch. 10 (3^e suppl.), art. 1, ch. 30 (3^e suppl.), art. 1; L.R., ch. 1 (4^e suppl.), art. 18, ann. I, n° 2(F); 1992, ch. 1, par. 58(1), ann. I, art. 1, art. 60, ann. I, art. 19(F); 1993, ch. 7, art. 1; 1995, ch. 5, al. 25(1g); 1997, ch. 16, art. 1; 1999, ch. 35, art. 11; 2000, ch. 24, art. 42; 2001, ch. 27, art. 244, ch. 41, art. 3 et par. 126(2); 2002, ch. 13, art. 3; 2004, ch. 12, art. 1; 2005, ch. 40, art. 2

art. 8, 1993, ch. 28, art. 78, ann. III, art. 26; 2002, ch. 7, art. 138

art. 9, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 6; L.R., ch. 1 (4^e suppl.), art. 18, ann. I, n° 3(F); 1995, ch. 22, art. 10, ann. I, art. 4

art. 10, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 203

art. 16, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 185, ann. III, n° 1(F); 1991, ch. 43, art. 2

art. 17, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), par. 40(2), ann. I, n° 1

C

Code criminel — L.R. (1985), ch. C-46 (suite)

- art. 22**, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 7
art. 22.1, ajouté, 2003, ch. 21, art. 2
art. 22.2, ajouté, 2003, ch. 21, art. 2
art. 23, 2000, ch. 12, art. 92
art. 23.1, ajouté, L.R., ch. 24 (2^e suppl.), art. 45
art. 25, 1994, ch. 12, art. 1
art. 25.1, ajouté, 2001, ch. 32, art. 2; 2005, ch. 10, al. 34(1)f)
art. 25.2, ajouté, 2001, ch. 32, art. 2
art. 25.3, ajouté, 2001, ch. 32, art. 2
art. 25.4, ajouté, 2001, ch. 32, art. 2
art. 27.1, ajouté, 2004, ch. 12, art. 2
art. 33.1, ajouté, 1995, ch. 32, art. 1
art. 34, 1992, ch. 1, art. 60, ann. I, art. 20(F)
art. 44, abrogé, 2001, ch. 26, art. 294
art. 56, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 8
art. 57, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 9; 1992, ch. 1, art. 60, ann. I, art. 21(F); 1994, ch. 44, art. 4; 1995, ch. 5, al. 25(1)g)
art. 67, 1994, ch. 44, art. 5
art. 70, 1992, ch. 1, art. 60, ann. I, art. 22(F)
art. 72, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 10; 1992, ch. 1, art. 60, ann. I, art. 23(F)
art. 73, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 11; 1992, ch. 1, par. 58(1), ann. I, art. 2
art. 75, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 7
art. 77, 1993, ch. 7, art. 3
art. 78, L.R., ch. 1 (2^e suppl.), par. 213(3), ann. III, n° 1; 2002, ch. 22, art. 325
art. 78.1, ajouté, 1993, ch. 7, art. 4
art. 82, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 12; 1997, ch. 23, art. 2; 2001, ch. 32, art. 3(F)
art. 82.1, ajouté, 1997, ch. 23, art. 2
art. 83, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 186, ann. IV, n° 1
partie II.1, (art. 83.01 à 83.33), ajoutée, 2001, ch. 41, art. 4
art. 83.01, ajouté, 2001, ch. 41, art. 4 et par. 126(3)
art. 83.02, ajouté, 2001, ch. 41, art. 4
art. 83.03, ajouté, 2001, ch. 41, art. 4
art. 83.04, ajouté, 2001, ch. 41, art. 4
art. 83.05, ajouté, 2001, ch. 41, art. 4; 2001, ch. 41, art. 143; 2005, ch. 10, art. 18 et al. 34(1)f)
art. 83.06, ajouté, 2001, ch. 41, art. 4; 2005, ch. 10, art. 19
art. 83.07, ajouté, 2001, ch. 41, art. 4; 2005, ch. 10, art. 20
art. 83.08, ajouté, 2001, ch. 41, art. 4
art. 83.09, ajouté, 2001, ch. 41, art. 42005, ch. 10, art. 21
art. 83.1, ajouté, 2001, ch. 41, art. 4
art. 83.11, ajouté, 2001, ch. 41, art. 4
art. 83.12, ajouté, 2001, ch. 41, art. 4
art. 83.13, ajouté, 2001, ch. 41, art. 4
art. 83.14, ajouté, 2001, ch. 41, art. 4
art. 83.15, ajouté, 2001, ch. 41, art. 4
art. 83.16, ajouté, 2001, ch. 41, art. 4
art. 83.17, ajouté, 2001, ch. 41, art. 4
art. 83.18, ajouté, 2001, ch. 41, art. 4
art. 83.19, ajouté, 2001, ch. 41, art. 4
art. 83.2, ajouté, 2001, ch. 41, art. 4
art. 83.21, ajouté, 2001, ch. 41, art. 4
art. 83.22, ajouté, 2001, ch. 41, art. 4
art. 83.23, ajouté, 2001, ch. 41, art. 4
art. 83.231, ajouté, 2004, ch. 15, art. 32
art. 83.24, ajouté, 2001, ch. 41, art. 4
art. 83.25, ajouté, 2001, ch. 41, art. 4
art. 83.26, ajouté, 2001, ch. 41, art. 4
art. 83.27, ajouté, 2001, ch. 41, art. 4
art. 83.28, ajouté, 2001, ch. 41, art. 4
art. 83.29, ajouté, 2001, ch. 41, art. 4
art. 83.3, ajouté, 2001, ch. 41, art. 4
art. 83.31, ajouté, 2001, ch. 41, art. 4; 2005, ch. 10, al. 34(1)f)
art. 83.32, ajouté, 2001, ch. 41, art. 4
art. 83.33, ajouté, 2001, ch. 41, art. 4
partie III, (art. 84 à 117), 1995, ch. 39, art. 139
art. 84, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 185, ann. III, n° 2(F); L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 186, ann. IV, n° 2; 1991, ch. 40, art. 2; 1995, ch. 39, art. 139; 2003, ch. 8, art. 2; 2008, ch. 6, art. 2
art. 85, 1995, ch. 39, art. 139; 2003, ch. 8, art. 3; 2008, ch. 6, art. 3
art. 86, 1991, ch. 40, art. 3; 1995, ch. 39, art. 139, 163
art. 87, 1995, ch. 39, art. 139
art. 88, 1995, ch. 39, art. 139
art. 89, 1995, ch. 39, art. 139
art. 90, 1991, ch. 28, art. 6 (*Remarque* : 1991, ch. 28, art. 6 abrogé par 1994, ch. 44, art. 6), ch. 40, art. 4 et 35; 1994, ch. 44, art. 6; 1995, ch. 39, art. 139
art. 90.1, ajouté, 1991, ch. 40, art. 4; abrogé, 1995, ch. 39, art. 139
art. 91, 1991, ch. 28, art. 7, ch. 40, art. 5 et 36; 1995, ch. 22, art. 10, ann. I, art. 5, ch. 39, art. 139; 2008, ch. 6, art. 4
art. 91.1, ajouté, 1991, ch. 40, art. 6; abrogé, 1995, ch. 39, art. 139
art. 92, L.R., ch. 1 (2^e suppl.), par. 213(3), ann. III, n° 1; 1991, ch. 40, art. 7; 1995, ch. 39, art. 139; 2008, ch. 6, art. 5
art. 93, 1991, ch. 40, art. 8; 1995, ch. 39, art. 139; 2008, ch. 6, art. 6
art. 94, 1995, ch. 39, art. 139; 2008, ch. 6, art. 7
art. 95, 1991, ch. 28, art. 8, ch. 40, art. 9 et 37; 1993, ch. 25, art. 93; 1995, ch. 39, art. 139; 2008, ch. 6, art. 8
art. 95.1, ajouté, 1991, ch. 40, art. 9; abrogé, 1995, ch. 39, art. 139
art. 96, 1995, ch. 39, art. 139
art. 97, 1991, ch. 40, art. 10 et 38; 1995, ch. 39, art. 139
art. 98, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 13; 1991, ch. 40, art. 11; 1995, ch. 39, art. 139; 2008, ch. 6, art. 9
art. 98.1, ajouté, 2008, ch. 6, art. 9
art. 99, 1995, ch. 39, art. 139; 2008, ch. 6, art. 10
art. 100, L.R., ch. 11 (1^{er} suppl.), art. 2, ann., par. 1(2); L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 14, 203; L.R., ch. 27, (2^e suppl.), art. 10, ann., par. 6(4)-(5); L.R., ch. 1 (4^e suppl.), art. 18, ann. I, n° 4(F); 1990, ch. 16, art. 2, ch. 17, art. 8; 1991, ch. 40, art. 12; 1992, ch. 51, art. 33; 1993, ch. 28, art. 78, ann. III, art. 27, cette modification a été abrogée avant son entrée en vigueur par 1999, ch. 3, art. 12, ann., n° 6; 1995, ch. 22, art. 10, ann. I, art. 6, 7 et art. 18, ann. IV, art. 26(F), ch. 39, art. 139 *voir aussi* art. 192; 1996, ch. 19, art. 65 (*Remarque* : 1996, ch. 19,

C

Code criminel — L.R. (1985), ch. C-46 (suite)

- art. 65 modifié par 1995, ch. 22, art. 18, ann. IV, art. 26(F); 2008, ch. 6, art. 11
- art. 101**, 1991, ch. 40, art. 13; 1995, ch. 39, art. 139
- art. 102**, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 203; 1991, ch. 28, art. 9, ch. 40, art. 14; 1995, ch. 39, art. 139
- art. 103**, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 203; 1991, ch. 40, art. 15; 1995, ch. 39, art. 139; 2008, ch. 6, art. 12
- art. 104**, 1991, ch. 40, art. 16; 1995, ch. 39, art. 139
- art. 105**, 1991, ch. 28, art. 10, ch. 40, art. 18 et 39; 1994, ch. 44, art. 7; 1995, ch. 39, art. 139, 164
- art. 106**, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 203; 1991, ch. 40, art. 19; 1995, ch. 22, art. 10, ann. I, art. 8, ch. 39, art. 139
- art. 107**, 1991, ch. 40, art. 20; 1995, ch. 39, art. 139
- art. 108**, 1991, ch. 40, art. 20; 1995, ch. 39, art. 139
- art. 109**, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 185, ann. III, n° 3(F); 1991, ch. 40, art. 21; 1995, ch. 39, art. 139, al. 190d); 1996, ch. 19, art. 65.1; 2003, ch. 8, art. 4
- art. 109.1**, ajouté, 1991, ch. 40, art. 22; abrogé, 1995, ch. 39, art. 139
- art. 110**, 1991, ch. 40, art. 23 et 40; 1995, ch. 39, art. 139, al. 190e)
- art. 111**, 1991, ch. 40, art. 24; 1995, ch. 39, art. 139
- art. 112**, L.R., L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 203; 1991, ch. 40, art. 26; 1995, ch. 39, art. 139
- art. 113**, 1991, ch. 40, art. 27(A); 1995, ch. 22, art. 10, ann. I, art. 9, ch. 39, art. 139, al. 190f)
- art. 114**, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 203; 1995, ch. 22, art. 10, ann. I, art. 10, ch. 39, art. 139
- art. 115**, 1995, ch. 39, art. 139; 2003, ch. 8, art. 5
- art. 116**, 1991, ch. 28, art. 11, ch. 40, art. 28 et 41; 1995, ch. 39, art. 139; 2003, ch. 8, art. 6
- art. 117**, 1991, ch. 40, art. 29; 1995, ch. 39, art. 139
- art. 117.01**, ajouté, 1995, ch. 39, art. 139
- art. 117.011**, ajouté, 1995, ch. 39, art. 139
- art. 117.012**, ajouté, 1995, ch. 39, art. 139
- art. 117.02**, ajouté, 1995, ch. 39, art. 139
- art. 117.03**, ajouté, 1995, ch. 39, art. 139
- art. 117.04**, ajouté, 1995, ch. 39, art. 139; 2004, ch. 12, art. 3
- art. 117.05**, ajouté, 1995, ch. 39, art. 139
- art. 117.06**, ajouté, 1995, ch. 39, art. 139
- art. 117.07**, ajouté, 1995, ch. 39, art. 139; 2003, ch. 8, art. 7, ch. 22, al. 224z.23)(A)
- art. 117.08**, ajouté, 1995, ch. 39, art. 139
- art. 117.09**, ajouté, 1995, ch. 39, art. 139
- art. 117.1**, ajouté, 1995, ch. 39, art. 139
- art. 117.11**, ajouté, 1995, ch. 39, art. 139
- art. 117.12**, ajouté, 1995, ch. 39, art. 139
- art. 117.13**, ajouté, 1995, ch. 39, art. 139; 2008, ch. 18, art. 2
- art. 117.14**, ajouté, 1995, ch. 39, art. 139
- art. 117.15**, ajouté, 1995, ch. 39, art. 139
- art. 118**, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 15, 203; 2007, ch. 13, art. 2
- art. 119**, 2007, ch. 13, art. 3
- art. 120**, 2007, ch. 13, art. 4
- art. 121**, 2007, ch. 13, art. 5
- art. 123**, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 16; 2007, ch. 13, art. 6
- art. 126**, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 185, ann. III, n° 4(F)
- art. 127**, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 185, ann. III, n° 5(F); 2005, ch. 32, art. 1
- art. 131**, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 17; 1999, ch. 18, art. 92
- art. 132**, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 17; 1998, ch. 35, art. 119
- art. 133**, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 17
- art. 134**, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 17
- art. 135**, abrogé, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 17
- art. 136**, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 18, 203; 1999, ch. 18, art. 93
- art. 140**, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 19
- art. 141**, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 19
- art. 145**, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 20; 1992, ch. 47, art. 68 (*Remarque* : 1992, ch. 47, art. 68 modifié par 1996, ch. 7, art. 38); 1994, ch. 44, art. 8; 1997, ch. 18, art. 3; 2008, ch. 18, art. 3
- art. 149**, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 203; 1992, ch. 20, art. 199; 1995, ch. 22, art. 1, art. 10, ann. I, art. 11
- art. 150.1**, ajouté, L.R., ch. 19 (3^e suppl.), art. 1; 2005, ch. 32, art. 2; 2008, ch. 6, art. 13, 54a)
- art. 151**, L.R., ch. 19 (3^e suppl.), art. 1; 2005, ch. 32, art. 3; 2008, ch. 6, art. 54b)
- art. 152**, L.R., ch. 19 (3^e suppl.), art. 1; 2005, ch. 32, art. 3; 2008, ch. 6, art. 54b)
- art. 153**, L.R., ch. 19 (3^e suppl.), art. 1; 2005, ch. 32, art. 4; 2008, ch. 6, art. 54c)
- art. 153.1**, ajouté, 1998, ch. 9, art. 2
- art. 154**, abrogé, L.R., ch. 19 (3^e suppl.), art. 1
- art. 155**, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 21
- art. 156-158**, abrogés, L.R., ch. 19 (3^e suppl.), art. 2
- art. 159**, L.R., ch. 19 (3^e suppl.), art. 3
- art. 160**, L.R., ch. 19 (3^e suppl.), art. 3; 2008, ch. 6, art. 54d)
- art. 161**, abrogé, L.R., ch. 19 (3^e suppl.), art. 4; ajouté, 1993, ch. 45, art. 1; 1995, ch. 22, art. 18, ann. IV, n° 26; 1997, ch. 18, art. 4; 1999, ch. 31, art. 67; 2002, ch. 13, art. 4; 2005, ch. 32, art. 5; 2008, ch. 6, art. 54e)
- art. 162**, abrogé, L.R., ch. 19 (3^e suppl.), art. 4; 2005, ch. 32, art. 6
- art. 163**, 1993, ch. 46, art. 1
- art. 163.1**, ajouté, 1993, ch. 46, art. 2; 2002, ch. 13, art. 5; 2005, ch. 32, art. 7
- art. 164**, L.R., ch. 27 (2^e suppl.), art. 10, ann., par. 6(6); L.R., ch. 40 (4^e suppl.), art. 2, ann., par. 1(2); 1990, ch. 16, art. 3, ch. 17, art. 9; 1992, ch. 1, par. 58(1), ann. I, art. 3, ch. 51, art. 34; 1993, ch. 28, art. 78, ann. III, art. 28, cette modification a été abrogée avant son entrée en vigueur par 1999, ch. 3, art. 12, ann., n° 6; ch. 46, art. 3; 1997, ch. 18, art. 5 1998, ch. 30, al. 14d); 1999, ch. 3, art. 27; 2002, ch. 7, art. 139, ch. 13, art. 6; 2005, ch. 32, art. 8
- art. 164.1**, ajouté, 2002, ch. 13, art. 7; 2005, ch. 32, art. 9
- art. 164.2**, ajouté, 2002, ch. 13, art. 7; 2008, ch. 18, art. 4
- art. 164.3**, ajouté, 2002, ch. 13, art. 7
- art. 166**, abrogé, 1994, ch. 44, art. 9
- art. 168**, 1999, ch. 5, art. 2
- art. 169**, 1999, ch. 5, art. 3

C

Code criminel — L.R. (1985), ch. C-46 (suite)

- art. 170**, L.R., ch. 19 (3^e suppl.), art. 5; 2005, ch. 32, art. 9.1; 2008, ch. 6, art. 54f)
- art. 171**, L.R., ch. 19 (3^e suppl.), art. 5; 2005, ch. 32, art. 9.1; 2008, ch. 6, art. 54g)
- art. 172**, L.R., ch. 19 (3^e suppl.), art. 6
- art. 172.1**, ajouté, 2002, ch. 13, art. 8; 2007, ch. 20, art. 1; 2008, ch. 6, art. 14
- art. 173**, L.R., ch. 19 (3^e suppl.), art. 7; 2008, ch. 6, art. 54h)
- art. 175**, 1997, ch. 18, art. 6
- art. 179**, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 22; L.R., ch. 19 (3^e suppl.), art. 8
- art. 183**, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), par. 7(2)a), art. 23; L.R., ch. 1 (2^e suppl.), art. 213(1), ann. I, n° 2; L.R., ch. 1 (4^e suppl.), art. 13; ch. 29 (4^e suppl.), art. 17; ch. 42 (4^e suppl.), art. 1; 1991, ch. 28, art. 12; 1992, ch. 27, art. 90; 1993, ch. 7, art. 5, ch. 25, art. 94, ch. 40, art. 1, ch. 46, art. 4; 1995, ch. 39, art. 140; 1996, ch. 19, art. 66; 1997, ch. 18, art. 7, ch. 23, art. 3; 1998, ch. 34, art. 8; 1999, ch. 2, art. 47, ch. 5, art. 4; 2000, ch. 24, art. 43 (remplacé par 2001, ch. 34, art. 36(A)); 2001, ch. 27, art. 245, ch. 32, art. 4; ch. 34, art. 36(A), ch. 41, art. 5, 31, par. 133(2) et (5); 2002, ch. 22, par. 409(2); 2004, ch. 15, art. 108; 2005, ch. 32, art. 10, ch. 43, art. 1; 2008, ch. 6, art. 15
- art. 183.1**, ajouté, 1993, ch. 40, art. 2
- art. 184**, 1993, ch. 40, art. 3; 2004, ch. 12, art. 4
- art. 184.1**, ajouté, 1993, ch. 40, art. 4
- art. 184.2**, ajouté, 1993, ch. 40, art. 4
- art. 184.3**, ajouté, 1993, ch. 40, art. 4
- art. 184.4**, ajouté, 1993, ch. 40, art. 4
- art. 184.5**, ajouté, 1993, ch. 40, art. 4
- art. 184.6**, ajouté, 1993, ch. 40, art. 4
- art. 185**, 1993, ch. 40, art. 5; 1997, ch. 18, art. 8, ch. 23, art. 4; 2001, ch. 32, art. 5, ch. 41, art. 6 et par. 133(8); 2005, ch. 10, art. 22 et al. 34(1)f)
- art. 186**, 1993, ch. 40, art. 6; 1997, ch. 18, art. 5; 1999, ch. 5, art. 5; 2001, ch. 32, art. 6, ch. 41, art. 6.1 et par. 133(8.1); 2005, ch. 10, art. 23 et al. 34(1)f)
- art. 186.1**, ajouté, 1997, ch. 23, art. 6; 2001, ch. 32, art. 7, ch. 41, art. 7 et par. 133(9)
- art. 187**, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 24; 1993, ch. 40, art. 7; 2005, ch. 10, art. 24
- art. 188**, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 25; art. 185, ann. III, n° 6(F); L.R., ch. 27 (2^e suppl.), art. 10, ann., par. 6(7)-(8); 1990, ch. 17, art. 10; 1992, ch. 1, par. 58(1), ann. I, art. 4, ch. 51, art. 35; 1993, ch. 28, art. 78, ann. III, art. 29, cette modification a été abrogée avant son entrée en vigueur par 1999, ch. 3, art. 12, ann., n° 6; 1993, ch. 40, art. 8; 1999, ch. 3, art. 28; 2002, ch. 7, art. 140; 2005, ch. 10, al. 34(1)f)
- art. 188.1**, ajouté, 1993, ch. 40, art. 9
- art. 188.2**, ajouté, 1993, ch. 40, art. 9
- art. 189**, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 203; 1993, ch. 40, art. 10
- art. 191**, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 26; 2005, ch. 10, al. 34(1)f)
- art. 193**, L.R., ch. 30 (4^e suppl.), art. 45; 1993, ch. 40, art. 11; 2004, ch. 12, art. 5
- art. 193.1**, ajouté, 1993, ch. 40, art. 12
- art. 194**, 1993, ch. 40, art. 13
- art. 195**, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 27; 2005, ch. 10, al. 34(1)f)
- art. 196**, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 28; 1993, ch. 40, art. 14; 1997, ch. 23, art. 7; 2001, ch. 32, art. 8, ch. 41, art. 8 et par. 133(10); 2005, ch. 10, art. 25
- art. 197**, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 29
- art. 199**, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 203; 1994, ch. 44, art. 10
- art. 200**, abrogé, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 30
- art. 202**, 2008, ch. 18, art. 5
- art. 204**, L.R., ch. 47 (1^{er} suppl.), art. 1; 1989, ch. 2, art. 1; 1994, ch. 38, art. 14, 25(1)g); 2008, ch. 18, art. 6
- art. 205**, abrogé, L.R., ch. 52 (1^{er} suppl.), art. 1
- art. 206**, L.R., ch. 52 (1^{er} suppl.), art. 2; 1999, ch. 28, art. 156
- art. 207**, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 31; L.R., ch. 52 (1^{er} suppl.), art. 3; 1999, ch. 5, art. 6
- art. 207.1**, ajouté, 1999, ch. 5, art. 7
- art. 208**, abrogé, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 32
- art. 212**, L.R., ch. 19 (3^e suppl.), art. 9; 1997, ch. 16, art. 2; 1999, ch. 5, art. 8; 2005, ch. 32, art. 10.1
- art. 213**, L.R., ch. 51 (1^{er} suppl.), art. 1
- art. 214**, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 33; L.R., ch. 32 (4^e suppl.), art. 56; 2002, ch. 13, art. 9
- art. 215**, 1991, ch. 43, art. 9, ann., art. 2, 2000, ch. 12, art. 93, al. 95a); 2005, ch. 32, art. 11
- art. 217.1**, ajouté, 2003, ch. 21, art. 3
- art. 218**, 2005, ch. 32, art. 12
- art. 220**, 1995, ch. 39, art. 141
- art. 227**, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 34; 1997, ch. 18, art. 9; abrogé, 1999, ch. 5, art. 9
- art. 230**, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), par. 40(2), ann. I, n° 2; 1991, ch. 4, art. 1
- art. 231**, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 7, 35, par. 40(2), ann. I, n° 3; art. 185, ann. III, n° 7(F); L.R., ch. 1 (4^e suppl.), art. 18, ann. I, n° 5(F); 1997, ch. 16, art. 3, ch. 23, art. 8; 2001, ch. 32, art. 9, ch. 41, art. 9
- art. 236**, 1995, ch. 39, art. 142
- art. 239**, 1995, ch. 39, art. 143; 2008, ch. 6, art. 16
- art. 241**, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 7
- art. 244**, 1995, ch. 39, art. 144; 2008, ch. 6, art. 17
- art. 244.1**, ajouté, 1995, ch. 39, art. 144
- art. 247**, 2004, ch. 12, art. 6
- art. 249**, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 36; L.R., ch. 32 (4^e suppl.), art. 57; 1994, ch. 44, art. 11
- art. 249.1**, ajouté, 2000, ch. 2, art. 1
- art. 249.2**, ajouté, 2006, ch. 14, art. 2
- art. 249.3**, ajouté, 2006, ch. 14, art. 2
- art. 249.4**, ajouté, 2006, ch. 14, art. 2
- art. 250**, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 36
- art. 251**, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 36; L.R., ch. 32 (4^e suppl.), art. 58
- art. 252**, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 36; 1994, ch. 44, art. 12; 1999, ch. 32, art. 1

C

Code criminel — L.R. (1985), ch. C-46 (suite)

- art. 253**, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 36; L.R., ch. 32 (4^e suppl.), art. 59; 2008, ch. 6, art. 18
- art. 254**, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 36; L.R., ch. 1 (4^e suppl.), art. 14, art. 18, ann. I, n° 6(F), ch. 32 (4^e suppl.), art. 60; 1999, ch. 32, art. 2; 2008, ch. 6, art. 19
- art. 254.1**, ajouté, 2008, ch. 6, art. 20
- art. 255**, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 36; L.R., ch. 1 (4^e suppl.), art. 18, ann. I, n° 7(F); 1995, ch. 22, art. 18, ann. IV, art. 26; 1999, ch. 32, art. 3; 2000, ch. 25, art. 2; 2008, ch. 6, art. 21, ch. 18, art. 7 et 45.2
- art. 255.1**, ajouté, 1999, ch. 32, art. 4
- art. 256**, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 36; 1992, ch. 1, par. 58(1), ann. I, art. 5; 1994, ch. 44, art. 13; 2000, ch. 25, art. 3; 2008, ch. 6, art. 22
- art. 257**, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 36; 2008, ch. 6, art. 23
- art. 258**, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 36; L.R., ch. 32 (4^e suppl.), art. 61; 1992, ch. 1, art. 60, ann. I, art. 24(F); 1994, ch. 44, art. 14(A); 1997, ch. 18, art. 10; 2008, ch. 6, art. 24
- art. 258.1**, ajouté, 2008, ch. 6, art. 25
- art. 259**, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 36; L.R., ch. 1 (4^e suppl.), art. 18, ann. I, n° 8(F), 9(F), ch. 32 (4^e suppl.), art. 62; 1995, ch. 22, art. 10, ann. I, art. 12, 13, art. 18, ann. IV, art. 26; 1997, ch. 18, art. 11; 1999, ch. 32, art. 5; 2000, ch. 2, art. 2; 2001, ch. 37, art. 1; 2006, ch. 14, art. 3; 2008, ch. 6, art. 26, ch. 18, art. 8
- art. 260**, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 36; L.R., ch. 1 (4^e suppl.), art. 18, ann. I, n° 10(F); 2006, ch. 14, art. 4
- art. 261**, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 36; L.R., ch. 1 (4^e suppl.), art. 18, ann. I, n° 11(F); 1994, ch. 44, art. 15 et 103; 1995, ch. 22, art. 10, ann. I, art. 14; 1997, ch. 18, art. 12 et al. 141a); 2006, ch. 14, art. 5; 2008, ch. 6, art. 27
- art. 264**, abrogé, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 37; ajouté, 1993, ch. 45, art. 2; 1997, ch. 16, art. 4, ch. 17, par. 9(3); 2002, ch. 13, art. 10
- art. 264.1**, ajouté, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 38; 1994, ch. 44, art. 16
- art. 267**, 1994, ch. 44, art. 17
- art. 268**, 1997, ch. 16, art. 5
- art. 269**, 1994, ch. 44, art. 18
- art. 269.1**, ajouté, L.R., ch. 10 (3^e suppl.), art. 2
- art. 270.1**, ajouté, 2002, ch. 13, art. 11
- art. 271**, L.R., ch. 19 (3^e suppl.), art. 10; 1994, ch. 44, art. 19
- art. 272**, 1995, ch. 39, art. 145; 2008, ch. 6, art. 28
- art. 273**, 1995, ch. 39, art. 146; 2008, ch. 6, art. 29
- art. 273.1**, ajouté, 1992, ch. 38, art. 1
- art. 273.2**, ajouté, 1992, ch. 38, art. 1
- art. 273.3**, ajouté, 1993, ch. 45, art. 3; 1997, ch. 18, art. 13; 2008, ch. 6, art. 54i)
- art. 274**, L.R., ch. 19 (3^e suppl.), art. 11; 2002, ch. 13, art. 12
- art. 275**, L.R., ch. 19 (3^e suppl.), art. 11; 2002, ch. 13, art. 12
- art. 276**, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 203; L.R., ch. 19 (3^e suppl.), art. 12; 1992, ch. 38, art. 2; 2002, ch. 13, art. 13
- art. 276.1**, ajouté, 1992, ch. 38, art. 2
- art. 276.2**, ajouté, 1992, ch. 38, art. 2
- art. 276.3**, ajouté, 1992, ch. 38, art. 2; 2005, ch. 32, art. 13
- art. 276.4**, ajouté, 1992, ch. 38, art. 2
- art. 276.5**, ajouté, 1992, ch. 38, art. 2
- art. 277**, L.R., ch. 19 (3^e suppl.), art. 13; 2002, ch. 13, art. 14
- art. 278.1**, ajouté, 1997, ch. 30, art. 1
- art. 278.2**, ajouté, 1997, ch. 30, art. 1; 1998, ch. 9, art. 3
- art. 278.3**, ajouté, 1997, ch. 30, art. 1
- art. 278.4**, ajouté, 1997, ch. 30, art. 1
- art. 278.5**, ajouté, 1997, ch. 30, art. 1
- art. 278.6**, ajouté, 1997, ch. 30, art. 1
- art. 278.7**, ajouté, 1997, ch. 30, art. 1
- art. 278.8**, ajouté, 1997, ch. 30, art. 1
- art. 278.9**, ajouté, 1997, ch. 30, art. 1; 2005, ch. 32, art. 14
- art. 278.91**, ajouté, 1997, ch. 30, art. 1
- art. 279**, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 39; 1995, ch. 39, art. 147; 1997, ch. 18, art. 14; 2008, ch. 6, art. 30
- art. 279.01**, ajouté, 2005, ch. 43, art. 3
- art. 279.02**, ajouté, 2005, ch. 43, art. 3
- art. 279.03**, ajouté, 2005, ch. 43, art. 3
- art. 279.04**, ajouté, 2005, ch. 43, art. 3
- art. 279.1**, ajouté, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 40; 1995, ch. 39, art. 148; 2008, ch. 6, art. 31
- art. 282**, 1993, ch. 45, art. 4
- art. 283**, 1993, ch. 45, art. 5
- art. 285**, 1993, ch. 45, art. 6
- art. 287**, 1993, ch. 28, art. 78, ann. III, art. 30; 1996, ch. 8, al. 32(1)d); 2002, ch. 7, art. 141
- art. 289**, abrogé, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 41
- art. 316**, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 203
- art. 318**, 2004, ch. 14, art. 1
- art. 319**, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 203; 2004, ch. 14, art. 2
- art. 320**, L.R., ch. 27 (2^e suppl.), art. 10, ann., par. 6(9); L.R., ch. 40 (4^e suppl.), art. 2, ann., par. 1(3), (4); 1990, ch. 16, art. 4, ch. 17, art. 11; 1992, ch. 1, par. 58(1), ann. I, art. 6, ch. 51, art. 36; 1993, ch. 28, art. 78, ann. III, art. 31, cette modification a été abrogée avant son entrée en vigueur par 1999, ch. 3, art. 12, ann., n° 7; 1998, ch. 30, al. 14d); 1999, ch. 3, art. 29; 2002, ch. 7, art. 142
- art. 320.1**, ajouté, 2001, ch. 41, art. 10
- art. 321**, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 42
- art. 328**, 2003, ch. 21, art. 4
- art. 329**, 2000, ch. 12, art. 94
- art. 334**, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 43; 1994, ch. 44, art. 20
- art. 335**, L.R., ch. 1 (4^e suppl.), art. 15; 1997, ch. 18, art. 15
- art. 342**, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 44, art. 185, ann. III, n° 8(F); 1997, ch. 18, art. 16
- art. 342.01**, ajouté, 1997, ch. 18, art. 17
- art. 342.1**, ajouté, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 45; 1997, ch. 18, art. 18
- art. 342.2**, ajouté, 1997, ch. 18, art. 19
- art. 344**, 1995, ch. 39, art. 149; 2008, ch. 6, art. 32
- art. 346**, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 46; 1995, ch. 39, art. 150; 2008, ch. 6, art. 33
- art. 347**, 1992, ch. 1, art. 60, ann. I, art. 25(F); 2007, ch. 9, art. 1
- art. 347.1**, ajouté, 2007, ch. 9, art. 2

C

Code criminel — L.R. (1985), ch. C-46 (suite)

- art. 348**, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 47; 1997, ch. 18, art. 20
art. 348.1, ajouté, 2002, ch. 13, art. 15; 2008, ch. 6, art. 34
art. 349, 1997, ch. 18, art. 21
art. 351, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 48; 2008, ch. 18, art. 9
art. 353, 1997, ch. 18, art. 22
art. 354, 1997, ch. 18, art. 23
art. 355, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 49; 1994, ch. 44, art. 21
art. 357, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 50
art. 358, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 50
art. 359, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 51
art. 362, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 52; 1994, ch. 44, art. 22; 2003, ch. 21, art. 5
art. 364, 1994, ch. 44, art. 23
art. 367, 1994, ch. 44, art. 24; 1997, ch. 18, art. 24
art. 368, 1992, ch. 1, art. 60, ann. I, art. 26(F); 1997, ch. 18, art. 25
art. 373, abrogé, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 53
art. 380, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 54; 1994, ch. 44, art. 25; 1997, ch. 18, art. 26; 2004, ch. 3, art. 2
art. 380.1, ajouté, 2004, ch. 3, art. 3
art. 382, 2004, ch. 3, art. 4
art. 382.1, ajouté, 2004, ch. 3, art. 5
art. 391, abrogé, 2003, ch. 21, art. 6
art. 394, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 186, ann. IV, n° 3; 1999, ch. 5, art. 10
art. 394.1, ajouté, 1999, ch. 5, art. 10
art. 395, 1999, ch. 5, art. 11
art. 398, 1992, ch. 1, art. 60, ann. I, art. 27(F)
art. 400, 1994, ch. 44, art. 26
art. 403, 1994, ch. 44, art. 27
art. 408, 1992, ch. 1, art. 60, ann. I, art. 28(F)
art. 418, 2003, ch. 21, art. 6.1
art. 423, 2000, ch. 12, al. 95b); 2001, ch. 32, art. 10
art. 423.1, ajouté, 2001, ch. 32, art. 11
art. 424, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 55; 2001, ch. 41, art. 11
art. 424.1, ajouté, 2001, ch. 41, art. 11
art. 425.1, ajouté, 2004, ch. 3, art. 6
art. 426, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 56; 2007, ch. 13, art. 7
art. 430, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), par. 57; 1994, ch. 44, art. 28; 2001, ch. 41, art. 12; 2005, ch. 40, art. 3
art. 431, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 58; 2001, ch. 41, art. 13
art. 431.1, ajouté, 2001, ch. 41, art. 13
art. 431.2, ajouté, 2001, ch. 41, art. 13
art. 432, abrogé, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 58; ajouté, 2007, ch. 28, art. 1
art. 433, 1990, ch. 15, art. 1
art. 434, 1990, ch. 15, art. 1
art. 434.1, ajouté, 1990, ch. 15, art. 1
art. 435, 1990, ch. 15, art. 1
art. 436, 1990, ch. 15, art. 1
art. 436.1, ajouté, 1990, ch. 15, art. 1
art. 444, 2008, ch. 12, art. 1
art. 445, 2008, ch. 12, art. 1
art. 445.1, ajouté, 2008, ch. 12, art. 1
art. 446, 2008, ch. 12, art. 1
art. 447, 2008, ch. 12, art. 1
art. 447.1, ajouté, 2008, ch. 12, art. 1
art. 457, 1999, ch. 5, art. 12
art. 461, 1992, ch. 1, par. 58(1), ann. I, art. 7; 2005, ch. 10, al. 34(1)f)
partie XII.1, (art. 462.1 et 462.2), ajoutée, L.R., ch. 50 (4^e suppl.), art. 1
art. 462.1, ajouté, L.R., ch. 50 (4^e suppl.), art. 1; 1996, ch. 19, art. 67
art. 462.2, ajouté, L.R., ch. 50 (4^e suppl.), art. 1
partie XII.2, (art. 462.3 à 462.5), ajoutée, L.R., ch. 42 (4^e suppl.), art. 2
art. 462.3, ajouté, L.R., ch. 42 (4^e suppl.), art. 2; 1993, ch. 25, art. 95, ch. 37, art. 32, ch. 46, art. 5; 1994, ch. 44, art. 29; 1995, ch. 39, art. 151; 1996, ch. 19, art. 68 et al. 70a) et b); 1997, ch. 18, art. 27, ch. 23, art. 9, 1998, ch. 34, art. 9 et 11; 1999, ch. 5, art. 13, 52; 2001, ch. 27, art. 246 (cette disposition abrogée par 2001, ch. 32, art. 81), ch. 32, art. 12, ch. 41, art. 14 et 33; 2005, ch. 44, art. 1
art. 462.31, ajouté, L.R., ch. 42 (4^e suppl.), art. 2; 1996, ch. 19, al. 70c); 1997, ch. 18, art. 28; 2001, ch. 32, art. 13; 2005, ch. 44, art. 2
art. 462.32, ajouté, L.R., ch. 42 (4^e suppl.), art. 2; 1997, ch. 18, art. 29; 2001, ch. 32, art. 14; 2005, ch. 44, art. 3
art. 462.33, ajouté, L.R., ch. 42 (4^e suppl.), art. 2; 1993, ch. 37, art. 21; 1996, ch. 16, al. 60(1)d); 1997, ch. 18, art. 30; 2001, ch. 32, art. 15; 2005, ch. 44, art. 4
art. 462.331, ajouté, 2001, ch. 32, art. 16
art. 462.34, ajouté, L.R., ch. 42 (4^e suppl.), art. 2; 1996, ch. 19, art. 69 et al. 70d) et e); 1997, ch. 18, art. 31 et 140d)(i); 1999, ch. 5, art. 14; 2001, ch. 32, art. 17
art. 462.341, ajouté, 1997, ch. 18, art. 32 et al. 140a); 2005, ch. 44, art. 5
art. 462.35, ajouté, L.R., ch. 42 (4^e suppl.), art. 2; 1997, ch. 18, art. 33
art. 462.36, ajouté, L.R., ch. 42 (4^e suppl.), art. 2; 2001, ch. 32, art. 18
art. 462.37, ajouté, L.R., ch. 42 (4^e suppl.), art. 2; 1992, ch. 1, art. 60, ann. I, art. 29(F); 1995, ch. 22, art. 10, ann. I, art. 15 à 17; 1999, ch. 5, art. 15; 2001, ch. 32, art. 19; 2005, ch. 44, art. 6
art. 462.371, ajouté, 1997, ch. 18, art. 34
art. 462.38, ajouté, L.R., ch. 42 (4^e suppl.), art. 2; 1997, ch. 18, art. 35; 2001, ch. 32, art. 20; 2003, ch. 21, art. 7
art. 462.39, ajouté, L.R., ch. 42 (4^e suppl.), art. 2; 1996, ch. 19, al. 70f); 2001, ch. 32, art. 21
art. 462.4, ajouté, L.R., ch. 42 (4^e suppl.), art. 2; 1997, ch. 18, art. 36(A); 2005, ch. 44, art. 7
art. 462.41, ajouté, L.R., ch. 42 (4^e suppl.), art. 2; 1996, ch. 19, al. 70g); 1997, ch. 18, art. 37 et al. 140d)(ii); 2001, ch. 32, art. 22; 2005, ch. 44, art. 8
art. 462.42, ajouté, L.R., ch. 42 (4^e suppl.), art. 2; 1996, ch. 19, al. 70h) et i); 1997, ch. 18, art. 38 et al. 140d)(iii); 2001, ch. 32, art. 23; 2005, ch. 44, art. 9

C

Code criminel — L.R. (1985), ch. C-46 (suite)

- art. 462.43**, ajouté, L.R., ch. 42 (4^e suppl.), art. 2; 2001, ch. 32, art. 24; 2004, ch. 12, art. 7
- art. 462.44**, ajouté, L.R., ch. 42 (4^e suppl.), art. 2; 1997, ch. 18, art. 39
- art. 462.45**, ajouté, L.R., ch. 42 (4^e suppl.), art. 2; 2005, ch. 44, art. 10
- art. 462.46**, ajouté, L.R., ch. 42 (4^e suppl.), art. 2; 2005, ch. 44, art. 11
- art. 462.47**, ajouté, L.R., ch. 42 (4^e suppl.), art. 2; 1996, ch. 19, al. 70j); 2001, ch. 32, art. 25; 2002, ch. 13, art. 16(F); 2001, ch. 32, par. 82(2)(F); 2004, ch. 12, art. 8(F)
- art. 462.48**, ajouté, L.R., ch. 42 (4^e suppl.), art. 2; 1994, ch. 13, al. 7(1)b); 1996, ch. 19, al. 70k); 1997, ch. 23, art. 10; 1999, ch. 17, art. 120; 2001, ch. 32, art. 26, ch. 41, art. 15 et par. 133(11); 2005, ch. 38, al. 138e) et al. 140b)
- art. 462.49**, ajouté, L.R., ch. 42 (4^e suppl.), art. 2
- art. 462.5**, ajouté, L.R., ch. 42 (4^e suppl.), art. 2
- art. 463**, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 59; 1998, ch. 35, art. 120
- art. 464**, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 60
- art. 465**, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 61; 1998, ch. 35, art. 121
- art. 466**, 1992, ch. 1, art. 60, ann. I, art. 30(F)
- art. 467.1**, ajouté, 1997, ch. 23, art. 11; 2001, ch. 32, art. 27
- art. 467.11**, ajouté, 2001, ch. 32, art. 27
- art. 467.12**, ajouté, 2001, ch. 32, art. 27
- art. 467.13**, ajouté, 2001, ch. 32, art. 27
- art. 467.14**, ajouté, 2001, ch. 32, art. 27
- art. 467.2**, ajouté, 1997, ch. 23, art. 11; 2001, ch. 32, art. 28
- art. 469**, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 62; 2000, ch. 24, art. 44
- art. 470**, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 101(3), ann. II, n° 1
- art. 472**, abrogé, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 63
- art. 473**, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 63; 1994, ch. 44, art. 30
- art. 474**, 1994, ch. 44, art. 31
- art. 475**, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 185, ann. III, n° 9(F); L.R., ch. 1 (4^e suppl.), art. 18, ann. I, n° 12(F)
- art. 476**, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 186, ann. IV, n° 4; 1992, ch. 1, par. 58(1), ann. I, art. 8
- art. 477**, 1990, ch. 44, art. 15; 1996, ch. 31, art. 67
- art. 477.1**, ajouté, 1990, ch. 44, art. 15; 1996, ch. 31, art. 68; 2001, ch. 27, art. 247
- art. 477.2**, ajouté, 1990, ch. 44, art. 15; 1994, ch. 44, art. 32; 1996, ch. 31, art. 69
- art. 477.3**, ajouté, 1990, ch. 44, art. 15; 1996, ch. 31, art. 70
- art. 477.4**, ajouté, 1990, ch. 44, art. 15; 1995, ch. 5, al. 25(1)g); 1996, ch. 31, art. 71
- art. 478**, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 64, art. 101(3), ann. II, n° 2(A); 1994, ch. 44, art. 33(A)
- art. 479**, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 65; 1994, ch. 44, art. 34(A)
- art. 481.1**, ajouté, 1996, ch. 31, art. 72
- art. 481.2**, ajouté, 1996, ch. 31, art. 72; 2008, ch. 18, art. 10
- art. 481.3**, ajouté, 1996, ch. 31, art. 72
- art. 482**, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 66; 1994, ch. 44, art. 35; 2002, ch. 13, art. 17
- art. 482.1**, ajouté, 2002, ch. 13, art. 18
- art. 483**, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 203
- art. 484**, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 203
- art. 485**, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 67, 203; 1992, ch. 1, art. 60, ann. I, art. 31(F); 1997, ch. 18, art. 40; 2002, ch. 13, art. 19
- art. 485.1**, ajouté, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 67
- art. 486**, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 203; L.R., ch. 19 (3^e suppl.), art. 14; L.R., ch. 23 (4^e suppl.), art. 1; 1992, ch. 1, art. 60, ann. I, art. 32(F), ch. 21, art. 9; 1993, ch. 45, art. 7; 1997, ch. 16, art. 6; 1999, ch. 25, art. 2; 2001, ch. 32, art. 29, ch. 41, art. 16, 34, par. 133(13) et (14); 2002, ch. 13, art. 20; 2005, ch. 32, art. 15, ch. 43, art. 4 et par. 8(3)
- art. 486.1**, ajouté, 2005, ch. 32, art. 15
- art. 486.2**, ajouté, 2005, ch. 32, art. 15
- art. 486.3**, ajouté, 2005, ch. 32, art. 15
- art. 486.4**, ajouté, 2005, ch. 32, art. 15; 2005, ch. 43, par. 8(3)
- art. 486.5**, ajouté, 2005, ch. 32, art. 15
- art. 486.6**, ajouté, 2005, ch. 32, art. 15
- art. 487**, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 68; 1994, ch. 44, art. 36; 1997, ch. 18, art. 41, ch. 23, art. 12; 1999, ch. 5, aart. 16; 2008, ch. 18, art. 11
- art. 487.01**, ajouté, 1993, ch. 40, art. 15; 1997, ch. 18, art. 42, ch. 23, art. 13
- art. 487.011**, ajouté, 2004, ch. 3, art. 7
- art. 487.012**, ajouté, 2004, ch. 3, art. 7
- art. 487.013**, ajouté, 2004, ch. 3, art. 7
- art. 487.014**, ajouté, 2004, ch. 3, art. 7
- art. 487.015**, ajouté, 2004, ch. 3, art. 7
- art. 487.016**, ajouté, 2004, ch. 3, art. 7
- art. 487.017**, ajouté, 2004, ch. 3, art. 7
- art. 487.02**, ajouté, 1993, ch. 40, art. 15; 1997, ch. 18, art. 43
- art. 487.03**, ajouté, 1993, ch. 40, art. 15; 1995, ch. 27, art. 1; 2000, ch. 10, art. 13; 2007, ch. 22, art. 7; 2008, ch. 18, art. 12
- art. 487.04**, ajouté, 1995, ch. 27, art. 1; 1998, ch. 37, art. 15; 2001, ch. 41, art. 17; 2002, ch. 1, art. 175; 2005, ch. 25, art. 1, ch. 43, art. 5 et par. 9(2); 2007, ch. 22, art. 2, 8 et par. 47(1); 2008, ch. 6, art. 35, 63(1) et (2)
- art. 487.05**, ajouté, 1995, ch. 27, art. 1; 1997, ch. 18, art. 44; 1998, ch. 37, art. 16; 2005, ch. 25, art. 2(F)
- art. 487.051**, ajouté, 1998, ch. 37, art. 17; 2002, ch. 1, art. 176; 2005, ch. 25, art. 3; 2007, ch. 22, art. 9 et par. 47(2)
- art. 487.052**, ajouté, 1998, ch. 37, art. 17; 2002, ch. 1, art. 177; abrogé, 2005, ch. 25, art. 4 tel qu'édicte par 2007, ch. 22, art. 3
- art. 487.053**, ajouté, 1998, ch. 37, art. 17; 2000, ch. 10, art. 14; 2005, ch. 25, art. 4; 2007, ch. 22, art. 3
- art. 487.054**, ajouté, 1998, ch. 37, art. 17; 2007, ch. 22, art. 10
- art. 487.055**, ajouté, 1998, ch. 37, art. 17; 2000, ch. 10, art. 15; 2005, ch. 25, art. 5; 2007, ch. 22, art. 11; 2008, ch. 18, art. 13

C

Code criminel — L.R. (1985), ch. C-46 (suite)

- art. 487.0551**, ajouté, 2007, ch. 22, art. 12 et 47
art. 487.0552, ajouté, 2007, ch. 22, art. 12
art. 487.056, ajouté, 1998, ch. 37, art. 17; 2000, ch. 10, art. 16; 2002, ch. 1, art. 179(A); 2005, ch. 25, art. 6; 2007, ch. 22, art. 13
art. 487.0561, ajouté, 2005, ch. 25, art. 7 (*Remarque* : mais art. 7 abrogé avant son entrée en vigueur par 2007, ch. 22, art. 4)
art. 487.057, ajouté, 1998, ch. 37, art. 17; 2000, ch. 10, art. 17; 2007, ch. 22, art. 14
art. 487.058, ajouté, 1998, ch. 37, art. 17; 2000, ch. 10, art. 18; 2007, ch. 22, art. 15
art. 487.06, ajouté, 1995, ch. 27, art. 1; 1998, ch. 37, art. 18; 2000, ch. 10, art. 19; 2007, ch. 22, art. 16
art. 487.07, ajouté, 1995, ch. 27, art. 1 et 3; 1998, ch. 37, art. 19; 2000, ch. 10, art. 20; 2007, ch. 22, art. 17
art. 487.071, ajouté, 1998, ch. 37, art. 20; 2000, ch. 10, art. 21; 2005, ch. 25, art. 8; 2007, ch. 22, art. 18
art. 487.08, ajouté, 1995, ch. 27, art. 1; 1998, ch. 37, art. 21; 2000, ch. 10, art. 22; 2005, ch. 25, art. 9; 2007, ch. 22, art. 19
art. 487.09, ajouté, 1995, ch. 27, art. 1; 1998, ch. 37, art. 22
art. 487.091, ajouté, 1998, ch. 37, art. 23; 2000, ch. 10, art. 23; 2005, ch. 25, art. 10; 2007, ch. 22, art. 20
art. 487.0911, ajouté, 2005, ch. 25, art. 11; 2007, ch. 22, art. 21
art. 487.092, (ancien art. 487.091), ajouté, 1997, ch. 18, art. 45; renuméroté par 1998, ch. 37, art. 23
art. 487.1, ajouté, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 69; 1992, ch. 1, par. 58(1), ann. I, art. 9, art. 59, ann. I, art. 18(A), art. 60, ann. I, art. 33(F); 1994, ch. 44, art. 37
art. 487.11, ajouté, 1997, ch. 18, art. 46
art. 487.2, ajouté, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 69; 2005, ch. 32, art. 16
art. 487.3, ajouté, 1997, ch. 23, art. 14; 1997, ch. 39, art. 1; 2004, ch. 3, art. 8
art. 488, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 70; 1997, ch. 18, art. 47
art. 488.1, ajouté, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 71; 2000, ch. 17, art. 89; 2001, ch. 41, art. 80
art. 489, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 72; L.R., ch. 42 (4^e suppl.), art. 3; 1993, ch. 40, art. 16; 1997, ch. 18, art. 48
art. 489.1, ajouté, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 72; 1993, ch. 40, art. 17; 1997, ch. 18, art. 49
art. 490, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 73; 1994, ch. 44, art. 38; 1997, ch. 18, art. 50; 2008, ch. 18, art. 14
art. 490.01, (ancien art. 490.1) ajouté, 1997, ch. 18, art. 51; renuméroté, 1999, ch. 5, art. 17
art. 490.011, ajouté, 2004, ch. 10, art. 20; 2005, ch. 43, art. 6; 2007, ch. 5, art. 11; 2008, ch. 6, art. 36
art. 490.012, ajouté, 2004, ch. 10, art. 20; 2007, ch. 5, art. 13
art. 490.013, ajouté, 2004, ch. 10, art. 20; 2007, ch. 5, art. 14
art. 490.014, ajouté, 2004, ch. 10, art. 20
art. 490.015, ajouté, 2004, ch. 10, art. 20; 2007, ch. 5, art. 15
art. 490.016, ajouté, 2004, ch. 10, art. 20; 2007, ch. 5, art. 16
art. 490.017, ajouté, 2004, ch. 10, art. 20; 2007, ch. 5, art. 17
art. 490.018, ajouté, 2004, ch. 10, art. 20; 2007, ch. 5, art. 18
art. 490.019, ajouté, 2004, ch. 10, art. 20; 2007, ch. 5, art. 19
art. 490.02, ajouté, 2004, ch. 10, art. 20; 2007, ch. 5, art. 20
art. 490.021, ajouté, 2004, ch. 10, art. 20; 2007, ch. 5, art. 21
art. 490.022, ajouté, 2004, ch. 10, art. 20; 2007, ch. 5, art. 22
art. 490.023, ajouté, 2004, ch. 10, art. 20; 2007, ch. 5, art. 23
art. 490.024, ajouté, 2004, ch. 10, art. 20
art. 490.025, ajouté, 2004, ch. 10, art. 20; 2007, ch. 5, art. 24
art. 490.026, ajouté, 2004, ch. 10, art. 20; 2007, ch. 5, art. 24
art. 490.027, ajouté, 2004, ch. 10, art. 20; 2007, ch. 5, art. 25
art. 490.028, ajouté, 2004, ch. 10, art. 20; 2007, ch. 5, art. 26
art. 490.029, ajouté, 2004, ch. 10, art. 20; 2007, ch. 5, art. 26
art. 490.03, ajouté, 2004, ch. 10, art. 20; 2007, ch. 5, art. 27
art. 490.031, ajouté, 2004, ch. 10, art. 20; 2007, ch. 5, art. 28
art. 490.0311, ajouté, 2007, ch. 5, art. 29
art. 490.032, ajouté, 2004, ch. 10, art. 20
art. 490.1, ajouté, 1997, ch. 23, art. 15; 2001, ch. 32, art. 30, ch. 41, art. 18 et par. 130(7.1); 2007, ch. 13, art. 8
art. 490.2, ajouté, 1997, ch. 23, art. 15; 2001, ch. 32, art. 31; 2007, ch. 13, art. 9
art. 490.3, ajouté, 1997, ch. 23, art. 15
art. 490.4, ajouté, 1997, ch. 23, art. 15; 2001, ch. 32, art. 32; 2007, ch. 13, art. 10
art. 490.41, ajouté, 2001, ch. 32, art. 33; 2007, ch. 13, art. 11
art. 490.5, ajouté, 1997, ch. 23, art. 15; 2001, ch. 32, art. 34
art. 490.6, ajouté, 1997, ch. 23, art. 15
art. 490.7, ajouté, 1997, ch. 23, art. 15
art. 490.8, ajouté, 1997, ch. 23, art. 15; 2001, ch. 32, art. 35
art. 490.81, ajouté, 2001, ch. 32, art. 36
art. 490.9, ajouté, 1997, ch. 23, art. 15
art. 491, 1991, ch. 40, art. 30; 1995, ch. 39, art. 152
art. 491.1, ajouté, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 74; L.R., ch. 1 (4^e suppl.), art. 18, ann. I, n° 13(F); 1995, ch. 22, art. 18, ann. IV, art. 26
art. 491.2, ajouté, L.R., ch. 23 (4^e suppl.), art. 2; 1992, ch. 1, par. 58(1), ann. I, art. 10
art. 492, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 70
art. 492.1, ajouté, 1993, ch. 40, art. 18; 1999, ch. 5, art. 18
art. 492.2, ajouté, 1993, ch. 40, art. 18; 1999, ch. 5, art. 19
art. 493, L.R., ch. 11 (1^{er} suppl.), par. 2(1), ann., par. 1(3); L.R., ch. 27 (2^e suppl.), art. 10, ann., par. 6(10); L.R., ch. 40 (4^e suppl.), art. 2, ann., par. 1(5); 1990, ch. 16, art. 5, ch. 17, art. 12; 1992, ch. 51, art. 37; 1993, ch. 28, art. 78, ann. III, art. 32, cette modification a été abrogée avant son entrée en vigueur par 1999, ch. 3, art. 12, ann., n° 7; 1994, ch. 44, art. 39; 1999, ch. 3, par. 30(1)(A) et (2); 2002, ch. 7, art. 143
art. 495, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 75
art. 497, 1999, ch. 25, art. 3
art. 498, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 186, ann. IV, n° 5; 1997, ch. 18, art. 52; 1998, ch. 7, art. 2; 1999, ch. 25, art. 4 et 30
art. 499, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 186, ann. IV, n° 6; 1994, ch. 44, art. 40; 1997, ch. 18, art. 53; 1999, ch. 25, art. 5
art. 500, 1999, ch. 5, art. 20, ch. 25, art. 6
art. 501, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 76; 1992, ch. 47, art. 69 (*Remarque* : 1992, ch. 47, art. 69 modifié par

C

Code criminel — L.R. (1985), ch. C-46 (suite)

- 1994, ch. 44, art. 94 et 1996, ch. 7, art. 38); 1994, ch. 44, art. 41; 2008, ch. 18, art. 15
- art. 502**, 1992, ch. 47, art. 70 (*Remarque* : 1992, ch. 47, art. 70 modifié par 1996, ch. 7, art. 38); 1997, ch. 18, art. 54
- art. 503**, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 77; 1994, ch. 44, art. 42; 1997, ch. 18, art. 55; 1998, ch. 7, art. 3; 1999, ch. 25, art. 7
- art. 507**, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 78; 1994, ch. 44, art. 43; 2002, ch. 13, art. 21
- art. 507.1**, ajouté, 2002, ch. 13, art. 22; 2008, ch. 18, art. 16
- art. 508**, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 79
- art. 508.1**, ajouté, 1997, ch. 18, art. 56
- art. 509**, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 80; 1992, ch. 47, art. 71 (*Remarque* : 1992, ch. 47, art. 71 modifié par 1996, ch. 7, art. 38); 2008, ch. 18, art. 17
- art. 510**, 1992, ch. 47, art. 72 (*Remarque* : 1992, ch. 47, art. 72 modifié par 1996, ch. 7, art. 38)
- art. 511**, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 81; 1997, ch. 18, art. 57
- art. 512**, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 82; 1997, ch. 18, art. 58
- art. 515**, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 83; art. 186, ann. IV, n° 7; 1991, ch. 40, art. 31; 1993, ch. 45, art. 8; 1994, ch. 44, art. 44; 1995, ch. 39, art. 153; 1996, ch. 19, art. 71 et 93.3; 1997, ch. 18, art. 59, ch. 23, art. 16; 1999, ch. 5, art. 21, ch. 25, art. 8; 2001, ch. 32, art. 37, ch. 41, art. 19 et par. 133(15) à (17); 2003, ch. 8, art. 8; 2008, ch. 6, art. 37
- art. 515.1**, ajouté, 1997, ch. 18, art. 60
- art. 516**, 1999, ch. 5, art. 22
- art. 517**, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), par. 101(2)(A); 2005, ch. 32, art. 17
- art. 518**, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 84, art. 185, ann. III, n° 10(F); 1994, ch. 44, art. 45; 1999, ch. 25, art. 9
- art. 519**, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 85
- art. 520**, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 86; 1994, ch. 44, art. 46; 1999, ch. 3, art. 31
- art. 521**, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 87; 1994, ch. 44, art. 47; 1999, ch. 3, art. 32
- art. 522**, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 88; 1991, ch. 40, art. 32; 1994, ch. 44, art. 48; 1999, ch. 25, art. 10
- art. 523**, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 89
- art. 524**, 1999, ch. 3, art. 33
- art. 525**, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 90; 1994, ch. 44, art. 49; 1997, ch. 18, art. 61
- art. 526**, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 91
- art. 527**, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 92, par. 101(2)(A); L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 203; 1994, ch. 44, art. 50; 1995, ch. 22, art. 10, ann. I, art. 18; 1997, ch. 18, art. 62
- art. 528**, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 93; 1994, ch. 44, art. 51
- art. 529**, abrogé, 1994, ch. 44, art. 52; ajouté, 1997, ch. 39, art. 2
- art. 529.1**, ajouté, 1997, ch. 39, art. 2; 2002, ch. 13, art. 23
- art. 529.2**, ajouté, 1997, ch. 39, art. 2
- art. 529.3**, ajouté, 1997, ch. 39, art. 2
- art. 529.4**, ajouté, 1997, ch. 39, art. 2
- art. 529.5**, ajouté, 1997, ch. 39, art. 2
- art. 530**, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 94, art. 203; 1999, ch. 3, art. 34; 2008, ch. 18, art. 18
- art. 530.01**, ajouté, 2008, ch. 18, art. 19
- art. 530.1**, ajouté, L.R., ch. 31 (4^e suppl.), art. 94; 2008, ch. 18, art. 20
- art. 530.2**, ajouté, 2008, ch. 18, art. 21
- art. 531**, 2008, ch. 18, art. 21
- art. 532**, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 203
- art. 533**, 1993, ch. 28, art. 78, ann. III, art. 33; 2002, ch. 7, art. 144
- art. 533.1**, ajouté, 2008, ch. 18, art. 21.1
- art. 534**, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 95; L.R., ch. 31 (4^e suppl.), art. 95; abrogé, 1997, ch. 18, art. 63
- art. 535**, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 96; 2002, ch. 13, art. 24
- art. 536**, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 96; 2002, ch. 13, art. 25; 2004, ch. 12, art. 9
- art. 536.1**, ajouté, 1999, ch. 3, art. 35; 2002, ch. 13, art. 26; 2004, ch. 12, art. 10
- art. 536.2**, ajouté, 2002, ch. 13, art. 27
- art. 536.3**, ajouté, 2002, ch. 13, art. 27
- art. 536.4**, ajouté, 2002, ch. 13, art. 27
- art. 536.5**, ajouté, 2002, ch. 13, art. 27
- art. 537**, 1991, ch. 43, art. 9, ann., art. 3; 1994, ch. 44, art. 53; 1997, ch. 18, art. 64; 2002, ch. 13, art. 28; 2008, ch. 18, art. 22
- art. 538**, 2003, ch. 21, art. 8
- art. 539**, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 97; 2005, ch. 32, art. 18
- art. 540**, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 98; 1997, ch. 18, art. 65; 2002, ch. 13, art. 29
- art. 541**, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 99; 1994, ch. 44, art. 54
- art. 542**, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), par. 101(2)(A); 2005, ch. 32, art. 19
- art. 544**, 1994, ch. 44, art. 55
- art. 547.1**, ajouté, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 100
- art. 548**, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 101; 1994, ch. 44, art. 56
- art. 549**, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 101(3), ann. II, n° 3; 2002, ch. 13, art. 30
- art. 550**, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 101(3), ann. II, n° 4
- art. 551**, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 102
- art. 552**, L.R., ch. 11 (1^{er} suppl.), par. 2(1), ann., par. 1(4), L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 103, 203; L.R., ch. 27 (2^e suppl.), art. 10, ann., par. 6(11)-(12); L.R., ch. 40 (4^e suppl.), art. 2, ann., par. 1(6); 1990, ch. 16, art. 60, ch. 17, art. 13; 1992, ch. 51, art. 38; 1993, ch. 28, art. 78, ann. III, art. 34, cette modification a été abrogée avant son entrée en vigueur par 1999, ch. 3, art. 12, ann., n° 8; 1999, ch. 3, par. 36(1)(A) et (2); 2002, ch. 7, art. 145
- art. 553**, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 104; 1992, ch. 1, par. 58(1), ann. I, art. 11; 1994, ch. 44, art. 57; 1995, ch. 22, art. 2; 1996, ch. 19, art. 72; 1997, ch. 18, art. 66; 1999, ch. 3, art. 37; 2000, ch. 25, art. 4

C

Code criminel — L.R. (1985), ch. C-46 (suite)

- art. 554**, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 105, 203; 1999, ch. 3, art. 38; 2002, ch. 13, art. 31
- art. 555**, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 106, 203; 1994, ch. 44, art. 58; 2002, ch. 13, art. 32
- art. 555.1**, ajouté, 1999, ch. 3, art. 39; 2002, ch. 13, art. 33
- art. 556**, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 107; 1999, ch. 3, art. 40; 2002, ch. 13, art. 34; 2003, ch. 21, art. 9 et 22
- art. 557**, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 203; 1999, ch. 3, art. 41; 2002, ch. 13, art. 35
- art. 558**, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 108; 1999, ch. 3, art. 41
- art. 560**, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 101(3), ann. II, n° 5, art. 109; 1999, ch. 3, art. 42; 2002, ch. 13, art. 36
- art. 561**, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 110; 2002, ch. 13, art. 37
- art. 561.1**, ajouté, 1999, ch. 3, art. 43; 2002, ch. 13, art. 38
- art. 562**, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 110
- art. 562.1**, ajouté, 1999, ch. 3, art. 44; 2002, ch. 13, art. 39
- art. 563**, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 110
- art. 563.1**, ajouté, 1999, ch. 3, art. 45; 2002, ch. 13, art. 40
- art. 564**, abrogé, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 110
- art. 565**, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 111; 1999, ch. 3, art. 46; 2002, ch. 13, art. 41; 2008, ch. 18, art. 23
- art. 566**, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 111; 1997, ch. 18, art. 67
- art. 566.1**, ajouté, 1999, ch. 3, art. 47; 2002, ch. 13, art. 42
- art. 567**, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 111; 2002, ch. 13, art. 43
- art. 567.1**, ajouté, 1999, ch. 3, art. 48; 2002, ch. 13, art. 43
- art. 568**, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 111; 2002, ch. 13, art. 43; 2008, ch. 18, art. 24
- art. 569**, abrogé, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 111; ajouté, 1999, ch. 3, art. 49; 2002, ch. 13, art. 44; 2008, ch. 18, art. 24.1
- art. 570**, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 112, 203; L.R., ch. 1 (4^e suppl.), art. 18, ann. I, n° 14(F); 1994, ch. 44, art. 59; 2003, ch. 21, art. 10
- art. 571**, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 203
- art. 572**, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 203
- partie XIX.1**, ajoutée, 1999, ch. 3, art. 50
- art. 573**, abrogé, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 113, ajouté, 1999, ch. 3, art. 50
- art. 573.1**, ajouté, 1999, ch. 3, art. 50
- art. 573.2**, ajouté, 1999, ch. 3, art. 50
- partie XX :**
- art. 574**, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 113; 2002, ch. 13, art. 45
- art. 575**, abrogé, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 113
- art. 576**, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 114
- art. 577**, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 115; L.R., ch. 1 (4^e suppl.), art. 18, ann. I, n° 15(F); 2002, ch. 13, art. 46
- art. 578**, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 116
- art. 579**, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 117
- art. 579.01**, ajouté, 2002, ch. 13, art. 47
- art. 579.1**, 1994, ch. 44, art. 60
- art. 580**, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 117
- art. 581**, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 118
- art. 585**, 1992, ch. 1, art. 60, ann. I, art. 34(F)
- art. 587**, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), al. 7(2)c)
- art. 589**, 1991, ch. 4, art. 2
- art. 591**, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 119
- art. 594-596**, abrogés, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 120
- art. 597**, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 121; 1997, ch. 18, art. 68
- art. 598**, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 122, art. 185, ann. III, n° 11(F), 203; 1999, ch. 3, art. 51; 2002, ch. 13, art. 48(A)
- art. 599**, L.R., ch. 1 (4^e suppl.), art. 16
- art. 601**, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 123; 99, ch. 5, art. 23(A)
- art. 602**, abrogé, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 124
- art. 603**, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), par. 101(2)(A)
- art. 604**, abrogé, 1997, ch. 18, art. 69
- art. 605**, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 203
- art. 606**, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 125; 2002, ch. 13, art. 49
- art. 607**, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 126; L.R., ch. 30 (3^e suppl.), art. 2; L.R., ch. 1 (4^e suppl.), art. 18, ann. I, n° 16(F); 1992, ch. 1, art. 60, ann. I, art. 35(F); 1995, ch. 22, art. 10, ann. I, art. 19, 20; 2000, ch. 24, art. 45
- art. 614**, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 203; abrogé, 1991, ch. 43, art. 3
- art. 615**, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 203; abrogé, 1991, ch. 43, art. 3
- art. 616**, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 203; abrogé, 1991, ch. 43, art. 3
- art. 617**, abrogé, 1991, ch. 43, art. 3
- art. 618**, abrogé, 1991, ch. 43, art. 3
- art. 619**, abrogé, 1991, ch. 43, art. 3
- art. 620**, 1997, ch. 18, art. 70; 2003, ch. 21, art. 11
- art. 621**, 1997, ch. 18, art. 71; 2003, ch. 21, art. 11
- art. 622**, 1997, ch. 18, art. 72; 2003, ch. 21, art. 11
- art. 623**, 1995, ch. 22, art. 10, ann. I, art. 21; 2003, ch. 21, art. 11
- art. 625.1**, ajouté, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 127; L.R., ch. 1 (4^e suppl.), art. 45, ann. III, n° 6 (F); 1997, ch. 18, art. 73; 2002, ch. 13, art. 50
- art. 626**, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 128
- art. 626.1**, ajouté, 2002, ch. 13, art. 51
- art. 627**, abrogé, L.R., ch. 2 (1^{er} suppl.), art. 1; ajouté, 1998, ch. 9, art. 4
- art. 628**, abrogé, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 129
- art. 629**, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 130
- art. 631**, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 131; 1992, ch. 41, art. 1; 1998, ch. 9, art. 5; 2001, ch. 32, art. 38; 2002, ch. 13, art. 52; 2001, ch. 32, par. 82(4); 2005, ch. 32, art. 20
- art. 632**, 1992, ch. 41, art. 2; 2001, ch. 32, art. 39; 2002, ch. 13, art. 53
- art. 633**, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 185, ann. III, n° 12(F); 1992, ch. 41, art. 2; 2001, ch. 32, art. 40
- art. 634**, 1992, ch. 41, art. 2; 2002, ch. 13, art. 54; 2008, ch. 18, art. 25

C

Code criminel — L.R. (1985), ch. C-46 (suite)

- art. 635**, abrogé, ch. 2 (1^{er} suppl.), art. 2; ajouté, 1992, ch. 41, art. 2
- art. 636**, abrogé, 1992, ch. 41, art. 2
- art. 637**, abrogé, 1992, ch. 41, art. 2
- art. 638**, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 132; L.R., ch. 31 (4^e suppl.), art. 96; 1997, ch. 18, art. 74; 1998, ch. 9, art. 6
- art. 640**, 2008, ch. 18, art. 26
- art. 641**, 1992, ch. 41, art. 3; 2001, ch. 32, art. 41; 2002, ch. 13, art. 55
- art. 642**, 1992, ch. 41, art. 4; 2002, ch. 13, art. 56
- art. 642.1**, ajouté, 2002, ch. 13, art. 57
- art. 643**, 1992, ch. 41, art. 5; 2001, ch. 32, art. 42; 2002, ch. 13, art. 58
- art. 644**, 1992, ch. 41, art. 6; 1997, ch. 18, art. 75
- art. 645**, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 133; 1997, ch. 18, art. 76; 2001, ch. 32, art. 43
- art. 646**, 2002, ch. 13, art. 59
- art. 648**, 2005, ch. 32, art. 21
- art. 649**, 1998, ch. 9, art. 7
- art. 650**, 1991, ch. 43, art. 9, ann., art. 4; 1994, ch. 44, art. 61; 1997, ch. 18, art. 77; 2002, ch. 13, art. 60; 2003, ch. 21, art. 12
- art. 650.01**, ajouté, 2002, ch. 13, art. 61
- art. 650.02**, ajouté, 2002, ch. 13, art. 61
- art. 650.1**, ajouté, 1997, ch. 18, art. 78
- art. 656**, 1999, ch. 5, art. 24
- art. 657**, 1994, ch. 44, art. 62
- art. 657.1**, ajouté, L.R., ch. 23 (4^e suppl.), art. 3; 1994, ch. 44, art. 63; 1997, ch. 18, art. 79
- art. 657.2**, ajouté, 1997, ch. 18, art. 80
- art. 657.3**, ajouté, 1997, ch. 18, art. 80; 2002, ch. 13, art. 62
- art. 658**, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 203; 1994, ch. 44, art. 64
- art. 659**, abrogé, L.R., ch. 19 (3^e suppl.), art. 15; ajouté, 1993, ch. 45, art. 9
- art. 662**, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 134; 2000, ch. 2, art. 3; 2008, ch. 6, art. 38
- art. 665**, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 135; abrogé, 1995, ch. 22, art. 3
- art. 667**, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 136; L.R., ch. 1 (4^e suppl.), art. 18, ann. I, n^o 17(F), 18(F); 1995, ch. 22, art. 10, ann. I, art. 22, 23; 2002, ch. 1, art. 181; 2005, ch. 10, al. 34(1)f); 2008, ch. 18, art. 27 (F)
- art. 668**, abrogé, 1995, ch. 22, art. 4
- art. 669**, abrogé, 1995, ch. 22, art. 4
- art. 669.1**, ajouté, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 137
- art. 669.2**, ajouté, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 137; 1994, ch. 44, art. 65
- art. 669.3**, ajouté, 1994, ch. 44, art. 66
- partie XX.1**, (art. 672.1 à 672.95), ajoutée, 1991, ch. 43, art. 4
- art. 672.1**, ajouté, 1991, ch. 43, art. 4; 2005, ch. 22, art. 1
- art. 672.11**, ajouté, 1991, ch. 43, art. 4; 1995, ch. 22, art. 10, ann. I, art. 24; 2005, ch. 22, art. 2
- art. 672.12**, ajouté, 1991, ch. 43, art. 4
- art. 672.121**, ajouté, 2005, ch. 22, art. 3
- art. 672.13**, ajouté, 1991, ch. 43, art. 4; 2005, ch. 22, art. 4
- art. 672.14**, ajouté, 1991, ch. 43, art. 4; 2005, ch. 22, art. 5
- art. 672.15**, ajouté, 1991, ch. 43, art. 4; 2005, ch. 22, art. 6
- art. 672.16**, ajouté, 1991, ch. 43, art. 4; 2005, ch. 22, art. 7
- art. 672.17**, ajouté, 1991, ch. 43, art. 4; 2005, ch. 22, art. 8
- art. 672.18**, ajouté, 1991, ch. 43, art. 4; 2005, ch. 22, art. 9(F)
- art. 672.19**, ajouté, 1991, ch. 43, art. 4
- art. 672.191**, ajouté, 1997, ch. 18, art. 81; 2005, ch. 22, art. 10
- art. 672.2**, ajouté, 1991, ch. 43, art. 4; 2005, ch. 22, art. 11
- art. 672.21**, ajouté, 1991, ch. 43, art. 4; 2005, ch. 22, art. 12
- art. 672.22**, ajouté, 1991, ch. 43, art. 4
- art. 672.23**, ajouté, 1991, ch. 43, art. 4
- art. 672.24**, ajouté, 1991, ch. 43, art. 4; 1997, ch. 18, art. 82
- art. 672.25**, ajouté, 1991, ch. 43, art. 4
- art. 672.26**, ajouté, 1991, ch. 43, art. 4
- art. 672.27**, ajouté, 1991, ch. 43, art. 4
- art. 672.28**, ajouté, 1991, ch. 43, art. 4
- art. 672.29**, ajouté, 1991, ch. 43, art. 4
- art. 672.3**, ajouté, 1991, ch. 43, art. 4
- art. 672.31**, ajouté, 1991, ch. 43, art. 4
- art. 672.32**, ajouté, 1991, ch. 43, art. 4
- art. 672.33**, ajouté, 1991, ch. 43, art. 4; 2005, ch. 22, art. 13 et al. 42a)(F)
- art. 672.34**, ajouté, 1991, ch. 43, art. 4
- art. 672.35**, ajouté, 1991, ch. 43, art. 4
- art. 672.36**, ajouté, 1991, ch. 43, art. 4
- art. 672.37**, ajouté, 1991, ch. 43, art. 4
- art. 672.38**, ajouté, 1991, ch. 43, art. 4; 1997, ch. 18, art. 83
- art. 672.39**, ajouté, 1991, ch. 43, art. 4
- art. 672.4**, ajouté, 1991, ch. 43, art. 4
- art. 672.41**, ajouté, 1991, ch. 43, art. 4
- art. 672.42**, ajouté, 1991, ch. 43, art. 4
- art. 672.43**, ajouté, 1991, ch. 43, art. 4; 2005, ch. 22, al. 42b)(F)
- art. 672.44**, ajouté, 1991, ch. 43, art. 4
- art. 672.45**, ajouté, 1991, ch. 43, art. 4; 2005, ch. 22, art. 14 et al. 42c)(F)
- art. 672.46**, ajouté, 1991, ch. 43, art. 4; 2005, ch. 22, al. 42d)(F)
- art. 672.47**, ajouté, 1991, ch. 43, art. 4; 2005, ch. 22, art. 15 et al. 42e)(F)
- art. 672.48**, ajouté, 1991, ch. 43, art. 4; 2005, ch. 22, al. 42f)(F)
- art. 672.49**, ajouté, 1991, ch. 43, art. 4
- art. 672.5**, ajouté, 1991, ch. 43, art. 4; 1997, ch. 18, art. 84; 1999, ch. 25, art. 11; 2005, ch. 22, art. 16 et al. 42g)(F)
- art. 672.501**, ajouté, 2005, ch. 22, art. 17 et par. 64(2)
- art. 672.51**, ajouté, 1991, ch. 43, art. 4; 1997, ch. 18, art. 85; 2005, ch. 22, art. 18 et al. 42h)(F), ch. 32, art. 22
- art. 672.52**, ajouté, 1991, ch. 43, art. 4; 2005, ch. 22, art. 19 et al. 42i)(F)
- art. 672.53**, ajouté, 1991, ch. 43, art. 4
- art. 672.54**, ajouté, 1991, ch. 43, art. 4; 2005, ch. 22, art. 20
- art. 672.541**, ajouté, 1999, ch. 25, art. 12; 2005, ch. 22, art. 21
- art. 672.55**, ajouté, 1991, ch. 43, art. 4; 1997, ch. 18, art. 86; 2005, ch. 22, art. 22

C

Code criminel — L.R. (1985), ch. C-46 (suite)

art. 672.56, ajouté, 1991, ch. 43, art. 4
art. 672.57, ajouté, 1991, ch. 43, art. 4
art. 672.58, ajouté, 1991, ch. 43, art. 4
art. 672.59, ajouté, 1991, ch. 43, art. 4
art. 672.6, ajouté, 1991, ch. 43, art. 4; 1997, ch. 18, art. 87
art. 672.61, ajouté, 1991, ch. 43, art. 4
art. 672.62, ajouté, 1991, ch. 43, art. 4
art. 672.63, ajouté, 1991, ch. 43, art. 4; 2005, ch. 22, art. 23
art. 672.64, ajouté, 1991, ch. 43, art. 4 mais a été abrogé avant d'entrer en vigueur par 2005, ch. 22, art. 24
art. 672.65, ajouté, 1991, ch. 43, art. 4 mais a été abrogé avant d'entrer en vigueur par 2005, ch. 22, art. 24
art. 672.66, ajouté, 1991, ch. 43, art. 4 mais a été abrogé avant d'entrer en vigueur par 2005, ch. 22, art. 24
art. 672.67, ajouté, 1991, ch. 43, art. 4; 1995, ch. 22, art. 10, ann. I, art. 25; 2005, ch. 22, art. 25
art. 672.68, ajouté, 1991, ch. 43, art. 4; 2005, ch. 10, al. 34(1)f)
art. 672.69, ajouté, 1991, ch. 43, art. 4; 2005, ch. 22, al. 42j)(F)
art. 672.7, ajouté, 1991, ch. 43, art. 4
art. 672.71, ajouté, 1991, ch. 43, art. 4; 1995, ch. 22, art. 10, ann. I, art. 26
art. 672.72, ajouté, 1991, ch. 43, art. 4; 1997, ch. 18, art. 88
art. 672.73, ajouté, 1991, ch. 43, art. 4
art. 672.74, ajouté, 1991, ch. 43, art. 4; 2005, ch. 22, al. 42k)(F)
art. 672.75, ajouté, 1991, ch. 43, art. 4
art. 672.76, ajouté, 1991, ch. 43, art. 4
art. 672.77, ajouté, 1991, ch. 43, art. 4
art. 672.78, ajouté, 1991, ch. 43, art. 4; 1997, ch. 18, art. 89
art. 672.79, ajouté, 1991, ch. 43, art. 4; abrogé, 2005, ch. 22, art. 26
art. 672.8, ajouté, 1991, ch. 43, art. 4; abrogé, 2005, ch. 22, art. 26
art. 672.81, ajouté, 1991, ch. 43, art. 4; 2005, ch. 22, art. 27 et al. 42l)(F)
art. 672.82, ajouté, 1991, ch. 43, art. 4; 2005, ch. 22, art. 28
art. 672.83, ajouté, 1991, ch. 43, art. 4; 1997, ch. 18, art. 90; 2005, ch. 22, art. 29 et al. 42m)(F)
art. 672.84, ajouté, 1991, ch. 43, art. 4; abrogé, 2005, ch. 22, art. 30
art. 672.85, ajouté, 1991, ch. 43, art. 4; 2005, ch. 22, art. 32 et al. 42n)(F)
art. 672.851, ajouté, 2005, ch. 22, art. 33
art. 672.852, ajouté, 2005, ch. 22, art. 33
art. 672.86, ajouté, 1991, ch. 43, art. 4; 2005, ch. 22, art. 34
art. 672.87, ajouté, 1991, ch. 43, art. 4
art. 672.88, ajouté, 1991, ch. 43, art. 4
art. 672.89, ajouté, 1991, ch. 43, art. 4
art. 672.9, ajouté, 1991, ch. 43, art. 4; 1997, ch. 18, art. 91; 2005, ch. 22, art. 35(F)
art. 672.91, ajouté, 1991, ch. 43, art. 4; 2005, ch. 22, art. 36
art. 672.92, ajouté, 1991, ch. 43, art. 4; 2005, ch. 22, art. 36
art. 672.93, ajouté, 1991, ch. 43, art. 4; 2005, ch. 22, art. 36
art. 672.94, ajouté, 1991, ch. 43, art. 4; 2005, ch. 22, art. 36
art. 672.95, ajouté, 1991, ch. 43, art. 4

annexe, partie XX.1, ajoutée, 1991, ch. 43, art. 4; 1995, ch. 39, art. 154; 1996, ch. 19, art. 73; 1999, ch. 33, art. 346; 2001, ch. 41, art. 32; abrogée, 2005, ch. 22, art. 37

partie XXI :

art. 673, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 138, 203, L.R., ch. 23 (4^e suppl.), art. 4; ch. 42 (4^e suppl.), art. 4; 1991, ch. 43, art. 5 (*Remarque* : 1991, ch. 43, art. 5 abrogé par 1995, ch. 22, art. 12); 1992, ch. 1, par. 58(1), ann. I, art. 12; 1993, ch. 45, art. 10; 1995, ch. 22, art. 5, ch. 39, art. 155 et al. 190a); 1996, ch. 19, art. 74; 1999, ch. 5, art. 25 et 51, ch. 25, art. 13 et 31; 2002, ch. 13, art. 63; 2005, ch. 22, art. 38; 2006, ch. 14, art. 6
art. 675, 1991, ch. 43, art. 9, ann., art. 5; 1995, ch. 42, art. 73; 1997, ch. 18, art. 92; 1999, ch. 31, art. 68; 2002, ch. 13, art. 64
art. 676, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 139; L.R., ch. 1 (4^e suppl.), art. 18, ann. I, n^o 19(F); 1991, ch. 43, art. 9, ann., art. 6; 1995, ch. 22, art. 10, ann. I, art. 27, ch. 42, art. 74; 1997, ch. 18, art. 93; 2002, ch. 13, art. 65; 2008, ch. 18, art. 28
art. 676.1, ajouté, 1997, ch. 18, art. 94
art. 677, 1994, ch. 44, art. 67
art. 678.1, ajouté, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 140; 1992, ch. 1, art. 60, ann. I, art. 37(F)
art. 679, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 141; 1997, ch. 18, art. 95; 1999, ch. 25, art. 14; 2002, ch. 13, art. 66
art. 680, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 142; 1994, ch. 44, art. 68
art. 681, abrogé, 1991, ch. 43, art. 9, ann., art. 7
art. 682, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 143, 203; 1997, ch. 18, art. 96
art. 683, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 144; L.R., ch. 23 (4^e suppl.), art. 5; 1995, ch. 22, art. 10, ann. I, art. 28, 29; 1997, ch. 18, art. 97 et al. 141b); 1999, ch. 25, art. 15; 2002, ch. 13, art. 67; 2008, ch. 18, art. 29
art. 684, L.R., ch. 34 (3^e suppl.), art. 9
art. 685, 2008, ch. 18, art. 30
art. 686, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 145, 203; 1991, ch. 43, art. 9, ann., art. 8; 1997, ch. 18, art. 98; 1999, ch. 3, art. 52, ch. 5, art. 26
art. 688, 2002, ch. 13, art. 68
art. 689, L.R., ch. 42 (4^e suppl.), art. 5; 1995, ch. 22, art. 10, ann. I, art. 30; 2002, ch. 13, art. 69; 2005, ch. 44, art. 12
art. 690, 2002, ch. 13, art. 70
art. 691, L.R., ch. 34 (3^e suppl.), art. 10; 1991, ch. 43, art. 9, ann., art. 9; 1997, ch. 18, art. 99
art. 692, L.R., ch. 34 (3^e suppl.), art. 11; 1991, ch. 43, art. 9, ann., art. 10
art. 693, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 146; L.R., ch. 34 (3^e suppl.), art. 12
art. 694, L.R., ch. 34 (3^e suppl.), art. 13
art. 694.1, ajouté, L.R., ch. 34 (3^e suppl.), art. 13; 1992, ch. 1, art. 60, ann. I, art. 38(F)
art. 694.2, ajouté, L.R., ch. 34 (3^e suppl.), art. 13
art. 695, 1999, ch. 5, art. 27; 2008, ch. 18, art. 31

C

Code criminel — L.R. (1985), ch. C-46 (suite)

partie XXI.1, (art. 696.1 à 696.6) ajoutée, 2002, ch. 13, art. 71

art. 696.1, ajouté, 2002, ch. 13, art. 71

art. 696.2, ajouté, 2002, ch. 13, art. 71

art. 696.3, ajouté, 2002, ch. 13, art. 71

art. 696.4, ajouté, 2002, ch. 13, art. 71

art. 696.5, ajouté, 2002, ch. 13, art. 71

art. 696.6, ajouté, 2002, ch. 13, art. 71

partie XXII :

art. 697, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 147

art. 698, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 203

art. 699, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 203; 1994, ch. 44, art. 69; 1997, ch. 30, art. 2; 1999, ch. 5, art. 28

art. 700, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 148, 203

art. 700.1, ajouté, 1999, ch. 18, art. 94

art. 701, 1994, ch. 44, art. 70; 2008, ch. 18, art. 32

art. 701.1, ajouté, 1997, ch. 18, art. 100; 2008, ch. 18, art. 33

art. 702, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 203; 1994, ch. 44, art. 71

art. 703, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 149; 2007, ch. 22, art. 22

art. 703.1, ajouté, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 149

art. 703.2, ajouté, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 149; 2003, ch. 21, art. 13

art. 704-706, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 203

art. 708, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 203

art. 708.1, ajouté, 1997, ch. 18, art. 101

art. 709, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 150; 1994, ch. 44, art. 72

art. 710, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 151; 1994, ch. 44, art. 73

art. 711, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 152; 1994, ch. 44, art. 74; 1997, ch. 18, art. 102

art. 712, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 153; 1994, ch. 44, art. 75; 1997, ch. 18, art. 103

art. 713, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 203; 1997, ch. 18, art. 104

art. 713.1, ajouté, 1994, ch. 44, art. 76

art. 714.1, ajouté, 1999, ch. 18, art. 95

art. 714.2, ajouté, 1999, ch. 18, art. 95

art. 714.3, ajouté, 1999, ch. 18, art. 95

art. 714.4, ajouté, 1999, ch. 18, art. 95

art. 714.5, ajouté, 1999, ch. 18, art. 95

art. 714.6, ajouté, 1999, ch. 18, art. 95

art. 714.7, ajouté, 1999, ch. 18, art. 95

art. 714.8, ajouté, 1999, ch. 18, art. 95

art. 715, 1994, ch. 44, art. 77; 1997, ch. 18, art. 105; 2002, ch. 13, art. 72; 2008, ch. 18, art. 34

art. 715.1, ajouté, L.R., ch. 19 (3^e suppl.), art. 16; 1997, ch. 16, art. 7; 2005, ch. 32, art. 23

art. 715.2, ajouté, 1998, ch. 9, art. 8; 2005, ch. 32, art. 23

partie XXIII, (art. 716 à 751), 1995, ch. 22, art. 6

art. 716, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 154; 1995, ch. 22, art. 6; 1999, ch. 5, art. 29(A)

art. 717, 1995, ch. 22, art. 6; 1997, ch. 18, art. 106

art. 717.1, ajouté, 1995, ch. 22, art. 6

art. 717.2, ajouté, 1995, ch. 22, art. 6

art. 717.3, ajouté, 1995, ch. 22, art. 6

art. 717.4, ajouté, 1995, ch. 22, art. 6

art. 718, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 155; 1995, ch. 22, art. 6

art. 718.01, ajouté, 2005, ch. 32, art. 24

art. 718.1, ajouté, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 156; 1995, ch. 22, art. 6

art. 718.2, ajouté, 1995, ch. 22, art. 6; 1997, ch. 23, art. 17; 2000, ch. 12, al. 95c); 2001, ch. 32, art. 44(F), ch. 41, art. 20; 2005, ch. 32, art. 25

art. 718.21, ajouté, 2003, ch. 21, art. 14

art. 718.3, ajouté, 1995, ch. 22, art. 6; 1997, ch. 18, al. 141c); 1999, ch. 5, art. 30; 2002, ch. 1, art. 182

art. 719, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 157; 1995, ch. 22, art. 6

art. 720, 1995, ch. 22, art. 6; 2008, ch. 18, art. 35

art. 721, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 203; 1995, ch. 22, art. 6; 1999, ch. 25, art. 16; 2002, ch. 1, art. 183; 20023, ch. 21, art. 15

art. 722, 1995, ch. 22, art. 6; 1999, ch. 25, art. 17; 2000, ch. 12, al. 95d)

art. 722.1, ajouté, 1995, ch. 22, art. 6, ch. 25, art. 18

art. 722.2, ajouté, 1999, ch. 25, art. 18

art. 723, 1995, ch. 22, art. 6

art. 724, 1995, ch. 22, art. 6

art. 725, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 158; L.R., ch. 1 (4^e suppl.), art. 18, ann. I, n° 20(F), ch. 23 (4^e suppl.), art. 6 (*Remarque* : L.R., ch. 23 (4^e suppl.), art. 6 abrogé par 1995, ch. 22, art. 11); 1992, ch. 1, par. 58(1), ann. I, art. 13; (*Remarque* : 1992, ch. 1, par. 58(1), ann. I, art. 13 abrogé par 1995, ch. 22, art. 15); 1995, ch. 22, art. 6, 11 et 15; 1999, ch. 5, art. 31

art. 726, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 159; L.R., ch. 1 (4^e suppl.), art. 18, ann. I, n° 21(F); L.R., ch. 23 (4^e suppl.), art. 6 (*Remarque* : L.R., ch. 23 (4^e suppl.), art. 6 abrogé par 1995, ch. 22, art. 11); 1995, ch. 22, art. 6, 11

art. 726.1, ajouté, 1995, ch. 22, art. 6

art. 726.2, ajouté, 1995, ch. 22, art. 6

art. 727, abrogé, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 160; réédité, L.R., ch. 23 (4^e suppl.), art. 6 (*Remarque* : L.R., ch. 23 (4^e suppl.), art. 6 abrogé par 1995, ch. 22, art. 11); ajouté, 1995, ch. 22, art. 6, 11; 2003, ch. 21, art. 16

art. 727.1, ajouté, L.R., ch. 23 (4^e suppl.), art. 6 (*Remarque* : L.R., ch. 23 (4^e suppl.), art. 6 abrogé par 1995, ch. 22, art. 11)

art. 727.2, ajouté, L.R., ch. 23 (4^e suppl.), art. 6 (*Remarque* : L.R., ch. 23 (4^e suppl.), art. 6 abrogé par 1995, ch. 22, art. 11)

art. 727.3, ajouté, L.R., ch. 23 (4^e suppl.), art. 6 (*Remarque* : L.R., ch. 23 (4^e suppl.), art. 6 abrogé par 1995, ch. 22, art. 11)

art. 727.4, ajouté, L.R., ch. 23 (4^e suppl.), art. 6 (*Remarque* : L.R., ch. 23 (4^e suppl.), art. 6 abrogé par 1995, ch. 22, art. 11)

art. 727.5, ajouté, L.R., ch. 23 (4^e suppl.), art. 6 (*Remarque* : L.R., ch. 23 (4^e suppl.), art. 6 abrogé par 1995, ch. 22, art. 11)

C

Code criminel — L.R. (1985), ch. C-46 (suite)

- art. 727.6**, ajouté, L.R., ch. 23 (4^e suppl.), art. 6 (*Remarque* : L.R., ch. 23 (4^e suppl.), art. 6 abrogé par 1995, ch. 22, art. 11)
- art. 727.7**, ajouté, L.R., ch. 23 (4^e suppl.), art. 6 (*Remarque* : L.R., ch. 23 (4^e suppl.), art. 6 abrogé par 1995, ch. 22, art. 11)
- art. 727.8**, ajouté, L.R., ch. 23 (4^e suppl.), art. 6 (*Remarque* : L.R., ch. 23 (4^e suppl.), art. 6 abrogé par 1995, ch. 22, art. 11)
- art. 727.9**, ajouté, L.R., ch. 23 (4^e suppl.), art. 6 *voir aussi* art. 8; abrogé, 1995, ch. 22, art. 6; 1996, ch. 19, art. 75 (*Remarque* : 1996, ch. 19, art. 75 modifié par 1995, ch. 22, art. 18, ann. IV, art. 15)
- art. 728**, 1995, ch. 22, art. 6
- art. 729**, 1995, ch. 22, art. 6; 1999, ch. 31, art. 69; 2004, ch. 12, art. 11(A); 2008, ch. 18, art. 36
- art. 730**, 1995, ch. 22, art. 6; 1997, ch. 18, al. 141*d*); 2003, ch. 21, art. 17
- art. 731**, 1992, ch. 1, par. 58(1), ann. I, art. 14, ch. 20, art. 200; 1995, ch. 22, art. 6; 1997, ch. 17, par. 1(1) *voir aussi* (2)
- art. 731.1**, ajouté, 1992, ch. 20, art. 201; 1995, ch. 22, art. 6; 2002, ch. 13, art. 73
- art. 732**, 1995, ch. 22, art. 6
- art. 732.1**, ajouté, 1995, ch. 22, art. 6; 1999, ch. 32, art. 6; 2003, ch. 21, art. 18; 2008, ch. 18, art. 37
- art. 732.2**, ajouté, 1995, ch. 22, art. 6; 2004, ch. 12, art. 12(A)
- art. 733**, L.R., ch. 24 (2^e suppl.), art. 46; 1995, ch. 22, art. 6; 1999, ch. 5, art. 32
- art. 733.1**, ajouté, 1995, ch. 22, art. 6
- art. 734**, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 161; 1995, ch. 22, art. 6; 1999, ch. 5, art. 33; 2003, ch. 21, art. 19; 2008, ch. 18, art. 38
- art. 734.1**, ajouté, 1995, ch. 22, art. 6
- art. 734.2**, ajouté, 1995, ch. 22, art. 6; 2008, ch. 18, art. 39
- art. 734.3**, ajouté, 1995, ch. 22, art. 6; 2002, ch. 13, art. 74
- art. 734.4**, ajouté, 1995, ch. 22, art. 6
- art. 734.5**, ajouté, 1995, ch. 22, art. 6; 1999, ch. 5, art. 34
- art. 734.6**, ajouté, 1995, ch. 22, art. 6
- art. 734.7**, ajouté, 1995, ch. 22, art. 6; 1999, ch. 5, art. 35
- art. 734.8**, ajouté, 1995, ch. 22, art. 6; 1999, ch. 5, art. 36, ch. 25, art. 19
- art. 735**, L.R., ch. 1 (4^e suppl.), art. 18, ann. I, n° 22(F); L.R., ch. 23 (4^e suppl.), art. 7; 1995, ch. 22, art. 6; 1999, ch. 5, art. 37; 2003, ch. 21, art. 20
- art. 736**, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 162; L.R., ch. 1 (4^e suppl.), art. 18, ann. I, n° 23(F), 24(F); 1992, ch. 1, art. 60, ann. I, art. 39(F); 1995, ch. 22, art. 6; 1997, ch. 18, art. 107
- art. 736.1**, ajouté, 1991, ch. 43, art. 6 (*Remarque* : 1991, ch. 43, art. 6 abrogé par 1995, ch. 22, art. 12)
- art. 736.11**, ajouté, 1991, ch. 43, art. 6 (*Remarque* : 1991, ch. 43, art. 6 abrogé par 1995, ch. 22, art. 12)
- art. 736.12**, ajouté, 1991, ch. 43, art. 6 (*Remarque* : 1991, ch. 43, art. 6 abrogé par 1995, ch. 22, art. 12)
- art. 736.13**, ajouté, 1991, ch. 43, art. 6 (*Remarque* : 1991, ch. 43, art. 6 abrogé par 1995, ch. 22, art. 12)
- art. 736.14**, ajouté, 1991, ch. 43, art. 6 (*Remarque* : 1991, ch. 43, art. 6 abrogé par 1995, ch. 22, art. 12)
- art. 736.15**, ajouté, 1991, ch. 43, art. 6 (*Remarque* : 1991, ch. 43, art. 6 abrogé par 1995, ch. 22, art. 12)
- art. 736.16**, ajouté, 1991, ch. 43, art. 6 (*Remarque* : 1991, ch. 43, art. 6 abrogé par 1995, ch. 22, art. 12)
- art. 736.17**, ajouté, 1991, ch. 43, art. 6 (*Remarque* : 1991, ch. 43, art. 6 abrogé par 1995, ch. 22, art. 12)
- art. 736.18**, ajouté, 1991, ch. 43, art. 6 (*Remarque* : 1991, ch. 43, art. 6 abrogé par 1995, ch. 22, art. 12)
- art. 737**, 1995, ch. 22, art. 6 et art. 18, ann. IV, art. 15; 1996, ch. 19, art. 75 (*Remarque* : 1996, ch. 19, art. 75 modifié par 1995, ch. 22, art. 18, ann. IV, art. 15); 1999, ch. 5, art. 38, ch. 25, art. 20
- art. 738**, 1995, ch. 22, art. 6; 2000, ch. 12, al. 95*e*); 2005, ch. 43, art. 7
- art. 739**, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 163; L.R., ch. 1 (4^e suppl.), art. 18, ann. I, n° 25(F); 1995, ch. 22, art. 6
- art. 740**, 1995, ch. 22, art. 6
- art. 741**, abrogé, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 164; 1995, ch. 22, art. 6; 2004, ch. 12, art. 13
- art. 741.1**, ajouté, L.R., ch. 24 (2^e suppl.), art. 47; 1992, ch. 11, art. 14, ch. 20, art. 202; 1995, ch. 19, art. 37, ch. 22, art. 6
- art. 741.2**, ajouté, 1992, ch. 20, art. 203; 1995, ch. 22, art. 6, ch. 42, art. 75
- art. 742**, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 165; 1992, ch. 11, art. 15; 1995, ch. 22, art. 6
- art. 742.1**, ajouté, 1992, ch. 11, art. 16; 1995, ch. 19, art. 38, ch. 22, art. 6; 1997, ch. 18, art. 107.1; 2007, ch. 12, art. 1
- art. 742.2**, ajouté, 1995, ch. 22, art. 6; 2002, ch. 13, art. 75; 2004, ch. 12, art. 14(A)
- art. 742.3**, ajouté, 1995, ch. 22, art. 6; 2008, ch. 18, art. 40
- art. 742.4**, ajouté, 1995, ch. 22, art. 6; 1999, ch. 5, art. 39
- art. 742.5**, ajouté, 1995, ch. 22, art. 6; 1999, ch. 5, art. 40
- art. 742.6**, ajouté, 1995, ch. 22, art. 6; 1999, ch. 5, art. 41; 2004, ch. 12, art. 15(A); 2008, ch. 18, art. 41
- art. 742.7**, ajouté, 1995, ch. 22, art. 6; 1999, ch. 5, art. 42; 2004, ch. 12, art. 16(A)
- art. 743**, 1992, ch. 11, art. 16; 1995, ch. 22, art. 6
- art. 743.1**, ajouté, 1992, ch. 11, art. 16; 1995, ch. 19, art. 39, ch. 22, art. 6; 1997, ch. 17, par. 1(2); 2008, ch. 6, art. 39
- art. 743.2**, ajouté, 1995, ch. 22, art. 6
- art. 743.21**, ajouté, 2008, ch. 18, art. 42
- art. 743.3**, ajouté, 1995, ch. 22, art. 6
- art. 743.4**, ajouté, 1995, ch. 22, art. 6; abrogé, 2002, ch. 1, art. 184
- art. 743.5**, ajouté, 1995, ch. 22, art. 6, al. 19(*b*) et 20(*b*); 2002, ch. 1, art. 184; 2008, ch. 18, art. 43
- art. 743.6**, ajouté, 1995, ch. 22, art. 6, ch. 42, art. 86(*b*); 1997, ch. 23, art. 18; 2001, ch. 32, art. 45, ch. 41, art. 21 et par. 133(18)
- art. 744**, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 166; L.R., ch. 1 (4^e suppl.), art. 18, ann. I, n° 26(F); 1992, ch. 11, art. 16; 1995, ch. 22, art. 6

C

Code criminel — L.R. (1985), ch. C-46 (suite)

- art. 744.1**, ajouté, 1992, ch. 11, art. 16; 1995, ch. 19, art. 40, abrogé, 1995, ch. 22, art. 6
- art. 745**, L.R., ch. 27 (2^e suppl.), art. 10, ann., par. 6(13)-(14); 1990, ch. 17, art. 14; 1992, ch. 51, art. 39; 1993, ch. 28, art. 78, ann. III, art. 35, cette modification a été modifiée avant son entrée en vigueur par 1998, ch. 15, art. 20; 1995, ch. 22, art. 6; 1996, ch. 34, art. 1 (*Remarque* : 1996, ch. 34, art. 1 non en vigueur); 2000, ch. 24, art. 46
- art. 745.01**, ajouté, 1999, ch. 25, art. 21
- art. 745.1**, ajouté, 1995, ch. 22, art. 6 et al. 21b); 1996, ch. 34, art. 1 (*Remarque* : 1996, ch. 34, art. 1 non en vigueur)
- art. 745.2**, ajouté, 1995, ch. 22, art. 6; 1996, ch. 34, art. 1 (*Remarque* : 1996, ch. 34, art. 1 non en vigueur)
- art. 745.3**, ajouté, 1995, ch. 22, art. 6 et al. 22b); 1996, ch. 34, art. 1 (*Remarque* : 1996, ch. 34, art. 1 non en vigueur)
- art. 745.4**, ajouté, 1995, ch. 22, art. 6; 1996, ch. 34, art. 1 (*Remarque* : 1996, ch. 34, art. 1 non en vigueur)
- art. 745.5**, ajouté, 1995, ch. 22, art. 6 et al. 23b)
- art. 745.6**, ajouté, 1995, ch. 22, art. 6; 1996, ch. 34, art. 2; 1993, ch. 28, art. 78, ann. III, art. 35; 1998, ch. 15, art. 20; 2002, ch. 7, art. 146
- art. 745.61**, ajouté, 1996, ch. 34, art. 2
- art. 745.62**, ajouté, 1996, ch. 34, art. 2
- art. 745.63**, ajouté, 1996, ch. 34, art. 2; 1999, ch. 25, art. 22
- art. 745.64**, ajouté, 1996, ch. 34, art. 2; 1993, ch. 28, art. 78, ann. III, art. 35.1, 1998, ch. 15, art. 20, cette modification a été abrogée avant son entrée en vigueur par 1999, ch. 3, art. 12, ann., n° 9; 1999, ch. 3, art. 53; 2002, ch. 7, art. 147(A)
- art. 746**, 1995, ch. 19, art. 41, ch. 22, art. 6 et al. 24b)
- art. 746.1**, ajouté, 1995, ch. 22, art. 6, ch. 42, al. 87b); 1997, ch. 17, par. 2(2)
- art. 747**, 1992, ch. 11, art. 17, ch. 20, art. 204 et 228; 1995, ch. 42, al. 71b)(F), 72b)(F) et art. 76; abrogé, 1995, ch. 22, art. 6 (*Remarque* : le nouvel art. 747, édicté par 1995, ch. 22, art. 6, a été abrogé par 2005, ch. 22, art. 39)
- art. 747.1 à 747.8**, ajoutés, 1995, ch. 22, art. 6 (art. 747.1 à 747.8, édictés par 1995, ch. 22, art. 6 ont été abrogés par 2005, ch. 22, art. 39)
- art. 748**, 1992, ch. 22, art. 12; 1995, ch. 22, art. 6
- art. 748.1**, ajouté, 1995, ch. 22, art. 6
- art. 749**, 1995, ch. 22, art. 6
- art. 750**, 1995, ch. 22, art. 6; 2000, ch. 1, art. 9; 2006, ch. 9, art. 246
- art. 751**, 1995, ch. 22, art. 6
- art. 751.1**, ajouté, 1995, ch. 22, art. 6
- partie XXIV :**
- art. 752**, 2008, ch. 6, art. 40 et 61
- art. 752.01**, ajouté, 2008, ch. 6, art. 41
- art. 752.1**, ajouté, 1997, ch. 17, art. 4; 2008, ch. 6, art. 41
- art. 753**, 1997, ch. 17, art. 4; 2008, ch. 6, art. 42
- art. 753.01**, ajouté, 2008, ch. 6, art. 43
- art. 753.02**, ajouté, 2008, ch. 6, art. 43
- art. 753.1**, ajouté, 1997, ch. 17, art. 4; 2002, ch. 13, art. 76; 2008, ch. 6, art. 44
- art. 753.2**, ajouté, 1997, ch. 17, art. 4; 2008, ch. 6, art. 45
- art. 753.3**, ajouté, 1997, ch. 17, art. 4; 2008, ch. 6, art. 46
- art. 753.4**, ajouté, 1997, ch. 17, art. 4; 2008, ch. 6, art. 47
- art. 754**, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 203; 2008, ch. 6, art. 48
- art. 755**, abrogé, 1997, ch. 17, art. 5; 2008, ch. 6, art. 49
- art. 756**, abrogé, 1997, ch. 17, art. 5
- art. 757**, 1997, ch. 17, art. 5; 2008, ch. 6, art. 50
- art. 759**, 1995, ch. 22, art. 10, ann. I, art. 31; 1997, ch. 17, art. 6; 2008, ch. 6, art. 51
- art. 760**, 1997, ch. 17, art. 7
- art. 761**, 1992, ch. 20, al. 215(1)a); 1997, ch. 17, art. 8
- partie XXV :**
- annexe**, 1998, ch. 15, art. 20 (*Remarque* : voir aussi 1993, ch. 28, art. 78, ann. III, art. 35.2, cette modification a été abrogée avant son entrée en vigueur par 1999, ch. 3, art. 12, ann., n° 9); 1998, ch. 30, al. 14d); 1999, ch. 3, art. 54, ch. 5, art. 44; 2002, ch. 7, art. 148
- art. 763**, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 203
- art. 764**, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 203
- art. 766**, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 203
- art. 767.1**, ajouté, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 167
- art. 770**, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 203; 1997, ch. 18, art. 108
- art. 771**, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 168; 1994, ch. 44, art. 78; 1999, ch. 5, art. 43
- art. 773**, 1995, ch. 22, art. 10, ann. I, art. 32
- partie XXVI :**
- annexe**, L.R., ch. 11 (1^{er} suppl.), par. 2(1), ann., par. 1(5); L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 203; L.R., ch. 27 (2^e suppl.), art. 10, ann., par. 6(15); 1992, ch. 1, par. 58(1), ann. I, art. 15, ch. 51, art. 40 à 42
- art. 774**, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 169
- art. 774.1**, ajouté 2002, ch. 13, art. 77
- art. 775**, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 203
- art. 777**, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 203
- art. 783**, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 203
- art. 784**, 1997, ch. 18, art. 109
- partie XXVII :**
- art. 785**, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 170, 203; 1992, ch. 1, par. 58(1), ann. I, art. 16; 1995, ch. 22, art. 7 (1995, ch. 22, par. 7(2) abrogé par 2005, ch. 22, art. 44); ch. 39, art. 156; 1996, ch. 19, art. 76; 1999, ch. 25, art. 23; 2002, ch. 13, art. 78; 2006, ch. 14, art. 7
- art. 786**, 1997, ch. 18, art. 110
- art. 787**, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 171; 2008, ch. 18, art. 44
- art. 790**, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 172
- art. 791**, abrogé, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 173
- art. 792**, abrogé, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 174
- art. 793**, abrogé, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 175
- art. 795**, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 176; 1991, ch. 43, art. 7
- art. 796**, abrogé, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 176
- art. 797**, abrogé, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 176
- art. 800**, 1997, ch. 18, art. 111; 2003, ch. 21, art. 21

C

Code criminel — L.R. (1985), ch. C-46 (suite)

art. 801, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 177; L.R., ch. 1 (4^e suppl.), art. 18, ann. I, n° 27(F); 1995, ch. 22, art. 10, ann. I, art. 33

art. 802.1, ajouté, 2002, ch. 13, art. 79

art. 803, 1991, ch. 43, art. 9, ann., art. 11; 1994, ch. 44, art. 79; 1997, ch. 18, art. 112; 2008, ch. 18, art. 45

art. 804, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 178; L.R., ch. 1 (4^e suppl.), art. 18, ann. I, n° 28(F); 1995, ch. 22, art. 10, ann. I, art. 34

art. 805, abrogé, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 179

3, ch. 19 art. 33; 1994, ch. 44, art. 81; 1995, ch. 22, art. 8, ch. 39, art. 157; 2000, ch. 12, al. 95f), g)

art. 810.01, ajouté, 1997, ch. 23, art. 19 et 26; 2001, ch. 32, art. 46 (par. 46(2) abrogé par ch. 41, par. 133(21), ch. 41, art. 22, par. 133(19)); 2002, ch. 13, art. 80

art. 810.1, ajouté, 1993, ch. 45, art. 11; 1997, ch. 18, art. 113; 2002, ch. 13, art. 81; 2008, ch. 6, art. 52, 54j), 62(2)

art. 810.2, ajouté, 1997, ch. 17, art. 9; 2002, ch. 13, art. 82; 2008, ch. 6, art. 53

art. 811, 1993, ch. 45, art. 11; 1994, ch. 44, art. 82; 1997, ch. 17, art. 10, ch. 23, art. 20 et 27; 2001, ch. 41, art. 23

art. 812, L.R., ch. 11 (1^{er} suppl.), par. 2(6), ann., par. 1(6); L.R., ch. 27 (2^e suppl.), art. 10, ann., par. 6(16); 1990, ch. 16, art. 7, ch. 17, art. 15; 1992, ch. 51, art. 43; 1993, ch. 28, art. 78, ann. III, art. 36, cette modification a été abrogée avant son entrée en vigueur par 1999, ch. 3, art. 12, ann., n° 9; 1998, ch. 30, al. 14d); 1999, ch. 3, art. 55 et par. (2)(A); 2002, ch. 7, art. 149

art. 813, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 180; 1991, ch. 43, art. 9, ann., art. 12

art. 814, 1993, ch. 28, art. 78, ann. III, art. 37; 2002, ch. 7, art. 150

art. 816, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 181

art. 822, 1991, ch. 43, art. 9, ann., art. 13; 2002, ch. 13, art. 83

art. 823, abrogé, 1991, ch. 43, art. 9, ann., art. 14

art. 829, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 182; 1999, ch. 3, art. 56

art. 830, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 182; 1991, ch. 43, art. 9, ann., art. 15

art. 831, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 182

art. 832, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 182

art. 833, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 182; 1991, ch. 43, art. 9, ann., art. 16

art. 834, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 182; 1991, ch. 43, art. 9, ann., art. 17

art. 835, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 182

art. 836, L.R., L.R., ch. 27, (1^{er} suppl.), art. 182; 1991, ch. 43, art. 9, ann., art. 18

art. 837, L.R., L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 182

art. 838, L.R., L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 182

art. 839, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 183; 1999, ch. 3, art. 57

art. 840, 1994, ch. 44, 83; 1997, ch. 18, art. 114

partie XXVIII :

art. 841, L.R., ch. 31 (4^e suppl.), art. 97; 2002, ch. 13, art. 84

art. 842, ajouté, 2002, ch. 13, art. 84

art. 843, ajouté, 2002, ch. 13, art. 84

art. 844, ajouté, 2002, ch. 13, art. 84

art. 845, ajouté, 2002, ch. 13, art. 84

art. 846, ajouté, 2002, ch. 13, art. 84

art. 847, ajouté, 2002, ch. 13, art. 84

art. 848, ajouté, 2002, ch. 13, art. 84

art. 849, ajouté, 2002, ch. 13, art. 84

Formule 2, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), par. 184(1)

Formule 3, abrogée, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), par. 184(2)

Formule 4, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 184(1); 1999, ch. 3, art. 58

Formule 5, 1999, ch. 5, art. 45

Formule 5.01, ajoutée, 1998, ch. 37, art. 24

Formule 5.02, ajoutée, 1998, ch. 37, art. 24

Formule 5.03, ajoutée, 1998, ch. 37, art. 24; 2002, ch. 1, art. 185; 2005, ch. 25, art. 12; 2007, ch. 22, art. 23

Formule 5.031, ajoutée, 2005, ch. 25, art. 12 (*Remarque* : mais abrogée avant l'entrée en vigueur de l'art. 12 par 2007, ch. 22, art. 23)

Formule 5.04, ajoutée, 1998, ch. 37, art. 24; 2002, ch. 1, art. 186; 2005, ch. 25, art. 12; 2007, ch. 22, art. 23

Formule 5.041, ajoutée, 2007, ch. 22, art. 23

Formule 5.05, ajoutée, 1998, ch. 37, art. 24; 2005, ch. 25, art. 12; 2007, ch. 22, art. 23

Formule 5.06, ajoutée, 1998, ch. 37, art. 24; 2005, ch. 25, art. 12; 2007, ch. 22, art. 23

Formule 5.061, ajoutée, 2007, ch. 22, art. 23

Formule 5.062, ajoutée, 2007, ch. 22, art. 23

Formule 5.07, ajoutée, 1998, ch. 37, art. 24; 2007, ch. 22, art. 24

Formule 5.08, ajoutée, 1998, ch. 37, art. 24; 2005, ch. 25, art. 13; 2007, ch. 22, art. 25

Formule 5.09, ajoutée, 1998, ch. 37, art. 24; 2005, ch. 25, art. 13; 2007, ch. 22, art. 25

Formule 5.1, ajoutée, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), par. 184(3); L.R., ch. 1 (4^e suppl.), art. 17

Formule 5.2, ajoutée, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), par. 184(3)

Formule 5.3, ajoutée, L.R., ch. 42 (4^e suppl.), art. 6

Formule 6, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), par. 184(4)

Formule 7, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 203; 1997, ch. 39, art. 3; 1999, ch. 5, art. 46

Formule 7.1, ajoutée, 1997, ch. 39, art. 3; 2002, ch. 13, art. 85

Formule 8, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), par. 184(19)(A), 203

Formule 9, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), par. 184(5); 1994, ch. 44, art. 84; 1997, ch. 18, art. 115

Formule 10, 1994, ch. 44, art. 84; 1997, ch. 18, art. 115

Formule 11, 1992, ch. 1, par. 58(1), ann. I, art. 17; 1994, ch. 44, art. 84; 1997, ch. 18, art. 115

Formule 11.1, ajoutée, 1994, ch. 44, art. 84; 1997, ch. 18, art. 115; 1999, ch. 25, art. 24; 2002, ch. 13, art. 86

Formule 12, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), par. 184(6); 1994, ch. 44, art. 84; 1999, ch. 25, art. 25; 2008, ch. 18, art. 45.1

Formule 13, 1999, ch. 25, art. 26

Formule 16, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), par. 184(7); 1999, ch. 5, art. 47

C

Code criminel — L.R. (1985), ch. C-46 (suite)

- Formule 16.1, ajoutée, 1997, ch. 30, art. 3
 Formule 17, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), par. 184(8)
 Formule 18, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 203
 Formule 19, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), par. 184(9)
 Formule 20, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), par. 184(19)(A)
 Formule 21, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), par. 184(10); 1995, ch. 22, art. 9
 Formule 22, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), par. 184(19)(A)
 Formule 23, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), par. 184(19)(A), art. 203; 1993, ch. 45, art. 12
 Formule 24-25, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), par. 184(19)(A)
 Formule 27, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), par. 184(11)(A)
 Formule 28, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), par. 184(12)
 Formule 28.1, ajoutée, 2000, ch. 10, art. 24; 2007, ch. 22, art. 26
 Formule 29, 1994, ch. 44, art. 84
 Formule 32, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), par. 101(2)(A), par. 184(13), 203; L.R., ch. 42 (4^e suppl.), art. 7; 1993, ch. 45, art. 13, 14; 1999, ch. 25, art. 27
 Formule 33, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 203; 1994, ch. 44, art. 84
 Formule 35, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), par. 184(14), 203
 Formule 36, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), par. 184(15)
 Formule 37, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 184(16), 203
 Formule 43, 1995, ch. 22, art. 18, ann. IV, art. 26
 Formule 44, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 184(17); L.R., ch. 1 (4^e suppl.), art. 18, ann. I, n° 29(F); 1995, ch. 22, art. 18, ann. IV, art. 26; 2005, ch. 10, al 34(1)f)
 Formule 45, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 184(18); 2005, ch. 10, al. 34(1)f)
 Formule 46, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 203; 1995, ch. 22, art. 10, ann. I, art. 35; 2004, ch. 12, art. 17
 Formule 47, ajoutée, L.R., ch. 42 (4^e suppl.), art. 8
 Formule 48, ajoutée, 1991, ch. 43, art. 8; 1995, ch. 22, art. 10, ann. I, art. 36; 2005, ch. 22, art. 40
 Formule 48.1, ajoutée, 2005, ch. 22, art. 40
 Formule 49, ajoutée, 1991, ch. 43, art. 8
 Formule 50, ajoutée, 1991, ch. 43, art. 8
 Formule 51, ajoutée, 1991, ch. 43, art. 8; 1995, ch. 22, art. 10, ann. I, art. 37; abrogée, 2005, ch. 22, art. 41
 Formule 52, ajoutée, 2004, ch. 10, art. 21; 2007, ch. 5, art. 30
 Formule 53, ajoutée, 2004, ch. 10, art. 21; 2007, ch. 5, art. 31
 dispositions d'adaptations, 2004, ch. 12, art. 22 et 23
 dispositions de coordination, 2001, ch. 32, art. 81 et 82; 2001, ch. 32, par. 81(2) abrogé par 2004, ch. 15, art. 109
 dispositions de coordination, 2001, ch. 41, art. 126, par. 130(7.1), art. 131, 133 et 143
 dispositions de coordination, 2002, ch. 22, par. 409(1) à (7)
 disposition de coordination, 2003, ch. 21, art. 22
 disposition de coordination, 2005, ch. 22, art. 64
 disposition de coordination, 2005, ch. 25, art. 30.1; abrogé, 2007, ch. 22, art. 6
 disposition de coordination 2005, ch. 32, art. 28
 disposition de coordination, 2005, ch. 40, art. 7
 disposition de coordination, 2005, ch. 43, art. 8 et 9
 dispositions de coordination, 2007, ch. 22, art. 47 et 51
 dispositions de coordination, 2008, ch. 6, art. 61 à 63
 disposition de coordination, 2008, ch. 18, art. 45.2
 dispositions générales, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 203-209
 disposition générale, L.R., ch. 51 (1^{er} suppl.), art. 2
 disposition générale, L.R., ch. 19 (3^e suppl.), art. 19
 disposition générale, 1992, ch. 20, par. 215(2), 216(2)
 disposition générale, 1994, ch. 13, par. 7(3)
 disposition générale, 1994, ch. 38, par. 25(2)
 disposition générale, 1995, ch. 5, par. 25(2)
 dispositions générales, 1995, ch. 22, art. 18, 26
 dispositions générales, 1995, ch. 39, art. 158 à 161
 disposition générale, 1997, ch. 17, art. 3
 disposition générale, 1997, ch. 30, art. 3.1
 disposition générale, 2005, ch. 22, art. 31
 disposition générale, 2005, ch. 43, art. 2
 disposition générale, 2007, ch. 5, art. 12
 dispositions transitoires, L.R., ch. 11 (1^{er} suppl.), par. 2(2), (3)
 disposition transitoire, L.R., ch. 27 (2^e suppl.), art. 11
 disposition transitoire, L.R., ch. 23 (4^e suppl.), art. 8
 dispositions transitoires, L.R., ch. 31 (4^e suppl.), art. 105, 106
 disposition transitoire, L.R., ch. 40 (4^e suppl.), art. 2
 dispositions transitoires, 1990, ch. 16, art. 24 et 25
 dispositions transitoires, 1990, ch. 17, art. 45 à 47
 disposition transitoire, 1991, ch. 40, art. 34; abrogé, 1995, ch. 39, art. 162
 dispositions transitoires, 1991, ch. 43, art. 10; 2005, ch. 22, art. 43
 disposition transitoire, 1992, ch. 20, art. 229
 disposition transitoire, 1992, ch. 41, art. 7
 disposition transitoire, 1992, ch. 51, art. 67
 dispositions transitoires, 1993, ch. 45, art. 16 à 19
 disposition transitoire, 1996, ch. 19, art. 61
 dispositions transitoires, 1996, ch. 34, art. 3 à 8; 1997, ch. 18, art. 139.1
 disposition transitoire, 1999, ch. 32, art. 7
 examen, 2001, ch. 32, art. 46.1
 examen et rapport, 2005, ch. 32, art. 27.1
 modifications conditionnelles, 1995, ch. 39, al. 188 a) et b), art. 190 et 192
 modification conditionnelle, 1996, ch. 19, art. 93.3
 modification conditionnelle, 1997, ch. 9, art. 124; abrogé, 2005, ch. 22, art. 62
 modification conditionnelle, 1997, ch. 17, par. 9(2)
 modifications conditionnelles, 1997, ch. 23, art. 26
 modification conditionnelle, 1998, ch. 34, art. 11
 modifications conditionnelles, 1999, ch. 5, art. 51 et 52
 [Remarque : 1999, ch. 5, art. 51 remplacé par 2005, ch. 22, art. 45]
 modifications conditionnelles, 1999, ch. 25, art. 29 à 32 (1999, ch. 25, par. 29(2) abrogé par 2005, ch. 22, art. 46)
 EEV, ch. 2 (1^{er} suppl.), art. 3, abrogé et remplacé par L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 188; ch. 2 (1^{er} suppl.), art. 1-3 proclamés en vigueur 01.01.90 voir L.R., ch. 31 (4^e suppl.), art. 95, 96
 EEV, L.R., ch. 11 (1^{er} suppl.) en vigueur 01.01.85

C

Code criminel — L.R. (1985), ch. C-46 (suite)

- EEV, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.),
—les articles 1 à 35, 37 à 93, 96 à 126 et 128 à 208 de la *Loi de 1985 modifiant le droit pénal*,
—les articles 249 à 253, les paragraphes 254(1) et (3) à (6) et 255(1) à (4) et les articles 256 à 261 du *Code criminel*, dans leur version édictée par l'article 36 de la *Loi de 1985 modifiant le droit pénal*, à l'exception du sous-alinéa 258(1)c)(i) et de la division 258(1)g)(iii) (A),
—dans chacune des provinces, le paragraphe 254(2) du *Code criminel*, dans sa version édictée par l'article 36 de la *Loi de 1985 modifiant le droit pénal*,
—dans les provinces du Nouveau-Brunswick, du Manitoba, de l'Île-du-Prince-Édouard, de l'Alberta et de la Saskatchewan, de même que dans le Territoire du Yukon et les Territoires du Nord-Ouest, le paragraphe 255(5) du *Code criminel*, dans sa version édictée par l'article 36 de la *Loi de 1985 modifiant le droit pénal*, en vigueur à compter du 4 décembre 1985 voir TR/85-211
—255(5) proclamé en vigueur dans la province de la Nouvelle-Écosse 01.01.88 voir TR/88-24
—art. 94 proclamé en vigueur dans les provinces du Nouveau-Brunswick, du Manitoba, d'Ontario, Territoire du Yukon et des Territoires du Nord-Ouest à la date de la sanction royale 20.06.85 voir par. 209(4)
—art. 94 de la *Loi de 1985 modifiant le droit pénal* entre en vigueur le 1^{er} septembre 1987 à l'égard des infractions punissables par procédure sommaire dans les provinces Nouvelle-Écosse, Île-du-Prince-Édouard et de la Saskatchewan; et des actes criminels dans la province de la Saskatchewan voir TR/87-180
—art. 94, les articles 530 et 531 à 533 entrent en vigueur 01.01.90, en ce qui touche tant les infractions punissables par procédures sommaire que les actes criminels, dans les provinces où ils ne sont pas alors en vigueur à cet égard voir L.R., ch. 31 (4^e suppl.), art. 95 voir aussi par. 209(4)
—art. 127 de la *Loi de 1985 modifiant le droit pénal*, modifié par l'article 45(F) de la *Loi corrective de 1987*, L.R., ch. 1 (4^e suppl.) entre en vigueur le 1^{er} septembre 1988 voir TR/88-125
- EEV, L.R., ch. 31 (1^{er} suppl.) art. 61 en vigueur 02.11.86 voir TR/86-192
- EEV, L.R., ch. 47 (1^{er} suppl.) art. 1 en vigueur 01.11.85 voir TR/85-204
- EEV, L.R., ch. 51 (1^{er} suppl.), art. 1, 2 en vigueur 20.12.85
- EEV, L.R., ch. 52 (1^{er} suppl.) art. 1-3 en vigueur 31.12.85 voir TR/86-5
- EEV, L.R., ch. 1 (2^e suppl.) par. 213(1) à (4) en vigueur 10.11.86 voir TR/186-206
- EEV, L.R., ch. 24 (2^e suppl.), art. 45-47 en vigueur 01.09.86 voir TR/86-152
- EEV, L.R., ch. 27 (2^e suppl.), art. 10, ann., par. 6(2), (3), (10) à (11) et art. 11 en vigueur 02.09.86 voir TR/86-175; L.R., ch. 27 (2^e suppl.), art. 10, ann. n° 6(1), (4) à (9) et (13) à (16) en vigueur 01.10.87 voir TR/87-221
- EEV, L.R., ch. 35 (2^e suppl.) art. 34 en vigueur 25.07.86 voir TR/86-148
- EEV, L.R., ch. 10 (3^e suppl.) art. 1 et 2 en vigueur 01.06.87 voir TR/87-128
- EEV, L.R., ch. 19 (3^e suppl.), art. 1-16 et 19 en vigueur 01.01.88 voir TR/87-259
- EEV, L.R., ch. 30 (3^e suppl.), art. 1 et 2 en vigueur 16.10.87
- EEV, L.R., ch. 34 (3^e suppl.), art. 9-13 en vigueur 25.04.88 voir TR/88-87
- EEV, L.R., ch. 1 (4^e suppl.), art. 13-18 en vigueur 04.02.88
- EEV, L.R., ch. 23 (4^e suppl.), art. 1, 2, 3 et 7 en vigueur 01.10.88 voir TR/88-198; art. 4, 5 et l'article 727.9 du *Code criminel*, édicté par l'article 6, en vigueur 31.07.89 voir TR/89-179; art. 8 en vigueur 01.11.89 voir TR/89-241; art. 725 à 725.8 du *Code criminel*, édictés par l'article 6 abrogés par 1995, ch. 22, art. 11 en vigueur 03.09.96 voir TR/96-79
- EEV, L.R., ch. 29 (4^e suppl.), art. 17 en vigueur 12.08.88 voir TR/88-181
- EEV, L.R., ch. 30 (4^e suppl.), art. 45 en vigueur 01.10.88 voir TR/88-199
- EEV, L.R., ch. 31 (4^e suppl.), art. 96, 105 et 106 en vigueur le 15.09.88, art. 97 en vigueur le 01.02.89 voir TR/88-197; art. 530.1, édicté par l'art. 94 du L.R., ch. 31 (4^e suppl.), entre en vigueur le 01.01.90 en raison du par. 534(2) édicté par l'art. 95 du même chapitre; par. 534(1) et (2), édictés par l'art. 95 du L.R., ch. 31 (4^e suppl.), en vigueur le 01.01.90 en raison de l'entrée en vigueur du par. 534(3); par. 534(3), édicté par l'art. 95 du L.R., ch. 31 (4^e suppl.), en vigueur le 15.09.88 en raison de l'entrée en vigueur de l'art. 96; par. 534(3) prévoit que les art. 530 et 531 à 533 entrent en vigueur le 01.01.90
- EEV, L.R., ch. 32 (4^e suppl.), art. 55 à 62 en vigueur 01.01.89 voir TR/88-244
- EEV, L.R., ch. 40 (4^e suppl.) art. 2 en vigueur 31.08.88 voir TR/88-135
- EEV, L.R., ch. 42 (4^e suppl.), art. 1-8 en vigueur 01.01.89 voir TR/88-230
- EEV, L.R., ch. 50 (4^e suppl.), art. 1 en vigueur 13.09.88
- EEV, 1989, ch. 2, art. 1 en vigueur 29.06.89
- EEV, 1990, ch. 15, art. 1 en vigueur 01.07.90 voir TR/90-83
- EEV, 1990, ch. 16, art. 1-7 et 24 à 25 en vigueur 01.07.90 voir TR/90-90
- EEV, 1990, ch. 17, art. 7-15 et 45 à 47 en vigueur 01.09.90 voir TR/90-106
- EEV, 1990, ch. 44, art. 15 en vigueur 04.02.91 voir TR/91-18
- EEV, 1991, ch. 1, art. 28 en vigueur à la sanction 17.01.91
- EEV, 1991, ch. 4, art. 1, 2 en vigueur à la sanction 17.01.91
- EEV, 1991, ch. 28, art. 6 à 12 en vigueur 03.10.91 voir TR/91-136
- EEV, 1991, ch. 40,
—art. 28 en vigueur 26.03.92 voir TR/92-57
—par. 2(3) et par. 84(1.2) du *Code criminel*, édicté par le paragraphe 2(6), en vigueur 27.07.92 voir TR/92-144

C

Code criminel — L.R. (1985), ch. C-46 (suite)

- Loi, à l'exception de l'art. 3, par. 5(1) et (2), art. 8, par. 10(1), art. 14 et 18, par. 19(1) à (7), art. 20, 22, 23, 39 et 40, en vigueur 01.08.92 voir TR/92-138
- par. 5(1) et (2), 10(1), 23(1) à (3) et (5) en vigueur 01.10.92 voir TR/92-156
- par. 86(3) du *Code criminel*, édicté par l'article 3, art. 14, 18, par. 19(1) et (2) et (5) à (7), art. 20 et 22, par. 23(4), par. 39(1) à (3), al. 39(4)b) à d), par. 39(5) et art. 40 en vigueur 01.01.93 voir TR/92-156 et TR/92-224
- al. 106(2)c) du *Code criminel*, édicté par le par. 19(3), en vigueur
- a) en Alberta, en Colombie-Britannique, en Ontario, à l'Île-du-Prince-Édouard, au Québec et dans le territoire du Yukon 01.01.94 voir TR/94-7;
- b) au Manitoba, au Nouveau-Brunswick, en Nouvelle-Écosse et à Terre-Neuve 01.04.94 voir TR/94-49;
- c) en Saskatchewan 01.09.94 voir TR/94-49;
- voir aussi** TR/98-80, TR/97-20, TR/96-8, TR/95-74, TR/94-108, TR/93-103 et TR/92-156
- par. 19(4) en vigueur 01.01.94 voir TR/93-103 et TR/92-156
- art. 8 en vigueur 01.01.95 voir TR/92-224 et TR/92-156
- par. 86(2), édicté par l'art. 3 et par. 105(4), édicté par al. 39(4)a), entrent en vigueur à la date ou aux dates fixées par décret du gouverneur en conseil voir art. 43. (**Remarque** : par. 86(2), édicté par l'article 3, abrogé par 1995, ch. 39, art. 163 et par. 105(4), édicté par al. 39(4)a), abrogé par 1995, ch. 39, art. 164 en vigueur 01.12.98 voir TR/98-93 et TR/98-95)
- EEV, 1991, ch. 43 en vigueur 04.02.92, à l'exception des articles 672.64 à 672.66 du *Code criminel*, édicté par l'art. 4, des articles 5 et 6 et par. 10(8) voir TR/92-9; (**Remarque** : 1991, ch. 43, art. 5 et 6 abrogés par 1995, ch. 22, art. 12 en vigueur 03.09.96 voir TR/96-79); art. 672.64 à 672.66 du *Code criminel*, édicté par l'art. 4, ont été abrogés avant d'entrer en vigueur par 2005, ch. 22, art. 24, et par. 10(8) a été abrogé avant d'entrer en vigueur par 2005, ch. 22, art. 43
- EEV, 1992, ch. 1, art. 58, ann. I, art. 1 à 12 et 14 à 17, art. 59, ann. I, art. 18(A) et art. 60, ann. I, art. 19 à 39(F) en vigueur à la sanction 28.02.92. (**Remarque** : 1992, ch. 1, par. 58(1), ann. I, art. 13 et par. 58(2) abrogés par 1995, ch. 22, art. 14 et 15 en vigueur 03.09.96 voir TR/96-79)
- EEV, 1992, ch. 11, art. 14 à 17 en vigueur 15.05.92 voir TR/92-82
- EEV, 1992, ch. 20, à l'exception de l'article 204, en vigueur 01.11.92 voir TR/92-197; art. 204 abrogé par 1995, ch. 42, art. 61 (en vigueur 24.01.96 voir TR/96-10)
- EEV, 1992, ch. 21, art. 9 en vigueur 30.06.92 voir TR/92-126
- EEV, 1992, ch. 22, art. 12 en vigueur 24.07.92 voir TR/92-134
- EEV, 1992, ch. 27, art. 90 en vigueur 30.11.92 voir TR/92-194
- EEV, 1992, ch. 38, art. 1, 2 en vigueur 15.08.92 voir TR/92-136
- EEV, 1992, ch. 41, art. 1 à 7 sont réputés entrés en vigueur 23.07.92 voir art. 8
- EEV, 1992, ch. 47, art. 68 à 72 en vigueur 01.08.96 voir TR/96-56. **Remarque** : voir aussi 1994, ch. 44, art. 94 et 1996, ch. 7, art. 38 et 42
- EEV, 1992, ch. 51, art. 32 à 43 et 67 en vigueur 30.01.93 voir TR/93-11
- EEV, 1993, ch. 7, art. 1 à 5 en vigueur 01.09.93 voir TR/93-79
- EEV, 1993, ch. 25, art. 93 est réputé entré en vigueur 01.01.93 voir art. 96; art. 94 et 95 en vigueur à la sanction 10.06.93
- EEV, 1993, ch. 28, art. 78, ann. III, par. 25(1), art. 26, 30, 33 et 37 en vigueur 01.04.99 voir art. 79
- EEV, 1993, ch. 34, par. 59(1) en vigueur le jour suivant la date de l'abrogation de la *Loi sur la convention relative au secteur de la pêche du flétan du Pacifique nord* (jour de l'abrogation 14.12.94) voir par. 59(2) et TR/94-137
- EEV, 1993, ch. 37, art. 21 et 32 en vigueur 01.09.93 voir TR/93-176
- EEV, 1993, ch. 40, art. 1 à 18 en vigueur 01.08.93 voir TR/93-154
- EEV, 1993, ch. 45, art. 1 à 14 et 16 à 19 en vigueur 01.08.93 voir TR/93-156
- EEV, 1993, ch. 46, art. 1 à 5 en vigueur 01.08.93 voir TR/93-155
- EEV, 1994, ch. 12, art. 1 en vigueur 01.07.94 voir TR/94-83
- EEV, 1994, ch. 13, art. 7 en vigueur à la sanction 12.05.94
- EEV, 1994, ch. 38, art. 14, 25 en vigueur 12.01.95 voir TR/95-9
- EEV, 1994, ch. 44, art. 2 à par. 8(1), art. 9 à 38 et 44 à 83, 94 et 103 en vigueur 15.02.95 voir TR/95-20; par. 8(2), art. 39 à 43 et art. 84 en vigueur 01.04.95 voir TR/95-20
- EEV, 1995, ch. 5, art. 25 en vigueur 13.05.95 voir TR/95-65
- EEV, 1995, ch. 19, art. 37 à 41 en vigueur 01.12.95 voir TR/95-116
- EEV, 1995, ch. 22, art. 1 à 12, à l'exception du paragraphe 718.3(5) et des articles 747 à 747.8 du *Code criminel*, édictés par l'article 6 de la Loi, art. 14, 15, 18 à 24 et 26 en vigueur 03.09.96 voir TR/96-79 (**Remarque** : par. 718.3(5) du *Code criminel*, édicté par l'art. 6, abrogé par 1999, ch. 5, art. 30, en vigueur 01.05.99); art. 747 à 747.8 du *Code criminel*, édictés par l'article 6, ont été abrogés avant d'entrer en vigueur par 2005, ch. 22, art. 39
- EEV, 1995, ch. 27, art. 1 et 3 en vigueur à la sanction 13.07.95
- EEV, 1995, ch. 29, art. 39 et 40 en vigueur 01.11.95 voir TR/95-115
- EEV, 1995, ch. 32, art. 1 en vigueur 15.09.95 voir TR/95-101
- EEV, 1995, ch. 39,
- art. 139 de la Loi, en ce qui touche le remplacement de l'article 85 du *Code criminel*, dans sa version antérieure au 1er janvier 1996, par l'article 85 du *Code criminel*, édicté par l'article 139 de la Loi en vigueur 01.01.96 voir TR/96-2
- art. 141 à 150 en vigueur 01.01.96 voir TR/96-2

C

Code criminel — L.R. (1985), ch. C-46 (suite)

- art. 138, article 139 — à l'exception de ce qui touche le remplacement des articles 85 et 97 du *Code criminel* — et art. 140, 151 à 164, 188 et 190 en vigueur 01.12.98 voir TR/98-93 et TR/98-95
- art. 97 du *Code criminel*, édicté par l'article 139 entre en vigueur à la date ou aux dates fixées par décret voir par 193(1). Non en vigueur. Dans l'éventualité où aucun décret n'est pris en application du paragraphe 193(1) avant le 1er janvier 2003, la présente loi, à l'exception des articles 136, 137 et 174, entre en vigueur à cette date voir par. 193(2)
- EEV, 1995, ch. 42, art. 71(F) à 76, 86 et 87 en vigueur 24.01.96 voir TR/96-10
- EEV, 1996, ch. 7, art. 38 et 42 en vigueur 31.07.96 voir TR/96-57
- EEV, 1996, ch. 8, art. 32 en vigueur 12.07.96 voir TR/96-69
- EEV, 1996, ch. 16, art. 60 en vigueur 12.07.96 voir TR/96-67
- EEV, 1996, ch. 19, art. 61, 65 à 76 et 93.3 en vigueur 14.05.97 voir TR/97-47
- EEV, 1996, ch. 31, art. 67 à 72 en vigueur 31.01.97 voir TR/97-21
- EEV, 1996, ch. 34, par. 2(2) et les articles 6 à 8 en vigueur 09.01.97 voir TR/97-12; art. 1, par. 2(1), art. 3 à 5 entrent en vigueur à la date fixée par décret voir art. 9. Non en vigueur
- EEV, 1997, ch. 9, art. 124 en vigueur 31.05.2000 voir TR/2000-42 mais voir les conditions d'application (art. 124 abrogé par 2005, ch. 22, art. 62 le 02.01.2006)
- EEV, 1997, ch. 16, art. 1 à 7 en vigueur 26.05.97 voir TR/97-66
- EEV, 1997, ch. 17, art. 1 à 10 en vigueur 01.08.97 voir TR/97-84
- EEV, 1997, ch. 18, art. 107.1 et 139.1 en vigueur 02.05.97 voir TR/97-60; art. 23, 27 à 39, 99, 100, 109 et 140 en vigueur 14.05.97 voir TR/97-62; art. 2 à 22, 24 à 26, 40 à 98, 101 à 105, 108, 110 à 115 et 141 en vigueur 16.06.97 voir TR/97-68 voir aussi TR/97-62; art. 106 et 107 entrent en vigueur à la date fixée par décret voir art. 142. Non en vigueur
- EEV, 1997, ch. 23, art. 1 à 20, 26 et 27 en vigueur 02.05.97 voir TR/97-61
- EEV, 1997, ch. 30, art. 1 à 3.1 en vigueur 12.05.97 voir TR/97-63
- EEV, 1997, ch. 39, art. 1 à 3 en vigueur à la sanction 18.12.97
- EEV, 1998, ch. 7, art. 2 et 3 en vigueur 01.05.2000 voir TR/2000-25
- EEV, 1998, ch. 9, art. 2 à 8 en vigueur 30.06.98 voir TR/98-79
- EEV, 1998, ch. 15, art. 20 en vigueur à la sanction 11.06.98
- EEV, 1998, ch. 30, al. 14d) en vigueur 19.04.99 voir TR/99-37
- EEV, 1998, ch. 34, art. 8, 9 et 11 en vigueur 14.02.99 voir TR/99-13
- EEV, 1998, ch. 35, art. 119 à 121 en vigueur 01.09.99 voir TR/99-75
- EEV, 1998, ch. 37, art. 15 à 24 en vigueur 30.06.2000 voir TR/2000-60
- EEV, 1999, ch. 2, art. 47 en vigueur 18.03.99 voir TR/99-25
- EEV, 1999, ch. 3, art. 12, ann., n° 5 à 9 en vigueur à la sanction 11.03.99; art. 25 et 27 à 58 entrent en vigueur à la date d'entrée en vigueur de l'article 3 de la *Loi sur le Nunavut* (01.04.99) voir art. 92
- EEV, 1999, ch. 5,
—art. 9, 51 et 52 en vigueur à la sanction 11.03.99
—art. 6 et 7 en vigueur 15.03.99 voir TR/99-24
—art. 1 à 5, 8, 10 à 24, 26 à 28 et 43 à 47 en vigueur 01.05.99 voir TR/99-24
—art. 25 et 29 à 42 en vigueur 01.07.99 voir TR/99-24
- EEV, 1999, ch. 17, art. 120 en vigueur 01.11.99 voir TR/99-111
- EEV, 1999, ch. 18, art. 92 à 95 en vigueur à la sanction 17.06.99
- EEV, 1999, ch. 25, art. 1 à 27, 29 à 32 en vigueur 01.12.99 voir TR/99-135
- EEV, 1999, ch. 28, art. 155 et 156 en vigueur 28.06.99 voir TR/99-70
- EEV, 1999, ch. 31, art. 67 à 69 en vigueur à la sanction 17.06.99
- EEV, 1999, ch. 32 en vigueur 01.07.99 voir TR/99-73
- EEV, 1999, ch. 33, art. 346 en vigueur 31.03.2000 voir TR/2000-15
- EEV, 1999, ch. 35, art. 11 en vigueur 01.05.2000 voir TR/2000-27
- EEV, 2000, ch. 1, art. 9 en vigueur 01.08.2000 voir TR/2000-73
- EEV, 2000, ch. 2 en vigueur à la sanction 30.03.2000
- EEV, 2000, ch. 10, art. 13 à 24 en vigueur 30.06.2000 voir TR/2000-61
- EEV, 2000, ch. 12, art. 91 à 95 en vigueur 31.07.2000 voir TR/2000-76
- EEV, 2000, ch. 17, art. 89 en vigueur 28.10.2001 voir TR/2001-88
- EEV, 2000, ch. 24, art. 42 à 46 en vigueur 23.10.2000 voir TR/2000-95
- EEV, 2000, ch. 25 en vigueur 15.03.2001 voir TR/2001-42
- EEV, 2001, ch. 26, art. 294 en vigueur 01.07.2007 voir TR/2007-65
- EEV, 2001, ch. 27, art. 244, 246 et 247 en vigueur 28.06.2002 voir TR/2002-97; art. 245 entre en vigueur à la date ou aux dates fixées par décret voir art. 275 (*Remarque* : art. 245 abrogé par 2004, ch. 15, art. 110)
- EEV, 2001, ch. 32, art. 81 et 82 en vigueur à la sanction 18.12.2001 (*Remarque* : 81(2) abrogé par 2004, ch. 15, art. 109); art. 1, 3 à 11, 16, 24, 27 à 46.1 en vigueur 07.01.2002 et art. 2, 12 à 15, 17 à 23, 25 et 26 en vigueur 01.02.2002 voir TR/2002-17
- EEV, 2001, ch. 34, art. 36 en vigueur à la sanction 18.12.2001
- EEV, 2001, ch. 37 en vigueur à la sanction 18.12.2001
- EEV, 2001, ch. 41, art. 80, 126, 130, 131, 133 et 143 en vigueur à la sanction 18.12.2001; art. 2 à 23 et 31 à 34 en vigueur 24.12.2001 voir TR/2002-16

C

Code criminel — L.R. (1985), ch. C-46 (suite)

EEV, 2002, ch. 1, art. 175 à 186 en vigueur 01.04.2003 *voir* TR/2002-91

EEV, 2002, ch. 7, art. 137 à 150 en vigueur 01.04.2003 *voir* TR/2003-48

EEV, 2002, ch. 13,
—la loi, à l'exception des articles 24 à 46, 48, 49, 59, 62, 66, 70, 71, 72 et 79 en vigueur 23.07.2002 *voir* TR/2002-106, al. b) :
(art. 2 à 23, 47, 50 à 58, 60, 61, 63 à 65, 67 à 69, 73 à 78 et 80 à 86 en vigueur 23.07.2002),
art. 49 et 62 en vigueur 23.09.2002 *voir* TR/2002-106, al. c), et
art. 66, 70 et 71 en vigueur 25.11.2002 *voir* TR/2002-106, al. d);
—art. 79 en vigueur 23.07.2003 *voir* TR/2003-127, al. b)
art. 24 à 46, 48, 59, et 72 en vigueur 01.06.2004 *voir* TR/2003-182, al. b)
[le décret C.P. 2002-1074 (TR/2002-102) du 13 juin 2002 a été abrogé par le décret C.P. 2002-1295 (TR/2002-106) du 17 juillet 2002;
l'alinéa e) du décret C.P. 2002-1295 (TR/2002-106) du 17 juillet 2002 a été abrogé par le décret C.P. 2003-933 (TR/2003-127) du 12 juin 2003;
l'alinéa c) du décret C.P. 2003-933 (TR/2003-127) du 12 juin 2003 a été abrogé par le décret C.P. 2003-1823 (TR/2003-182) du 19 novembre 2003]

EEV, 2002, ch. 22, art. 409 en vigueur à la sanction 13.06.2002; art. 324 à 327 en vigueur 01.07.2003 *voir* TR/2003-47

EEV, 2003, ch. 8, par. 2(1) en vigueur 30.05.2003 *voir* TR/2003-114; par. 2(2) et art. 3 à 7 en vigueur 15.08.2003 *voir* TR/2003-144, art. 8 entre en vigueur à la date ou aux dates fixées par décret *voir* art. 57. Non en vigueur

EEV, 2003, ch. 21, à l'exception de l'article 22, en vigueur 31.03.2004 *voir* TR/2004-22; art. 22 en vigueur à la sanction 07.11.2003

EEV, 2003, ch. 22, art. 224 en vigueur 01.04.2005 *voir* TR/2005-24

EEV, 2004, ch. 3, art. 2 à 8 en vigueur 15.09.2004 *voir* TR/2004-119; art. 1 en vigueur 15.09.2005 *voir* TR/2005-60

EEV, 2004, ch. 10, art. 20 et 21 en vigueur 15.12.2004 *voir* TR/2004-157

EEV, 2004, ch. 12, art. 1 à 16, 22 et 23 en vigueur à la sanction 22.04.2004; art. 17 en vigueur 01.10.2004 *voir* TR/2004-131

EEV, 2004, ch. 14, art. 1 et 2 en vigueur à la sanction 29.04.2004

EEV, 2004, ch. 15, art. 109 et 110 en vigueur à la sanction 06.05.2004; partie 4 (art. 32) et art. 108 en vigueur 01.12.2004 *voir* TR/2004-158

EEV, 2005, ch. 10, art. 18 à 25 et 34 en vigueur 04.04.2005 *voir* TR/2005-29

EEV, 2005, ch. 22, art. 64 en vigueur à la sanction 19.05.2005; art. 1 à 7, 10, 11, 33 et 40 en vigueur 30.06.2005 *voir* TR/2005-56 al. a); art. 8, 9, 12 à 32, 34 à 39 et 41 à 46 en vigueur 02.01.2006 *voir* TR/2005-56 al. b)

EEV, 2005, ch. 25, art. 5 en vigueur à la sanction 19.05.2005; art. 1 à 4, 6, 8 à 13 en vigueur 01.01.2008 *voir* TR/2007-108; art. 7 entre en vigueur à la date fixée par décret, *voir* art. 31. Non en vigueur

EEV, 2005, ch. 32, art. 28 en vigueur à la sanction 20.07.2005; art. 1 à 12, 24 et 25 en vigueur 01.11.2005 et art. 13 à 23 et 27.1 en vigueur 02.01.2006 *voir* TR/2005-104

EEV, 2005, ch. 38, art. 58, 138 et 140 en vigueur 12.12.2005 *voir* TR/2005-119

EEV, 2005, ch. 40, art. 1 à 3 et 7 en vigueur à la sanction 25.11.2005

EEV, 2005, ch. 43, art. 1 à 9 en vigueur à la sanction 25.11.2005

EEV, 2005, ch. 44, art. 1 à 12 en vigueur à la sanction 25.11.2005

EEV, 2006, ch. 9, art. 246 en vigueur 01.03.2007 *voir* TR/2007-15

EEV, 2006, ch. 14, art. 1 à 7 en vigueur à la sanction 14.12.2006

EEV, 2007, ch. 5, art. 11 à 31 en vigueur 12.09.2008 *voir* TR/2008-93

EEV, 2007, ch. 9, art. 1 et 2 en vigueur à la sanction 03.05.2007

EEV, 2007, ch. 12 (sanction 31.05.2007), art. 1 entre en vigueur six mois après la date de sanction de la loi 30.11.2007 *voir* art. 2

EEV, 2007, ch. 13, art. 1 à 11 en vigueur à la sanction 31.05.2007

EEV, 2007, ch. 20, art. 1 en vigueur à la sanction 22.06.2007

EEV, 2007, ch. 22, art. 2 à 6, 8(2) à (5), 9, 11(1), 13(1), 18, 19, 20(1) à (3), 21, 23, 25, 47, 48 et 51 en vigueur à la sanction 22.06.2007; art. 7, 8(1), 10, 11(2) à (4), 12, 13(2), 14 à 17, 20(4), 22, 24 et 26 en vigueur 01.01.2008 *voir* TR/2007-108

EEV, 2007, ch. 28, art. 1 en vigueur à la sanction 22.06.2007

EEV, 2008, ch. 6, art. 61 à 63 en vigueur à la sanction 28.02.2008; art. 2 à 17, 28 à 38 et 54 en vigueur 01.05.2008 *voir* TR/2008-34; art. 18 à 27 et 39 à 53 en vigueur 02.07.2008 *voir* TR/2008-34

EEV, 2008, ch. 12 en vigueur à la sanction 17.04.2008

EEV, 2008, ch. 18, art. 1 à 6, 9 à 17, 22 à 28, 30 à 34, 36, 41, 43, 45 à 45.2 en vigueur à la sanction 29.05.2008; les art. 7, 8, 18 à 21.1, 29, 35, 37 à 40, 42 et 44 en vigueur 01.10.2008 *voir* TR/2008-71

Code criminel (armes à feu) et la Loi sur les armes à feu, Loi modifiant le — 2003, ch. 8
(*Criminal Code (firearms) and the Firearms Act, An Act to amend the*)

Le ministre de la Justice

EEV, 2003, ch. 8,
—art. 1, par. 2(1) et 9(2) et art. 48 à 50 en vigueur 30.05.2003 *voir* TR/2003-114;

C

Code criminel (armes à feu) et la Loi sur les armes à feu, Loi modifiant le — 2003, ch. 8 (suite)

- par. 2(2), art. 3 à 7, 10 à 12, 22 et 24, par. 40(1) et art. 43, 52, 53 et 55 en vigueur 15.08.2003 voir TR/2003-144;
- par. 9(1) et (3), art. 13 à 21, 25, 36, 38 et 39, par. 64(3), (4) et (7) de la *Loi sur les armes à feu*, édictés par le paragraphe 40(2), art. 41, 42, 44 à 47, 54 et 56 en vigueur 10.04.2005 voir TR/2005-27a), et en vertu du paragraphe 193(1) de la *Loi sur les armes à feu*, L.C. 1995, ch. 39, l'al. 24(2)c) de la *Loi sur les armes à feu*, édicté par l'article 18 en vigueur 10.04.2005 voir TR/2005-27b);
- art. 8, 23, 26 à 35, 37, par. 64(5) et (6) de la *Loi sur les armes à feu*, édictés par le paragraphe 40(2) et art. 51 entrent en vigueur à la date ou aux dates fixées par décret voir art. 57. Non en vigueur

Code criminel, Loi modifiant le, (Langue de l'accusé) — L.R. (1985), ch. 2 (1^{er} suppl.)
(*Criminal Code amendment Act (Language of Accused)*)

art. 3, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 188
EEV, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 188 en vigueur 04.12.85 voir TR/85-211

Code maritime, Loi sur le — 1977-78, ch. 41
(*Maritime Code*)

Le ministre des Transports

LOI ABROGÉE 2001, ch. 26, art. 333
EEF, 2001, ch. 26, art. 333 en vigueur 01.07.2007 voir TR/2007-65

Combustible domestique, 1927, Loi du — 1926-27, ch. 52
(*Domestic Fuel Act*)

ABROGÉ, L.C. 1988, ch. 2, art. 68, ann. IV, n° 13
EEV, 1988, ch. 2, art. 68 en vigueur 04.02.88

Commerce avec l'ennemi (Pouvoirs transitoires), Loi sur le — 1947, ch. 24
(*Trading with the Enemy (Transitional Powers)*)

LOI ABROGÉE 1996, ch. 16, art. 66
EEV, 1996, ch. 16, art. 66 en vigueur 12.07.96 voir TR/96-67

Commerce des spiritueux, Loi sur le — 2005, ch. 39
(*Spirit Drinks Trade Act*)

Le ministre de l'Agriculture et de l'Agroalimentaire

EEV, 2005, ch. 39 en vigueur 01.06.2006 voir art. 17

Commercialisation des produits agricoles, Loi sur la — L.R. (1985), ch. A-6
(*Agricultural Products Marketing Act*)

Le ministre de l'Agriculture et de l'Agroalimentaire (1994, ch. 38, par. 25(2))

art. 1.1, ajouté, 1991, ch. 34, art. 1
art. 2, 1991, ch. 34, art. 2
disposition générale, 1991, ch. 34, art. 3
EEV, 1991, ch. 34 en vigueur à la sanction 29.10.91

Commercialisation des services de navigation aérienne civile, Loi sur la — 1996, ch. 20
(*Civil Air Navigation Services Commercialization Act*)

Le ministre des Transports

art. 2, 1996, ch. 20, art. 108a); 2003, ch. 22, art. 150(A) et 225q)(A)
art. 54, 1996, ch. 20, art. 108b)
art. 97, 2003, ch. 22, art. 151
modification conditionnelle, 1996, ch. 20, art. 107
EEV, 1996, ch. 20 en vigueur à la sanction 20.06.96 *sauf* art. 11, 13 et 100 entrent en vigueur à la date de cession (date de cession 01.11.96) voir art. 109
EEV, 2003, ch. 22, art. 150 et 151 et 225 en vigueur 01.04.2005 voir TR/2005-24

Commercialisation du CN, Loi sur la — 1995, ch. 24
(*CN Commercialization Act*)

Le ministre des Transports

art. 3, 1996, ch. 10, art. 210.1
dispositions transitoires, 1995, ch. 24, art. 17
EEV, 1995, ch. 24, *sauf* art. 18, en vigueur à la sanction 13.07.95; art. 18 en vigueur 28.11.95 voir TR/95-123
EEV, 1996, ch. 10, art. 210.1 en vigueur 01.07.96 voir TR/96-53

C

**Commercialisation du poisson d'eau douce,
Loi sur la — L.R. (1985), ch. F-13**
(*Freshwater Fish Marketing Act*)

Le ministre des Pêches et des Océans (1978-79, ch. 13, art. 33)

art. 2, 2006, ch. 9, art. 276(A)
art. 3, ch. 1 (4^e suppl.), art. 44, ann. II, n° 15(A); 2006, ch. 9, art. 277 et 278(A)
art. 4, 2006, ch. 9, art. 278(A)
art. 6, 2006, ch. 9, art. 278(A)
art. 10, 2003, ch. 22, al. 224z.39)(A) et 225y)(A)
art. 11, 2003, ch. 22, al. 224z.39)(A)
art. 16, 2006, ch. 4, art. 216
art. 17, 2006, ch. 9, art. 278(A)
art. 24, 1993, ch. 28, art. 78, ann. III, art. 60
art. 26, ch. 31 (1^{er} suppl.), art. 12
art. 31, ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 203
 EEV, ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 203 en vigueur 04.12.85 *voir* TR/85-211
 EEV, ch. 31 (1^{er} suppl.) en vigueur 15.10.85 *voir* TR/85-188
 EEV, ch. 1 (4^e suppl.), art. 44 en vigueur 04.02.88
 EEV, 1993, ch. 28, art. 78, ann. III, art. 60 en vigueur 01.04.99 *voir* art. 79
 EEV, 2003, ch. 22, art. 224 et 225 en vigueur 01.04.2005 *voir* TR/2005-24
 EEV, 2006, ch. 4, art. 216 en vigueur à la sanction 22.06.2006
 EEV, 2006, ch. 9, art. 276 à 278 en vigueur à la sanction 12.12.2006

**Commission canadienne des affaires polaires,
Loi sur la — 1991, ch. 6**
(*Canadian Polar Commission Act*)

Le ministre des Affaires indiennes et du Nord canadien (TR/91-118)

art. 6, 2003, ch. 22, al. 224z.9)(A)
 EEV, 1991, ch. 6 en vigueur 09.09.91 *voir* TR/91-117
 EEV, 2003, ch. 22, art. 224 en vigueur 01.04.2005 *voir* TR/2005-24

**Commission canadienne du blé, Loi sur la
— L.R. (1985), ch. C-24**
(*Canadian Wheat Board Act*)

Le ministre de l'Agriculture et de l'Agroalimentaire (TR/2006-43)

art. 2, L.R., ch. 38 (4^e suppl.), art. 1; 1991, ch. 47, par. 713(1) et (2); 1995, ch. 31, art. 1; 1998, ch. 17, art. 1 et 28(A); 1999, ch. 28, art. 152
art. 2.1, ajouté, 1998, ch. 17, art. 2
art. 3, 1998, ch. 17, art. 3
art. 3.01, ajouté, 1998, ch. 17, art. 3
art. 3.02, ajouté, 1998, ch. 17, art. 3
art. 3.03, ajouté, 1998, ch. 17, art. 3
art. 3.04, ajouté, 1998, ch. 17, art. 3
art. 3.05, ajouté, 1998, ch. 17, art. 3
art. 3.06, ajouté, 1998, ch. 17, art. 3
art. 3.07, ajouté, 1998, ch. 17, art. 3
art. 3.08, ajouté, 1998, ch. 17, art. 3
art. 3.09, ajouté, 1998, ch. 17, art. 3
art. 3.1, ajouté, 1998, ch. 17, art. 3
art. 3.11, ajouté, 1998, ch. 17, art. 3
art. 3.12, ajouté, 1998, ch. 17, art. 3
art. 3.13, ajouté, 1998, ch. 17, art. 3
art. 4, 1998, ch. 17, art. 4 et 28(A)
art. 5, 1998, ch. 17, art. 28(A)
art. 6, L.R., ch. 38 (4^e suppl.), art. 2; 1998, ch. 17, art. 6 et 28(A)
art. 7, 1998, ch. 17, art. 7 et 28(A)
art. 8, L.R., ch. 38 (4^e suppl.), art. 3; 1998, ch. 17, art. 8 et 28(A)
art. 9, 1998, ch. 17, art. 28(A)
art. 10, 1998, ch. 17, al. 27a) et art. 28(A); 2000, ch. 12, art. 70
art. 11, 1998, ch. 17, al. 27b) et art. 28(A); 2000, ch. 12, art. 71
art. 12, abrogé, 1998, ch. 17, art. 9; ajouté, 2000, ch. 12, art. 72
art. 13, abrogé, 1998, ch. 17, art. 9
art. 14, abrogé, 1998, ch. 17, art. 9
art. 15, L.R., ch. 38 (4^e suppl.), art. 4; abrogé, 1998, ch. 17, art. 9
art. 16, abrogé, 1998, ch. 17, art. 9
art. 17, abrogé, 1998, ch. 17, art. 9
art. 18, 1998, ch. 17, art. 10 et 28(A)
art. 19, L.R., ch. 38 (4^e suppl.), art. 5; 1991, ch. 33, art. 1; 1998, ch. 17, art. 11
art. 20, 1998, ch. 17, art. 28(A) et al. 29a)(F)
art. 21, 1998, ch. 17, art. 28(A)
art. 22, 1998, ch. 17, art. 28(A)
art. 24, L.R., ch. 38 (4^e suppl.), art. 6; 1998, ch. 17, art. 12 et 28(A)
art. 25, L.R., ch. 38 (4^e suppl.), art. 7; 1998, ch. 17, art. 28(A)
art. 25.1, ajouté, 1998, ch. 17, art. 13
art. 26, 1998, ch. 17, art. 14 et 28(A)
art. 27, 1998, ch. 17, art. 28(A) et al. 29b)(F)

C

Commission canadienne du blé, Loi sur la — L.R. (1985), ch. C-24 (suite)

art. 28, 1998, ch. 17, art. 15 et 28(A) et al. 29c)(F)
art. 29, 1998, ch. 17, art. 16
art. 31, 1998, ch. 17, art. 17
art. 32, 1995, ch. 31, art. 2; 1998, ch. 17, art. 18 et 28(A)
art. 33, L.R., ch. 38 (4^e suppl.), art. 8; 1991, ch. 33, art. 2; 1994, ch. 39, art. 1; 1995, ch. 31, art. 3; 1998, ch. 17, art. 19 et 28(A)
art. 33.01, ajouté, 1998, ch. 17, art. 20
art. 33.1, ajouté, 1994, ch. 39, art. 2; 1998, ch. 17, art. 28(A)
art. 33.2, ajouté, 1994, ch. 39, art. 2
art. 33.3, ajouté, 1994, ch. 39, art. 2
art. 33.4, ajouté, 1994, ch. 39, art. 2; 1998, ch. 17, art. 28(A)
art. 33.5, ajouté, 1994, ch. 39, art. 2
art. 34, 1998, ch. 17, art. 28(A)
art. 35, 1998, ch. 17, art. 28(A)
art. 36, 1998, ch. 17, art. 28(A)
art. 37, 1998, ch. 17, art. 21 et art. 28(A)
art. 38, 1998, ch. 17, art. 22 et 28(A)
art. 39, 1998, ch. 17, art. 22 et 28(A)
art. 39.1, ajouté, 1998, ch. 17, art. 22
art. 41, 1998, ch. 17, art. 28(A)
art. 43, L.R., ch. 37 (4^e suppl.), art. 32
art. 44, 1998, ch. 17, art. 28(A)
partie IV, 1998, ch. 17, art. 23
art. 45, 1994, ch. 47, art. 48; 1998, ch. 17, art. 28(A)
art. 46, 1988, ch. 65, art. 60; 1993, ch. 44, art. 49; 1994, ch. 47, art. 49; 1997, ch. 36, art. 204; 1998, ch. 17, art. 24 et 28(A)
art. 47, 1995, ch. 31, art. 4; 1998, ch. 17, art. 25
art. 47.1, ajouté, 1998, ch. 17, art. 25
art. 48, 1995, ch. 31, art. 5; 1998, ch. 17, art. 28(A)
art. 61.1, ajouté, 1998, ch. 17, art. 26
art. 62, 1991, ch. 46, art. 588; 1995, ch. 31, art. 6; 1998, ch. 17, art. 28(A)
art. 63, 1991, ch. 46, art. 589; 1995, ch. 31, art. 7; 1998, ch. 17, art. 28(A)
art. 64, 1998, ch. 17, art. 28(A)
art. 65, 1998, ch. 17, art. 28(A)
art. 66, 1998, ch. 17, art. 28(A) et al. 29d)(F)
art. 67, 1998, ch. 17, art. 28(A)
art. 68, 1995, ch. 31, art. 8
art. 70, 1998, ch. 17, al. 27c), art. 28(A) et al. 29e)(F)
art. 71, 1998, ch. 17, art. 28(A)
art. 72, 1998, ch. 17, art. 28(A)
art. 75, 1998, ch. 17, art. 28(A)
art. 76.1, ajouté, 2006, ch. 9, art. 172.1
dispositions transitoires, 1998, ch. 17, art. 33 et 34
EEV, L.R., ch. C-24, art. 20, 21 et 22 entrent en vigueur à la date fixée par proclamation voir art. 77. Non en vigueur
EEV, L.R., ch. 37 (4^e suppl.), art. 32 en vigueur 01.08.89 voir TR/89-175
EEV, L.R., ch. 38 (4^e suppl.) en vigueur 25.08.88 voir TR/88-182
EEV, 1988, ch. 65, art. 60 en vigueur 01.01.89 voir TR/89-9
voir aussi par. 150(2)
EEV, 1991, ch. 33 en vigueur à la sanction 29.10.91
EEV, 1991, ch. 46, art. 588, 589 en vigueur 01.06.92 voir TR/92-90

EEV, 1991, ch. 47, par. 713(1) en vigueur 01.06.92 voir TR/92-91; par 713(2) en vigueur à la sanction 13.12.91 voir art. 763
EEV, 1993, ch. 44, art. 49 en vigueur 01.01.94 voir TR/94-1
EEV, 1994, ch. 39, art. 1, 2 en vigueur à la sanction 24.11.94
EEV, 1994, ch. 47, art. 48, 49 en vigueur 01.08.95 voir TR/95-83
EEV, 1995, ch. 31, art. 1 à 8 en vigueur à la sanction 13.07.95
EEV, 1997, ch. 36, art. 204 est réputé entré en vigueur 01.01.98 et s'applique ou est réputé s'appliquer, d'une part, à toutes les marchandises dont il y est fait mention importées à compter de cette date et, d'autre part, aux marchandises déjà importées et qui n'ont pas fait, avant cette date, l'objet d'une déclaration en détail en application de l'article 32 de la *Loi sur les douanes*, voir art. 214.
EEV, 1998, ch. 17,
—par. 3.02(1) et art. 3.06 de la *Loi sur la Commission canadienne du blé*, édictés par l'article 3 en vigueur à la sanction 11.06.98 voir par. 35(2);
—art. 1 et 2, art. 3.07 et 3.08 de la *Loi sur la Commission canadienne du blé*, édictés par l'article 3, par. 6(1), al. 6(1)c.1), c.2) et c.4) de la *Loi sur la Commission canadienne du blé*, édictés par le paragraphe 6(2), art. 12 à 15 et 17, al. 32(1)a) de la *Loi sur la Commission canadienne du blé*, édicté par le paragraphe 18(1), par. 18(2) et (3) et art. 21, 23, 24, 29, 30 et 32 à 34 en vigueur 01.08.98 voir TR/98-85;
—art. 3 et 3.01, par. 3.02(2), (3) et (4) et 3.03(2), art. 3.04, 3.05 et 3.09, par. 3.1(2) et art. 3.11, 3.12 et 3.13 de la *Loi sur la Commission canadienne du blé*, édictés par l'article 3, art. 5, le paragraphe 6(5) de la *Loi sur la Commission canadienne du blé*, édicté par le paragraphe 6(3), art. 10 et 16 et par. 19(1), en vigueur 31.12.98 voir TR/98-122;
—art. 9, le sous-alinéa 33(1)a)(i) de la *Loi sur la Commission canadienne du blé*, édicté par le paragraphe 19(2), en vigueur 01.01.99 voir TR/98-130
—les paragraphes 3.03(1) et 3.1(1) de la *Loi sur la Commission canadienne du blé*, édictés par l'article 3, art. 4, les alinéas 6(1)c) et c.01) de la *Loi sur la Commission canadienne du blé*, édictés par le paragraphe 6(2), art. 8.1, 11, 26 et 31 entrent en vigueur à la date mentionnée à l'article 3.08 de la *Loi sur la Commission canadienne du blé*, édicté par l'article 3, en vigueur 31.12.98 voir par. 35(3) et *Gazette du Canada*, partie I, vol. 132, n° 48, p. 3196;
—le paragraphe 35(4) mentionne que dans le cas des dispositions ci-après, la date fixée en vertu du paragraphe (1) ne peut être antérieure à la date mentionnée au paragraphe 6(3) de la *Loi sur la Commission canadienne du blé*, édicté par le paragraphe 6(3) de la présente loi :
a) l'article 7 (non en vigueur);
b) l'alinéa 32(1)b) de la *Loi sur la Commission canadienne du blé*, édicté par le paragraphe 18(1) (non en vigueur);

C

Commission canadienne du blé, Loi sur la — L.R. (1985), ch. C-24 (suite)

- c) les paragraphes 33(1.1), (3), (4) et (5) de la *Loi sur la Commission canadienne du blé*, édictés par le paragraphe 19(4) (non en vigueur);
- d) les articles 38 et 39 et la *Loi sur la Commission canadienne du blé*, édictés par l'article 22 (non en vigueur).
- les sous-alinéas 33(1)a(i.1) et (i.2) de la *Loi sur la Commission canadienne du blé*, édictés par le paragraphe 19(2), et les articles 27 et 28, entrent en vigueur à la date d'entrée en vigueur de l'article 3 de la présente loi, en vigueur 31.12.98 voir par. 35(7);
- le paragraphe 19(3) de la présente loi entre en vigueur à la date d'entrée en vigueur de l'article 9 de la présente loi, en vigueur 01.01.99 voir par. 35(8);
- l'alinéa 6(1)c.3) de la *Loi sur la Commission canadienne du blé*, édicté par le paragraphe 6(2), les paragraphes 6(2) et (4) de la *Loi sur la Commission canadienne du blé*, édictés par le paragraphe 6(3), l'article 8, le paragraphe 33(2) de la *Loi sur la Commission canadienne du blé*, édicté par le paragraphe 19(4), l'article 20, l'article 39.1 de la *Loi sur la Commission canadienne du blé*, édicté par l'article 22, et l'article 47.1 de la *Loi sur la Commission canadienne du blé*, édicté par l'article 25, en vigueur 01.11.99 voir TR/99-108
- le paragraphe 6(3) de la *Loi sur la Commission canadienne du blé*, édicté par le paragraphe 6(3), et l'article 47 de la *Loi sur la Commission canadienne du blé*, édicté par l'article 25 entrent en vigueur à la date ou aux dates fixées par décret voir art. 35. Non en vigueur
- EEV, 1999, ch. 28, art. 152 en vigueur 28.06.99 voir TR/99-70
- EEV, 2000, ch. 12, art. 70 à 72 en vigueur 31.07.2000 voir TR/2000-76
- EEV, 2006, ch. 9, art. 172.1 en vigueur 01.03.2007 voir TR/2007-19

Commission canadienne du lait, Loi sur la**— L.R. (1985), ch. C-15***(Canadian Dairy Commission Act)***Le ministre de l'Agriculture et de l'Agroalimentaire**

- art. 2**, 1994, ch. 38, al. 25(1)e); 1995, ch. 23, art. 1; 2006, ch. 9, art. 239
- art. 3**, L.R., ch. 1 (4^e suppl.), art. 44, ann. II, n^o 8(A); 2006, ch. 9, art. 240
- art. 5**, 2006, ch. 9, art. 241(A)
- art. 9**, 1994, ch. 26, art. 19; 1995, ch. 23, art. 2
- art. 9.1**, ajouté, 1995, ch. 23, art. 3
- art. 10**, 1994, ch. 26, art. 20
- art. 14**, 1994, ch. 26, art. 21; 1995, ch. 23, art. 4
- art. 15**, 1994, ch. 26, art. 22; 1995, ch. 23, art. 5
- art. 16**, 1992, ch. 1, art. 144, ann. VII, art. 10(F); 1995, ch. 23, art. 6
- art. 16.1**, ajouté, 1995, ch. 23, art. 7

art. 18, L.R., ch. 31 (1^{er} suppl.), art. 4**art. 20**, 1995, ch. 23, art. 8

disposition générale, 1994, ch. 38, par. 25(2)

disposition transitoire, 2006, ch. 9, art. 242

EEV, L.R., ch. 31 (1^{er} suppl.) art. 4 en vigueur 15.12.85 voir TR/85-188EEV, L.R., ch. 1 (4^e suppl.), art. 44 en vigueur 04.02.88

EEV, 1992, ch. 1, art. 144, ann. VII, art. 10(F) en vigueur à la sanction 28.02.92

EEV, 1994, ch. 26, art. 19 à 22 en vigueur à la sanction 23.06.94

EEV, 1994, ch. 38, art. 25 en vigueur 12.01.95 voir TR/95-9

EEV, 1995, ch. 23, art. 1 à 8 en vigueur à la sanction 13.07.95

EEV, 2006, ch. 9, art. 239 à 242 en vigueur 27.04.2007 voir TR/2007-30

Commission canadienne du tourisme**— 2000, ch. 28***(Canadian Tourism Commission Act)***Le ministre de l'Industrie****art. 11**, 2006, ch. 9, art. 244.1**art. 12**, 2006, ch. 9, art. 244.2**art. 25**, 2003, ch. 22, al. 224z.13)(A)

EEV, 2000, ch. 28 en vigueur 02.01.2001 voir TR/2001-5

EEV, 2003, ch. 22, art. 224 en vigueur 01.04.2005 voir TR/2005-24

EEV, 2006, ch. 9, art. 244.1 et 244.2 en vigueur à la sanction 12.12.2006

Commission de l'emploi et de l'immigration, voir Ministère et sur la Commission de l'Emploi et de l'immigration, Loi sur le**Commission des traités de la Colombie-Britannique, Loi sur la — 1995, ch. 45***(British Columbia Treaty Commission Act)***Le ministre des Affaires indiennes et du Nord canadien****art. 17**, 2003, ch. 22, al. 224e)(A)

EEV, 1995, ch. 45 en vigueur 01.03.96 voir TR/96-23

EEV, 2003, ch. 22, art. 224 en vigueur 01.04.2005 voir TR/2005-24

Commission d'énergie du Nord canadien, Loi sur la — L.R. (1985), ch. N-24*(Northern Canada Power Commission Act)*

C

Commission d'énergie du Nord canadien, Loi sur la — L.R. (1985), ch. N-24 (suite)

ABROGÉ, ch. 7 (4^e suppl.), art. 1 en vigueur 01.11.89
voir TR/89-231 mais le texte original en vigueur 05.05.88
voir TR/88-84

**Commission de réforme du droit, Loi sur la
— L.R. (1985), ch. L-7**
(*Law Reform Commission Act*)

LOI ABROGÉE 1993, ch. 1, art. 34
dispositions générales, 1993, ch. 1, art. 30
EEV, 1993, ch. 1, art. 30 et 34 en vigueur 15.03.93 voir
TR/93-33

**Commission du droit du Canada, Loi
concernant la — 1996, ch. 9**
(*Law Commission of Canada Act*)

Le ministre de la Justice

art. 4, 2001, ch. 4, art. 98(F); 2004, ch. 25, art. 143(F)
art. 17, 2003, ch. 22, al. 224z.47(A)
EEV, 1996, ch. 9 en vigueur 21.04.97 voir TR/97-46
EEV, 2001, ch. 4, art. 98 en vigueur 01.06.2001 voir
TR/2001-71
EEV, 2003, ch. 22, art. 224 en vigueur 01.04.2005 voir
TR/2005-24
EEV, 2004, ch. 25, art. 143 en vigueur à la sanction
15.12.2004

**Commission du parc international Roosevelt
de Campobello, Loi sur la — 1964-65, ch. 19**
(*Roosevelt-Campobello International Park Commission
Act*)

Le ministre des Affaires étrangères

art. 2, 1995, ch. 5, al. 25(1)z)
disposition générale, 1995, ch. 5, par. 25(2)
EEV, 1995, ch. 5, art. 25 en vigueur 13.05.95 voir TR/95-65

**Commission du tarif, Loi sur la
— L.R. (1985), ch. T-1**
(*Tariff Board Act*)

LOI ABROGÉE L.R., ch. 47 (4^e suppl.), art. 50
dispositions transitoires, L.R., ch. 47 (4^e suppl.), art. 53, 54,
59, 60 et 62
EEV, L.R., ch. 47 en vigueur 31.12.88 voir TR/89-3

**Commission du textile et du vêtement, Loi sur
la — L.R. (1985), ch. I-9**
(*Textile and Clothing Board Act*)

LOI ABROGÉE L.R., ch. 47 (4^e suppl.), art. 51
dispositions transitoires, L.R., ch. 47 (4^e suppl.), art. 53, 55,
59 et 62
EEV, L.R., ch. 47 (4^e suppl.), art. 51, 53, 55, 59 et 62 en
vigueur 31.12.88 voir TR/89-3

**Commission frontalière, Loi sur la
— L.R. (1985), ch. I-16**
(*International Boundary Commission Act*)

**Le ministre des Ressources naturelles (1994, ch. 41,
par. 37(2))**

art. 9, 1993, ch. 34, art. 86; 2001, ch. 4, art. 162
EEV, 1993, ch. 34, art. 86 en vigueur à la sanction 23.06.93
EEV, 2001, ch. 4, art. 162 en vigueur 01.06.2001 voir
TR/2001-71

**Commissions portuaires, Loi sur les
— L.R. (1985), ch. H-1**
(*Harbour Commissions Act*)

Le ministre des Transports

LOI ABROGÉE 1998, ch. 10, art. 201 (non en vigueur)
art. 23, 1996, ch. 10, art. 230
art. 25, ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 203; ch. 27 (2^e suppl.),
art. 10, ann. n° 12; 1990, ch. 16, art. 11; 1990, ch. 17,
art. 22; 1992, ch. 51, art. 51
disposition transitoire, 1992, ch. 51, art. 67
EEV, ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 203 en vigueur 04.12.85 voir
TR/85-211
EEV, ch. 27 (2^e suppl.), art. 10 en vigueur 01.10.87 voir
TR/87-221
EEV, 1990, ch. 16, art. 11 en vigueur 01.07.90 voir
TR/90-90
EEV, 1990, ch. 17, art. 22 en vigueur 01.09.90 voir
TR/90-106
EEV, 1992, ch. 51, art. 51 et 67 en vigueur 30.01.93 voir
TR/93-11
EEV, 1996, ch. 10, art. 230 en vigueur 01.07.96 voir
TR/96-53
EEV, 1998, ch. 10, art. 201 entre en vigueur à la date ou aux
dates fixées par décret voir par. 205(2). Non en vigueur

Compagnies, Acte des
(*Companies Act*)

C

Compagnies, Acte des (suite)

S.R. 1886, ch. 119, abrogé, 1992, ch. 1, art. 146, ann. IX, n° 49

1897, ch. 27, abrogé, 1992, ch. 1, art. 146, ann. IX, n° 50

1898, ch. 50, abrogé, 1992, ch. 1, art. 146, ann. IX, n° 51

1899, ch. 40, abrogé, 1992, ch. 1, art. 146, ann. IX, n° 52

S.R. 1906, ch. 79, abrogé, 1992, ch. 1, art. 146, ann. IX, n° 53

S.R.C. 1886, ch. 119, art. 46 :

— L'*Acte des compagnies*, chapitre 119 des Statuts révisés du Canada de 1886, est abrogé le 11 août 1886 en ce qui concerne la formation ou la constitution en corporation des compagnies de prêt à l'avenir, ou le fusionnement de deux ou un plus grand nombre de ces compagnies en vertu de ses dispositions; mais les compagnies de prêt déjà constituées en corporation ou formées en vertu du dit acte continueront d'exister comme telles, la présente loi n'innovant en rien, à leur égard, aux dispositions de cet acte

S.R.C. 1886, ch. 119; 1897, ch. 27; 1898, ch. 50

S.R.C. 1902, ch. 15, art. 90 :

— Les actes mentionnés à la seconde annexe du présent acte sont abrogés au degré mentionné dans la troisième colonne de cette annexe, excepté en tant qu'ils s'appliquent aux compagnies de prêt incorporées ou formées sous les dispositions de l'*Acte des compagnies* avant le 11 août 1899

EEV, 1992, ch. 1, art. 146, ann. IX, n° 49 à 53 en vigueur 01.03.97 voir par. 146(4)

Compagnies d'assurance canadiennes et britanniques, Loi sur les

— L.R. (1985), ch. I-12

(*Insurance Companies Act, Canadian and British*)

LOI ABROGÉE 1991, ch. 47, art. 761

EEV, 1991, ch. 47 en vigueur 01.06.92 voir TR/92-91

Compagnies d'assurance étrangères, Loi sur les — L.R. (1985), ch. I-13

(*Insurance Companies Act, Foreign*)

LOI ABROGÉE 1991, ch. 47, art. 762

EEV, 1991, ch. 47 en vigueur 01.06.02 voir TR/92-91

Compagnies de l'État, voir Fonctionnement des sociétés du secteur public, Loi sur le

Compensation et le règlement des paiements, Loi sur la — 1996, ch. 6, annexe

(*Payment Clearing and Settlement Act*)

Le ministre des Finances

art. 2, 2007, ch. 29, art. 110

art. 4, 2007, ch. 6, art. 441

art. 8, 1999, ch. 28, art. 132

art. 13, 1997, ch. 40, art. 109; 1999, ch. 28, art. 133, ch. 34, art. 228; 2007, ch. 29, art. 111

art. 13.1, ajouté, 2002, ch. 14, art. 1; 2007, ch. 6, art. 442; 2007, ch. 29, art. 112

art. 20, 1999, ch. 28, art. 134

art. 21, 2002, ch. 8, al. 182(1)z.7)

art. 22.1, ajouté, 1999, ch. 28, art. 135

disposition transitoire, 2007, ch. 29, art. 120

EEV, 1996, ch. 6, art. 162, annexe en vigueur 31.07.96 voir TR/96-58

EEV, 1997, ch. 40, art. 109 en vigueur 01.04.98 voir TR/98-24

EEV, 1999, ch. 28, art. 132 à 135 en vigueur 28.06.99 voir TR/99-70

EEV, 1999, ch. 34, art. 228 en vigueur à la sanction 14.09.99. — Le gouverneur en conseil peut par décret, à la date d'entrée en vigueur de telle disposition de la présente loi ou de telle disposition édictée par la présente loi ou après cette date, modifier la disposition — ou tout autre disposition — en remplaçant tout renvoi à sa date d'entrée en vigueur par un renvoi à la date même de l'entrée en vigueur de celle-ci voir art. 231.

EEV, 2002, ch. 8, art. 182 en vigueur 02.07.2003 voir TR/2003-109

EEV, 2002, ch. 14 en vigueur à la sanction 04.06.2002

EEV, 2007, ch. 6, art. 441 et 442 en vigueur 20.04.2007 voir TR/2007-49

EEV, 2007, ch. 29, art. 110 à 112 et 120 en vigueur à la sanction 22.06.2007

Compétence des premières nations en matière d'éducation en Colombie-Britannique, Loi sur la — 2006, ch. 10

(*First Nations Jurisdiction over Education in British Columbia Act*)

Le ministre des Affaires indiennes et du Nord canadien

EEV, 2006, ch. 10 en vigueur 22.11.2007 voir TR/2007-91

Compétence extracôtière du Canada pour les douanes et l'accise, Loi sur la — L.R. (1985), ch. C-53

(*Customs and Excise Offshore Application Act*)

Le ministre du Revenu national

art. 2, ch. 1 (2^e suppl.), par. 213(3), ann. III, n° 2; 1996, ch. 31, art. 76 et al. 108b); 1998, ch. 16, art. 33; 2002, ch. 22, art. 345

C

Compétence extracôtière du Canada pour les douanes et l'accise, Loi sur la — L.R. (1985), ch. C-53 (suite)

art. 3, 1996, ch. 31, al. 108*b*)
art. 4, 1999, ch. 17, art. 129; 2005, ch. 38, art. 86
art. 5, ch. 1 (2^e suppl.), art. 213(1), ann. I, par. 3(1) et (2); 1996, ch. 31, al. 108*b*)
art. 6, 1996, ch. 31, al. 108*b*)
art. 7, 1996, ch. 31, art. 77
art. 8, 1996, ch. 31, al. 108*b*)
art. 10, ch. 1 (2^e suppl.), art. 213(1), ann. I, par. 3(3)
 EEV, ch. 1 (2^e suppl.), art. 213 en vigueur 10.11.86 *voir* TR/86-206
 EEV, 1996, ch. 31, art. 76, 77 et 108 en vigueur 31.01.97 *voir* TR/97-21
 EEV, 1998, ch. 16, art. 33 en vigueur 31.10.98 *voir* TR/98-111
 EEV, 1999, ch. 17, art. 129 en vigueur 01.11.99 *voir* TR/99-111
 EEV, 2002, ch. 22, art. 345 en vigueur 01.07.2003 *voir* TR/2003-47
 EEV, 2005, ch. 38, art. 86 en vigueur 12.12.2005 *voir* TR/2005-119

Compression des dépenses publiques, Loi sur la — 1991, ch. 9

(*Government Expenditures Restraint Act*)

Le ministre des Finances

EEV, 1991, ch. 9 en vigueur à la sanction 01.02.91

Compression des dépenses publiques, Loi n° 2 de 1993 — 1993, ch. 13

(*Government Expenditures Restraint Act, 1993 No. 2*)

EEV, 1993, ch. 13
 —art. 10 en vigueur à la sanction 02.04.93
 —art. 2 et 26 sont réputés entrés en vigueur 01.04.92 *voir* par. 29(1)
 —art. 3 à 8 sont réputés entrés en vigueur 10.12.92 *voir* par. 29(2)
 —art. 9 et 11 à 13 sont réputés entrés en vigueur 01.01.93 *voir* par. 29(3)
 —art. 14 et 15 entrent en vigueur ou sont réputés entrés en vigueur 01.04.93 *voir* 29(4)
 —art. 16 et 17 entrent en vigueur ou sont réputés entrés en vigueur 01.03.93 *voir* par. 29(5)
 —art. 18 à 25, 27 et 28 en vigueur 03.04.93 *voir* TR93-60

Compte de service et de réduction de la dette, Loi sur le — 1992, ch. 18

(*Debt Servicing and Reduction Account Act*)

Le ministre des Finances

LOI ABROGÉE 2003, ch. 15, art. 43
art. 5, 1997, ch. 10, art. 270
 EEV, 1992, ch. 18 en vigueur à la sanction 18.06.92
 EEV, 1997, ch. 10, art. 270 en vigueur à la sanction 20.03.97
 EEV, 2003, ch. 15, art. 43 en vigueur à la sanction 19.06.2003

Concessions de terres domaniales, Loi sur les — L.R. (1985), ch. P-30

(*Public Lands Grants Act*)

LOI ABROGÉE 1991, ch. 50, art. 50
 EEV, 1991, ch. 50, art. 50 en vigueur 15.09.92 *voir* TR/92-151

Conciliation et travail — S.R.C. 1927, ch. 110

Concurrence, Loi sur la

— L.R. (1985), ch. C-34

[Ancienne appellation : Enquêtes sur les coalitions]
 (*Competition Act*)

Le ministre de l'Industrie

titre intégral, L.R., ch. 19 (2^e suppl.), art. 18
art. 1, L.R., L.R., ch. 19 (2^e suppl.), art. 19
art. 1.1, ajouté, L.R., ch. 19 (2^e suppl.), art. 19
art. 2, L.R., ch. 19 (2^e suppl.), art. 20; 1992, ch. 1, art. 145, ann. VIII, n° 4(F); 1995, ch. 1, al. 62(1)*d*); 1999, ch. 2, art. 1, ch. 31, art. 44(F)
art. 2.1, ajouté, L.R., ch. 19 (2^e suppl.), art. 21
art. 4.1, ajouté, 2000, ch. 15, art. 11
art. 5, 1999, ch. 2, art. 2
partie II :
art. 7, 1999, ch. 2, art. 4 et al. 37*a*)
art. 8, 1999, ch. 2, art. 5
art. 9, L.R., ch. 19 (2^e suppl.), art. 22; 1999, ch. 2, art. 6 et al. 37*b*)
art. 10, L.R., ch. 19 (2^e suppl.), art. 23; 1999, ch. 2, art. 7 et al. 37*c*), ch. 31, art. 45
art. 11, L.R., ch. 19 (2^e suppl.), art. 24; 1999, ch. 2, al. 37*d*); 2002, ch. 8, art. 126, ch. 16, art. 1
art. 12, L.R., ch. 19 (2^e suppl.), art. 24; 1999, ch. 2, al. 37*e*)
art. 13, L.R., ch. 19 (2^e suppl.), art. 24
art. 14, L.R., ch. 19 (2^e suppl.), art. 24; 1999, ch. 2, al. 37*f*); 2002, ch. 8, art. 127
art. 15, L.R., ch. 19 (2^e suppl.), art. 24; 1999, ch. 2, art. 8 et al. 37*g*); 2002, ch. 8, art. 128
art. 16, L.R., ch. 19 (2^e suppl.), art. 24; 1999, ch. 2, al. 37*h*)
art. 17, L.R., ch. 19 (2^e suppl.), art. 24; 1999, ch. 2, al. 37*i*), ch. 31, art. 46(F); 2002, ch. 8, art. 129

C

Conciliation et travail — S.R.C. 1927, ch. 110Concurrence, Loi sur la — L.R. (1985), ch. C34 (suite)

- art. 18**, L.R., ch. 19 (2^e suppl.), art. 24; 1999, ch. 2, al. 37j); 2002, ch. 16, art. 2
- art. 19**, L.R., ch. 19 (2^e suppl.), art. 24; 1999, ch. 2, al. 37k)
- art. 20**, L.R., ch. 19 (2^e suppl.), art. 24; 1999, ch. 2, al. 37l)
- art. 21**, L.R., ch. 19 (2^e suppl.), art. 24; 1999, ch. 2, al. 37m)
- art. 22**, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 187, ann. V, n^o 2; L.R., ch. 19 (2^e suppl.), art. 24; 1999, ch. 2, al. 37n), ch. 31, art. 47(F)
- art. 23**, L.R., ch. 19 (2^e suppl.), art. 24; 1999, ch. 2, al. 37o)
- art. 24**, L.R., ch. 19 (2^e suppl.), art. 24
- art. 25**, L.R., ch. 19 (2^e suppl.), art. 25; 1999, ch. 2, art. 9 et al. 37p)
- art. 26**, L.R., ch. 19 (2^e suppl.), art. 25; 1999, ch. 2, al. 37q); 2003, ch. 22, al. 225r)(A)
- art. 27**, 1999, ch. 2, al. 37r)
- art. 28**, 1999, ch. 2, al. 37r)
- art. 29**, L.R., ch. 19 (2^e suppl.), art. 26; 2002, ch. 16, art. 2.1
- art. 29.1**, ajouté, 2000, ch. 15, art. 12; 2007, ch. 19, art. 61
- art. 29.2**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 578
- partie III**, ajoutée (art. 30 à 30.3), 2002, ch. 16, art. 3
- art. 30**, abrogé, L.R., ch. 19 (2^e suppl.), art. 26; ajouté, 2002, ch. 16, art. 3, ch. 7, art. 276(A), ch. 8, al. 198c)
- art. 30.01**, ajouté, 2002, ch. 16, art. 3
- art. 30.02**, ajouté, 2002, ch. 16, art. 3
- art. 30.03**, ajouté, 2002, ch. 16, art. 3
- art. 30.04**, ajouté, 2002, ch. 16, art. 3
- art. 30.05**, ajouté, 2002, ch. 16, art. 3
- art. 30.06**, ajouté, 2002, ch. 16, art. 3
- art. 30.07**, ajouté, 2002, ch. 16, art. 3
- art. 30.08**, ajouté, 2002, ch. 16, art. 3
- art. 30.09**, ajouté, 2002, ch. 16, art. 3
- art. 30.1**, ajouté, 2002, ch. 16, art. 3
- art. 30.11**, ajouté, 2002, ch. 16, art. 3
- art. 30.12**, ajouté, 2002, ch. 16, art. 3
- art. 30.13**, ajouté, 2002, ch. 16, art. 3
- art. 30.14**, ajouté, 2002, ch. 16, art. 3
- art. 30.15**, ajouté, 2002, ch. 16, art. 3
- art. 30.16**, ajouté, 2002, ch. 16, art. 3
- art. 30.17**, ajouté, 2002, ch. 16, art. 3
- art. 30.18**, ajouté, 2002, ch. 16, art. 3
- art. 30.19**, ajouté, 2002, ch. 16, art. 3, ch. 8, al. 198a) et b)
- art. 30.2**, ajouté, 2002, ch. 16, art. 3
- art. 30.21**, ajouté, 2002, ch. 16, art. 3
- art. 30.22**, ajouté, 2002, ch. 16, art. 3
- art. 30.23**, ajouté, 2002, ch. 16, art. 3
- art. 30.24**, ajouté, 2002, ch. 16, art. 3, ch. 8, al. 198a)
- art. 30.25**, ajouté, 2002, ch. 16, art. 3
- art. 30.26**, ajouté, 2002, ch. 16, art. 3
- art. 30.27**, ajouté, 2002, ch. 16, art. 3
- art. 30.28**, ajouté, 2002, ch. 16, art. 3
- art. 30.29**, ajouté, 2002, ch. 16, art. 3
- art. 30.291**, ajouté, 2002, ch. 16, art. 3
- art. 30.3**, ajouté, 2002, ch. 16, art. 3
- art. 31**, L.R., ch. 19 (2^e suppl.), art. 27; 1999, ch. 31, art. 48(F)
- art. 32**, L.R., ch. 10 (4^e suppl.), art. 18; 1990, ch. 37, art. 29; 2002, ch. 16, art. 4(F)
- art. 33**, 1993, ch. 34, art. 50; 1999, ch. 2, art. 10; 2002, ch. 16, art. 5
- art. 34**, L.R., ch. 19 (2^e suppl.), art. 28; L.R., ch. 34 (3^e suppl.), art. 8; 1999, ch. 2, art. 11; 2002, ch. 8, al. 183(1)f)
- art. 36**, L.R., ch. 1 (4^e suppl.), art. 11
- partie V**, (art. 37-44), abrogée, L.R., ch. 19 (2^e suppl.), art. 29
- art. 37**, abrogé, L.R., ch. 19 (2^e suppl.), art. 29
- art. 38**, abrogé, L.R., ch. 19 (2^e suppl.), art. 29
- art. 39**, abrogé, L.R., ch. 19 (2^e suppl.), art. 29
- art. 40**, abrogé, L.R., ch. 19 (2^e suppl.), art. 29
- art. 42**, abrogé, L.R., ch. 19 (2^e suppl.), art. 29
- art. 43**, abrogé, L.R., ch. 19 (2^e suppl.), art. 29
- art. 44**, abrogé, L.R., ch. 19 (2^e suppl.), art. 29
- art. 45**, L.R., ch. 19 (2^e suppl.), art. 30; 1991, ch. 45, art. 547, ch. 46, art. 590, ch. 47, art. 714
- art. 45.1**, ajouté, L.R., ch. 19 (2^e suppl.), art. 31
- art. 46**, L.R., ch. 19 (2^e suppl.), art. 32(F); 1999, ch. 2, al. 37s)
- art. 47**, L.R., ch. 19 (2^e suppl.), art. 33
- art. 49**, L.R., ch. 19 (2^e suppl.), art. 34; 1991, ch. 45, art. 548, ch. 46, art. 591 et al. 593a), ch. 47, par. 715(1) et (2); 1993, ch. 34, art. 51; 1999, ch. 2, al. 37t), ch. 28, art. 153, ch. 31, art. 49(F)
- art. 50**, 1999, ch. 31, art. 50(F)
- art. 52**, 1999, ch. 2, art. 12
- art. 52.1**, ajouté, 1999, ch. 2, art. 13
- art. 53**, abrogé, 1999, ch. 2, art. 14; ajouté, 2002, ch. 16, art. 6
- art. 55**, 1992, ch. 14, art. 1; 1999, ch. 2, art. 15
- art. 55.1**, ajouté, 1992, ch. 14, art. 1; 1999, ch. 2, art. 16
- art. 56**, abrogé, 1999, ch. 2, art. 17
- art. 57**, abrogé 1999, ch. 2, art. 17
- art. 58**, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 189; abrogé, 1999, ch. 2, art. 17
- art. 59**, L.R., ch. 19 (2^e suppl.), art. 35(F); abrogé, 1999, ch. 2, art. 17
- art. 60**, 1999, ch. 2, art. 17.1
- art. 61**, ch. 19 (2^e suppl.), art. 36; 1990, ch. 37, art. 30; 1999, ch. 31, art. 51(F)
- art. 63**, abrogé, L.R., ch. 19 (2^e suppl.), art. 37
- art. 65**, L.R., ch. 19 (2^e suppl.), art. 38; 1999, ch. 2, art. 18
- art. 65.1**, ajouté, 2002, ch. 16, art. 7
- art. 65.2**, ajouté, 2002, ch. 16, art. 7
- art. 66**, abrogé, ch. 19 (2^e suppl.), art. 39; ajouté, 1999, ch. 2, art. 19
- art. 66.1**, ajouté, 1999, ch. 2, art. 19
- art. 66.2**, ajouté, 1999, ch. 2, art. 19
- art. 68**, 1999, ch. 2, art. 20
- art. 69**, L.R., ch. 19 (2^e suppl.), art. 40
- art. 70**, L.R., ch. 19 (2^e suppl.), art. 41; 1999, ch. 2, al. 37u)
- art. 71**, L.R., ch. 19 (2^e suppl.), art. 42; 1999, ch. 2, al. 37v)
- art. 72**, L.R., ch. 19 (2^e suppl.), art. 43
- art. 73**, 1999, ch. 2, art. 21; 2002, ch. 8, al. 183(1)f); 2002, ch. 16, art. 8, ch. 8, al. 198c)

C

Conciliation et travail — S.R.C. 1927, ch. 110 Concurrence, Loi sur la — L.R. (1985), ch. C34 (suite)

- art. 74**, L.R., ch. 19 (2^e suppl.), art. 44; abrogé, 1999, ch. 2, art. 22
- partie VII.1**, ajoutée, 1999, ch. 2, art. 22
- art. 74.01**, ajouté, 1999, ch. 2, art. 22
- art. 74.02**, ajouté, 1999, ch. 2, art. 22
- art. 74.03**, ajouté, 1999, ch. 2, art. 22
- art. 74.04**, ajouté, 1999, ch. 2, art. 22
- art. 74.05**, ajouté, 1999, ch. 2, art. 22
- art. 74.06**, ajouté, 1999, ch. 2, art. 22
- art. 74.07**, ajouté, 1999, ch. 2, art. 22; 2002, ch. 16, art. 9
- art. 74.08**, ajouté, 1999, ch. 2, art. 22
- art. 74.09**, ajouté, 1999, ch. 2, art. 22; 2002, ch. 8, al. 183(1)f)
- art. 74.1**, ajouté, 1999, ch. 2, art. 22
- art. 74.11**, ajouté, 1999, ch. 2, art. 22; 2002, ch. 16, art. 10
- art. 74.12**, ajouté, 1999, ch. 2, art. 22; 2002, ch. 16, art. 11
- art. 74.13**, ajouté, 1999, ch. 2, art. 22; 2002, ch. 16, art. 11
- art. 74.14**, ajouté, 1999, ch. 2, art. 22
- art. 74.15**, ajouté, 1999, ch. 2, art. 22
- art. 74.16**, ajouté, 1999, ch. 2, art. 22
- art. 74.17**, ajouté, 1999, ch. 2, art. 22
- art. 74.18**, ajouté, 1999, ch. 2, art. 22; 2002, ch. 8, al. 183(1)f)
- art. 74.19**, ajouté, 1999, ch. 2, art. 22
- partie VIII**, (art. 75-107)
- art. 75**, L.R., ch. 19 (2^e suppl.), art. 45; 1999, ch. 2, al. 37w); 2002, ch. 16, art. 11.1
- art. 76**, L.R., ch. 19 (2^e suppl.), art. 45; 1999, ch. 2, al. 37x)
- art. 77**, L.R., ch. 19 (2^e suppl.), art. 45; 1999, ch. 2, art. 23 et al. 37y), ch. 31, art. 52(F); 2002, ch. 16, art. 11.2 et 11.3
- art. 78**, ajouté, L.R., ch. 19 (2^e suppl.), art. 45; 2000, ch. 15, art. 13
- art. 79**, ajouté, L.R., ch. 19 (2^e suppl.), art. 45; 1990, ch. 37, art. 31; 1999, ch. 2, al. 37z); 2002, ch. 16, art. 11.4
- art. 79.1**, ajouté, 2002, ch. 16, art. 11.5
- art. 80**, ajouté, L.R., ch. 19 (2^e suppl.), art. 45
- art. 81**, ajouté, L.R., ch. 19 (2^e suppl.), art. 45; 1999, ch. 2, al. 37z.1)
- art. 82**, ajouté, L.R., ch. 19 (2^e suppl.), art. 45; 1999, ch. 2, al. 37z.2)
- art. 83**, ajouté, L.R., ch. 19 (2^e suppl.), art. 45; 1999, ch. 2, al. 37z.3)
- art. 84**, ajouté, L.R., ch. 19 (2^e suppl.), art. 45; 1999, ch. 2, al. 37z.4)
- art. 85**, ajouté, L.R., ch. 19 (2^e suppl.), art. 45
- art. 86**, ajouté, L.R., ch. 19 (2^e suppl.), art. 45; 1990, ch. 37, art. 32; 1999, ch. 2, al. 37z.5)
- art. 87**, ajouté, L.R., ch. 19 (2^e suppl.), art. 45; 1999, ch. 2, al. 37z.6)
- art. 88**, ajouté, L.R., ch. 19 (2^e suppl.), art. 45
- art. 89**, ajouté, L.R., ch. 19 (2^e suppl.), art. 45
- art. 90**, ajouté, L.R., ch. 19 (2^e suppl.), art. 45
- art. 91**, ajouté, L.R., ch. 19 (2^e suppl.), art. 45
- art. 92**, ajouté, L.R., ch. 19 (2^e suppl.), art. 45; 1999, ch. 2, al. 37z.7)
- art. 93**, ajouté, L.R., ch. 19 (2^e suppl.), art. 45
- art. 94**, ajouté, L.R., ch. 19 (2^e suppl.), art. 45; 1991, ch. 45, art. 549, ch. 46, art. 592 et al. 593b), ch. 47, par. 716(1) et (2); 1999, ch. 2, al. 37z.8); 2000, ch. 15, art. 14; 2001, ch. 9, art. 579; 2007, ch. 19, art. 62
- art. 95**, ajouté, L.R., ch. 19 (2^e suppl.), art. 45
- art. 96**, ajouté, L.R., ch. 19 (2^e suppl.), art. 45
- art. 97**, ajouté, L.R., ch. 19 (2^e suppl.), art. 45
- art. 98**, ajouté, L.R., ch. 19 (2^e suppl.), art. 45
- art. 99**, ajouté, L.R., ch. 19 (2^e suppl.), art. 45
- art. 100**, ajouté, L.R., ch. 19 (2^e suppl.), art. 45; 1999, ch. 2, art. 24 et al. 37z.9)
- art. 101**, ajouté, L.R., ch. 19 (2^e suppl.), art. 45
- art. 102**, ajouté, L.R., ch. 19 (2^e suppl.), art. 45; 1999, ch. 2, al. 37z.10)
- art. 103**, ajouté, L.R., ch. 19 (2^e suppl.), art. 45; 1999, ch. 2, al. 37z.11)
- art. 103.1**, ajouté, 2002, ch. 16, art. 12
- art. 103.2**, ajouté, 2002, ch. 16, art. 12
- art. 103.3**, ajouté, 2002, ch. 16, art. 12
- art. 104**, ajouté, L.R., ch. 19 (2^e suppl.), art. 45; 1999, ch. 2, al. 37z.12; 2002, ch. 16, art. 13
- art. 104.1**, ajouté, 2000, ch. 15, art. 15; 2002, ch. 16, art. 13.1; 2003, ch. 22, al. 224z.18)(A)
- art. 105**, ajouté, L.R., ch. 19 (2^e suppl.), art. 45; 1999, ch. 2, al. 37z.13; 2002, ch. 16, art. 14
- art. 106**, ajouté, L.R., ch. 19 (2^e suppl.), art. 45; 1999, ch. 2, al. 37z.13; 2002, ch. 16, art. 14
- art. 106.1**, ajouté, 2002, ch. 16, art. 14
- art. 107**, ajouté, L.R., ch. 19 (2^e suppl.), art. 45
- partie IX**, (art. 108 à 124), ajoutée, L.R., ch. 19 (2^e suppl.), art. 45
- art. 108**, ajouté, L.R., ch. 19 (2^e suppl.), art. 45; 1999, ch. 2, art. 25(1)(A) et (2)(F)
- art. 109**, ajouté, L.R., ch. 19 (2^e suppl.), art. 45; 1999, ch. 2, art. 26
- art. 110**, ajouté, L.R., ch. 19 (2^e suppl.), art. 45; 1999, ch. 2, art. 27
- art. 111**, ajouté, L.R., ch. 19 (2^e suppl.), art. 45; 1999, ch. 2, art. 28 et 29, ch. 31, art. 229
- art. 112**, ajouté, L.R., ch. 19 (2^e suppl.), art. 45
- art. 113**, ajouté, L.R., ch. 19 (2^e suppl.), art. 45; 1991, ch. 45, art. 550, ch. 46, art. 594, ch. 47, art. 717; 1999, ch. 2, art. 30 et al. 37z.14); 2001, ch. 9, art. 580
- art. 114**, ajouté, L.R., ch. 19 (2^e suppl.), art. 45; 1999, ch. 2, art. 31, ch. 31, art. 53(F)
- art. 115**, ajouté, L.R., ch. 19 (2^e suppl.), art. 45; 1999, ch. 2, art. 32 et al. 37z.15)
- art. 116**, ajouté, L.R., ch. 19 (2^e suppl.), art. 45; 1999, ch. 2, art. 33 et al. z.16)
- art. 117**, ajouté, L.R., ch. 19 (2^e suppl.), art. 45
- art. 118**, ajouté, L.R., ch. 19 (2^e suppl.), art. 45; 1999, ch. 2, al. 37z.17)
- art. 119**, ajouté, L.R., ch. 19 (2^e suppl.), art. 45; 1999, ch. 2, al. 37z.17)
- art. 120**, ajouté, L.R., ch. 19 (2^e suppl.), art. 45; abrogé, 1999, ch. 2, art. 34

C

Conciliation et travail — S.R.C. 1927, ch. 110 Concurrence, Loi sur la — L.R. (1985), ch. C34 (suite)

art. 121, ajouté, L.R., ch. 19 (2^e suppl.), art. 45; abrogé, 1999, ch. 2, art. 34

art. 122, ajouté, L.R., ch. 19 (2^e suppl.), art. 45; abrogé, 1999, ch. 2, art. 34

art. 123, ajouté, L.R., ch. 19 (2^e suppl.), art. 45; 1999, ch. 2, art. 35

art. 124, ajouté, L.R., ch. 19 (2^e suppl.), art. 45

partie X, (art. 125 à 128), ajoutée, L.R., ch. 19 (2^e suppl.), art. 45; 2002, ch. 16, art. 15

art. 124.1, ajouté, 2002, ch. 16, art. 15

art. 124.2, ajouté, 2002, ch. 16, art. 15

art. 125, ajouté, L.R., ch. 19 (2^e suppl.), art. 45; 1999, ch. 2, al. 37z. 18)

art. 126, ajouté, L.R., ch. 19 (2^e suppl.), art. 45; 1999, ch. 2, al. 37z. 19)

art. 127, ajouté, L.R., ch. 19 (2^e suppl.), art. 45; 1999, ch. 2, art. 36

art. 128, ajouté, L.R., ch. 19 (2^e suppl.), art. 45

disposition de coordination, 2002, ch. 7, art. 276

dispositions de coordination, 2002, ch. 8, art. 198

dispositions générales, L.R., ch. 19 (2^e suppl.), art. 59

dispositions générales, 1995, ch. 1, par. 62(3)

disposition générale, 1999, ch. 2, art. 3

dispositions transitoires, L.R., ch. 19 (2^e suppl.), art. 60 et 61; par. 60(1), abrogé, 01.09.91 voir par. 60(4) et TR/91-111

dispositions transitoires, 1999, ch. 2, art. 38 à 40

mentions, 1999, ch. 2, art. 54

EEV, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 187, 189 en vigueur 04.12.85 voir TR/85-211

EEV, L.R., ch. 19 (2^e suppl.) en vigueur 19.06.86 *sauf* les art. 108-123 de la *Loi sur la Concurrence* édictée par l'article 45 de ladite loi voir TR/86-109; partie IX, à l'exception de l'article 124, de la *Loi sur la Concurrence*, édictée par l'article 45 de la loi modificatrice, entre en vigueur 15.07.87 voir TR/87-139. **Remarque** : par. 60(1) abrogé 01.09.91 voir par. 60(4) et TR/91-111

EEV, L.R., ch. 34 (3^e suppl.), art. 8 en vigueur 25.04.88 voir TR/88-87

EEV, L.R., ch. 1 (4^e suppl.), art. 11 en vigueur 04.02.88

EEV, ch. 10 (4^e suppl.), art. 18 en vigueur 08.06.88

EEV, 1990, ch. 37, art. 29 à 32 en vigueur 01.05.93 voir TR/93-68

EEV, 1991, ch. 45 en vigueur 01.06.92 voir TR/92-89

EEV, 1991, ch. 46 en vigueur 01.06.92 voir TR/92-90

EEV, 1991, ch. 47, par. 715(2) et 716(2) en vigueur à la sanction 13.12.91 voir art. 763; art. 714, par. 715(1), 716(1) et art. 717 en vigueur 01.06.92 voir TR/92-91

EEV, 1992, ch. 1, art. 44, art. 145, ann. VIII, n^o 4(F) en vigueur à la sanction 28.02.92

EEV, 1992, ch. 14 en vigueur 01.01.93 voir art. 2

EEV, 1993, ch. 34, art. 50 en vigueur à la sanction 23.06.93; par. 51(1) est réputé entré en vigueur 01.06.92 voir par. 51(2)

EEV, 1995, ch. 1, art. 62 en vigueur 29.03.95 voir TR/95-48

EEV, 1999, ch. 2, à l'exclusion des articles 25 à 35 et des alinéas 37z.14) à z.17), en vigueur 18.03.99 voir

TR/99-25; art. 25 à 35 et al. 37z.15 à z.17) en vigueur 27.12.99 voir TR/2000-1

EEV, 1999, ch. 28, art. 153 en vigueur 28.06.99 voir TR/99-70

EEV, 1999, ch. 31, art. 44 à 53 et 229 en vigueur à la sanction 17.06.99

EEV, 2000, ch. 15, art. 11 à 15 en vigueur 05.07.2000 voir TR/2000-59

EEV, 2001, ch. 9, art. 578 à 580 en vigueur 24.10.2001 voir TR/2001-102

EEV, 2002, ch. 7, art. 276 en vigueur à la sanction 27.03.2002 mais prend effet le 01.04.2003

EEV, 2002, ch. 8, art. 198 en vigueur à la sanction 27.03.2002; art. 126 à 129 et 183 en vigueur 02.07.2003 voir TR/2003-109

EEV, 2002, ch. 16, art. 1 à 14 et art. 124.2 de la *Loi sur la concurrence*, édicté par l'article 15, en vigueur 21.06.2002 voir TR/2002-100; art. 124.1 de la *Loi sur la concurrence*, édicté par l'article 15 en vigueur 01.04.2003 voir TR/2003-45

EEV, 2003, ch. 22, art. 224 et 225 en vigueur 01.04.2005 voir TR/2005-24

EEV, 2007, ch. 19, art. 61 et 62 en vigueur à la sanction 22.06.2007

Condition physique et sport amateur, Loi sur la — L.R. (1985), ch. F-25

(*Fitness and Amateur Sport Act*)

Le ministre de la Santé charger de l'application de la loi en ce qui a trait à la condition physique; le ministre du Patrimoine canadien charger de l'application de la loi en ce qui a trait au sport amateur

LOI ABROGÉE 2003, ch. 2, art. 39

EEV, 2003, ch. 2, art. 39 en vigueur 15.06.2003 voir TR/2003-129

Conditions de travail dans les ports du Saint-Laurent, Loi sur les — 1966-67, ch. 49

(*St. Lawrence Ports Working Conditions Act*)

Conférences maritimes, Loi dérogatoire de 1987 sur les — L.R. (1985), ch. 17 (3^e suppl.)

(*Shipping Conferences Exemption Act, 1987*)

Le ministre des Transports

art. 2, 1992, ch. 1, art. 123 et al. 128a); 1996, ch. 10, art. 270; 1999, ch. 2, art. 50; 2001, ch. 26, art. 325

art. 3, 1992, ch. 1, al. 128b)

art. 4, 1992, ch. 1, art. 124 et al. 128c); 2001, ch. 26, art. 326

C

Conférences maritimes, Loi dérogatoire de 1987 sur les — L.R. (1985), ch. 17 (3e suppl.) (suite)

art. 6, 1992, ch. 1, al. 128*d*); 2001, ch. 26, art. 327
art. 7, 1992, ch. 1, al. 128*d*); 2001, ch. 26, art. 328
art. 8, 1992, ch. 1, al. 128*d*)
art. 9, 1992, ch. 1, al. 128*d*)
art. 10, 1992, ch. 1, al. 128*d*)
art. 11, 1992, ch. 1, al. 128*d*)
art. 12, 1992, ch. 1, al. 128*d*)
art. 13, 1992, ch. 1, art. 125 et al. 128*d*); 1996, ch. 10, art. 271; 1999, ch. 2, al. 51*a*)
art. 14, 1992, ch. 1, al. 128*d*); 1999, ch. 2, al. 51*b*)
art. 15, 1992, ch. 1, al. 128*d*)
art. 16, 1992, ch. 1, al. 128*e*) et art. 145, ann. VIII, n° 27(F); 1995, ch. 1, al. 62(1*s*); 1999, ch. 2, al. 51*c*)
art. 17, 1992, ch. 1, art. 126
art. 18, 1992, ch. 1, art. 126; 2001, ch. 26, art. 329
art. 19, 1992, ch. 1, art. 126; 2001, ch. 26, art. 329
art. 21, 1992, ch. 1, art. 144, ann. VII, art. 49(F)
art. 22, 1992, ch. 1, al. 128*e*)
art. 23, 1992, ch. 1, al. 128*f*)
art. 24, 2001, ch. 26, art. 330
art. 25, 1992, ch. 1, art. 127
disposition générale, 1995, ch. 1, par. 62(3)
dispositions transitoires, L.R., ch. 17 (3e suppl.), art. 25
EEV, L.R., ch. 17 (3e suppl.) en vigueur 17.12.87 à l'exception du par. 4(3). Le par. 4(3) proclamé en vigueur 17.02.88 voir TR/88-9
EEV, 1992, ch. 1, art. 123 à 128, art. 144, ann. VII, art. 49(F), art. 145, ann. VIII, n° 27(F) en vigueur à la sanction 28.02.92
EEV, 1995, ch. 1, art. 62 en vigueur 29.03.95 voir TR/95-48
EEV, 1996, ch. 10, art. 270 et 271 en vigueur 01.07.96 voir TR/96-53
EEV, 1999, ch. 2, art. 50 et 51 en vigueur 18.03.99 voir TR/99-25
EEV, 2001, ch. 26, art. 325 à 330 entrent en vigueur le quatre-vingt-dixième jour suivant la sanction (sanctionnée le 01.11.2001) voir art. 334(2), en vigueur 30.01.2002

Conférences maritimes, Loi dérogatoire sur les
— L.R. (1985), ch. S-10
(Shipping Conferences Exemption Act)

LOI ABROGÉE L.R., ch. 17 (3e suppl.), art. 28
disposition générale, cessation d'effet, 31.12.87 voir TR/87-85
EEV, L.R., ch. 17 (3e suppl.), art. 28 en vigueur 17.12.87 voir TR/88-9

Conflits d'intérêts, Loi sur les
— 2006, ch. 9, art. 2
(Conflict of Interest Act)

Le président du Conseil du Trésor

art. 37, 2006, ch. 9, art. 36

art. 42, 2006, ch. 9, art. 35
art. 68, ajouté, 2006, ch. 9, art. 37
dispositions de coordination, 2006, ch. 9, art. 35 à 37
disposition générale, 2006, ch. 9, par. 108(2) *re* application
EEV, 2006, ch. 9, art. 2,
—art. 35 à 38 en vigueur à la sanction 12.12.2006
—les dispositions de la *Loi sur les conflits d'intérêts*, édictée par l'article 2 en vigueur 09.07.2007 voir TR/2007-75

Congo-Belge (voir Conventions — Impôt sur le
revenu, etc.)
(Belgian Congo)

Connaissances, Loi sur les
— L.R. (1985), ch. B-5
(Bills of Lading Act)

Le ministre de la Justice et procureur général du
Canada; et le ministre des Transports

Conseil canadien des normes, Loi sur le
— L.R. (1985), ch. S-16
(Standards Council of Canada Act)

Le ministre de l'Industrie (TR/93-117)

art. 3, 1996, ch. 24, art. 1; 2003, ch. 22, al. 224*z*.78)(A)
art. 4, 1988, ch. 65, art. 145; 1993, ch. 44, art. 224; 1996, ch. 24, art. 3
art. 5, 1996, ch. 24, art. 4
art. 6, L.R., ch. 1 (4e suppl.), art. 33; 1996, ch. 24, art. 5; 2006, ch. 9, art. 299
art. 7, L.R., ch. 1 (4e suppl.), art. 44, ann. II, n° 21(1)(A); 1996, ch. 24, art. 6
art. 8, 1996, ch. 24, art. 7(A)
art. 9, 1996, ch. 24, art. 8; 2003, ch. 22, al. 224*z*.78)(A)
art. 11, 1996, ch. 24, art. 9
art. 12, abrogé, 1996, ch. 24, art. 9
art. 13, 1996, ch. 24, art. 10
art. 14, L.R., ch. 1 (4e suppl.), art. 44, ann. II, n° 21(2)(A)
art. 16, 2003, ch. 22, al. 224*z*.78)(A)
art. 17, 1996, ch. 24, art. 11; 2003, ch. 22, al. 224*z*.78)(A) et al. 225*z*.24)(A)
art. 18, 1999, ch. 31, al. 246*m*)(F)
art. 20, ajouté, 1996, ch. 24, art. 12
art. 21, ajouté, 1996, ch. 24, art. 12
art. 22, ajouté, 1996, ch. 24, art. 12
dispositions générales, 1996, ch. 24, art. 2 et 13
EEV, 1988, ch. 65, art. 145 en vigueur 01.01.89 voir TR/89-9
EEV, ch. 1 (4e suppl.), art. 33 et 44 en vigueur 04.02.88
EEV, 1993, ch. 44, art. 224 en vigueur 01.01.94 voir TR/94-1

C

Conseil canadien des normes, Loi sur le — L.R. (1985), ch. S-16 (suite)

EEV, 1996, ch. 24, art. 1 à 13 en vigueur 05.11.96 voir TR/96-99
 EEV, 1999, ch. 31, art. 246 en vigueur à la sanction 17.06.99
 EEV, 2003, ch. 22, art. 224 et 225 en vigueur 01.04.2005 voir TR/2005-24
 EEV, 2006, ch. 9, art. 299 en vigueur à la sanction 12.12.2006

Conseil consultatif canadien de l'emploi et de l'immigration, Loi sur le — L.R. (1985), ch. C-4

(Canada Employment and Immigration Advisory Council Act)

LOI ABROGÉE 1993, ch. 1, art. 3
 dispositions générales, 1993, ch. 1, art. 1
 EEV, 1993, ch. 1, art. 1 à 3 en vigueur 31.03.93 voir TR/93-56

Conseil consultatif de recherches sur les pêches et les océans, Loi sur le — L.R. (1985), ch. F-16

(Fisheries and Oceans Research Advisory Council Act)

LOI ABROGÉE 1995, ch. 29, art. 38
 disposition générale, 1995, ch. 29, art. 33
 EEV, 1995, ch. 29, art. 33 et 38 en vigueur 01.11.95 voir TR/95-115

Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes, Loi sur le — L.R. (1985), ch. C-22

(Canadian Radio-television and Telecommunications Commission Act)

Le ministre du Patrimoine canadien (TR/96-72)

art. 2, 1991, ch. 11, art. 75; 1993, ch. 38, art. 83; 1995, ch. 11, al. 43b); 2001, ch. 34, art. 30(A)
art. 3, 1991, ch. 11, art. 76
art. 6, 2001, ch. 34, al. 31a)(A)
art. 7, 2001, ch. 34, al. 31b)(A)
art. 8, 1993, ch. 38, art. 84
art. 9, 2003, ch. 22, al. 224z.11)(A) et 225n)(A)
art. 10, 1991, ch. 11, art. 78
art. 10.1, ajouté, 1991, ch. 11, art. 79
art. 11 2001, ch. 34, al. 31c)(A)
art. 12, 1991, ch. 11, art. 80; 1993, ch. 38, art. 85; 2001, ch. 34, al. 31d)(A)
art. 13, 1991, ch. 11, art. 80
art. 14, L.R., ch. 28 (3^e suppl.), art. 282; abrogé, 1991, ch. 11, art. 80
 dispositions transitoires, 1991, ch. 11, art. 90 et 91

mentions, 2001, ch. 34, art. 32
 EEV, L.R., ch. 28 (3^e suppl.), art. 282 en vigueur 01.01.88 voir TR/88-26
 EEV, 1991, ch. 11 en vigueur 04.06.91 voir TR/91-86
 EEV, 1993, ch. 38, art. 83 à 85 en vigueur 25.10.93 voir TR/93-101
 EEV, 1995, ch. 11, art. 43 en vigueur 12.07.96 voir TR/96-68
 EEV, 2001, ch. 34, art. 30 à 32 en vigueur à la sanction 18.12.2001
 EEV, 2003, ch. 22, art. 224 et 225 en vigueur 01.04.2005 voir TR/2005-24

Conseil de recherches en sciences humaines, Loi sur le — L.R. (1985), ch. S-12

(Social Sciences and Humanities Research Council Act)

Le ministre de l'Industrie (TR/94-18)

art. 12, 2004, ch. 25, art. 170(F)
art. 17, 2001, ch. 4, art. 118(F); 2004, ch. 25, art. 171(F)
art. 18, 2001, ch. 4, art. 119
 EEV, 2001, ch. 4, art. 118 et 119 en vigueur 01.06.2001 voir TR/2001-71
 EEV, 2004, ch. 25, art. 170 et 171 en vigueur à la sanction 15.12.2004

Conseil de recherches en sciences naturelles et en génie, Loi sur le — L.R. (1985), ch. N-21

(Natural Sciences and Engineering Research Council Act)

Le ministre de l'Industrie (TR/93-234)

art. 16, 2001, ch. 4, art. 110(F); 2004, ch. 25, art. 166(F)
 EEV, 2001, ch. 4, art. 110 en vigueur 01.06.2001 voir TR/2001-71
 EEV, 2004, ch. 25, art. 166 en vigueur à la sanction 15.12.2004

Conseil de recherches médicales, Loi sur le — L.R. (1985), ch. M-4

(Medical Research Council Act)

Le ministre de la Santé nationale et du Bien-être social (TR/77-207)

disposition transitoire, 2000, ch. 6, art. 40
 LOI ABROGÉE 2000, ch. 6, art. 51
 EEV, 2000, ch. 6, art. 40 et 51 en vigueur 31.05.2001 voir TR/2001-66

C

Conseil des Arts du Canada, Loi sur le
— L.R. (1985), ch. C-2
(Canada Council for the Arts Act)

Le ministre du Patrimoine canadien voir 1995, ch. 11, art. 46

titre intégral, 2001, ch. 34, art. 13(A)
art. 1, 2001, ch. 34, art. 14(A)
art. 3, 1995, ch. 29, art. 6; 2001, ch. 34, art. 15(A)
art. 4, 1995, ch. 29, art. 10(A); 2006, ch. 9, art. 230
art. 5, 1995, ch. 29, art. 7
art. 6, 1995, ch. 29, art. 7
art. 11, 1995, ch. 29, art. 8; 2003, ch. 22, al. 225d)(A)
art. 12, 1995, ch. 29, art. 8; 2003, ch. 22, al. 224j)(A)
art. 16, abrogé, 1995, ch. 29, art. 9
art. 17, 2001, ch. 4, art. 65; 2004, ch. 25, art. 104(F)
art. 18, 2001, ch. 4, art. 66(F); 2004, ch. 25, art. 105(F)
art. 19, 1999, ch. 31, al. 246b)(F)
art. 21, 1995, ch. 29, art. 10(A)
dispositions générales, 1995, ch. 29, art. 11
modifications corrélatives, 2001, ch. 34, art. 16 et 17
EEV, 1995, ch. 29, art. 7 et 8 sont réputés entrés en vigueur 20.03.95 *voir* par. 86(2); art. 6 et 9 à 11 en vigueur 01.11.95 *voir* TR/95-115
EEV, 1999, ch. 31, art. 246 en vigueur à la sanction 17.06.99
EEV, 2001, ch. 4, art. 65 et 66 en vigueur 01.06.2001 *voir* TR/2001-71
EEV, 2001, ch. 34, art. 13 à 17 en vigueur à la sanction 18.12.2001
EEV, 2003, ch. 22, art. 224 et 225 en vigueur 01.04.2005 *voir* TR/2005-24
EEV, 2004, ch. 25, art. 104 et 105 en vigueur à la sanction 15.12.2004
EEV, 2006, ch. 9, art. 230 en vigueur à la sanction 12.12.2006

Conseil des sciences du Canada, Loi sur le
— L.R. (1985), ch. S-5
(Science Council of Canada Act)

LOI ABROGÉE 1993, ch. 1, art. 45
dispositions générales, 1993, ch. 1, art. 35 à 38
EEV, 1993, ch. 1, art. 35 à 38 et 45 en vigueur 31.03.93 *voir* TR/93-57

Conseil du Trésor (voir Gestion des finances publiques, Loi sur la ch. F-II)

Conseil économique du Canada, Loi sur le
— L.R. (1985), ch. E-1
(Economic Council of Canada Act)

LOI ABROGÉE 1993, ch. 1, art. 23
dispositions générales, 1993, ch. 1, art. 13 à 16
EEV, 1993, ch. 1, art. 13 à 16 et 23 en vigueur 31.03.93 *voir* TR/93-57

Conseil médical du Canada
— S.R.C. 1952, ch. 27
(Canada Medical Act)

Le ministre de la Santé voir 1996, ch. 8, par. 32(3)

art. 8, 1966-67, ch. 25, art. 45

Conseil national de l'esthétique industrielle,
Loi sur le — L.R. (1985), ch. N-6
(National Design Council Act)

ABROGÉ, ch. 1 (4^e suppl.), art. 48
EEV, ch. 1 (4^e suppl.), art. 48 en vigueur 04.02.88

Conseil national de recherches, Loi sur le
— L.R. (1985), ch. N-15
(National Research Council Act)

Le ministre de l'Industrie (TR/93-235)

art. 2, 1999, ch. 31, art. 168
art. 3, 2001, ch. 4, art. 108
art. 5, 2001, ch. 4, art. 109(F); 2004, ch. 25, art. 165
art. 18, abrogé, 1999, ch. 31, art. 169
art. 19, abrogé, 1999, ch. 31, art. 169
EEV, 1999, ch. 31, art. 168 et 169 en vigueur à la sanction 17.06.99
EEV, 2001, ch. 4, art. 108 et 109 en vigueur 01.06.2001 *voir* TR/2001-71
EEV, 2004, ch. 25, art. 165 en vigueur à la sanction 15.12.2004

Conservation des documents, Loi modifiant la législation — 1980-81-82-83, ch. 102
(Retention of records, an Act to amend certain Acts that provide for the)

art. 8, loi en vigueur 22.10.82

Contaminants de l'environnement, Loi sur les
— L.R. (1985), ch. E-12
(Environmental Contaminants Act)

Le ministre de l'Environnement

C

Contaminants de l'environnement, Loi sur les — L.R. (1985), ch. E-12 (suite)

LOI ABROGÉE ch. 16 (4^e suppl.), par. 147
 EEV, ch. 16 (4^e suppl.), par. 147(1) en vigueur 30.06.88 *voir*
 TR/88-126; par. 147(2) en vigueur 01.07.94 *voir*
 TR/94-40

**Continuation de la pension des services de
 défense, Loi sur la — S.R.C. 1970, ch. D-3**
(Defence Services Pension Continuation Act)

Le ministre de la Défense nationale

art. 2, 1999, ch. 34, art. 207
art. 5, 1976-77, ch. 28, art. 49(A)
art. 10, 1999, ch. 34, art. 208
art. 22, abrogé, 1992, ch. 46, art. 82
art. 25, 1974-75-76, ch. 81, art. 50; 1999, ch. 34, art. 209
art. 26, 1992, ch. 46, art. 83; 1999, ch. 34, art. 210
art. 26.1, ajouté, 1992, ch. 46, art. 84; 2000, ch. 12, art. 97
art. 27, 1999, ch. 34, art. 211
art. 28, 1999, ch. 34, art. 212
art. 29, 1999, ch. 34, art. 213
art. 30, 1989, ch. 6, art. 12; abrogé, 1992, ch. 46, art. 85
art. 31, 1989, ch. 6, art. 13
art. 32, 1974-75-76, ch. 81, art. 51; 1992, ch. 46, art. 86;
 1999, ch. 34, art. 214
art. 35, 1980-81-82-83, ch. 100, art. 45; 1995, ch. 18, art. 86
art. 35.1, ajouté, 1980-81-82-83, ch. 100, art. 45; 1999,
 ch. 34, art. 215; 2000, ch. 12, art. 98
art. 37, 1974-75-76, ch. 81, art. 52(A)
art. 51, 1974-75-76, ch. 81, art. 53
 dispositions générales, L.R., ch. 43(1^{er} suppl.), art. 2(2);
 1974-75-76, ch. 81, art. 106(F)
 dispositions transitoires, 1989, ch. 6, art. 34 et 35
 disposition transitoire, 1999, ch. 34, art. 229
 EEV, 1980-81-82-83, ch. 100, art. 45 en vigueur 01.01.84
voir TR/84-41
 EEV, 1989, ch. 6 en vigueur 29.06.89
 EEV, 1992, ch. 46, art. 82, 83, 85 et 86 en vigueur 20.04.93
voir TR/93-66; art. 26.1 de la *Loi sur la continuation de la
 pension des services de défense*, édicté par l'article 84, en
 vigueur 24.03.94 *voir* TR/94-38
 EEV, 1995, ch. 18, art. 86 en vigueur 15.09.95 *voir*
 TR/95-108
 EEV, 1999, ch. 34, art. 207 à 215 et 229 en vigueur à la
 sanction 14.09.99. — Le gouverneur en conseil peut par
 décret, à la date d'entrée en vigueur de telle disposition de
 la présente loi ou de telle disposition édictée par la
 présente loi ou après cette date, modifier la disposition —
 ou tout autre disposition — en remplaçant tout renvoi à sa
 date d'entrée en vigueur par un renvoi à la date même de
 l'entrée en vigueur de celle-ci *voir* art. 231.
 EEV, 2000, ch. 12, art. 98 en vigueur 31.07.2000 *voir*
 TR/2000-76 ; art. 97 entre en vigueur à la date ou aux
 dates fixées par décret *voir* art. 340. Non en vigueur

**Continuation des pensions de la Gendarmerie
 royale du Canada, Loi sur la**
— S.R.C. 1970, ch. R-10
*(Royal Canadian Mounted Police Pension Continuation
 Act)*

**Le ministre de la Sécurité publique et de la Protection
 civile (DORS/66-11; 2005, ch. 10, art. 34)**

art. 2, 1999, ch. 34, art. 216
art. 5, 1999, ch. 34, art. 217
art. 16, 1974-75-76, ch. 81, art. 68
art. 18.1, ajouté, 1980-81-82-83, ch. 100, art. 46; 1999,
 ch. 34, art. 218; 2000, ch. 12, art. 285
art. 19, 1999, ch. 34, art. 219
art. 20, 1992, ch. 46, art. 91; 1999, ch. 34, art. 220
art. 20.1, ajouté, 1992, ch. 46, art. 92; 2000, ch. 12, art. 286
art. 22, 1992, ch. 46, art. 93
art. 23, 1999, ch. 34, art. 221
art. 24, 1989, ch. 6, art. 21; abrogé, 1992, ch. 46, art. 94
art. 25, 1989, ch. 6, art. 22
art. 25.1, ajouté, 1992, ch. 46, art. 95; 1999, ch. 34, art. 222
art. 43, abrogé, 1992, ch. 46, art. 96
art. 44.1, ajouté, 1980-81-82-83, ch. 100, art. 47; 1999,
 ch. 34, art. 223; 2000, ch. 12, art. 287
art. 47, 1974-75-76, ch. 81, art. 69; 1989, ch. 6, art. 23
art. 48, 1974-75-76, ch. 81, art. 70; 1989, ch. 6, art. 24
art. 54, 1992, ch. 46, art. 97
art. 55, 1974-75-76, ch. 81, art. 71; 1976-77, ch. 34, art. 30
 (Item 27)(F)
art. 59, 1974-75-76, ch. 81, art. 72
annexe de la partie IV, 1974-75-76, ch. 81, art. 73
 dispositions générales, Parties II, III, 1970, ch. 43(1^{er} suppl.),
 art. 2(2); 1974-75-76, ch. 81, art. 106(F)
 dispositions transitoires, 1989, ch. 6, art. 33-35
 disposition transitoire, 1999, ch. 34, art. 229
 EEV, 1980-81-82-83, ch. 100, art. 46, 47 en vigueur
 01.01.84 *voir* TR/84-41
 EEV, 1989, ch. 6 en vigueur 29.06.89
 EEV, 1992, ch. 46, art. 91 et 93 à 97 en vigueur 20.04.93
voir TR/93-66; art. 92 en vigueur 06.05.94 *voir* TR/94-67
 EEV, 1999, ch. 34, art. 216 à 223 et 229 en vigueur à la
 sanction 14.09.99. — Le gouverneur en conseil peut par
 décret, à la date d'entrée en vigueur de telle disposition de
 la présente loi ou de telle disposition édictée par la
 présente loi ou après cette date, modifier la disposition —
 ou tout autre disposition — en remplaçant tout renvoi à sa
 date d'entrée en vigueur par un renvoi à la date même de
 l'entrée en vigueur de celle-ci *voir* art. 231.
 EEV, 2000, ch. 12, art. 285 en vigueur 31.07.2000 *voir*
 TR/2000-76; art. 286 et 287 entrent en vigueur à la date
 ou aux dates fixées par décret *voir* art. 340. Non en
 vigueur

C

Contraventions, Loi sur les — 1992, ch. 47*(Contraventions Act)***Le ministre de la Justice**

art. 2, 1993, ch. 28, art. 78, ann. III, art. 21, cette modification a été abrogée avant son entrée en vigueur par 1998, ch. 15, art. 19; 1996, ch. 7, art. 1; 2002, ch. 1, art. 167

art. 5, 1996, ch. 7, art. 2; 2002, ch. 1, art. 168

art. 6, abrogé, 1996, ch. 7, art. 3

art. 8, 1996, ch. 7, art. 4

art. 11, abrogé, 1996, ch. 7, art. 5

art. 16, 1996, ch. 7, art. 6

art. 17, 1996, ch. 7, art. 7; 2001, ch. 26, art. 293; 2002, ch. 1, art. 169

art. 18, 1996, ch. 7, art. 8

art. 20, abrogé, 1996, ch. 7, art. 9

art. 21, 1996, ch. 7, art. 10

art. 22, 1996, ch. 7, art. 11

art. 23, 1996, ch. 7, art. 12

art. 24, abrogé, 1996, ch. 7, art. 13

art. 25, 1996, ch. 7, art. 14

art. 26, 1996, ch. 7, art. 15

art. 27, abrogé, 1996, ch. 7, art. 16

art. 28, 1996, ch. 7, art. 17

art. 29, 1996, ch. 7, art. 18

art. 31, 1996, ch. 7, art. 19

art. 33, 1996, ch. 7, art. 20

art. 34, 1996, ch. 7, art. 21

art. 35, 1996, ch. 7, art. 21

art. 36, 1996, ch. 7, art. 22(A)

art. 39, abrogé, 1996, ch. 7, art. 23

art. 42, 1996, ch. 7, art. 24

art. 43, abrogé, 1996, ch. 7, art. 25

art. 44, 1996, ch. 7, art. 26

art. 46, 1996, ch. 7, art. 27

art. 47, 1996, ch. 7, art. 28

art. 48, abrogé, 1996, ch. 7, art. 29

art. 49, abrogé, 1996, ch. 7, art. 29

art. 50, 1996, ch. 7, art. 30

art. 52, 1996, ch. 7, art. 31

art. 53, 1996, ch. 7, art. 32; 1999, ch. 25, art. 28

art. 54, 1996, ch. 7, art. 33

art. 55, 1996, ch. 7, art. 33

art. 56, 1995, ch. 22, art. 17, ann. III, art. 1; 1996, ch. 7, art. 33 et 43

art. 57, 1996, ch. 7, art. 33

art. 58, 1996, ch. 7, art. 34

art. 59, 1996, ch. 7, art. 35

art. 60, 1995, ch. 22, art. 17, ann. III, art. 2

art. 61, 1996, ch. 7, art. 36

art. 62, 1995, ch. 22, art. 17, ann. III, art. 3; 2002, ch. 1, art. 170

art. 65.1, ajouté, 1996, ch. 7, art. 37

art. 65.2, ajouté, 1996, ch. 7, art. 37

art. 65.3, ajouté, 1996, ch. 7, art. 37

art. 68, 1996, ch. 7, art. 38

art. 69, 1994, ch. 44, art. 94; 1996, ch. 6, art. 38

art. 70, 1996, ch. 7, art. 38

art. 71, 1996, ch. 7, art. 38

art. 72, 1996, ch. 7, art. 38

art. 72.1, ajouté, 1996, ch. 7, art. 38

art. 74, 1996, ch. 7, art. 39

art. 76, 1996, ch. 7, art. 40

art. 80.1, ajouté, 1996, ch. 7, art. 41

art. 86, 1996, ch. 7, art. 42

annexe, 1994, ch. 22, art. 20, ch. 23, art. 16, ch. 26, art. 25; 1997, ch. 37, art. 25; 2000, ch. 32, art. 47

disposition générale, 1995, ch. 22, art. 26

disposition transitoire, 1992, ch. 47, art. 85; 1997, ch. 37, art. 26

EEV, 1992, ch. 47, art. 79 en vigueur à la sanction 15.10.92; art. 1 à 5 et 7, al. 8(1)a), b), c), e) et f), par. 8(1.1) à (7) et 17(4) et art. 42, 54, 55, 58, 59 et 63 à 80.1 en vigueur 01.08.96 *voir* TR/96-56. (**Remarque** : art. 6 abrogé par 1996, ch. 7, art. 3); al. 8(1)d), par. 8(8), art. 9 à 16, par. 17(1) à (3), art. 18 à 41, 43 à 53, 56, 57, 60 à 62, 81 à 83 et 85 entrent en vigueur dans une province ou partout au Canada à la date ou aux dates fixées par décret pour cette province ou pour tout le pays *voir* par. 86(1) et 1996, ch. 7, art. 42; l'article 84, en ce qui concerne l'annexe ou telle des ses dispositions, entre en vigueur dans une province ou partout au Canada à la date ou aux dates fixées par décret pour cette province ou pour tout le pays *voir* par. 86(2) et aussi 1996, ch. 7, art. 42. Non en vigueur

EEV, 1994, ch. 22, art. 20 en vigueur à la sanction 23.06.94

EEV, 1994, ch. 23, art. 16 en vigueur à la sanction 23.06.94

EEV, 1994, ch. 26, art. 25 en vigueur à la sanction 23.06.94

EEV, 1994, ch. 44, art. 94 en vigueur 15.02.95 *voir* TR/95-20

EEV, 1995, ch. 22, art. 17, ann. III, art. 1 à 3 et art. 26 en vigueur 03.09.96 *voir* TR/96-79

EEV, 1996, ch. 7, art. 1 à 43 en vigueur 31.07.96 *voir* TR/96-57

EEV, 1997, ch. 37, art. 25 en vigueur 08.06.98 *voir* TR/98-74

EEV, 1998, ch. 15, art. 19 en vigueur à la sanction 11.06.98

EEV, 1999, ch. 25, art. 28 en vigueur 01.12.99 *voir* TR/99-135

EEV, 2000, ch. 32, art. 47 en vigueur 19.02.2001 *voir* TR/2001-29

EEV, 2001, ch. 26, art. 293 en vigueur 01.07.2007 *voir* TR/2007-65

EEV, 2002, ch. 1, art. 167 à 170 en vigueur 01.04.2003 *voir* TR/2002-91

Contrebande (États-Unis) (voir Conventions — Commerce)**Contrôle de l'énergie atomique, Loi sur le
voir Énergie nucléaire, Loi sur l'**

C

**Contrôle des renseignements relatifs aux
matières dangereuses, Loi sur le
— L.R. (1985), ch. 24 (3^e suppl.), partie III**
(*Hazardous Materials Information Review Act*)

Le ministre de la Santé; Le ministre du Travail
(al. 28(2)d) et 43(2)a)) (TR/95-36)

art. 10, 1992, ch. 1, art. 145, ann. VIII, n° 16(F); 1996, ch. 8, al. 32(1)h)
art. 11, 1992, ch. 1, art. 144, ann. VII, art. 27(F); 2001, ch. 34, art. 49(F); 2007, ch. 7, art. 1
art. 12, 2001, ch. 34, art. 50(F)
art. 13, 1996, ch. 8, al. 34(1)b); 2007, ch. 7, art. 2
art. 16.1, ajouté, 2007, ch. 7, art. 3
art. 17, 2007, ch. 7, art. 4
art. 18, 2007, ch. 7, art. 5
art. 20, 2007, ch. 7, art. 6
art. 23, 2001, ch. 34, art. 51(F); 2007, ch. 7, art. 7
art. 28, 1993, ch. 28, art. 78, ann. III, art. 66; 2002, ch. 7, art. 177(A)
art. 39, 2003, ch. 22, art. 171(A) et al. 225z.2)(A)
art. 46, 1992, ch. 1, art. 145, ann. VIII, n° 16(F); 1996, ch. 8, art. 24, ch. 11, art. 60; 2000, ch. 20, art. 26; 2005, ch. 34, al. 79d)
art. 48, 2007, ch. 7, art. 8
art. 54, 1992, ch. 1, art. 145, ann. VIII, n° 18(F)
disposition générale, 1996, ch. 8, par. 32(2) et 34(2)
dispositions transitoires, L.R., ch. 24 (3^e suppl.), art. 54, 55
(*Remarque* : par. 54(5) modifié par 1992, ch. 1, art. 145, ann. VIII, n° 18(F)
disposition générale, L.R., ch. 24 (3^e suppl.), art. 57
EEV, ch. 24 (3^e suppl.), partie III en vigueur 01.10.87 voir TR/87-220
EEV, 1992, ch. 1, art. 144, ann. VII, art. 27(F), art. 145, ann. VIII, n° 16(F) en vigueur à la sanction 28.02.92
EEV, 1993, ch. 28, art. 78, ann. III, art. 66 en vigueur 01.04.99 voir art. 79
EEV, 1996, ch. 8, art. 24, 32 et 34 en vigueur 12.07.96 voir TR/96-69
EEV, 1996, ch. 11, art. 60 en vigueur 12.07.96 voir TR/96-70
EEV, 2000, ch. 20, art. 26 en vigueur 30.09.2000 voir TR/2000-67
EEV, 2001, ch. 34, art. 49 à 51 en vigueur à la sanction 18.12.2001
EEV, 2002, ch. 7, art. 177 en vigueur 01.04.2003 voir TR/2003-48
EEV, 2003, ch. 22, art. 171 et 225 en vigueur 01.04.2005 voir TR/2005-24
EEV, 2005, ch. 34, art. 79 en vigueur 05.10.2005 voir TR/2005-99
EEV, 2007, ch. 7, art. 1 à 8 en vigueur 01.10.2008 voir TR/2008-97

**Convention concernant les oiseaux migrateurs,
1994 (voir Oiseaux migrateurs, Loi de 1994
sur la convention concernant les)**

**Convention Canada-Royaume-Uni relative
aux jugements en matière civile et
commerciale, Loi sur la — L.R. (1985),
ch. C-30**
(*Canada-United Kingdom Civil and Commercial
Judgments Convention Act*)

Le ministre de la Justice et procureur général du Canada

art. 5, convention en vigueur 01.01.87 voir TR/87-26

**Convention collective, voir Reprise des services
gouvernementaux, Loi sur la**

**Convention concernant les oiseaux migrateurs,
voir Oiseaux migrateurs...**

**Convention des Nations Unies concernant les
sentences arbitrales étrangères, Loi sur la
— L.R. (1985), ch. 16 (2^e suppl.)**
(*United Nations Foreign Arbitral Convention Act*)

Le ministre de la Justice

art. 6, 2002, ch. 8, art. 178
EEV, L.R., ch. 16 (2^e suppl.) en vigueur 10.08.86 voir TR/86-154
EEV, 2002, ch. 8, art. 178 en vigueur 02.07.2003 voir TR/2003-109

**Convention sur les mines antipersonnel, voir
Mines antipersonnel, Loi de mise en oeuvre
de la Convention sur les**

**Convention relative aux contrats de vente
internationale de marchandises, Loi sur la
— 1991, ch. 13**
(*International Sale of Goods Contracts Convention Act*)

Le ministre de la Justice

art. 7, 2002, ch. 8, art. 150

C

Convention relative aux contrats de vente internationale de marchandises, Loi sur la — 1991, ch. 13 (suite)

EEV, 1991, ch. 13 en vigueur 01.05.92 voir TR/92-56
EEV, 2002, ch. 8, art. 150 en vigueur 02.07.2003 voir TR/2003-109

**Convention sur la sécurité des conteneurs, voir
Sécurité des conteneurs (Convention)...**

**Convention sur les armes biologiques ou à
toxines, Loi de mise en oeuvre de la
— 2004, ch. 15, art. 106**
(*Biological and Toxin Weapons Convention
Implementation Act*)

EEV, 2004, ch. 15, art. 106, les dispositions de la présente loi entrent en vigueur à la date ou aux dates fixées par décret voir 2004, ch. 15, art. 112. Non en vigueur

**Convention relative aux ports de l'Ontario,
Loi sur la — S.C. 1963, ch. 39**
(*Ontario Harbours Agreement Act*)

Le ministre des Transports

**Convention sur les armes chimiques, Loi de
mise en oeuvre de la — 1995, ch. 25**
(*Chemical Weapons Convention Implementation Act*)

Le ministre des Affaires étrangères (TR/2004-40)

art. 2, 2003, ch. 22, al. 224z.16)(A)
art. 3, 2003, ch. 22, al. 224z.16)(A)
art. 11, 2003, ch. 22, al. 224z.16)(A)
art. 22, 2001, ch. 27, art. 227

EEV, 1995, ch. 25, à l'exception de l'article 8, en vigueur 01.01.2001 voir TR/2001-3; art. 8 en vigueur 01.07.2004 voir TR/2004-71

EEV, 2001, ch. 27, art. 227 en vigueur 28.06.2002 voir TR/2002-97

EEV, 2003, ch. 22, art. 224 en vigueur 01.04.2005 voir TR/2005-24

Conventions — Commerce et sujets connexes :
(*Agreements — Trade...*)

Le ministre des Affaires étrangères (1995, ch. 5, par. 25(2))

Allemagne, Accord commercial provisoire, 1937, 1937, ch. 20

Antilles ou Indes occidentales, Convention de Commerce, 1921, ch. 13, ABROGÉ, 1987, ch. 49, art. 138

EEV, 1987, ch. 49 est réputée être entrée en vigueur 01.01.88 voir art. 141

Australie, Accord commercial, 1960, ch. 17

art. 4, 1987, ch. 49, art. 116

ann. A, 1979, ch. 6, art. 12; 1987, ch. 49, art. 117

Belgique, 1924, Convention, 1924, ch. 9

Chili, Accord de libre-échange, 1997, ch. 14 voir Accord de libre-échange Canada — Chili

Espagne, 1928, Traité, 1928, ch. 49

Estonie (voir Traités de commerce, 1928)

États-Unis, Accord de libre-échange, 1988, ch. 65 voir Accord de libre-échange Canada — États-Unis

États-Unis d'Amérique, Accord commercial, 1939, 1939, ch. 29

États-Unis (Exécution du traité relatif à la contrebande), 1925, ch. 54

Finlande, 1925, Traité commercial, 1925, ch. 11

France, 1923, Convention, 1923, ch. 14

France, Convention (Droits des ressortissants et questions commerciales et maritimes), 1932-33, ch. 30

Guatemala, Accord commercial, 1938, 1938, ch. 19

Haïti, Accord commercial, 1938, 1938, ch. 20

Hongrie (voir Traités de commerce, 1928)

Israël, Accord de libre-échange, 1996, ch. 33 voir Accord de libre-échange Canada — Israël

Italie, 1923, Convention, 1923, ch. 17

Lettonie (voir Traités de commerce, 1928)

Lituanie (voir Traités de commerce, 1928)

Nouvelle-Zélande, Traité de commerce, 1932, ch. 34, LOI ABROGÉE 1980-81-82-83, ch. 129, art. 20

1932-33, ch. 44 — Loi connexe

Nouvelle-Zélande, Accord commercial (modification), 1970-71-72, ch. 14, LOI ABROGÉE 1980-81-82-83, ch. 129, art. 21

Pays-Bas, 1925, Convention, 1925, ch. 19

Pologne, Convention commerciale, 1935, 1935, ch. 51

Portugal (voir Traités de commerce, 1928)

Rhodésie du Sud, Accord commercial, 1932, 1932-33, ch. 5

Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord, Jugements en matière civile et commerciale, 1984, ch. 32; convention en vigueur 01.01.87 voir TR/87-26

Roumanie (voir Traités de commerce, 1928)

Serbes, Croates et Slovènes (voir Traités de commerce, 1928)

Tchécoslovaquie, 1928, Convention, 1928, ch. 18

Traités de commerce, 1928, 1928, ch. 52; 1950, ch. 50, art. 10

C

Conventions — Commerce et sujets connexes : (suite)

Union Sud-Africaine, 1932, Accord commercial, 1932-33, ch. 3

ann. A, 1979, ch. 6, art. 13

Uruguay, Accord commercial, 1937, 1937, ch. 21

Conventions — Impôt sur le revenu, sur les successions et les sujets connexes , etc. —

(*Agreements — Income Tax, Estate Tax, Succession Duty, etc.*)

Le ministre du Revenu national

Afrique du Sud, Accord en matière d'impôts sur le revenu, 1997, ch. 27, Partie II, art. 8 à 13

Algérie, Convention en matière d'impôts sur le revenu, 1999, 2000, ch. 11, Partie 3, art. 14 à 19, Convention et Protocole en vigueur 26.12.2000 *voir Gazette du Canada*, partie I, vol. 135, n° 4, p. 222

Allemagne, Accord en matière d'impôt sur le revenu, 1956, ch. 33; 1980-81-82-83, ch. 156, art. 4, en vigueur 23.09.83 *voir* TR/84-2, Accord et Protocole s'appliquent jusqu'au 28 mars 2002 en conformité avec l'Article 31 de l'Accord de 2001 *voir* 2001, ch. 30, ann. 8, art. 31 et *Gazette du Canada*, partie I, vol. 136, n° 20, p. 1477

art. 3, 2001, ch. 30, art. 44

art. 4, 2001, ch. 30, art. 45

ann. I et II, Accord et Protocole, 2001, ch. 30, par. 46(1), annexe 8, parties 1 et 2

EEV, 2001, ch. 30, art. 44 et 45 en vigueur à la sanction 18.12.2001; Accord et Protocole qui figurent aux parties 1 et 2 de l'annexe 8 en vigueur 28.03.2002 *voir Gazette du Canada*, partie I, vol. 136, n° 20, p. 1477

Argentine, Convention en matière d'impôts sur le revenu, 1994, ch. 17, partie IV, art. 19-24, Convention en vigueur 30.12.94 *voir Gazette du Canada*, partie I, 04.02.95, p. 257

Arménie, Convention fiscale, 2004, 2005, ch. 8, art. 4

Australie, Accord en matière d'impôt sur le revenu, 1957-58, ch. 27

Australie, Convention en matière d'impôt sur le revenu, 1980-81-82-83, ch. 56, partie II, art. 5-7, 8-10, convention en vigueur 29.04.81 *voir* TR/81-124; Protocole modifiant la Convention entre le Canada et l'Australie en vue d'éviter les doubles impositions et de prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu, en vigueur 18.12.2002 *voir* TR/2003-119

Autriche, Convention en matière d'impôt sur le revenu, 1980-81-82-83, ch. 44, partie II, art. 4-6 et 32, convention en vigueur 17.02.81 *voir* TR/81-27; convention complémentaire qui modifie la convention et y ajoute en vigueur 29.01.2001 *voir* TR/2001-48

Azerbaïdjan, Convention fiscale, 2004, 2005, ch. 8, art. 6, convention en vigueur 23.01.2006 *voir Gazette du Canada Partie I*, vol. 140, n° 8, p. 391

Bangladesh, Convention en matière d'impôts, 1984, ch. 35, partie II, art. 5-7, convention en vigueur 18.01.85 *voir* TR/85-70

Barbade, Accord en matière d'impôt sur le revenu, 1980-81-82-83, ch. 44, partie IX, art. 25-27, 32 accord en vigueur 22.12.80 *voir* TR/81-48

Belgique, Convention fiscale, 1958, ch. 13; 1974-75-76, ch. 104, partie II, convention en vigueur 12.08.76 *voir* TR/76-129; proclamation donnant avis de la cessation d'effet, conformément à l'article 28 de la convention qui figure à l'annexe II de la Loi, dans la version de cette annexe qui est antérieure à l'entrée en vigueur du paragraphe 8(1) de la *Loi de 2002 pour la mise en oeuvre de conventions fiscales voir* TR/2005-86b)

annexe II, convention, dans sa version modifiée par le paragraphe 8(1) de la *Loi de 2002 pour la mise en oeuvre de conventions fiscales*, (2002, ch. 24, partie 6), en vigueur 06.10.2004 *voir* TR/2005-86a)

Bésil, Convention en matière d'impôts sur le revenu, 1985, ch. 23, partie IV, art. 19-24, convention en vigueur 23.12.85 *voir* TR/86-45

Bulgarie, Convention en matière d'impôts sur le revenu, 1999, 2000, ch. 11, partie 4, art. 20 à 25, Convention et Protocole en vigueur 25.10.2001 *voir Gazette du Canada*, partie I, vol. 136, n° 12, p. 760

Chili, Convention Canada — Chili en matière d'impôts sur le revenu, 1998, ch. 33, partie 3, art. 14-19, Convention et Protocole en vigueur 28.10.99 *voir Gazette du Canada*, partie I, vol. 134, n° 2, p. 26

Cameron, Convention en matière d'impôts sur le revenu, 1984, ch. 35, partie III, art. 8-10, convention en vigueur 16.06.88 *voir* TR/88-183

Chine, Accord en matière d'impôts sur le revenu, 1986, ch. 48, partie III, art. 13-18, accord en vigueur 29.12.86 *voir* TR/87-36

Chypre, Convention en matière d'impôts sur le revenu, 1985, ch. 23, partie III, art. 13-18, convention en vigueur 03.09.85 *voir* TR/85-189

Congo-Belge, Convention fiscale, 1958, ch. 12

Corée, Convention en matière d'impôt sur le revenu, 1980-81-82-83, ch. 44, partie IV, art. 10-12, 32, convention en vigueur 19.12.80 *voir* TR/81-54; la Convention de 1978, abrogée 01.01.2008 *voir Gazette du Canada*, partie I, vol. 141, n° 6, p. 212; **annexe IV**, 2006, ch. 8, art. 4

Corée, Convention fiscale, Loi de 2006 sur la, 2006, ch. 8, art. 2, Convention en vigueur 18.12.2006 *voir Gazette du Canada*, partie I, vol. 141, n° 6, p. 212

Côte d'Ivoire, Convention en matière d'impôts sur le revenu, 1984, ch. 35, partie VII, art. 22-24, convention en vigueur 19.12.85 *voir* TR/86-44

Croatie, Accord Canada — Croatie en matière d'impôts sur le revenu, 1998, ch. 33, partie 2, art. 8-13, Accord et Protocole en vigueur 23.11.99 *voir Gazette du Canada*, partie I, vol. 134, n° 2, p. 26

Danemark, Accord en matière d'impôt sur le revenu, 1956, ch. 5; 1964-65, ch. 37, partie II

C

Conventions — Impôt sur le revenu, sur les successions et les sujets connexes, etc. — (suite)

- Danemark, Convention en matière d'impôts sur le revenu, 1997, ch. 38, partie 5, art. 26-31, convention en vigueur 02.03.98 *voir Gazette du Canada*, partie I, 11.04.98, p. 783
- Égypte, Convention en matière d'impôts sur le revenu, 1984, ch. 35, partie VI, art. 19-21, convention en vigueur 02.10.84 *voir* TR/85-22
- Équateur, Convention en matière d'impôts sur le revenu, 2001, ch. 30, partie 2, art. 8 à 13, Convention et Protocole en vigueur 20.12.2001 *voir Gazette du Canada*, partie I, vol. 136, n° 7, p. 361
- Émirats Arabes Unis, convention fiscale, 2002, 2002, ch. 24, art. 4, convention, dont le texte figure à l'annexe 1, telle qu'elle est modifiée par le protocole dont le texte figure à l'annexe 2, en vigueur 25.05.2004 *voir Gazette du Canada*, partie I, vol. 138, n° 28, p. 1918
- Espagne, Convention en matière d'impôt sur le revenu, 1980-81-82-83, ch. 44, partie I, art. 1-3 et 32, convention en vigueur 26.12.80 *voir* TR/81-53
- Estonie, Convention en matière d'impôts sur le revenu, 1995, ch. 37, partie II, art. 8-13
- États-Unis, Convention en matière d'impôt sur le revenu, 1943-44, ch. 21; 1944-45, ch. 31; 1950, ch. 50, art. 10; 1951 (2^e sess.) ch. 5; 1956, ch. 35; 1966-67, ch. 75, partie V
- États-Unis, Convention en matière d'impôts sur le revenu et sur la fortune, 1984, ch. 20, art. 4, convention en vigueur 16.08.84 *voir* TR/84-233; 199, ch. 34, art. 1-3 en vigueur 09.11.95 *voir Gazette du Canada*, partie I, 09.12.95, p. 4172; 1997, ch. 38, partie 7, art. 34 et 35 en vigueur 16.12.97 *voir* TR/98-39; 2007, ch. 32, art. 1 à 4
- États-Unis, Convention en matière d'impôt sur les biens transmis par décès, 1960-61, ch. 19
- Finlande, Convention quant à l'impôt sur les revenus, 1959, ch. 20; 1964-65, ch. 37, partie II; 1970-71-72, ch. 40
- Finlande, Convention en matière d'impôts sur le revenu, 1991, 1992, ch. 3, partie I, art. 1-6, convention en vigueur 20.08.92 *voir* TR/92-196; Convention cesse d'avoir effet, au sens de l'article 2 de la *Loi de 1991 sur la Convention Canada—Finlande en matière d'impôts sur le revenu*, conformément à l'article 27 de la Convention, au sens de l'article 2 de la *Loi de 2006 sur la convention fiscale Canada—Finlande* *voir Gazette du Canada*, partie I, vol. 141, N° 6, p. 212
- Finlande, Convention fiscale, Loi de 2006 sur la, 2006, ch. 8, art. 2, Convention en vigueur 17.01.2007 *voir Gazette du Canada*, partie I, vol. 141, N° 6, p. 212
- France, Convention en matière de droits de mutation par décès, 1951, ch. 41
- France, Convention en matière d'impôt sur le revenu, 1951, ch. 40 cesse d'être en vigueur 13.01.77 *voir* TR/77-28
- France, Convention en matière d'impôt sur le revenu, 1974-75-76, ch. 104, partie I, en vigueur 29.07.76 *voir* TR/76-121; proclamation donnant avis que l'Avenant à la Convention fiscale entre le gouvernement du Canada et le gouvernement de la République française, entre en vigueur le 1^{er} octobre 1988 *voir* TR/88-237; proclamation donnant avis que l'accord complémentaire du 30 novembre 1995, intitulé Avenant à la convention fiscale entre le gouvernement du Canada et le gouvernement de la République française signée le 2 mai 1975 et modifiée par l'avenant du 16 janvier 1987 entre en vigueur 01.09.98 *voir* TR/99-19
- Gabon, Convention fiscale, 2004, 2005, ch. 8, art. 1
- Guyane, Convention en matière d'impôts sur le revenu, 1986, ch. 7, partie II, art. 7-12, convention en vigueur 04.05.87 *voir* TR/87-111
- Hongrie, Convention en matière d'impôts sur le revenu, 1994, ch. 17, partie I, art. 1-6; 1995, ch. 37, partie IV, art. 20, 21
- Inde, Accord en matière d'impôts sur le revenu, 1986, ch. 7, partie III, art. 13-18, accord en vigueur 16.09.86 *voir* TR/86-204
- Inde, Accord en matière d'impôts sur le revenu, 1997, ch. 27, partie IV, art. 20-25
- Irlande, Accord en matière de droits successoraux, 1955, ch. 11
- Irlande, Accord en matière d'impôt sur le revenu, 1955, ch. 10; 1966-67, ch. 75, partie II. La convention qui figure à l'annexe II expire conformément au paragraphe 2 de l'article 29 qui figure à l'annexe de la *Loi de 2004 sur la convention fiscale Canada-Irlande* *voir* TR/2006-2 *Gazette du Canada*, partie II, Vol. 140, n° 1, p. 29 *voir aussi erratum, Gazette du Canada*, partie II, Vol. 140, n° 4, p. 142
- Irlande, Convention fiscale, 2004, 2005, ch. 8, art. 3, convention en vigueur 12.04.2005 *voir Gazette du Canada*, partie I, 11.06.2005, Vol. 139, n° 24, p. 2050
- Islande, Convention en matière d'impôts sur le revenu, 1997, ch. 38, partie 4, art. 20-25, convention en vigueur 30.01.98 *voir Gazette du Canada*, partie I, 31.01.98, p. 157
- Israël, Convention en matière d'impôt sur le revenu, 1974-75-76, ch. 104, partie III, convention en vigueur 27.07.76 *voir* TR/76-130
- Italie, Convention en matière d'impôt sur le revenu, 1980-81-82-83, ch. 44, partie III, art. 7-9 et 32, convention en vigueur 24.12.80 *voir* TR/81-47; Avenant à la Convention (C.P. 1990-141) en vigueur 22.02.94 *voir* TR/94-73
- annexe III**, 2002, ch. 24, art. 9
- Jamaïque, Accord en matière d'impôt sur le revenu, 1970-71-72, ch. 16, art. 3, accord en vigueur 22.3.71 *voir* DORS/71-380; 1980-81-82-83, ch. 44, partie VIII, art. 22-24 et 32, accord en vigueur 02.04.81 *voir* TR/81-99
- Japon, Convention en matière d'impôt sur le revenu, 1964-65, ch. 37, partie I
- Japon, Convention en matière d'impôts sur le revenu, 1986, ch. 48, partie II, art. 7-12, convention en vigueur 14.11.87 *voir* TR/87-252; 2000, ch. 11, partie 8, art. 44 à 47, protocole en vigueur 14.12.2000 *voir Gazette du Canada*, partie I, vol. 134, n° 53, p. 3803

C

Conventions — Impôt sur le revenu, sur les successions et les sujets connexes, etc. — (suite)

- Jordanie, Convention en matière d'impôts sur le revenu, 1999, 2000, ch. 11, partie 7, art. 38 à 43, Convention et Protocole en vigueur 24.12.2000 voir *Gazette du Canada*, partie I, vol. 135, n° 4, p. 222
- Kazakhstan, Convention en matière d'impôts sur le revenu, 1997, ch. 38, partie 3, art. 14-19, convention en vigueur 30.03.98 voir *Gazette du Canada*, partie I, 09.05.98, p. 1059
- Kenya, Convention en matière d'impôts sur le revenu, 1984, ch. 35, partie V, art. 15-18, accord en vigueur 08.01.87 voir TR/87-74
- Kirghizistan, Accord en matière d'impôts sur le revenu, 1999, 2000, ch. 11, partie I, art. 2 à 7, Accord et Protocole en vigueur 04.12.2000 voir *Gazette du Canada*, partie I, vol. 135, n° 4, p. 222
- Koweït, Accord fiscal, 2002, 2002, ch. 24, art. 2; Accord en vigueur 26.08.2003 voir *Gazette du Canada*, partie I, vol. 137, n° 423 p. 3312
- Lettonie, Convention en matière d'impôts sur le revenu, 1995, ch. 37, partie I, art. 2-7
- Liban, Convention en matière d'impôts sur le revenu, 1999, 2000, ch. 11, partie 2, art. 8 à 13
- Lituanie, Convention en matière d'impôts sur le revenu, 1997, ch. 38, partie 2, art. 8-13, convention en vigueur 12.12.97 voir *Gazette du Canada*, partie I, 31.01.98, p. 157
- Luxembourg, Convention en matière d'impôts sur le revenu, 1989, ch. 20, partie I, art. 1-6, convention en vigueur 08.07.91 voir TR/91-108; selon le paragraphe 3 de l'article 29 de la *Loi de 1999 sur la Convention Canada-Luxembourg en matière d'impôts sur le revenu* (2000, ch. 11, partie 9, annexe 9, article 29), la convention cesse d'être applicable
- (i) à l'égard de l'impôt retenu à la source, aux monants payés à des non-résidents ou portés à leur crédit le ou après le 1^{er} janvier 2001,
- (ii) à l'égard des autres impôts, à toute année d'imposition qui commence le ou après le 1^{er} janvier 2001
- voir *Gazette du Canada*, partie I, vol. 134, n° 51, p. 3718
- Luxembourg, Convention en matière d'impôts sur le revenu, 1999, 2000, ch. 11, partie 9, art. 48 à 53, convention en vigueur 17.10.2000 voir *Gazette du Canada*, partie I, vol. 134, n° 51, p. 3718
- Malaisie, Accord en matière d'impôt sur le revenu, 1980-81-82-83, ch. 44, partie VII, art. 19-21, 32, accord en vigueur 18.12.80 voir TR/81-49
- Malte, Accord en matière d'impôts sur le revenu, 1986, ch. 48, partie IV, art. 19-24, accord en vigueur 20.05.87 voir TR/87-111
- Maroc, Convention en matière d'impôt sur le revenu, 1976-77, ch. 29, art. 1-3 et 19, convention en vigueur 09.11.78 voir TR/79-18
- Mexique, Convention en matière d'impôts sur le revenu, 1992, ch. 3, partie III, art. 13-18, convention en vigueur 11.05.92 voir TR/92-110; Convention et Protocole, cessation d'effet selon l'art. 27 de la Loi de 2006 sur la Convention fiscale Canada-Mexique voir *Gazette du Canada*, partie I, vol. 142, n° 4, p. 184
- Mexique, Convention fiscale, Loi de 2006 sur la, 2006, ch. 8, art. 3; Convention et Protocole en vigueur 12.04.2007 voir *Gazette du Canada*, partie I, vol. 142, n° 4, p. 184
- Mexique, Convention sur l'échange de renseignements fiscaux, 1992, ch. 3, partie IV, art. 19-24, convention en vigueur 27.04.92 voir TR/92-109
- Moldova, convention fiscale, 2002, 2002, ch. 24, art. 5, Convention et Protocole en vigueur 13.12.2002 voir *Gazette du Canada*, partie I, vol. 137, n° 6, p. 400
- Mongolie, convention fiscale, 2002, 2002, ch. 24, art. 3, Convention en vigueur 20.12.2002 voir *Gazette du Canada*, partie I, vol. 137, n° 6, p. 400
- Nigéria, Accord en matière d'impôts sur le revenu, 1994, ch. 17, partie II, art. 7-12, Accord et Protocole en vigueur 16.11.99 voir *Gazette du Canada*, partie I, vol. 134, n° 3, p. 63
- Norvège, Convention en matière d'impôt sur le revenu, 1966-67, ch. 75, partie III; art. 9, abrogé, 2002, ch. 24, art. 7, en vigueur à la sanction 12.12.2002; abrogation de la Convention conformément au paragraphe 3 de l'article 31 de la Convention de 2002 (2002, ch. 24, par. 6(2), ann. 5, art. 31) voir *Gazette du Canada*, partie I, vol. 137, n° 12, p. 776
- Norvège, Convention fiscale, 2002, 2002, ch. 24, art. 6, Convention en vigueur 19.12.2002, abrogation, le 19 décembre 2002, de l'accord signé le 2 mai 1929 qui est mentionné au paragraphe 4 de l'article 31
- voir *Gazette du Canada*, partie I, vol. 137, n° 12, p. 776
- Nouvelle-Zélande, Convention en matière d'impôts sur le revenu, 1948, ch. 34; 1950, ch. 50, art. 10; 1980-81-82-83, ch. 56, partie I, art. 1-4, 8-10, convention en vigueur 29.05.81 voir TR/81-123
- Oman, Accord fiscal, 2004, 2005, ch. 8, art. 5
- Ouzbékistan, Convention en matière d'impôts sur le revenu, 1999, 2000, ch. 11, partie 6, art. 32 à 37, Convention et Protocole en vigueur 14.09.2000 voir *Gazette du Canada*, partie I, vol. 135, n° 2, p. 38
- Papouasie — Nouvelle-Guinée, Convention en matière d'impôts sur le revenu, 1989, ch. 20, partie III, art. 13-18, convention en vigueur 21.12.89 voir TR/91-53
- Pakistan, Convention en matière d'impôt sur le revenu, 1976-77, ch. 29, art. 4-6 et 19, convention en vigueur 15.12.77 voir TR/78-47
- Pays-Bas, Accord en matière d'impôt sur le revenu, 1957, ch. 16; 1960, ch. 18; 1964-65, ch. 37, partie II
- Pays-Bas, Convention en matière d'impôt sur le revenu, 1986, ch. 48, partie I, art. 1-6, accord en vigueur 27.08.87 voir TR/87-218; 1994, ch. 17, partie V, art. 25-34; 1997, ch. 38, partie 6, art. 32 et 33, Protocole modifiant la Convention en vigueur 15.01.99 voir *Gazette du Canada*, partie I, 13.02.99, p. 388
- Pérou, Convention en matière d'impôts sur le revenu, 2001, ch. 30, partie 4, art. 20 à 25, Convention et

C

Conventions — Impôt sur le revenu, sur les successions et les sujets connexes, etc. — (suite)

- protocole en vigueur 17.02.2003 voir *Gazette du Canada*, partie I, vol. 137, n° 15, p. 1011
- Philippines, Convention en matière d'impôt sur le revenu, 1976-77, ch. 29, art. 10-12 et 19, convention en vigueur 21.12.77 voir TR/78-46
- Pologne, Convention en matière d'impôts sur le revenu, 1989, ch. 20, partie II, art. 7-12, convention en vigueur 30.11.89 voir TR/91-52
- Portugal, Convention en matière d'impôts sur le revenu, 1999, 2000, ch. 11, partie 5, art. 26 à 31, Convention et Protocole en vigueur 24.10.2001 voir *Gazette du Canada*, partie I, vol. 135, n° 45, p. 4142
ann. 5, partie 1, art. 23, par. 1, 2002, ch. 24, art. 11(A), en vigueur à la sanction 12.12.2002 voir par. 11(2) — application
- République d'Indonésie, Convention en matière d'impôt sur le revenu, 1980-81-82-83, ch. 44, partie VI, art. 16-18 et 32, convention en vigueur 23.12.80 voir TR/81-52; Protocole modifiant la Convention entre le Canada et la République d'Indonésie, tendant à éviter les doubles impositions et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu et sur la fortune, en vigueur 31.12.98 voir TR/99-77
- République Dominicaine, Convention en matière d'impôt sur le revenu, 1976-77, ch. 29, art. 13-15, 19, convention en vigueur 23.09.77 voir TR/78-7
- République slovaque, Accord en matière d'impôts sur le revenu, 2001, ch. 30, partie 7, art. 38 à 43, Accord en vigueur 20.12.2001 voir *Gazette du Canada*, partie I, vol. 136, n° 7, p. 362
- République tchèque, Convention en matière d'impôts sur le revenu, 2001, ch. 30, partie 6, art. 32 à 37, Convention en vigueur 28.05.2002 voir *Gazette du Canada*, partie I, vol. 136, n° 30, p. 2290
- Roumanie, Convention en matière d'impôt sur le revenu, 1980-81-82-83, ch. 44, partie V, art. 13-15 et 32, convention en vigueur 29.12.80 voir TR/81-51; proclamation donnant avis de la cessation d'effet de la convention figurant à l'annexe V de la Loi, conformément au paragraphe 3 de l'article 29 de la Convention entre le Canada et la Roumanie en vue d'éviter les doubles impositions et de prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu et sur la fortune, signée le 8 avril 2004 voir TR/2005-87b)
- Convention complémentaire, Convention entre le Canada et la Roumanie en vue d'éviter les doubles impositions et de prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu et sur la fortune, en vigueur 31.12.2004 voir TR/2005-87a)
- Royaume-Uni, Convention en matière d'impôt sur le revenu, 1980-81-82-83, ch. 44, partie X, art. 28-31, 32, convention en vigueur 17.12.80 voir TR/81-50; TR/86-47; Protocole modifiant la Convention entre le gouvernement du Canada et le gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord tendant à éviter les doubles impositions, en vigueur 4 mai 2004 voir TR/2007-66
- Royaume-Uni, Convention relative à l'impôt sur le revenu, 1966-67, ch. 14, partie I, ch. 75, partie IV
- Royaume-Uni, Convention sur les droits successoraux, 1946, ch. 39; 1950, ch. 50, art. 10
- Russie, Accord en matière d'impôts sur le revenu, 1997, ch. 27, partie I, art. 2 à 7
- Sénégal, Convention en matière d'impôts sur le revenu, 2001, ch. 30, partie 5, art. 26 à 31; Convention en vigueur 07.10.2003 voir *Gazette du Canada*, partie I, vol. 137, n° 46, p. 3556
ann. 5, 2002, ch. 24, art. 12(A), en vigueur à la sanction 12.12.2002
- Singapore, Convention en matière d'impôt sur le revenu, 1976-77, ch. 29, art. 7-9 et 19, convention en vigueur 23.09.77 voir TR/78-8;
- Slovénie, Convention en matière d'impôts sur le revenu, 2001, ch. 30, partie 1, art. 1 à 7, Convention en vigueur 12.08.2002 voir *Gazette du Canada*, partie I, vol. 136, n° 33, p. 2474
- Sri Lanka, Convention en matière d'impôts, 1984, ch. 35, partie IV, art. 11-14, convention : Proclamation avisant l'E.E.V. 9 sept. 86 voir TR/86-151
- Suède, Accord en matière d'impôt sur le revenu, 1951, ch. 42; 1966-67, ch. 14, partie II; 1969-70, ch. 13
- Suède, Convention en matière d'impôt sur le revenu, 1984, ch. 35, partie VIII, art. 25-27, convention en vigueur 30.10.84
- Suède, Convention en matière d'impôts sur le revenu, 1997, ch. 38, partie 1, art. 2-7, convention en vigueur 23.12.97 voir *Gazette du Canada*, partie I, 31.01.98, p. 157
- Suisse, Convention en matière d'impôts sur le revenu, 1976-77, ch. 29, art. 16-18, 19, convention en vigueur 19.08.77 voir TR/77-249; la convention cesse d'avoir effet conformément au paragraphe 2 de l'article 28 de la nouvelle convention et la nouvelle convention entre en vigueur dès l'échange des instruments de ratification, soit le 21.04.98 voir TR/98-94
- Tanzanie, Accord en matière d'impôts sur le revenu, 1997, ch. 27, partie III, art. 14-19
- Tchécoslovaquie, Convention en matière d'impôts sur le revenu, 1992, ch. 3, partie II, art. 7-12, convention en vigueur 22.07.92 voir TR/92-149; convention cesse d'avoir effet le 20.12.2001 en ce qui concerne les relations entre le Canada et la République slovaque conformément au paragraphe 2 de l'article 29 de la *Loi de 2001 sur l'Accord Canada-République slovaque en matière d'impôts sur le revenu* (2001, ch. 30, partie 7, art. 39, annexe 7, article 29) voir *Gazette du Canada*, partie I, vol. 136, n° 7, p. 362; convention cesse d'avoir effet le 28.05.2002 en ce qui concerne les relations entre le Canada et la République tchèque conformément au paragraphe 2 de l'article 28 de la *Loi de 2001 sur la Convention Canada-République tchèque en matière d'impôts sur le revenu* (2001, ch. 30, partie 6, art. 33, annexe 6, Article 28, paragraphe 2) voir *Gazette du Canada*, partie I, vol. 136, n° 30, p. 2290

C

Conventions — Impôt sur le revenu, sur les successions et les sujets connexes, etc. — (suite)

Thaïlande, Convention en matière d'impôts sur le revenu, 1985, ch. 23, partie II, art. 7-12, convention en vigueur 16.07.85 *voir* TR/85-160

Trinité et Tobago, Convention en matière d'impôt sur le revenu, 1966-67, ch. 75, partie I

Trinité et Tobago, Convention en matière d'impôts sur le revenu, 1995, ch. 37, partie III, art. 14-19

Tunisie, Convention en matière d'impôt sur le revenu, 1984, ch. 35, partie I, art. 1-4, convention en vigueur 04.12.84 *voir* TR/85-26

Ukraine, Accord en matière d'impôts sur le revenu, 1997, ch. 27, partie V, art. 26-31

Union Sud-Africaine, Accord en matière de droits successoraux, 1957, ch. 17

Union Sud-Africaine, Accord en matière d'impôt sur le revenu, 1957, ch. 18

U.R.R.S., Accord en matière d'impôts sur le revenu, 1986, ch. 7, partie I, art. 1-6, accord en vigueur 02.10.86 *voir* TR/86-205

Venezuela, Convention en matière d'impôts sur le revenu, 2001, ch. 30, partie 3, art. 14 à 19, Convention, telle qu'elle est modifiée par le protocole, en vigueur 05.05.2004 *voir* *Gazette du Canada*, partie I, Vol. 138, n° 27, p. 1879

Viêtnam, Accord Canada — Viêtnam en matière d'impôts sur le revenu, 1998, ch. 33, partie 1, art. 2-7, accord en vigueur 16.12.98 *voir* *Gazette du Canada*, partie I, 13.02.99, p. 388

ann. 1, art. 12, par. 3, 2002, ch. 24, art. 10(A), en vigueur à la sanction 12.12.2002 *voir* par. 10(2) — application

Zambie, Convention en matière d'impôts sur le revenu, 1985, ch. 23, partie I, art. 1-6, convention en vigueur 28.12.89 *voir* TR/91-35

Zimbabwe, Accord en matière d'impôts sur le revenu, 1994, ch. 17, art. 13-18, Accord en vigueur 15.12.94 *voir* *Gazette du Canada*, partie I, 28.01.95, p. 193

Conventions de Genève, *voir* Genève...

Conventions entre le Dominion et les provinces en matière de location de domaines fiscaux, Loi de 1947 sur les

(*Dominion-Provincial Tax Rental Agreements*)

1947, ch. 58; 1949 (2^e sess.), ch. 19; 1952, ch. 49; abrogée, L.C. 1988, ch. 2, art. 68, ann. IV, n° 24 en vigueur 04.02.88

Coopératives, Loi canadienne sur les — 1998, ch. 1

(*Canada Cooperatives Act*)

Le ministre de l'Industrie (TR/99-68)

art. 2, 2000, ch. 12, art. 28; 2001, ch. 14, art. 137

art. 4, 2001, ch. 14, art. 138

art. 8, 2001, ch. 14, art. 139

art. 12, 2001, ch. 14, art. 140

art. 15, 2001, ch. 14, art. 141

art. 16, 2001, ch. 14, art. 142

art. 19, 2001, ch. 14, art. 143

art. 20, 2001, ch. 14, art. 144

art. 28, 2001, ch. 14, art. 145

art. 31, 2001, ch. 14, art. 146

art. 32, 2001, ch. 14, art. 147

art. 33, 2001, ch. 14, art. 148

art. 48, 2001, ch. 14, art. 149

art. 50, 2001, ch. 14, art. 150

art. 51, 2001, ch. 14, art. 151

art. 52, 2001, ch. 14, art. 152

art. 58, 2001, ch. 14, art. 153

art. 60, 2001, ch. 14, art. 154

art. 65, 2001, ch. 14, art. 155

art. 67, 2001, ch. 14, art. 156

art. 70, abrogé, 2001, ch. 14, art. 157

art. 71, 2001, ch. 14, art. 158

art. 78, 2001, ch. 14, art. 159

art. 83, 2001, ch. 14, art. 160

art. 85, 2001, ch. 14, art. 161

art. 91, 2001, ch. 14, art. 162

art. 97, 2001, ch. 14, art. 163

art. 98, 2001, ch. 14, art. 164

art. 100, 2001, ch. 14, art. 165

art. 101, 2001, ch. 14, art. 166

art. 102, 2001, ch. 14, art. 167; 2004, ch. 25, art. 188

art. 103, 2001, ch. 14, art. 168

art. 104, 2001, ch. 14, art. 169

art. 106, 2001, ch. 14, art. 170

art. 106.1, ajouté, 2001, ch. 14, art. 170

art. 107, 2001, ch. 14, art. 170

art. 109, 2001, ch. 14, art. 171

art. 111, 2001, ch. 14, art. 172

art. 113, 2001, ch. 14, art. 173

art. 115, 2001, ch. 14, art. 174

art. 123, 2001, ch. 14, art. 175

art. 126, 2001, ch. 14, art. 176

art. 129, 2001, ch. 14, art. 177

art. 130, 2001, ch. 14, art. 178

art. 131, 2001, ch. 14, art. 179

art. 137, 2001, ch. 14, art. 180

art. 138, 2001, ch. 14, art. 181

art. 139, 2001, ch. 14, art. 182

art. 147, 2001, ch. 14, art. 183(F)

art. 160, abrogé, 2001, ch. 14, art. 184

art. 163, 2001, ch. 14, art. 185

art. 164, 2001, ch. 14, art. 186

art. 165, 2001, ch. 14, art. 187

art. 166, 2001, ch. 14, art. 188

art. 167, 2001, ch. 14, art. 189

art. 169, 2001, ch. 14, art. 190

C

Coopératives, Loi canadienne sur les — 1998, ch. 1 (suite)

art. 171, 2001, ch. 14, art. 191
art. 172, 2001, ch. 14, art. 192
art. 173, 2001, ch. 14, art. 193
art. 174, 2001, ch. 14, art. 194
art. 175, 2001, ch. 14, art. 195(A)
art. 176, 2001, ch. 14, art. 196
art. 182, 2001, ch. 14, art. 197
art. 183, 2001, ch. 14, art. 198
art. 249, 2001, ch. 14, art. 200
art. 252, 2001, ch. 14, art. 201
art. 255, 2001, ch. 14, art. 202
art. 260, 2001, ch. 14, art. 203(F)
art. 267, 2001, ch. 14, art. 204(F)
art. 289, 2001, ch. 14, art. 205
art. 290, 2001, ch. 14, art. 206
art. 294, 2001, ch. 14, art. 207(A)
art. 298, 2001, ch. 14, art. 208
art. 307, 2001, ch. 14, art. 209
art. 308, 2001, ch. 14, art. 210
art. 311, 2001, ch. 14, art. 211
art. 312, 2001, ch. 14, art. 212
art. 313, 2001, ch. 14, art. 213(F)
art. 321, 2001, ch. 14, art. 214
art. 326, 2001, ch. 14, art. 215
art. 328, 2001, ch. 14, art. 216
art. 329, 2001, ch. 14, art. 217(F)
partie 18.1 (art. 337.1 à 337.9), ajouté, 2001, ch. 14, art. 218
art. 337.1, ajouté, 2001, ch. 14, art. 218
art. 337.2, ajouté, 2001, ch. 14, art. 218
art. 337.3, ajouté, 2001, ch. 14, art. 218
art. 337.4, ajouté, 2001, ch. 14, art. 218
art. 337.5, ajouté, 2001, ch. 14, art. 218; 2005, ch. 33, art. 6
art. 337.6, ajouté, 2001, ch. 14, art. 218
art. 337.7, ajouté, 2001, ch. 14, art. 218
art. 337.8, ajouté, 2001, ch. 14, art. 218
art. 337.9, ajouté, 2001, ch. 14, art. 218
art. 338, 2001, ch. 14, art. 219
art. 339, 2001, ch. 14, art. 220
art. 340, 2001, ch. 14, art. 221(F)
art. 345, 2001, ch. 14, art. 222
partie 21.1 (art. 361.1 à 361.7), ajouté, 2001, ch. 14, art. 223
art. 361.1, ajouté, 2001, ch. 14, art. 223
art. 361.2, ajouté, 2001, ch. 14, art. 223
art. 361.3, ajouté, 2001, ch. 14, art. 223
art. 361.4, ajouté, 2001, ch. 14, art. 223
art. 361.5, ajouté, 2001, ch. 14, art. 223
art. 361.6, ajouté, 2001, ch. 14, art. 223
art. 361.7, ajouté, 2001, ch. 14, art. 223
art. 362, 2001, ch. 14, art. 224(F)
art. 364, 2001, ch. 14, art. 225
art. 367, 2001, ch. 14, art. 226
art. 372, 2001, ch. 14, art. 227
art. 372.1, ajouté, 2001, ch. 14, art. 228
art. 373, 2001, ch. 14, art. 229
art. 375, 2001, ch. 14, art. 230
art. 376, 2001, ch. 14, art. 230
art. 376.1, ajouté, 2001, ch. 14, art. 230
art. 376.2, ajouté, 2001, ch. 14, art. 230

art. 377, 2001, ch. 14, art. 231
art. 378, 2001, ch. 14, art. 232
 disposition générale, 2001, ch. 14, art. 199(F)
 disposition transitoire, 2001, ch. 14, art. 234
 EEV, 1998, ch. 1 en vigueur 31.12.99 *voir* TR/99-69
 EEV, 2000, ch. 12, art. 28 en vigueur 31.07.2000 *voir* TR/2000-76
 EEV, 2001, ch. 14, art. 137 à 232 et 234 en vigueur 24.11.2001 *voir* TR/2001-114
 EEV, 2004, ch. 25, art. 188 en vigueur à la sanction 15.12.2004
 EEV, 2005, ch. 33, art. 6 en vigueur à la sanction 20.07.2005

**Coopératives de l'énergie, Loi sur les
— 1980-81-82-83, ch. 108**
(Cooperative Energy Act)
Le ministre des Ressources naturelles

art. 2, 1994, ch. 41, al. 37(1)g)
art. 11, 2003, ch. 22, art. 152
art. 21, 2003, ch. 22, art. 153
 disposition générale, 1994, ch. 41, par. 37(2)
 EEV, 1980-81-82-83, ch. 108 en vigueur 09.07.82 *voir* TR/82-148
 EEV, 1994, ch. 41, art. 37 en vigueur 12.01.95 *voir* TR/95-10
 EEV, 2003, ch. 22, art. 152 et 153 en vigueur 01.04.2005 *voir* TR/2005-24

**Copropriété, Loi de validation des
ordonnances sur la, voir Ordonnances sur la
copropriété, Loi de validation sur les**
(Condominium Ordinance Validation Act)
**Corée, (voir Convention — Impôt sur le
revenu, etc.)**
**Corporation commerciale canadienne, Loi sur
la — L.R. (1985), ch. C-14**
(Canadian Commercial Corporation Act)
Le ministre du Commerce international (TR/96-17)

art. 2, 2002, ch. 4, art. 1
art. 3, ch. 1 (4^e suppl.), art. 44, ann. II, n° 7(A); 2002, ch. 4, art. 2
art. 3.1, ajouté, 2002, ch. 4, art. 2; 2003, ch. 22, al. 224z.3) (A); 2006, ch. 9, art. 238
art. 3.2, ajouté, 2002, ch. 4, art. 2
art. 7, 2002, ch. 4, art. 3

C

Corée, (voir Convention — Impôt sur le revenu, etc.) Corporation commerciale canadienne, Loi sur la — L.R. (1985), ch. C-14 (suite)

art. 8, 2002, ch. 4, art. 4(F)
art. 11, 2002, ch. 4, art. 5
art. 14, 2003, ch. 22, art. 134(A)
 EEV, ch. 1 (4^e suppl.), art. 44 en vigueur 04.02.88
 EEV, 2002, ch. 4 en vigueur 19.04.2002 voir TR/2002-77
 EEV, 2003, ch. 22, art. 134 et 224 en vigueur 01.04.2005
 voir TR/2005-24
 EEV, 2006, ch. 9, art. 238 en vigueur à la sanction
 12.12.2006

**Corporation de développement du Canada,
 Loi sur la — 1970-71-72, ch. 49**

ABROGÉ, L.C. 1985, ch. 49, art. 14 en vigueur 01.05.86
 voir *Gazette du Canada*, Partie I, 17.06.86, p. 2411

**Corporation de développement du Canada,
 voir Réorganisation de la Corporation du
 développement...**

(*Canada Development Corporation Reorganization
 Act*)

**Corporations canadiennes, Loi sur les
 — S.R.C. 1970, ch. C-32**

(*Corporations Act, Canada*)

Le ministre de l'Industrie

art. 2, S.R.C. 1970, ch. 10 (1^{er} suppl.), art. 1
art. 3, S.R.C. 1970, ch. 10 (1^{er} suppl.), art. 2; 1972, ch. 17,
 art. 2; 1978-79, ch. 11, art. 10; 1986, ch. 35, art. 14,
 ann. n° 5; 1995, ch. 1, art. 32; 1999, ch. 3, art. 17; 2002,
 ch. 7, art. 89
art. 5, S.R.C. 1970, ch. 10 (1^{er} suppl.), art. 3; 1985, ch. 26,
 art. 85
art. 5.1, 5.2, ajoutés, S.R.C. 1970, ch. 10 (1^{er} suppl.), art. 3;
 C.R.C., ch. 425
art. 5.3-5.7, ajoutés, S.R.C. 1970, ch. 10 (1^{er} suppl.), art. 3
art. 7, 1985, ch. 26, art. 86
art. 41, S.R.C. 1970, ch. 10 (1^{er} suppl.), art. 4
art. 41.1, ajouté, S.R.C. 1970, ch. 10 (1^{er} suppl.), art. 4
art. 74, S.R.C. 1970, ch. 10 (1^{er} suppl.), art. 5
art. 86, S.R.C. 1970, ch. 10 (1^{er} suppl.), art. 6
art. 99, 2004, ch. 25, art. 189
art. 100, S.R.C. 1970, ch. 10 (1^{er} suppl.), art. 7; 2000, ch. 12,
 art. 29
art. 100.1-100.6, ajoutés, S.R.C. 1970, ch. 10 (1^{er} suppl.),
 art. 7
art. 104, 105, S.R.C. 1970, ch. 10 (1^{er} suppl.), art. 8
art. 108.1-108.9, ajoutés, S.R.C. 1970, ch. 10 (1^{er} suppl.),
 art. 9
art. 110, S.R.C. 1970, ch. 10 (1^{er} suppl.), art. 10

art. 111.1, ajouté, S.R.C. 1970, ch. 10 (1^{er} suppl.), art. 11
art. 114, S.R.C. 1970, ch. 10 (1^{er} suppl.), art. 12; 1985,
 ch. 26, art. 35; abrogé, 1986, ch. 26, art. 51
art. 114.1, ajouté, S.R.C. 1970, ch. 10 (1^{er} suppl.), art. 12
art. 114.2, ajouté, S.R.C. 1970, ch. 10 (1^{er} suppl.), art. 12;
 1985, ch. 26, art. 36
art. 114.3, ajouté, S.R.C. 1970, ch. 10 (1^{er} suppl.), art. 12;
 1986, ch. 26, art. 52
art. 114.4, ajouté, S.R.C. 1970, ch. 10 (1^{er} suppl.), art. 12;
 1986, ch. 26, art. 53
art. 118, S.R.C. 1970, ch. 10 (1^{er} suppl.), art. 13
art. 118.1, ajouté, S.R.C. 1970, ch. 10 (1^{er} suppl.), art. 13
art. 119, S.R.C. 1970, ch. 10 (1^{er} suppl.), art. 13
art. 120.1, ajouté, S.R.C. 1970, ch. 10 (1^{er} suppl.), art. 14
art. 121, S.R.C. 1970, ch. 10 (1^{er} suppl.), art. 15
art. 122, S.R.C. 1970, ch. 10 (1^{er} suppl.), art. 16
art. 122.1, 122.2, ajoutés, S.R.C. 1970, ch. 10
 (1^{er}Coordinating amen
 10 (1^{er} suppl.), art. 18
art. 125, S.R.C. 1970, ch. 10 (1^{er} suppl.), art. 19
art. 128, S.R.C. 1970, ch. 10 (1^{er} suppl.), art. 20;
 1970-71-72, ch. 43, art. 3(2), ch. 63, art. 5
art. 129, S.R.C. 1970, ch. 10 (1^{er} suppl.), art. 20
art. 129.1, ajouté, S.R.C. 1970, ch. 10 (1^{er} suppl.), art. 20
art. 129.2, ajouté, S.R.C. 1970, ch. 10 (1^{er} suppl.), art. 20;
 2004, ch. 25, art. 190
art. 129.3, ajouté, S.R.C. 1970, ch. 10 (1^{er} suppl.), art. 20
art. 131, S.R.C. 1970, ch. 10 (1^{er} suppl.), art. 21
art. 132, S.R.C. 1970, ch. 10 (1^{er} suppl.), art. 22
art. 133, S.R.C. 1970, ch. 10 (1^{er} suppl.), art. 23
art. 135.1-135.93, ajoutés, S.R.C. 1970, ch. 10 (1^{er} suppl.),
 art. 24
art. 150, S.R.C. 1970, ch. 10 (1^{er} suppl.), art. 25
partie I, [Nota : Aucune compagnie ne peut être constituée
 ni maintenue en existence en vertu de la Partie I voir
 1974-75-76, ch. 33, art. 262.]
art. 155, 1985, ch. 26, art. 87
art. 157, S.R.C. 1970, ch. 10 (1^{er} suppl.), art. 26
art. 157.1, ajouté, 1986, ch. 26, art. 54
art. 161, S.R.C. 1970, ch. 10 (1^{er} suppl.), art. 27
art. 161.1, ajouté, 1986, ch. 26, art. 55
art. 216, S.R.C. 1970, ch. 10 (1^{er} suppl.), art. 28
annexe, ajoutée, S.R.C. 1970, ch. 10 (1^{er} suppl.), art. 29
 dispositions générales, S.R.C. 1970, ch. 10 (1^{er} suppl.),
 art. 36
 disposition transitoire, 1986, ch. 25, art. 14 voir art. 15
Remarque : — La présente loi ne s'applique pas à
 l'Association canadienne des paiements voir L.R.,
 ch. C-21, par. 34(2)
 EEV, S.R.C. 1970, ch. 10 (1^{er} suppl.) en vigueur 31.03.71
 sauf l'article 120A de la *Loi sur les Corporations
 canadiennes*, édicté par l'article 17, en vigueur 31.03.71
 voir DORS/71-44
 EEV, 1985, ch. 26, art. 35, 36 et 85 à 87 en vigueur 15.10.85
 voir TR/85-188

C

Corporations canadiennes, Loi sur les — S.R.C. 1970, ch. C-32 (suite)

EEV, 1986, ch. 26, art. 52-55 en vigueur 19.06.86 voir TR/86-109

EEV, 1986, ch. 35, art. 14, ann., n° 5 en vigueur 01.10.87 voir TR/87-221

EEV, 1995, ch. 1, art. 32 en vigueur 29.03.95 voir TR/95-48
EEV, 1999, ch. 3, art. 17 entre en vigueur à la date d'entrée en vigueur de l'article 3 de la *Loi sur le Nunavut* (01.04.99) voir art. 92

EEV, 2000, ch. 12, art. 29 en vigueur 31.07.2000 voir TR/2000-76

EEV, 2002, ch. 7, art. 89 en vigueur 01.04.2003 voir TR/2003-48

EEV, 2004, ch. 25, art. 189 et 190 en vigueur à la sanction 15.12.2004

Corps féminin de la Marine royale et le South African Military Nursing Service (Service sud-africain d'infirmières militaires) [Prestations], Loi sur le — S.R.C. 1952, ch. 297

(Women's Royal Naval Services and the South African Military Nursing Service (Benefits) Act)

Le ministre des Anciens Combattants

art. 3, 2000, ch. 34, art. 91

EEV, 2000, ch. 34, art. 91 en vigueur 27.10.2000 voir TR/2000-105

Corruption d'agents publics étrangers, Loi sur la — 1998, ch. 34

(Corruption of Foreign Public Officials Act)

Le ministre des Affaires étrangères

art. 4, abrogé, 2001, ch. 32, art. 58

art. 5, abrogé, 2001, ch. 32, art. 58

art. 6, abrogé, 2001, ch. 32, art. 58

art. 7, abrogé, 2001, ch. 32, art. 58

art. 9, 1998, ch. 34, art. 11

EEV, 1998, ch. 34 en vigueur 14.02.99 voir TR/99-13

EEV, 2001, ch. 32, art. 58 en vigueur 01.02.2002 voir TR/2002-17

Cour canadienne de l'impôt, Loi sur la — L.R. (1985), ch. T-2

(Tax Court of Canada Act)

Le ministre de la Justice et procureur général du Canada

art. 2, 2002, ch. 8, art. 59

art. 2.1, ajouté, ch. 51 (4^e suppl.), art. 1

art. 2.2, ajouté, 1990, ch. 45, art. 55; 2001, ch. 25, art. 100; 2002, ch. 22, art. 397 et par. 408(6)

art. 3, 2002, ch. 8, art. 60

art. 4, ch. 51 (4^e suppl.), art. 2; 1990, ch. 45, art. 56; 1996, ch. 22, art. 3; 2002, ch. 8, art. 61

art. 5, ch. 51 (4^e suppl.), art. 3; 2002, ch. 8, art. 62

art. 6, 2002, ch. 8, art. 63

art. 7, ch. 16 (3^e suppl.), art. 8

art. 8, 2002, ch. 8, art. 64

art. 9, 1998, ch. 19, art. 289; 2002, ch. 8, art. 65 et al. 81a (A)

art. 11, 2002, ch. 8, art. 66(A)

art. 12, ch. 51 (4^e suppl.), art. 4; 1990, ch. 45, art. 57; 1991, ch. 49, art. 221; 1992, ch. 24, art. 18; 1995, ch. 18, art. 98; 1995, ch. 38, art. 6; 1996, ch. 23, al. 187i) et 188; 1998, ch. 19, art. 290; 1999, ch. 10, art. 46; 2001, ch. 25, art. 101; 2002, ch. 9, art. 6, ch. 22, art. 398; ch. 9, par. 10(2) et (3); 2005, ch. 19, art. 61; 2006, ch. 11, art. 27, ch. 13, art. 121

art. 13, 2002, ch. 8, art. 67

art. 14, ch. 51 (4^e suppl.), art. 5; 2002, ch. 8, art. 68(A)

art. 14.1, ajouté, ch. 51 (4^e suppl.), art. 5; 2002, ch. 8, art. 69

art. 15, ch. 51 (4^e suppl.), art. 5

art. 16, ch. 48 (1^{er} suppl.), art. 1; ch. 51 (4^e suppl.), art. 5; 2002, ch. 8, art. 70(A)

art. 16.1, ajouté, ch. 51 (4^e suppl.), art. 5

art. 16.2, ajouté, ch. 51 (4^e suppl.), art. 5

art. 16.3, ajouté, ch. 51 (4^e suppl.), art. 5

art. 17, ch. 51 (4^e suppl.), art. 5

art. 17.1, ajouté, ch. 51 (4^e suppl.), art. 5

art. 17.2, ajouté, ch. 51 (4^e suppl.), art. 5; 1998, ch. 19, art. 291; 2006, ch. 11, art. 28

art. 17.3, ajouté, ch. 51 (4^e suppl.), art. 5; 1993, ch. 27, art. 216

art. 17.4, ajouté, ch. 51 (4^e suppl.), art. 5; 2002, ch. 8, art. 71

art. 17.5, ajouté, ch. 51 (4^e suppl.), art. 5

art. 17.6, ajouté, ch. 51 (4^e suppl.), art. 5; 2002, ch. 8, art. 72

art. 17.7, ajouté, ch. 51 (4^e suppl.), art. 5; 2002, ch. 8, art. 72

art. 17.8, ajouté, ch. 51 (4^e suppl.), art. 5

art. 18, ch. 51 (4^e suppl.), art. 5; DORS/93-295; 2005, ch. 19, art. 62

art. 18.1, ajouté, ch. 51 (4^e suppl.), art. 5; DORS/93-295

art. 18.11, ajouté, ch. 51 (4^e suppl.), art. 5; DORS/93-295, 1993, ch. 27, art. 217

art. 18.12, ajouté, ch. 51 (4^e suppl.), art. 5; DORS/93-295

art. 18.13, ajouté, ch. 51 (4^e suppl.), art. 5; DORS/93-295

art. 18.14, ajouté, ch. 51 (4^e suppl.), art. 5

C

Cour canadienne de l'impôt, Loi sur la — L.R. (1985), ch. T-2 (suite)

- art. 18.15**, ajouté, ch. 51 (4^e suppl.), art. 5; 1998, ch. 19, art. 292; 2006, ch. 11, art. 29
- art. 18.16**, ajouté, ch. 51 (4^e suppl.), art. 5; 1993, ch. 27, art. 218
- art. 18.17**, ajouté, ch. 51 (4^e suppl.), art. 5; 1993, ch. 27, art. 219
- art. 18.18**, ajouté, ch. 51 (4^e suppl.), art. 5; 1990, ch. 45, art. 58; 2001, ch. 25, art. 102; 2002, ch. 22, art. 399 et par. 408(9)
- art. 18.19**, ajouté, ch. 51 (4^e suppl.), art. 5; 2002, ch. 8, art. 73
- art. 18.2**, ajouté, ch. 51 (4^e suppl.), art. 5
- art. 18.21**, ajouté, ch. 51 (4^e suppl.), art. 5
- art. 18.22**, ajouté, ch. 51 (4^e suppl.), art. 5; 1993, ch. 27, art. 220; 2002, ch. 8, art. 74
- art. 18.23**, ajouté, ch. 51 (4^e suppl.), art. 5
- art. 18.24**, ajouté, ch. 51 (4^e suppl.), art. 5; 2002, ch. 8, art. 75
- art. 18.25**, ajouté, ch. 51 (4^e suppl.), art. 5; 2002, ch. 8, art. 75
- art. 18.26**, ajouté, ch. 51 (4^e suppl.), art. 5; 1998, ch. 19, art. 293; 2006, ch. 11, art. 30
- art. 18.27**, ajouté, ch. 51 (4^e suppl.), art. 5; 1990, ch. 45, art. 59; 1998, ch. 19, art. 294; 2006, ch. 11, art. 31
- art. 18.28**, ajouté, ch. 51 (4^e suppl.), art. 5
- art. 18.29**, ajouté, ch. 51 (4^e suppl.), art. 5; 1990, ch. 45, art. 60; 1991, ch. 49, art. 222; 1992, ch. 24, art. 19; 1993, ch. 27, art. 221; 1994, ch. 26, art. 67(A); 1995, ch. 18, art. 99, ch. 38, art. 7; 1996, ch. 23, art. 184; 1998, ch. 19, art. 295; 1999, ch. 10, art. 47; 2000, ch. 30, art. 178; 2001, ch. 25, art. 103; 2002, ch. 9, art. 7, ch. 22, art. 400; ch. 9, par. 10(4); 2005, ch. 19, art. 63; 2006, ch. 11, art. 32, ch. 13, art. 122
- art. 18.3**, ajouté, ch. 51 (4^e suppl.), art. 5
- art. 18.3001**, ajouté, 1990, ch. 45, art. 61; 1998, ch. 19, art. 296; 2001, ch. 25, art. 104; 2002, ch. 22, art. 401 et par. 408(11)
- art. 18.3002**, ajouté, 1990, ch. 45, art. 61; 1998, ch. 19, art. 297; 2001, ch. 25, art. 105; 2002, ch. 22, art. 402 et par. 408(12)
- art. 18.3003**, ajouté, 1990, ch. 45, art. 61; 1993, ch. 27, art. 222; 2001, ch. 25, art. 106(E)
- art. 18.3004**, ajouté, 1990, ch. 45, art. 61
- art. 18.3005**, ajouté, 1990, ch. 45, art. 61; 1993, ch. 27, art. 223
- art. 18.3006**, ajouté, 1990, ch. 45, art. 61; abrogé, 1993, ch. 27, art. 223
- art. 18.3007**, ajouté, 1990, ch. 45, art. 61; 2001, ch. 25, art. 107; 2002, ch. 22, art. 403 et par. 408(13)
- art. 18.3008**, ajouté, 1990, ch. 45, art. 61; 2001, ch. 25, art. 108; 2002, ch. 8, art. 76, ch. 22, art. 404 et par. 408(14)
- art. 18.3009**, ajouté, 1990, ch. 45, art. 61; 1998, ch. 19, art. 298; 2001, ch. 25, art. 109; 2002, ch. 22, art. 405 et par. 408(15); 2006, ch. 11, art. 33
- art. 18.301**, ajouté, 1990, ch. 45, art. 61; 1993, ch. 27, art. 224
- art. 18.302**, ajouté, 1993, ch. 27, art. 224
- art. 18.31**, ajouté, ch. 51 (4^e suppl.), art. 5; 1990, ch. 45, art. 62; 2001, ch. 25, art. 110; 2002, ch. 9, art. 8, ch. 22, art. 406; ch. 9, par. 10(5); 2006, ch. 13, art. 123
- art. 18.32**, ajouté, ch. 51 (4^e suppl.), art. 5; 1990, ch. 45, art. 63; 2002, ch. 9, art. 9 et par. 10(6); 2006, ch. 13, art. 124
- art. 18.33**, ajouté, ch. 51 (4^e suppl.), art. 5; 1990, ch. 45, art. 64
- art. 19**, 2002, ch. 8, al. 81b)(A)
- art. 19.1**, ajouté, 2002, ch. 8, art. 77
- art. 19.2**, ajouté, 2002, ch. 8, art. 77; 2006, ch. 11, art. 34(A)
- art. 20**, ch. 51 (4^e suppl.), art. 6; 1993, ch. 27, art. 225; 1996, ch. 23, art. 185; 2002, ch. 8, art. 78
- art. 22**, ch. 1 (4^e suppl.), art. 44, ann. II, n° 22 (A); ch. 51 (4^e suppl.), art. 7; 2002, ch. 8, art. 79
- art. 23**, 2002, ch. 8, art. 80
- art. 25**, ch. 51 (4^e suppl.), art. 8
- dispositions de coordination, 2002, ch. 9, art. 10
- dispositions de coordination, 2002, ch. 22, par. 408(6) à (16)
- dispositions transitoires, ch. 51 (4^e suppl.), art. 24-30
- disposition transitoire, 1995, ch. 38, art. 8
- EEV, ch. 48 (1^{er} suppl.), art. 1 en vigueur 29.10.85
- EEV, ch. 16 (3^e suppl.), art. 8(2) (*Remarque* : — le paragraphe 7(2) de la *Loi sur la Cour canadienne de l'Impôt*, édicté par le paragraphe (1), est réputé être entré en vigueur le 17.04.85)
- EEV, ch. 1 (4^e suppl.), art. 44 en vigueur 04.02.88
- EEV, ch. 51 (4^e suppl.), art. 2, 6 à 8 en vigueur 29.09.88 *voir* TR/88-190; art. 1, 3 à 5, 24-30 en vigueur 01.01.91 *voir* TR/90-135
- EEV, 1990, ch. 45, partie VII (art. 55 à 64) en vigueur 01.03.91 *voir* TR/91-19
- EEV, 1991, ch. 49, partie VI (art. 221 à 223) en vigueur le 30^e jour suivant la date de la sanction de la présente Loi (date de la sanction 17.12.91) *voir* art. 223
- EEV, 1992, ch. 24, art. 18 et 19 en vigueur 01.07.92 *voir* TR/92-123
- EEV, 1993, ch. 27, art. 216 à 225 en vigueur à la sanction 10.06.93
- EEV, 1994, ch. 26, art. 67(A) en vigueur à la sanction 23.06.94
- EEV, 1995, ch. 18, art. 98, 99 en vigueur 15.09.95 *voir* TR/95-108
- EEV, 1995, ch. 38, art. 6 à 8 en vigueur 12.07.96 *voir* TR/96-73
- EEV, 1996, ch. 22, art. 3 est réputé entré en vigueur 12.04.90 *voir* art. 4
- EEV, 1996, ch. 23, art. 184, 185, 187 et 188 en vigueur s30.06.96 *voir* art. 190
- EEV, 1998, ch. 19, art. 289 à 298 entrent en vigueur selon les conditions d'application prévues aux par. 291(2), 292(2), 295(3), 296(2) et 297(2), art. 289 à 298 sanctionnés 18.06.98, art. 289, 290, 293, 294 et 298 en vigueur à la sanction
- EEV, 1999, ch. 10, art. 46 et 47 en vigueur 01.05.99 *voir* TR/99-46

C

Cour canadienne de l'impôt, Loi sur la — L.R. (1985), ch. T-2 (suite)

EEV, 2000, ch. 30, art. 178 en vigueur à la sanction 20.10.2000
 EEV, 2001, ch. 25, art. 100 à 110 en vigueur 29.11.2001 *voir* TR/2001-115
 EEV, 2002, ch. 8, art. 59 à 81 en vigueur 02.07.2003 *voir* TR/2003-109
 EEV, 2002, ch. 9, partie 2 (art. 6 à 10) en vigueur à la sanction 27.03.2002 *voir* art. 11
 EEV, 2002, ch. 22, art. 408 en vigueur à la sanction 13.06.2002; art. 397 à 407 en vigueur 01.07.2003 *voir* TR/2003-47
 EEV, 2005, ch. 19, art. 61 à 63 en vigueur à la sanction 13.05.2005
 EEV, 2006, ch. 11, art. 27, 31 et 34 en vigueur à la sanction 14.12.2006; art. 28 à 30, 32 et 33 en vigueur 10.12.2008 *voir* TR/2008-139
 EEV, 2006, ch. 13, art. 121 à 124 sont réputés entrés en vigueur 12.10.2006 *voir* art. 126

Cour de l'Échiquier, Loi sur la
— S.R.C. 1970, ch. E-11
(Exchequer Court Act)

LOI ABROGÉE (*sauf* art. 26-28), S.R.C. 1970, ch. 10 (2^e suppl.), par. 64(1)
art. 26, S.R.C. 1970, ch. 10 (2^e suppl.), par. 64(2); 1987, ch. 34, art. 368, ann., n° 6; 1996, ch. 10, art. 223
art. 27, 1996, ch. 10, art. 224
art. 28, S.R.C. 1970, ch. 10 (2^e suppl.), par. 64(2)
 EEV, S.R.C. 1970, ch. 10 (2^e suppl.) en vigueur 01.06.71 *voir* DORS/71-241
 EEV, 1987, ch. 34, art. 368, ann., n° 6 en vigueur 01.01.88 *voir* TR/88-26
 EEV, 1996, ch. 10, art. 223 et 224 en vigueur 01.07.96 *voir* TR/96-53

Cour du banc de la reine de la province de
Québec, Loi portant revision de la mention
— 1974-75-76, ch. 19 (modifications
corrélatives)
(Court of Queen's Bench, Province of Quebec, An Act to revise references to the)

EEV, 1974-75-76, ch. 19 loi en vigueur 01.03.75 *voir* TR/75-23

Cour fédérale, Loi sur la
[Nouvelle appellation voir Cours fédérales, Loi sur les]

Cour permanente de justice internationale, Le
Statut de la — 1921, ch. 46
(Permanent Court of International Justice Act)

LOI ABROGÉE 1993, ch. 34, art. 149
 EEV, 1993, ch. 34, art. 149 en vigueur à la sanction 23.06.93

Cours fédérales, Loi sur les
— L.R. (1985), ch. F-7
[Ancienne appellation : Cour fédérale, Loi sur la]
(Federal Courts Act)

Le ministre de la Justice et procureur général du Canada

titre intégral, 2002, ch. 8, art. 13
art. 1, 2002, ch. 8, art. 14
art. 2, 1990, ch. 8, art. 1; 2001, ch. 6, art. 115; 2002, ch. 8, art. 15; 2004, ch. 7, art. 7 et 38; 2006, ch. 9, art. 5 et 38
art. 3, 1993, ch. 34, art. 68(F); 2002, ch. 8, art. 16
art. 4, 2002, ch. 8, art. 16
art. 5, L.R., ch. 41 (1^{er} suppl.), art. 11; 1992, ch. 49, art. 127; 1996, ch. 22, art. 1; 2001, ch. 41, art. 95 et 144; 2002, ch. 8, art. 16
art. 5.1, ajouté, 2002, ch. 8, art. 16 et 2001, ch. 41, art. 144
art. 5.2, ajouté, 2002, ch. 8, art. 16
art. 5.3, ajouté, 2002, ch. 8, art. 16
art. 5.4, ajouté, 2002, ch. 8, art. 16; 2006, ch. 11, art. 20
art. 6, 2002, ch. 8, art. 16; 2006, ch. 11, art. 21
art. 7, 2002, ch. 8, art. 17; 2006, ch. 11, art. 22(E)
art. 8, L.R., ch. 16 (3^e suppl.), art. 7; 2002, ch. 8, art. 18
art. 9, 2002, ch. 8, art. 19
art. 10, 2002, ch. 8, art. 19
art. 10.1, ajouté, 2002, ch. 8, art. 19
art. 11, 2002, ch. 8, art. 19
art. 12, 2002, ch. 8, art. 20; 2003, ch. 22, al. 225w)(A) et art. 263; 2006, ch. 11, art. 23
art. 13, 2002, ch. 8, art. 21
art. 14, 2002, ch. 8, art. 22
art. 15, 2002, ch. 8, art. 23
art. 16, 1990, ch. 8, art. 2; 2002, ch. 8, art. 23
art. 17, 1990, ch. 8, art. 3; 2002, ch. 8, art. 25
art. 18, 1990, ch. 8, art. 4; 2002, ch. 8, art. 26
art. 18.1, ajouté, 1990, ch. 8, art. 5; 2002, ch. 8, art. 27
art. 18.2, ajouté, 1990, ch. 8, art. 5; 2002, ch. 8, art. 28
art. 18.3, ajouté, 1990, ch. 8, art. 5; 2002, ch. 8, art. 28
art. 18.4, ajouté, 1990, ch. 8, art. 5; 2002, ch. 8, art. 28
art. 18.5, ajouté, 1990, ch. 8, art. 5; 2002, ch. 8, art. 28
art. 19, 2002, ch. 8, art. 28
art. 20, 1990, ch. 37, art. 34; 2002, ch. 8, art. 29
art. 21, 2002, ch. 8, art. 30
art. 22, 1993, ch. 34, art. 69(F); 1996, ch. 31, art. 82; 2002, ch. 8, art. 31

C

Cours fédérales, Loi sur les — L.R. (1985), ch. F-7 (suite)

- art. 23**, 2002, ch. 8, art. 32
art. 24, L.R., ch. 51 (4^e suppl.), art. 10; 1990, ch. 8, art. 6; abrogé, 2002, ch. 8, art. 33
art. 25, 2002, ch. 8, art. 33
art. 26, 2002, ch. 8, art. 33
art. 27, L.R., ch. 51 (4^e suppl.), art. 11; 1990, ch. 8, art. 7 et par. 78(1)(A); 1993, ch. 27, art. 214; 2002, ch. 8, art. 34
art. 28, L.R., ch. 30 (2^e suppl.), art. 61; 1990, ch. 8, art. 8; 1992, ch. 26, art. 17, ch. 33, art. 69, ch. 49, art. 128; 1993, ch. 34, par. 70(1)(A) et (2); 1996, ch. 10, art. 229, ch. 23, al. 187c); 1998, ch. 26, art. 73; 1999, ch. 31, art. 92(A); 2002, ch. 8, art. 35; 2003, ch. 22, art. 167(A) et 262; 2005, ch. 46, art. 56.1 (*voir* 2006, ch. 9, art. 222); 2006, ch. 9, art. 6; 2008, ch. 22, art. 46
art. 29, L.R., ch. 51 (4^e suppl.), art. 12; abrogé, 1990, ch. 8, art. 8
art. 30, abrogé, 1990, ch. 8, art. 8
art. 31, abrogé, 1990, ch. 8, art. 8
art. 32, abrogé, 1990, ch. 8, art. 8
art. 33, abrogé, 1990, ch. 8, art. 8
art. 34, abrogé, 1990, ch. 8, art. 8
art. 35, abrogé, 1990, ch. 8, art. 8
art. 36, 1990, ch. 8, art. 9; 2002, ch. 8, art. 36
art. 37, 1990, ch. 8, art. 9; 2002, ch. 8, art. 37
art. 38, abrogé, 1990, ch. 8, art. 9
art. 39, 1990, ch. 8, art. 10; 2002, ch. 8, art. 38
art. 40, 1990, ch. 8, art. 11; 2002, ch. 8, art. 39
art. 41, abrogé, 1990, ch. 8, art. 11
art. 43, 1990, ch. 8, art. 12; 1996, ch. 31, art. 83; 2002, ch. 8, art. 40
art. 44, 2002, ch. 8, art. 41
art. 45, 2002, ch. 8, art. 42
art. 45.1, ajouté, 1990, ch. 8, art. 13; 2002, ch. 8, art. 43; 2006, ch. 11, art. 24
art. 46, 1990, ch. 8, art. 14; 1992, ch. 1, art. 68; 2002, ch. 8, art. 44
art. 47, abrogé, 1990, ch. 8, art. 15
art. 48, 2002, ch. 8, art. 45
art. 49, 2002, ch. 8, art. 45
art. 50, 2002, ch. 8, art. 46
art. 50.1, ajouté, 1990, ch. 8, art. 16; 2002, ch. 8, art. 47
art. 51, 2002, ch. 8, art. 48
art. 52, 1990, ch. 8, art. 17; 2002, ch. 8, art. 50
art. 53, 2002, ch. 8, art. 51
art. 54, 2002, ch. 8, art. 51
art. 55, 1996, ch. 31, art. 84; 2002, ch. 8, art. 52
art. 56, 1990, ch. 8, art. 18; 2002, ch. 8, art. 53
art. 57, 1990, ch. 8, art. 19; 2002, ch. 8, art. 54
art. 57.1, ajouté, 1990, ch. 8, art. 19; 2002, ch. 8, art. 55
art. 58, 2002, ch. 8, art. 56
art. 59, 2002, ch. 8, art. 57
annexe, 2002, ch. 8, art. 58
dispositions de coordination, 2001, ch. 41, art. 144
disposition de coordination, 2003, ch. 22, art. 262 et 263
disposition de coordination, 2004, ch. 7, art. 38
disposition de coordination, 2006, ch. 9, art. 38
disposition générale, 2002, ch. 8, art. 24 et 49
dispositions transitoires, L.R., ch. 51 (4^e suppl.), art. 24, 27 et 29
dispositions transitoires, 2002, ch. 8, art. 185, 187, 188 et 191
EEV, L.R., ch. 41 (1^{er} suppl.), art. 11 en vigueur 28.06.85
EEV, L.R., ch. 30 (2^e suppl.), art. 61 en vigueur 31.12.91 *voir* TR/91-129 (*voir aussi* 1990, ch. 8, art. 76, en vigueur 01.02.92 *voir* TR/92-6
EEV, L.R., ch. 16 (3^e suppl.) en vigueur 30.06.87 (*Remarque* : — Le paragraphe 8(2) de la *Loi sur la Cour fédérale*, édicté par le paragraphe 7(1), est réputé être entré en vigueur 17.04.85 *voir* par. 7(2))
EEV, ch. 51 (4^e suppl.), art. 10-12 et 24, 27 et 29 en vigueur 01.01.91 *voir* TR/90-135
EEV, 1990, ch. 8 en vigueur 01.02.92 *voir* TR/92-6
EEV, 1990, ch. 37, art. 34 en vigueur 01.05.93 *voir* TR/93-68
EEV, 1992, ch. 1, art. 68 en vigueur à la sanction 28.02.92
EEV, 1992, ch. 26, art. 17 en vigueur 28.08.92 *voir* TR/92-157
EEV, 1992, ch. 33, art. 69 en vigueur 09.05.95 *voir* TR/95-61
EEV, 1992, ch. 49, art. 127 et 128 en vigueur 01.02.93 *voir* TR/93-16
EEV, 1993, ch. 27, art. 214 en vigueur à la sanction 10.06.93
EEV, 1993, ch. 34, art. 68 et 69 en vigueur à la sanction 23.06.93; par. 70(1)(A) et (2) en vigueur 09.05.95 *voir* par. 70(3) et TR/95-61
EEV, 1996, ch. 10, art. 229 en vigueur 01.07.96 *voir* TR/96-53
EEV, 1996, ch. 22, art. 1 est réputé entré en vigueur 28.11.95 *voir* art. 4
EEV, 1996, ch. 23, art. 187 en vigueur 30.06.96 *voir* art. 190
EEV, 1996, ch. 31, art. 82 à 84 en vigueur 31.01.97 *voir* TR/97-21
EEV, 1998, ch. 26, art. 73 en vigueur 01.01.99 *voir* TR/99-2
EEV, 1999, ch. 31, art. 92 en vigueur à la sanction 17.06.99
EEV, 2001, ch. 6, art. 115 entre en vigueur quatre-vingt-dix jours après la date de sanction (sanctionnée le 10.05.2001) ou à la date ultérieure fixée antérieurement par décret *voir* art. 131. Il n'y a pas eu de décret, par conséquent, art. 115 en vigueur 08.08.2001
EEV, 2001, ch. 41, art. 95 et 144 en vigueur 24.12.2001 *voir* TR/2002-16 mais prend effet le 02.07.2003
EEV, 2002, ch. 8, art. 13 à 58, 185, 187, 188 et 191 en vigueur 02.07.2003 *voir* TR/2003-109
EEV, 2003, ch. 22, art. 262 et 263 en vigueur à la sanction 07.11.2003; art. 167 et 225 en vigueur 01.04.2005 *voir* TR/2005-24
EEV, 2004, ch. 7, art. 38 en vigueur à la sanction 31.03.2004; art. 7 en vigueur 17.05.2004 *voir* TR/2004-52
EEV, 2005, ch. 46, art. 56.1 en vigueur 15.04.2007 *voir* TR/2007-43 (*Remarque* : 2005, ch. 46, art. 56.1 ajouté par 2006, ch. 9, art. 222)
EEV, 2006, ch. 9, art. 38 et 222 en vigueur à la sanction 12.12.2006; art. 5 et 6 en vigueur 09.07.2007 *voir* TR/2007-75

C

Cours fédérales, Loi sur les — L.R. (1985), ch. F-7 (suite)

EEV, 2006, ch. 11, art. 20 à 24 en vigueur à la sanction 14.12.2006

EEV, 2008, ch. 22 (sanction : 18.06.2008), art. 46 en vigueur 16.10.2008 voir art. 53

Cour suprême, Loi sur la
— L.R. (1985), ch. S-26
(Supreme Court Act)

Le ministre de la Justice et procureur général du Canada

art. 2, 1993, ch. 28, art. 78, ann. III, art. 133; 2002, ch. 7, art. 237(A)

art. 3, 1993, ch. 34, art. 115(F)

art. 11, 1993, ch. 34, art. 116(F)

art. 26, L.R., ch. 34 (3^e suppl.), art. 1

art. 27, L.R., ch. 34 (3^e suppl.), art. 2

art. 30, 2002, ch. 8, art. 175

art. 35.1, ajouté, 1990, ch. 8, art. 33

art. 37.1, ajouté, 1990, ch. 8, art. 34

art. 38, 1990, ch. 8, art. 35; 2002, ch. 8, al. 183(1)*r*

art. 39, 1990, ch. 8, art. 36

art. 40, L.R., ch. 34 (3^e suppl.), art. 3; 1990, ch. 8, art. 37

art. 42, 1993, ch. 34, art. 117(F)

art. 43, L.R., ch. 34 (3^e suppl.), art. 4; 1990, ch. 8, art. 38; 1994, ch. 44, art. 98; 1997, ch. 18, art. 138

art. 46.1, ajouté, 1994, ch. 44, art. 99

art. 58, L.R., ch. 34 (3^e suppl.), art. 5; 1997, ch. 18, art. 139

art. 59, L.R., ch. 34 (3^e suppl.), art. 6; 2000, ch. 9, art. 572

art. 62, 1990, ch. 8, art. 39

art. 64, 2002, ch. 8, art. 176

art. 65, 1994, ch. 44, art. 100

art. 65.1, ajouté, 1990, ch. 8, art. 40; 1994, ch. 44, art. 101

art. 79, 1990, ch. 8, art. 41; 1993, ch. 28, art. 78, ann. III, art. 134, cette modification a été abrogée avant son entrée en vigueur par 1998, ch. 15, art. 39; 1994, ch. 44, art. 102

art. 97, L.R., ch. 34 (3^e suppl.), art. 7

EEV, L.R., ch. 34 (3^e suppl.) art. 1-7 en vigueur 25.04.88 voir TR/88-87

EEV, 1990, ch. 8 en vigueur 01.02.92 voir TR/92-6

EEV, 1993, ch. 28, art. 78, ann. III, art. 133 en vigueur 01.04.99 voir art. 79

EEV, 1993, ch. 34, art. 115(F) à 117(F) en vigueur à la sanction 23.06.93

EEV, 1994, ch. 44, art. 98 à 102 en vigueur 15.02.95 voir TR/95-20

EEV, 1997, ch. 18, art. 138 et 139 en vigueur 14.05.97 voir TR/97-62

EEV, 1998, ch. 15, art. 39 en vigueur à la sanction 11.06.98

EEV, 2000, ch. 9, art. 572 en vigueur 01.09.2000 voir *Gazette du Canada*, partie I, édition spéciale vol. 134, n^o 6, 01.09.2000

EEV, 2002, ch. 7, art. 237 en vigueur 01.04.2003 voir TR/2003-48

EEV, 2002, ch. 8, art. 175, 176 et 183 en vigueur 02.07.2003 voir TR/2003-109

Cours suprêmes des Territoires, Loi sur les
— 1972, ch. 17

(Territorial Supreme Courts)

EEV, 1972, ch. 17 en vigueur 01.10.72 voir TR/72-95 annexe A, B, (modifications corrélatives)

Créances de la Couronne (voir aussi
Administration financière) — 1926-27,
ch. 51

Crédit agricole, Loi sur le
— L.R. (1985), ch. F-2

(Farm Credit Act)

LOI ABROGÉE 1993, ch. 14, art. 17

EEV, 1993, ch. 14, art. 17 en vigueur à la sanction 02.04.93

Crédit aux groupements agricoles, Loi sur le
— L.R. (1985), ch. F-5

(Farm Syndicates Credit Act)

LOI ABROGÉE 1993, ch. 14, par. 18(1)

disposition transitoire, 1993, ch. 14, par. 18(2)

EEV, 1993, ch. 14, art. 18 en vigueur à la sanction 02.04.93

Crédit d'impôt à l'emploi, Loi sur le
(Employment Tax Credit Act)

Le ministre du Développement des ressources humaines
voir 1996, ch. 11, art. 96

1977-78, ch. 4, art. 7 voir TR/78-44

art. 7, 1980-81-82-83, ch. 13, art. 1

C

Crédits, Lois de —*(Appropriation Acts)*

Le président du Conseil du Trésor; (le ministre de la Diversification de l'économie de l'Ouest canadien les pouvoirs, devoirs et fonctions en vertu du crédit 11a (Expansion économique régionale) de la Loi n° 5 de 1973 portant affectation de crédits en ce qui a trait aux accords auxiliaires conclus aux termes des Accords généraux de développement avec le gouvernement des provinces de l'Ouest (TR/88-112); le ministre chargé de l'application de la Loi sur l'Agence de promotion économique du Canada atlantique les pouvoirs, devoirs et fonctions en vertu du crédit 11a (Expansion économique régionale) de la Loi n° 5 de 1973 portant affectation de crédits en ce qui a trait à certaines ententes auxiliaires avec le gouvernement des provinces de l'Atlantique (TR/88-174)

- n° 10, 1964, 1964-65, ch. 34; 2000, ch. 34, artl 92
- n° 1 de 1989-1990, 1989, ch. 1
- n° 2 de 1989-1990, 1989, ch. 16
- n° 3 de 1989-1990, 1989, ch. 21
- n° 4 de 1989-1990, 1989, ch. 23
- n° 5 de 1989-1990, 1990, ch. 11
- n° 1 de 1990-1991, 1990, ch. 12
- n° 2 pour 1990-1991, 1990, ch. 33
- n° 3 pour 1990-1991, 1991, ch. 5
- n° 4 pour 1990-1991, 1991, ch. 19
- n° 1 pour 1991-1992, 1991, ch. 18
- n° 2 pour 1991-1992, 1991, ch. 29
- n° 3 pour 1991-1992, 1991, ch. 53
- n° 4 pour 1991-1992, 1992, ch. 7; 1992, ch. 50, ann. (AS), crédit 11a; 1996, ch. 16, art. 32
- n° 1 pour 1992-1993, 1992, ch. 8
- n° 2 pour 1992-1993, 1992, ch. 43
- n° 3 pour 1992-1993, 1992, ch. 50
- n° 4 pour 1992-1993, 1993, ch. 9
- n° 1 pour 1993-1994, 1993, ch. 10
- n° 2 pour 1993-1994, 1993, ch. 30
- n° 3 pour 1993-1994, 1994, ch. 5; 1998, ch. 31, art. 47
- n° 1 pour 1994-1995, 1994, ch. 6
- n° 2 pour 1994-1995, 1994, ch. 33
- n° 3 pour 1994-1995, 1994, ch. 48
- n° 4 pour 1994-1995, 1995, ch. 9
- n° 1 pour 1995-1996, 1995, ch. 10
- n° 2 pour 1995-1996, 1995, ch. 16
- n° 3 pour 1995-1996, 1995, ch. 49
- n° 4 pour 1995-1996, 1996, ch. 4; 1998, ch. 31, art. 48
- n° 1 pour 1996-1997, 1996, ch. 5
- n° 2 pour 1996-1997, 1996, ch. 25
- n° 3 pour 1996-1997, 1996, ch. 29
- n° 4 pour 1996-1997, 1997, ch. 7
- n° 1 pour 1997-1998, 1997, ch. 8
- n° 2 pour 1997-1998, 1997, ch. 35
- n° 3 pour 1997-1998, 1998, ch. 2

- n° 1 pour 1998-1999, 1998, ch. 3
- n° 2 pour 1998-1999, 1998, ch. 28
- n° 3 pour 1998-1999, 1998, ch. 29
- n° 4 pour 1998-1999, 1998, ch. 40
- n° 5 pour 1998-1999, 1999, ch. 14
- n° 1 pour 1999-2000, 1999, ch. 15
- n° 2 pour 1999-2000, 1999, ch. 30
- n° 3 pour 1999-2000, 1999, ch. 36
- n° 4 pour 1999-2000, 2000, ch. 3
- n° 1 pour 2000-2001, 2000, ch. 4
- n° 2 pour 2000-2001, 2000, ch. 18
- n° 3 pour 2000-2001, 2001, ch. 1
- n° 1 pour 2001-2002, 2001, ch. 2
- n° 2 pour 2001-2002, 2001, ch. 24
- n° 3 pour 2001-2002, 2001, ch. 39
- n° 4 pour 2001-2002, 2002, ch. 5
- n° 1 pour 2002-2003, 2002, ch. 6
- n° 2 pour 2002-2003, 2002, ch. 21
- n° 3 pour 2002-2003, 2002, ch. 27
- n° 4 pour 2002-2003, 2003, ch. 3
- n° 1 pour 2003-2004, 2003, ch. 4
- n° 2 pour 2003-2004, 2003, ch. 13
- n° 3 pour 2003-2004, 2003, ch. 25
- n° 4 pour 2003-2004, 2004, ch. 5
- n° 1 pour 2004-2005, 2004, ch. 8; **art. 4**, 2005, ch. 7, art. 7
- n° 2 pour 2004-2005, 2004, ch. 27
- n° 3 pour 2004-2005, 2004, ch. 28
- n° 4 pour 2004-2005, 2005, ch. 12
- n° 1 pour 2005-2006, 2005, ch. 13
- n° 2 pour 2005-2006, 2005, ch. 28
- n° 1 pour 2006-2007, 2006, ch. 2; crédit 10 (Finances), abrogé, 2006, ch. 4, art. 197
- n° 2 pour 2006-2007, 2006, ch. 6
- n° 3 pour 2006-2007, 2006, ch. 7
- n° 4 pour 2006-2007, 2007, ch. 3
- n° 1 pour 2007-2008, 2007, ch. 4
- n° 2 pour 2007-2008, 2007, ch. 23
- n° 3 pour 2007-2008, 2007, ch. 34
- n° 4 pour 2007-2008, 2008, ch. 10
- n° 1 pour 2008-2009, 2008, ch. 11
- n° 2 pour 2008-2009, 2008, ch. 24
- n° 3 pour 2008-2009, 2008, ch. 25
- EEV, 1989, ch. 1 en vigueur 17.05.89
- EEV, 1989, ch. 16 en vigueur 29.06.89
- EEV, 1989, ch. 21 en vigueur 07.11.89
- EEV, 1989, ch. 23 en vigueur 12.12.89
- EEV, 1990, ch. 11 en vigueur 29.03.90
- EEV, 1990, ch. 12 en vigueur 29.03.90
- EEV, 1990, ch. 33 en vigueur 19.06.90
- EEV, 1991, ch. 5 en vigueur 17.01.91
- EEV, 1991, ch. 18 en vigueur 27.03.91
- EEV, 1991, ch. 19 en vigueur 27.03.91
- EEV, 1991, ch. 29 en vigueur 21.06.91
- EEV, 1991, ch. 53 en vigueur 17.12.91
- EEV, 1992, ch. 7 en vigueur 31.03.92

C

Crédits, Lois de — (suite)

EEV, 1992, ch. 8 en vigueur 31.03.92
 EEV, 1992, ch. 43 en vigueur 23.06.92
 EEV, 1992, ch. 50 en vigueur 17.12.92
 EEV, 1993, ch. 9 en vigueur 30.03.93
 EEV, 1993, ch. 10 en vigueur 30.03.93
 EEV, 1993, ch. 30 en vigueur 10.06.93
 EEV, 1994, ch. 5 en vigueur 24.03.94
 EEV, 1994, ch. 6 en vigueur 24.03.94
 EEV, 1994, ch. 33 en vigueur 24.06.94
 EEV, 1994, ch. 48 en vigueur 15.12.94
 EEV, 1995, ch. 9 en vigueur 30.03.95
 EEV, 1995, ch. 10 en vigueur 30.03.95
 EEV, 1995, ch. 16 en vigueur 15.06.95
 EEV, 1995, ch. 49 en vigueur 15.12.95
 EEV, 1996, ch. 4 en vigueur 28.03.96
 EEV, 1996, ch. 5 en vigueur 28.03.96
 EEV, 1996, ch. 16, art. 32 entre en vigueur à la date fixée par décret *voir* art. 67. Non en vigueur
 EEV, 1996, ch. 25 en vigueur 22.10.96
 EEV, 1996, ch. 29 en vigueur 28.11.96
 EEV, 1997, ch. 7 en vigueur 20.03.97
 EEV, 1997, ch. 8 en vigueur 20.03.97
 EEV, 1997, ch. 35 en vigueur à la sanction 08.12.97
 EEV, 1998, ch. 2 en vigueur à la sanction 31.03.98
 EEV, 1998, ch. 3 en vigueur à la sanction 31.03.98
 EEV, 1998, ch. 28 en vigueur à la sanction 18.06.98
 EEV, 1998, ch. 29 en vigueur à la sanction 18.06.98
 EEV, 1998, ch. 31, art. 47 et 48 en vigueur 21.12.98 *voir* TR/99-4
 EEV, 1998, ch. 40 en vigueur à la sanction 10.12.98
 EEV, 1999, ch. 14 en vigueur à la sanction 25.03.99
 EEV, 1999, ch. 15 en vigueur à la sanction 25.03.99
 EEV, 1999, ch. 30 en vigueur à la sanction 17.06.99
 EEV, 1999, ch. 36 en vigueur à la sanction 16.12.99
 EEV, 2000, ch. 3 en vigueur à la sanction 30.03.2000
 EEV, 2000, ch. 4 en vigueur à la sanction 30.03.2000
 EEV, 2000, ch. 18 en vigueur à la sanction 29.06.2000
 EEV, 2000, ch. 34, art. 92 en vigueur 27.10.2000 *voir* TR/2000-105
 EEV, 2001, ch. 1 en vigueur à la sanction 30.03.2001
 EEV, 2001, ch. 2 en vigueur à la sanction 30.03.2001
 EEV, 2001, ch. 39 en vigueur à la sanction 18.12.2001
 EEV, 2002, ch. 5 en vigueur à la sanction 27.03.2002
 EEV, 2002, ch. 6 en vigueur à la sanction 27.03.2002
 EEV, 2002, ch. 21 en vigueur à la sanction 13.06.2002
 EEV, 2002, ch. 27 en vigueur à la sanction 12.12.2002
 EEV, 2003, ch. 3 en vigueur à la sanction 27.03.2003
 EEV, 2003, ch. 4 en vigueur à la sanction 27.03.2003
 EEV, 2003, ch. 13 en vigueur à la sanction 19.06.2003
 EEV, 2003, ch. 25 en vigueur à la sanction 07.11.2003
 EEV, 2004, ch. 5 en vigueur à la sanction 31.03.2004
 EEV, 2004, ch. 8 en vigueur à la sanction 31.03.2004
 EEV, 2004, ch. 27 en vigueur à la sanction 15.12.2004
 EEV, 2004, ch. 28 en vigueur à la sanction 15.12.2004
 EEV, 2005, ch. 7, par. 7(1) entre en vigueur à la date fixée par décret *voir* par. 7(2). Non en vigueur
 EEV, 2005, ch. 12 en vigueur à la sanction 23.03.2005
 EEV, 2005, ch. 13 en vigueur à la sanction 23.03.2005

EEV, 2005, ch. 28 en vigueur à la sanction 23.06.2005
 EEV, 2006, ch. 2 en vigueur à la sanction 11.05.2006
 EEV, 2006, ch. 4, art. 197 en vigueur à la sanction 22.06.2006
 EEV, 2006, ch. 6 en vigueur à la sanction 12.12.2006
 EEV, 2006, ch. 7 en vigueur à la sanction 12.12.2006
 EEV, 2007, ch. 3 en vigueur à la sanction 29.03.2007
 EEV, 2007, ch. 4 en vigueur à la sanction 29.03.2007
 EEV, 2007, ch. 23 en vigueur à la sanction 22.06.2007
 EEV, 2007, ch. 34 en vigueur à la sanction 14.12.2007
 EEV, 2008, ch. 10 en vigueur à la sanction 13.03.2008
 EEV, 2008, ch. 11 en vigueur à la sanction 13.03.2008
 EEV, 2008, ch. 24 en vigueur à la sanction 18.06.2008
 EEV, 2008, ch. 25 en vigueur à la sanction 18.06.2008

Crédits à l'exportation (*voir* Assurance des crédits à l'exportation)

Crédits de défense, 1950 — 1950-51, ch. 5 (*Defence Appropriation Act, 1950*)

Crimes contre l'humanité et les crimes de guerre, Loi sur les — 2000, ch. 24 (*Crimes Against Humanity and War Crimes Act*)

Le ministre des Affaires étrangères

art. 9, 2001, ch. 32, art. 59
art. 27, abrogé, 2001, ch. 32, art. 60
art. 28, abrogé, 2001, ch. 32, art. 60
art. 29, abrogé, 2001, ch. 32, art. 60
art. 31, 2001, ch. 32, art. 61
art. 43, 2001, ch. 34, art. 36(A)
 modifications conditionnelles, 2000, ch. 24, art. 76 et 76.1
 EEV, 2000, ch. 24 en vigueur 23.10.2000 *voir* TR/2000-95
 EEV, 2001, ch. 32, art. 59 à 61 en vigueur 01.02.2002 *voir* TR/2002-17
 EEV, 2001, ch. 34, art. 36 en vigueur à la sanction 18.12.2001

Crimes de guerre — 1946, ch. 73 (*War Crimes Act*)

Criminels fugitifs, Loi sur les — L.R. (1985), ch. F-32 (*Fugitive Offenders Act*)

Le ministre de la Justice et procureur général du Canada

C

Criminels fugitifs, Loi sur les — L.R. (1985), ch. F-32 (suite)

LOI ABROGÉE 1999, ch. 18, art. 130, entré en vigueur à la sanction (17.06.99). Cependant, l'article 85 de la nouvelle *Loi sur l'extradition*, 1999, ch. 18, prévoit que la loi abrogée continue de s'appliquer — comme si elle n'avait pas été abrogée par l'article 130 — à toute question de renvoi faisant l'objet d'une audition déjà en cours devant le juge de la cour provinciale le 17 juin 1999.

disposition transitoire, 1999, ch. 18, art. 85

EEV, 1999, ch. 18, art. 85 et 130 en vigueur à la sanction 17.06.99

**Cris et les Naskapis du Québec, Loi sur les
— 1984, ch. 18**

(Cree-Naskapi (of Quebec) Act)

Le ministre des Affaires indiennes et du Nord canadien

art. 2, 2000, ch. 12, art. 89

art. 55, 2002, ch. 8, art. 133(A)

art. 162, 2003, ch. 22, al. 224z.22)(A)

art. 174, 2000, ch. 12, art. 90

EEV, 1984, ch. 18 loi en vigueur 03.07.84; *sauf* art. 36, 157-172, *voir* TR/84-129; art. 36, 157-172 en vigueur 01.12.84 *voir* TR/84-129

EEV, 2000, ch. 12, art. 89 et 90 entrent en vigueur à la date ou aux dates fixées par décret *voir* art. 340. Non en vigueur

EEV, 2002, ch. 8, art. 133 en vigueur 02.07.2002 *voir* TR/2003-109

EEV, 2003, ch. 22, art. 224 en vigueur 01.04.2005 *voir* TR/2005-24